

زندگی کے ساتھ ساتھ

ماہنامہ

چاند

راولپنڈی

سنا ہے بوائے تو باتوں سے پھول جھڑتے ہیں
یہ بات ہے تو چلو یہ بات کر کے دیکھتے ہیں



احمد فراز کی چوٹھویں سالگرہ کے موقع پر اشاعتِ خاص



جلد: ۳ - شماره: ۳۰ - ۳۱ - جنوری - فروری ۱۹۹۵ء

مجلس ادارت

مدیر اعلیٰ اعزازی ----- سید ضمیر جعفری

مدیر مسئول ----- گلزار جاوید

مجلس مشاورت

ناصر زیدی ----- حمید الرحمن (نیو یارک) ----- ڈاکٹر انور نسیم

قیمت

شماره خاص	35 روپے
چھ شمارے	125 روپے
زیر سالانہ	250 روپے

امریکہ - کینیڈا ----- 40 ڈالر
برطانیہ ----- 20 پونڈ
سعودی عرب ----- 80 ریال
متحدہ عرب امارات ----- 80 درہم
قطر ----- ایضاً
شارجہ ----- ایضاً

بیرون ملک
(ہوائی ڈاک سے)

رابطہ: ۲۵۶۹-۲۶۰۰۰ لارڈی لارڈی - ۴۶۰۰۰ فون - ۵۲۰۵۴۹ فکس ۱۹۵۴۰

پبلشر: گلزار جاوید، طابع فیض الاسلام پرنٹنگ پریس، گلزار جاوید

قسط اس اعزاز



احمد فراز کے نام



96	”قفس“..... سعید شیخ	قرطاس اعزاز
101	جشن آف گاڈ..... گلزار جاوید	باسمہ ڈینا.....
	سفر نامہ	شجرہ نسب.....
103	ہجرا و قیاموس کے اس پار..... سید ضمیر جعفری	ایات..... احمد فراز
106	گیتوں کی گیتا..... انوار شریف	براہ راست..... گلزار جاوید
109	نشانِ راہ..... نیلو فر سلطانہ	فیض صاحب اور میں..... احمد فراز
111	عہد حاضر میں غزل کی اہمیت..... قرۃ العین طاہرہ	فراز کی شاعری کے انگریزی تراجم..... فیض احمد فیض
114	قلمی دستاویز.....	احمد فراز کی شاعری..... ایک مختصر تاثر..... احمد ندیم قاسمی
115	بساطِ بشارت	اردو شاعری کا سکندرِ اعظم..... سید ضمیر جعفری
	ڈاکٹر انعام الحق جاوید، سرفراز شاہد، غلام علی بلبل	محبیوں کا شاعر..... پروین شاکر
117	امجد اسلام امجد کے اعزاز میں شام..... مصطفیٰ شان	عہدِ موجود کا سب سے بڑا شاعر..... ناصر زیدی
118	رسِ رابطہ	اک طائرِ خوش رنگ..... خبثتِ کلیل
		احمد فراز..... حسن عباس رضا
		کلامِ خود بقلمِ خود..... احمد فراز
		تازہ کلام..... احمد فراز
		انتخابِ کلام.....
		روشنیوں کا شہر..... منظوم ڈرامہ..... احمد فراز
		فراز صاحب کے کلام کے تراجم.....
		حرفِ تحسن.....
		صلہ جنوں..... مسعود قسری

BIO DATA

- نام: سید احمد شاہ
- تخلص: فراز 1949ء
- پیدائش: 12 جنوری 1931ء کوہاٹ
- تعلیم: ابتدائی تعلیم اسلامیہ ہائی سکول کوہاٹ
- میزک: ایڈورڈز کالج پشاور
- بی اے: ایڈورڈز کالج پشاور
- ایم اے اردو ایم اے فارسی پشاور یونیورسٹی پشاور
- والدہ: سید محمد شاہ برق 1903ء تا 1979ء
- آغازِ قلم: کوہاٹی اردو فارسی کے بلند پایہ شاعر
- بیٹے حامد شاہ کے انتقال کی خبر سن کر صدمے کے باعث انتقال مدفون (کوہاٹ)
- والدہ: سیدہ امیر جان
- بہن بھائی: سید محمود شاہ (مددگار بزرگ) برٹش ایئر لائنز
- افتخار تہمید (خواہر خور) مقیم راولپنڈی
- سید حامد شاہ مرحوم آرکیٹیکٹ لندن میں تعلیم وہیں ملازمت اور 34 سال کی عمر میں
- وہیں انتقال مدفون کوہاٹ
- سید مسعود کوثر (پیر ستر سابق صوبائی وزیر اور اسپیکر سرحد اسمبلی حال نیپٹر)
- پہلی شادی: ادائن عمری میں۔
- دوسری شادی: 1956ء ہمراہ ریحانہ فراز۔ سول سرونٹ رجسٹریسیکٹر ٹری
- بیٹے: سعدی فراز۔ مہجر
- ثیلی فراز: امریکہ میں ایم بی اے کرنے کے بعد وہیں ملازمت کر رہے ہیں۔
- سرمد فراز: 9th کلاس کے طالب علم
- ملازمت: اسکرپٹ رائٹر۔ ریڈیو پاکستان کراچی 51 تا 50
- (2) اسکرپٹ رائٹر۔ ریڈیو پاکستان پشاور 57 تا 52
- (3) پروگرام پروڈیوسر ریڈیو پاکستان پشاور 61 تا 59
- (4) لیکچرر پشاور یونیورسٹی 71 تا 61
- (5) ڈائریکٹر پاکستان نیشنل سنٹر (پشاور۔ اسلام آباد) 76 تا 71
- (6) ڈائریکٹر جنرل اکادمی ادبیات پاکستان 78 تا 76
- (7) ریڈیو نٹ ڈائریکٹر پاکستان نیشنل سنٹر ریڈ آفس 80 تا 78
- (8) ڈپٹی ڈائریکٹر جنرل پاکستان نیشنل سینٹر 89 تا 87
- (9) چیئرمین اکادمی ادبیات پاکستان 90 تا 89
- (10) سربراہ لوک درشت پاکستان 91 تا 90
- (11) فیجنگ ڈائریکٹر پاکستان بک فاؤنڈیشن فروری 1994ء تا حال
- ادارت: ماہنامہ اشتیاق پشاور 1953ء تا 55
- ہفت روزہ خادم پشاور 57 تا 55
- ماہنامہ داستان پشاور 67 تا 65
- اسیری: یکم مئی 1978ء قید تھائی مائیکس
- جون 1982ء صوبہ بدری (سندھ)
- جلاوطنی: 1982ء تا 1986ء
- تصانیف: تنہا (شاعری)۔ 1958ء
- در آتش (شاعری) آدم جی ایوارڈ یافتہ 1966ء
- شب خون (قوی نظمیں) 1971ء
- تایافت (شاعری) 1970ء
- میرے خواب ریزہ ریزہ (منظوم ڈرامے) 1972ء
- جاناں جاناں (شاعری) 1976ء
- بے آواز گلی کوچوں میں (شاعری) (مطبوعہ لندن) 1982ء
- تایافت شہر میں آئینہ (مطبوعہ مائیکس کینیڈا) 1984ء
- سب آوازیں میری ہیں (جنوبی افریقہ کے شعراء کی نظموں کا ترجمہ) 1985ء
- سوڈن
- پس انداز موسم (شاعری) علامہ اقبال ایوارڈ اکادمی ادبیات پاکستان 1989ء
- بودلک (منظوم ڈرامہ) 1994ء
- خواب گل پریشاں (شاعری) 1994ء
- تراجم محبت کا شہر (یوگوسلاویہ)
- عظمت آدم (سوڈن)
- Wiland and wildeness انگریزی۔ مائیکس (کینیڈا)
- Banish Dreems انگریزی (لندن)
- اس کے علاوہ روسی، فرانسیسی، چینی، تبتی، ہندی، پنجابی، پشتو وغیرہ
- ایوارڈ: آدم جی ایوارڈ 1966ء
- دھنک ایوارڈ "مقبول ترین شاعر" 1973ء
- فراق گورکھپوری عالمی ایوارڈ 1988ء

اباسین ایوارڈ اباسین آرٹ کو نسل لاہور 1990ء

ڈاکٹر محمد اقبال ایوارڈ 1989ء

لٹریچر انٹرنیشنل ایوارڈ آئیڈی آف لٹریچر ٹرانسٹو (کینیڈا) 1991ء

۱۱۱۱ ایوارڈ جشید نگر بھارت (برائے فن اور امن) 1992ء

نقوش ایوارڈ بہترین غزل گو (1992-1993ء)

ستارہ امتیاز 1994ء

ڈاکٹر آف لٹریچر کراچی یونیورسٹی فروری 1995ء

مقالہ ایم اے اردو۔ فن و شخصیت۔ محمد شفیق بھٹی بہاولپور اسلامیہ یونیورسٹی

غزل جامعہ ملیہ۔ ج۔ ۱۔ دہلی بھارت

بین الاقوامی دورے: افغانستان، ایران، عراق، سعودی عرب، مشرق وسطیٰ،

ترکی، یوگوسلاویہ، چیکو سلاوکیہ، بلغاریہ، روس، چین، انگلستان، سویڈن، ناروے،

ڈنمارک، سوئٹزر لینڈ، اسپین، جرمنی، فرانس، ہالینڈ، بلجیئم، آسٹریا، اٹلی،

امریکہ، کینیڈا، انیسیمیریا، ہندوستان



فیض کی سترہویں سالگرہ کی تقریب 20 فروری 1981ء پریس کلب راولپنڈی احمد فراز، علیس فیض، فتح محمد ملک

اولاد محمد قاسم پسر حضرت حاجی بیگ

[illegible]

ابیات

بحضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم

احمد منرازا

مگر یہ مفتی و واعظ یہ محاسب یہ فقیہ
جو معتبر ہیں نقطہ مصلحت کی چالوں سے

مرے رسولؐ کہ نسبت تجھے اجالوں سے
میں تیرا ذکر کروں صبح کے حوالوں سے

خدا کے نام کو بچیں مگر خدا نہ کرے
اثر پذیر ہوں خلق خدا کے نالوں سے

نہ میری نعت کی محتاج ذات ہے تیری
نہ تیری مدح ہے ممکن مرے خیالوں سے

نہ میری آنکھ میں کاجل نہ مشکبوئے لباس
کہ میرے دل کا ہے رشتہ خراب حالوں سے

تو روشنی کا پیر ہے اور مری تاریخ
بھری پڑی ہے شرطِ مسلم کی مثالوں سے

بے ترش رد مری باتوں سے صاحبِ بشر
خطیبِ شہر ہے برہم مرے سوالوں سے

تراپیم محبت تھا اور میرے یہاں
دل و دماغ ہیں پُر نفرتوں کے جالوں سے

مرے غمیر نے قابیل کو نہیں بخش
میں کیسے صلح کروں متسل کھنے والوں سے

یہ افتخار ہے تیرا کہ میرے عرش مقام
تو ہم کلام رہا ہے زمین والوں سے

میں بے بساط ساشا عمر ہوں پر کرم تیرا
کہ با شرف ہوں قبہ و کلاہ والوں سے



گلزار جاوید

براہ راست

اُردو کا شمار دیلاشہ رُنیائی چند خوش بخت زبانون میں کیا جاسکتا ہے جنہیں تسلسل کے ساتھ اعلیٰ تخلیقی
جوہر کی حامل بلند مرتبت شخصیات کے زیر سایہ پہلنے پھولنے کے عمدہ مواقع میسر رہے۔
میسر و غالب سے شروع ہو کر احمد فراز تک یہ فہرست نہایت طویل اور قابل احترام
ہے جس نے ہمارے نصب العین کے حصول میں ہر قدم پر ہمیں نہ صرف رہنمائی
بخشی بلکہ ہمارے قومی وادبی ورثہ کو زندگ الودھو نے سے بچائے رکھا۔ ان ہی
بے لوث و بے غرض لوگوں کے طفیل ہمارے جسم میں دوڑتے لہو کی حرارت
باقی ہے اور اسی کی روشنی میں ہمارے منزل کا نشان پہنا ہے۔
آئیے ہم قدم و ہم آواز ہو کر اپنے دلوں کے ترجمان
عظیم شاعر جناب احمد فراز کو ان کی چونسٹھویں
سالگرہ کے موقع پر ان ہی کے الفاظ میں صدیہ

شہر یک پیش کوئیں :

جگر و گار کرو دل کو تار تار کرو ؟

یہی صیغے ہیں اگر آگہی کے یونہی سہی

- پلاسوال تو روایتی ہی ہے جس میں ہم شعرو سخن سے آپ کی آشنائی کی بابت جاننا چاہیں گے؟
- اصل میں ہر چند میرے والد شعر کہتے تھے اور وہ اردو فارسی اور عربی کے عالم تھے زیادہ تر اردو فارسی میں شعر کہتے تھے فارسی میں ان کی کتاب ”فردغ جاوداں“ کے نام سے دستیاب ہے لیکن اس سے زیادہ جس چیز نے مجھے شاعری کی طرف مائل کیا وہ سبب میری ایک ہم جماعت لڑکی نے مجھے بیت بازی کی دعوت دے کر فراہم کیا گرمیوں کی چٹھوں میں ہم دونوں اکٹھے پڑھا کرتے تھے ایک دن اس نے مجھ سے دریافت کیا ”تمہیں بیت بازی آتی ہے میں نے کہا وہ کیا ہوتی ہے جواب میں مجھے اس نے بتلایا کہ میں شعر پڑھوں گی جس لفظ پر وہ شعر ختم ہوگا آپ شعر پڑھیں گے پھر میں پڑھوں گی اور ہار جیت تک یہ سلسلہ جاری رہے گا یہاں سے شعر یاد

۵۵ اس وقت سملت نہ ملی یا شاید میرے ذہن میں یہ سوال نہ آیا ہاں البتہ وہ اپنے جس ہم جماعت کو جانتی تھی اس کا نام صرف احمد تھا فراز تخلص میں نے خاصا بعد میں اختیار کیا میں نے ملاقاتی کارڈ احمد فراز کا بھیجا وہ تپاک سے ملیں اور انہوں نے کسی قسم کی حیرت کا اظہار بھی نہ کیا میرا خیال ہے میڈیا کی وساطت سے مجھے یقیناً پہچانتی ہوں گی کیونکہ زمانے نے میرے ضد و خال کے ساتھ بے رحمانہ سلوک نہیں کیا۔

۵۶ شعر و سخن کے حوالے سے میں یہ پوچھنا چاہوں گا کہ آپ کا شعری آہنگ کس داستان ادب کی نمائندگی کرتا ہے؟

۵۷ دیکھیے اس باب میں صاحب رائے تو میرے ناقدین اور قارئین کی ہی مقدم ہوگی آپ میرے تخلیقی انداز کو ٹیم کلاسیکل سے تعبیر کر سکتے ہیں میری غزل کو کلاسیکی شاعری میں شمار کیا جاسکتا ہے جس میں میرے تجربات اور مضامین دوسروں سے قطعی مختلف ہیں البتہ میری نظم کے موضوعات خالصتاً میرے اپنے زمانے کی تاریخ کا حصہ ہیں اسی سے میں نے مواد چنا اور اسی کو شاعری میں ڈھالا۔

۵۸ ابتدا میں آپ کا ایچ رومان پسند شاعر کا تھا تعنی کب اور کیونکر آپ کے کلام میں دخل ہوئی؟

۵۹ میں یہاں یہ وضاحت کر دوں کہ میں سونے یا چاندی کا بیچ منہ میں لے کر پیدا نہیں ہوا میرا تعلق ایک متوسط خاندان سے ہے۔ جس کے باعث مجھے بھی بہت سی محرومیوں اور مسائل کا سامنا رہا میرا پہلا شعری میری فکر کو نمایاں کرتا نظر آتا ہے جو لوگ ابتدا میں مجھے رومان پرور شاعر گردانتے ہیں انہوں نے شاید تمنا تھا اور درد آشوب میں شامل میری ابتدائی شاعری کو بغور نہیں پڑھا ہاں البتہ ضرور ہوا کہ میری حساسیت کے باعث معاشرے میں پائے جانے والے تضادات کے سبب جوں جوں شعور بڑھتا ہوا گیا اسی طرح طبقاتی ناہمواری کے خلاف میری آواز بلند تر ہوتی گئی۔

۶۰ کیا آپ کے احتجاجی رویے سے معاشرے کو کسی قسم کا فیض حاصل ہوا؟

۶۱ اک میں ہی نہیں اہل قلم کا پورا گروپ تھا جس میں ادیب بھی شامل تھے اور شاعر بھی جنہوں نے زندگی کا نظام بدلنے کے لیے پوری قوت سے قلمی جہاد کیا اور یہ قوت ترقی پسند تحریک کی شکل میں نمایاں ہوئی۔

۶۲ بات ترقی پسندی کی ہوئی تو اس حوالے سے ہی آگے بڑھتے ہوئے میں یہ پوچھنا

چاہوں گا کہ آپ نے ترقی کی منازل طے کرتے ہوئے اردو شاعری کو

آزادی کی نئی لذت سے آشنا کیا کیا آپ خود کو کسی صنف یا طرز کا بانی تصور کرتے ہیں؟

۶۳ اس اعتبار سے تو نہیں کہ یہی طور پر میں نے کوئی نیا تجربہ کیا ہوا کسی صنف

سے انحراف کیا ہو میں نے تو مروج اصناف غزل، نظم، قطعہ رباعی میں نئے خیالات کو

کرنے کا سلسلہ شروع ہوا مگر تا دیر جاری نہ رہ سکا کیونکہ اس لڑکی کے شعری ذخیرے کے مقابلے میں میرا ذخیرہ نہ ہونے کے برابر تھا چنانچہ ایک دن سوچا کیوں نہ شعر خود تیار کیا جائے شعر بنانے کا معاملہ ابھی ابتدائی مرحلے میں تھا کہ ایک دن والد صاحب سیل سے کپڑا خرید کر لائے میرے بڑے بھائی جو اس وقت ایف اے کے طالب علم تھے انکے لیے سوٹ اور میرے لیے کشمیرا چیک لے آئے گو آج کل میں اس کا بڑا شوقین ہوں مگر اس وقت مجھے وہ کبل کی مانند لگا اور میں نے اپنے جذبات کی ترجمانی میں ایک شعر بنایا اور کاغذ پر لکھ کر اس کپڑے کے ساتھ والد صاحب کے سرہانے رکھ دیا۔

جب کہ سب کے واسطے لائے ہیں کپڑے سیل سے لائے ہیں میرے لیے قیدی کا کبل جیل سے گو کہ فنی لحاظ سے یہ شعرا حتی الامکان کا حامل نہیں مگر طبقاتی ناہمواری کے بارے میں میرے اختلافی جذبات کا ترجمان ضرور تھا جو کہ میں نے احتجاج کے طور پر کہا تھا میری بعد کی احتجاجی شاعری کی بنیاد آپ اسی شعر کو کہہ سکتے ہیں۔

۶۴ یہ فرمائیے کہ آپ کے اس احتجاجی شعر پر والد صاحب قبلہ کا رد عمل کیا تھا؟

۶۵ بہت خوش ہوئے اور ہنسے بھی اور فوری طور پر بازار جا کر میرے لیے مختلف قسم کے کپڑے خرید لائے اس سے مجھے شاعری کی تاثیر کا احساس ہوا اور یہ بھی علم ہوا کہ شاعری احتجاج کا موثر ترین ذریعہ ہے؟

۶۶ آپ کے شاعر بننے کی وجہ جو خاتون تھیں کیا آج وہ اس عظیم احمد فراز سے واقف ہیں جن سے ہم مستفید ہو رہے ہیں؟

۶۷ ہم قریب کوئی 25 سال بعد ملے کیونکہ تعلیم سے فراغت کے بعد ان کی شادی ہو گئی اور بہتہ نہیں چلا کہ وہ لوگ کہاں چلے گئے مگر ایک عمر اس قربت کا عکس میرے ذہن پر قائم رہا مگر میں نے گاہے بگاہے ان کی تلاش کا سلسلہ جاری رکھا ایک دن اتفاق سے انٹرپورٹ پر ان کی بمشیرہ سے ملاقات ہو گئی جنہوں نے ان کا پتہ فراہم کیا یوں پچیس سال کے طویل عرصہ گزر جانے کے بعد میں ان سے جا کر ملا انھیں دیکھتے ہی مجھے شدید صدمے کا سامنا کرنا پڑا میرے ذہن میں قائم حسن و مروت کے پیکر کی جو یاد زندہ تھی اس تصور کو زمانے کے گرم مرد نے بری طرح بگاڑ رکھا دیا تھا مالی طور پر وہ ضرور آسودہ تھیں مگر ان کا حسن دل کشی و رعنائی بے وفائی کر چکے تھے بہتر ہوا کہ میں ان سے اس حال میں نہ ملتا۔

۶۸ اچھا یہ فرمائیے گزرے ہوئے ان پچیس سالوں کے بیچ کبھی ان خاتون کو یہ علم

بھی ہوا کہ آج کے دور کا نہایت ہی بلند قامت رومانی و انقلابی شاعر ان کا وہی ہم

جماعت ہے جسے بیت بازی کا مفہوم بھی معلوم نہ تھا؟

Blank verse اور Free verse کو راشد اور میراجی جیسے بڑے لکھنے والے نصیب ہوئے تو اس کی توقیر میں اضافہ ہوا پھر موضوعات کے اعتبار سے بھی کئی ایسے موضوع ہوتے ہیں جو غزل یا نظم میں نہیں آسکتے ہمارے بزرگوں نے کبھی قصیدہ کہا کبھی مثنوی کسی مرثیہ کہنے کے لیے انہوں نے EPIC Poetry کو اور وسعت دی اور اس میں بند لائے جیسے مسدس اور مخمس یہ سارے تجربے ہی تھے لیکن آزاد شاعری یا نظم معرئی کے لیے ضروری نہیں کہ بے وزن اور بے بحر ہی ہو اس کی اپنی ایک بحر ہوتی ہے اس کی اپنی PUNCTUATION اور وقفے ہوتے ہیں جو شاعر وجدانی کیفیت کے تحت بیان کرنا اور تحریر میں لاتا ہے اور بڑے بڑے وسیع کینوس کے موضوعات وہ سیاسی ہوں رومانی ہوں یا المیہ ہوں اس کی وسعت کے اعتبار سے خود غالب نے کہا۔

یہ قدرے شوق نہیں ظننہ تنگنائے غزل کچھ اور چاہیے وسعت مرے بیاں کے لیے تو اس کے لیے تجربے ہوتے ہیں البتہ پچھلے دنوں بات آگنی مثنوی نظم کی میرے خیال میں وہ نثر ہے نہ نظم کچھ سل انگار آرام طلب لوگوں نے یا ناواقف لوگوں نے METALSCENSE نہیں ہوتا انہوں نے کچھ کوشش کیں جو ہمارے سامنے چلیں اور ہمارے سامنے ہی ختم ہو گئیں کچھ لوگ دوسری زبان کے اصناف سخن کو کاپی کرنے کی کوشش کر رہے ہیں مثلاً ہائیکو میں نہیں سمجھتا کہ وہ جو تاثیر ہوتی ہے ان بیتی تجربوں میں وہ پوری طرح بیان ہوتی ہو اس لیے یہ تجربے زیادہ کامیاب نہیں رہے۔

آپ کے مفصل جواب سے میرے ذہن میں ایک اور سوال گھیلانے لگا رقص کو اعضاء کی شاعری کہا گیا ہے شاعری میں اعضاء رقص کی بحث و تکرار کو آپ کیا نام دیں گے؟

بھئی اعضاء رقص تو بہت غیر شاعرانہ لفظ ہے آپ کی مراد اگر جنس سے ہے تو جنس ہماری شاعری میں ہماری کیا دنیا کی شاعری میں کہیں زیادہ پائی جاتی ہے آپ باہر کی کسی زبان میں نظم پڑھیں Love making تو بہت معمولی سا انیکسپریشن ہے اور بڑی فراوانی سے اس کا اظہار ہوتا ہے ہمارے ہاں چونکہ مشرقی روایت رہی ہیں

Inhibitions اور تھوڑی بہت منافقت کہ ہم بعض باتوں کا اظہار بڑا چھپ کر کرتے ہیں حالانکہ وہ خواہش موجود بھی ہوتی ہے اور عملی زندگی میں ہم اس سے دوچار بھی ہوتے ہیں پھر کیوں کسی موضوع کو آپ شاعری کا موضوع بننے نہیں دیتے میں تو سمجھتا ہوں سلیقے سے بات کی جائے تو اس میں کوئی حرج نہیں۔

آپ کے خیال میں اردو ادب کی کون سی صنف اتنی ترقی یافتہ شکل میں ہے کہ

ہم اسے عالمی پائے کی تخلیقات کے مماثل قرار دے سکیں؟

میرے خیال میں Short story یعنی ہمارا افسانہ بہت ہی ترقی یافتہ ہے اور خوش قسمتی سے اسے تو اتنے سے بہت ہی اچھے لکھنے والے نصیب ہوتے رہے ہیں پریم چند کے بعد منٹو، کرشن، راجندر سنگھ بیدی، عصمت چغتائی، احمد ندیم قاسمی، غلام عباس، خواجہ احمد عباس، اور بہت سے لوگوں نے عالمی معیار کے افسانے لکھے۔

معذرت کے ساتھ آپ کی شخصیت کنٹرول رشل ہونے کا سبب آپ کا کلام ہے یا ذاتی رویہ؟

اس پر مجھے ایک لطیف یاد آ رہا ہے کسی گاؤں میں ایک لڑکی تھی جو بہت قلث تھی گاؤں میں اس کے بڑے چچے تھے چنانچہ گاؤں کے چوہدری نے اسے باز پرس کے لیے بلایا اور ڈانٹتے ہوئے کہا کہ لڑکی تو باز آ جائے تیری بہت شکایتیں مل رہی ہیں لڑکی نے جواب دیا چوہدری جی میں کیا کروں ایک تو گاؤں کے لڑے بہت شرارتی ہیں دوسرے میری طبیعت لحاظ خوری ہے سو کچھ دخل میری شاعری کا بھی ہو سکتا ہے کچھ میں بھی قصور وار ٹھہرایا جاسکتا ہوں اور کچھ لوگ بھی افسانہ طراز ہوتے ہیں۔

شاعر تو حساس جذلوں کا امین وہیامبر ہوتا ہے۔ پھر قید خانے اور مشقیں آپ کی زندگی میں کیوں در آئیں؟

وہ جو فاری میں کہتے ہیں

ایں ہم اندر عاشق

اصل میں جو زندہ آزادی کے گیت گاتا ہے وہ سب سے پہلے شکاری کے تیر کا نشانہ بنتا ہے اب وہ زمانہ تو کیا جب شاعر کا منصب غزل، نظم، یا قافیہ ردیف تک محدود ہوتا تھا عشق و عاشقی یا گل و بلبل کا زمانہ گیا جب زندگی کی حقیقتوں کے بارے میں شاعر کو شعور پیدا ہوا تو اس نے اپنی ذات کے خول سے باہر نکل کر دیکھنا شروع کیا تو زندگی وسیع تر چیز تھی جس میں ہر قسم کے مسائل اور مصائب شامل تھے یہ بات میں اس لیے کہہ رہا ہوں کہ دنیا میں جو بھی بڑا انقلاب آیا یا تصادم ہوا دو نظریات میں دو اقدار میں دو تہذیبوں میں مثلاً جہاں بھی بڑے انقلابات آئے چاہے انقلاب روس ہو یا انقلاب فرانس ہو یا ہندوستان کا انقلاب پہلے ادیب زمین ہموار کرتے ہیں مراد یہ کہ ادیب کسی بھی قوم کا شعور اور گائیڈ لائن میکر ہوتے ہیں انھیں کالز پچر پڑھ کر لوگوں میں آگاہی اور بیداری پیدا ہوتی ہے اجتماعی طور پر ایک دوسرے کے قریب آکر ایک نصب العین لے کر آگے بڑھتے ہیں ہم نے دیکھا دنیا بھر میں اہل قلم کو اس اتلا سے گزرنا پڑا چاہے ترکی میں ناظم حکمت ہوں پاکستان میں فیض احمد فیض ہوں بھارت میں علی سردار جعفری یا سجاد ظہیر ہوں یا جنوبی افریقہ کے وہ رائٹرز جو گولیوں کا

نشانہ بنے یا قید و بند کی مصحبتوں میں مبتلا ہوئے فی الوقت شاعری باز بچہ اطفال ہی نہیں دارورسن کا کھیل بھی ہے۔

○ اپنی حد تک تو آپ اپنے قول اور کردار سے مطمئن نظر آتے ہیں کسی قسم کا کوئی پچھتاوا یا احساس جرم کا شاید تک نہیں آپ کے اہل خانہ اور متعلقین کا اس ضمن میں کیا تاثر ہے۔

○○ میرے خیال میں بات ہے محسوسات کی اور کمٹ منٹ کی ایک تعلق آدمی کا اپنے ماں باپ بہن بھائی اور بیوی بچوں سے ہوتا ہے جن کے سکھ کی خاطر آدمی

○ آپ کی جلاوطنی جبری تھی یا اختیاری اس دور ان اپنوں اور بیگانوں نے کس قسم کے رویے کا مظاہرہ کیا اور اس عرصے میں بننے والے افسانوں میں کتنی حقیقت تھی؟

○○ جہاں تک اس عرصے میں بننے والے افسانوں کا تعلق ہے میں ان سے قطعی طور پر لاعلم ہوں بلکہ میرا آپ سے سوال ہے کہ آپ مجھے ان افسانوں سے آگاہ کریں جہاں تک تعلق جلاوطنی کا ہے یہ اختیاری تھی اور اس کا سبب یہ تھا کہ جب انہوں نے پہلے مجھے سندھ سے نکالا تو مجھے اس کا دکھ ہوا کہ یہ میرا ملک ہے مجھ



احمد فراز، ناصر زیدی، مشور ناہید، آئی اے رحمان (ہائیڈے ہوٹل اسلام آباد)

اصولوں سے سمجھو آکر کے خاموش تماشا ٹائی بن کر کنارے پر بیٹھا آنے والے طوفان کا منتظر رہے دو سرا گرا اور سچا تعلق ملک قوم اور مٹی سے ہوتا ہے جن کی سرخروئی اور سر بلندی کے لیے کسی بھی قیمت سے دریغ نہیں کیا جاسکتا میرے والد صاحب بھی میرے کردار سے کسی قدر شاک تھے ابتدا میں وہ اسے شہرت کی طلب سمجھ کر مجھے تنبیہ بھی کرتے رہے ان کے خیال میں شاعر کا کام عشقیہ غزل کہنے کی حد تک ہی ہوتا ہے مگر وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ ان لوگوں نے میرے جذبات کی سچائی کے آگے دیوار بننا مناسب نہ سمجھا۔

○ سے روزی چھین لی مٹی کوئی بات نہیں مجھے میڈیا پر بین کر دیا گیا کوئی دکھ نہیں میری چیزیں اخبار یا رسالے چھاپنے سے منظور تھے یہ بھی کوئی بات نہیں۔ میرا ذاتی مکان گورنمنٹ نے قبضے میں لے لیا اسے بھی دو گزر کیا مگر جب محاصرہ نظم پڑھنے کے جرم میں مجھے سندھ بدر کیا گیا تو مجھے بہت صدمہ ہوا کہ میں تو پہلے ہی زخم خوردہ شہری ہوں میرے عظیم الشان وطن کے بڑے حصے کو الگ کر کے مجھے نسبتاً چھوٹے ملک کا شہری بنا دیا گیا۔ اور اب میں اس میں بھی گھوم پھر نہیں سکتا نہ فی دی پر مشاعرہ پڑھ سکتا ہوں نہ ریڈیو سے مذاکرہ میں حصہ لے سکتا ہوں نہ کسی اخبار میں چھپ سکتا

ہوں آج مجھ پر سندھ جانے پر پابندی لگی ہے کل کلاں کو پنجاب یا میرے اپنے آبائی گاؤں جانے پر بھی پابندی لگ جائے تو کیا بعید ہے کیا میں وقت کا نیروین کر بانسری بجائے لگتا یا کسی کو ٹھری میں بند ہو کر اپنے احتجاج رقم کر کے گھرے میں ڈالتا رہتا اور آنے والے وقت پر ان کو میڈل کی طرح سینے پر سجا کر فخریہ اعلان کرنا کہ دیکھو میری احتجاجی شاعری اور مجھے داد دو نہیں صاحب یہ تو کسی طرح بھی ممکن نہ تھا کوئی بھی زندہ و بیدار شخص وقت کے دھارے خلاف کیسے چل سکتا ہے مجھے تو اپنے پے ہوئے لوگوں کی آواز سن کر ہر شکل میں بلند ہونا تھا میں نے اپنے دوسرے ہم عصروں کی مانند وقت کے جابر حکمرانوں سے راہ و رسم پیدا کرنے اور انعام و اعزاز حاصل کرنے کی نسبت جلا وطنی کو بہتر جانا میرا ضمیر اس وقت بھی مطمئن تھا اور آج بھی مسرور ہے۔

آپ مجھ سے سوال کرنا چاہتے تھے اگر آپ ملکی و غیر ملکی دوستوں کا رویہ بیان کریں تو جواب اس میں پوشیدہ ہے؟
جائے دیجئے کیوں کسی کی عیب جوئی کراتے ہیں بس اتنا عرض کروں گا کہ اس کڑے وقت میں دوستوں کی ایک تعداد نے اجنبیت اختیار کر لی اور دوسری معقول تعداد نے دشمنوں کی صفوں میں شمولیت اختیار کر کے انھیں کے تیر آزمانا شروع کر دیے محبت، حوصلہ اور رہنمائی اجنبی دوستوں سے ملی جنہوں نے دنیا کے گوشے گوشے سے مجھے دعوتوں اور استقبالیوں سے نوازا میں آج بھی ان اجنبی دوستوں کا ممنون احسان ہوں۔

جلا وطنی کے دوران ظاہر ہے مشق خن جاری رہی ہوگی آپ اپنے قاری تک کس ذریعے سے اسے پہنچاتے رہے؟

دیکھئے اس دوران بیرون ملک سے میرے دو مجموعے چھپے ”ناہینا شہر میں آئینہ“ ”بے آواز گلی کوچوں میں“ جن سے خلا کر پر کرنے میں خاصی مدد ملی اس سے بھی زیادہ میری غیر حاضری یا غیر موجودگی کو میرے بیرون ملک ریکارڈ شدہ کیسٹس نے پورا کیا ان کی اہمیت کا اندازہ مجھے وطن واپسی پر ہوا جب بے شمار دوستوں کی تحویل میں میں نے ان کی سنوئی کو دیکھا اور اس طرح میرے چاہنے والوں تک میری آواز میرے شعر پہنچتے رہے۔

آپ کے خیال میں وطن سے باہر پاکستانی تخلیق کاروں کی پذیرائی کا پیمانہ کیا ہے؟

دیکھیے ایک پیمانہ تو لوگوں کا ذوق ہے جس کے تحت مشاعرے بپا کیے جاتے ہیں جس میں ہندوستان پاکستان کے علاوہ دنیا کے دیگر ممالک سے بھی شعرا مدعو کیے جاتے ہیں میں کسی نعلنی یا خود ستائشی جذبے سے مادر او کر بیان کروں کہ

لوگوں نے میری شاعری کو اپنے دل کی آواز سمجھ کر میری پذیرائی کی اور میرے اعزاز میں خصوصی تحفلوں کا انعقاد بھی کیا یہ آزمائش کا وقت تھا جس میں تلخ تجربوں کے ساتھ مجھے بیش بہا محبتیں بھی ملیں۔

تیسری دنیا کے حکومتی ایوانوں میں رائج تخلیق کاروں کی پذیرائی کے طریقہ کار کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے۔

تیسری دنیا میں حکومتوں کی مختلف شکلیں ہیں کہیں بادشاہت ہے کہیں آمریت ہے اور کہیں جمہوریت میرا خیال ہے آپ کی مراد فیکٹو شپ سے ہے جہاں ظاہر ہے ماحول تھخن زدہ ہوتا ہے لوگ گھنگو بھی محتاط کرتے ہیں۔ تخلیق کاروں کا اجتماع بھی حکومت کو کھٹکتا ہے بعض مواقعوں اور جگہوں پر اجتماعات کی اجازت بھی نہیں ہوتی ظاہری بات ہے کہ جو شاعر اس ماحول میں آزادی کی بات کرے گا حریت کی بات کرے گا حقوق کی بات کرے گا انسانی قدروں کی بات کرے گا اس کی پذیرائی بقدر ظرفیت قید کوڑے کی شکل

میں کی جاتی ہے اور جو قصیدہ گوئی، سحریائی، مداح سرائی کے گیت الاپنے کے ساتھ انھیں میٹھے وقت گردانیں گے انھیں ان کی اوقات کے مطابق مال و زر میں لپٹے انعام و اعزاز سے نوازا جائے گا جس سے ان کا قدوقتی طور تو شاید نمایاں ہوتا ہو مگر آنے والا وقت ان کے لیے گم نامی کے اندھیروں کے سوا کچھ نہیں لاتا۔

فراز صاحب کیا ترقی پسندی واقعی مذہب سے متصادم ہے اس تحریک نے سیاست اور معاشرت کے علاوہ ادب اور ادیب کو تقسیم در تقسیم نہیں کیا نیز اس نظریے کا ماضی اور حال تو ہمارے علم میں ہے مستقبل کے بارے میں آپ کیا حسن ظن رکھتے ہیں؟

میں اپنے ملک کے حوالے سے بات کرنا چاہوں گا۔ کہ جب یہاں ترقی پسند تحریک کی ابتدا ہوئی تو اس وقت ہمارا پورا منظر نامہ امریکہ کے زیر اثر تھائیٹ اور سینو کے معاہدوں کے تحت امریکہ ہر قسم کی معاشی آواز اور تحریک کو دبائے کے درپے تھا اسی کے ایجنٹ اور گماشتے ہمارے ملک میں کام کر رہے تھے چنانچہ جس نے بھی اقتصادی ناہمواری کے خلاف آواز اٹھائی اسے کیونسٹ بے دین اور لاندہب کہا جانے لگتا یہ سب کچھ سوچے سمجھے منصوبے کے تحت کیا جاتا کچھ فائدہ انھیں عوام کی جمالت کا بھی پہنچا کم علم مولوی کو بھی اس ضمن میں استعمال کرتے ہوئے ہم لوگوں کو خدا اور رسول کا منکر ٹھہرایا گیا حالانکہ ترقی پسند تحریک کا دین سے مثبت یا منفی کسی قسم کا کوئی تعلق نہ تھا ہم لوگ جتنے مسلمان اس تحریک میں شمولیت سے پہلے تھے بفضل خدا اتنے ہی آج بھی ہیں ترقی پسند ادبی تحریک تھی جس کے شرکاء کو پڑھا لکھا ہونے کے باعث سیاسی شعور بھی تھا دیکھئے سب سے بڑی ٹریجڈی یہ ہے کہ کم علم

ملاؤں نے اسلام کو تو اپنا کر رکھ دیا ہے حالانکہ اسلام عدل اور رواداری کا دین ہے جس میں سب سے زیادہ زور حقوق العباد پر دیا گیا ہے مثال کے طور پر ایک سنگٹرز خیرہ اندوز بلیک میلر منشیات فروش اگر نماز پڑھتا ہے تو اس کا کیا فائدہ آپ خود سوچیے پہلے اس کا ان قبیح فعلوں سے تائب ہونا ضروری ہے یا نماز پڑھنا ضروری اب اگر ایک پڑھا لکھا باشعور ترقی پسند جبر کے خلاف زیادتی کے خلاف نا انصافی کے خلاف آواز اٹھاتا ہے تو لمحہ نصرا دیا جاتا ہے چونکہ وہ انصاف پسند ہے یقیناً مانیے کیونست یا سوشلسٹ ہونا کسی طرح بھی مذہب سے منکر ہونے کے مترادف نہیں بلکہ وسائل کی بندر بانٹ کے خلاف ایک موثر آواز ہے جس سے غریب کو بیدار کر کے باشعور بنایا جاسکتا ہے اور ایک باشعور فرد ہی بہتر مذہبی انسان بھی بن سکتا ہے جہاں تک سوال مستقبل کا ہے تو اس سلسلے میں یہ عرض کروں گا کہ آپ کوئی بھی تجربہ کیجئے ابتدا میں اس کی نامواری اور کھڑور اپن آپکے لیے دشواری کا باعث بھی بن سکتا ہے جس طرح آپ نے پہلی بار کشافوں سے آلود پانی پیا یا خدشات سے پُر ریل اور ہوائی جہاز میں سفر کیا جتنی جانوں کی قربانی دے کر صاف پانی میسر آیا یا محفوظ سفر میسر ہوا اسی طرح وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ اس نظام کی خامیاں بھی دور ہوں گی روسی نظام میں یقیناً کچھ خامیاں ہوں گی جس کے باعث وہ واقعی طور پر فلاپ ہوا یہ نظام کی نہیں لیبارٹری کی ناکامی ہے یہ ایک فلاسفی ہے ایک فکر ہے جو زندہ تھی اور زندہ رہے گی۔

• ترقی پسند تحریک میں کچھ لوگ شدت پسند تھے کچھ معتدل مزاج کیا یہ تفاوت شخصیات کے ٹکراؤ کے باعث پیدا ہوا اگر نہیں تو صحیح صورت حال کیا ہے اور آپ کا شمار کس طرف کے لوگوں میں ہوتا ہے؟

• دیکھئے تین قسم کے لوگ ہر جگہ پائے جاتے ہیں شدت پسند معتدل مزاج اور دھیمی جمعیت کے مالک ہماری مذہبی جماعتوں میں بھی اس قسم کے متضاد خیال لوگ نظر آئیں گے اس کا یہ مطلب نہیں کہ ہر سطح پر شخصیات کا ٹکراؤ ہی ہو پروگرام پر اختلاف ہو سکتا ہے اس کی رفتار پر اختلاف ہو سکتا ہے اس کے مزاج پر اختلاف ہو سکتا ہے اب دیکھئے میں اور فیض صاحب ایک نظریے ایک سوچ اور ایک عصر کے آدمی تھے فیض صاحب انتہائی دھیمی جمعیت کے مالک درگزر کرنے والے انسان تھے اور میں بہت جلد ری ایکٹ کرنے والا آدمی ہوں بات ہے احساسات کی اب اگر منٹو اور راشد کو تحریک سے الگ کیا گیا تو یہ ان کی عقلیت کا انکار نہیں ان سے اختلاف کا منظر ہے کیونکہ ایک دنیا ان کے قلم کی معترف ہے جن میں میں بھی شامل ہوں جہاں تک سوال اس حصے کا تعلق ہے کہ میرا شمار کس صف میں ہوتا تھا تو اس کا جواب اگر میرے دوستوں سے پوچھا جائے تو زیادہ مناسب ہوگا۔

• نیشنل سینٹر اکادمی ادبیات اور لوک ورثہ کی سربراہی سے بار بار کی برطرفی ہمارے خیال میں آپ جیسے قومی اور بین الاقوامی شہرت کے حامل بلند پایہ دانشور اور شاعری توہین کے مترادف ہے ان تلخ تجربات کے باوجود بھی آپ نے نیشنل بک فاؤنڈیشن کی سربراہی کیونکر قبول کی؟

• یہ بہت دلچسپ بات ہے آپ کی طرح میرے اور بھی بہت سے دوست اکثر اس بات پر برہم ہوا کرتے ہیں کہ میں بار بار کی توہین کے بعد کیوں کوئی منصب قبول کر لیتا ہوں دیکھئے بات اگر ہوتی انفرادی سوچ کی یعنی معاملہ اگر میری ذات کا ہو پھر تو آپ کا استدلال درست ہے لیکن جہاں معاملہ اجتماعی سوچ فکر پروگرام اور نظریات کا ہو وہاں جذبات سے بالاتر ہو کر فیصلے کرنا پڑتے ہیں یا میرے نظریات کے حامل لوگ اپنی ذاتی انا اور وقار کی خاطر ذمہ داریاں نبھانے سے کترانے لگیں تو ہماری ان کرسیوں پر ہمارے پروگرام ہماری فکر کے مخالفین ہی بنیں گے ہو سکتا ہے ہماری نسبت وہ اپنی سوچ اور فکر میں زیادہ شدت پسند ہوں اور اس قسم کے فیصلے کریں جو ملک اور قوم کے لیے کسی قدر نقصان دہ ہوں اب اگر مجھے یہاں بٹھایا گیا ہے تو میری پوری ذمہ داری ہے کہ میں ایسی کتب کا انتخاب چھاپوں جو ہر طرح سے ملک اور قوم کے لیے ترقی اور بہتری کا باعث بنے مجھے پھر سے فیض صاحب یاد آرہے ہیں وہ کہا کرتے تھے کہ پے ہوئے عوام کو ان کے حقوق دلانے کے لیے پڑھے لکھے لوگوں کو فوج، پولیس، اور انٹیلی جنس میں بھی شامل ہونا چاہیے۔

• آدھی صدی عمر ہو چلی ہمارے وطن کی کتنے شاعر ادیب ایسے ہیں جنہوں نے عالمی ادب میں قابل ذکر مقام حاصل کیا؟

• لفظ قابل ذکر استعمال کر کے آپ نے میری مشکل آسان کر دی اب میں وہی نام گنواؤں گا جن کا ذکر ضروری ہو سب سے پہلے اور سب سے زیادہ حصہ تو علامہ اقبال کا ہے اس کے بعد فیض صاحب کا ہے کسی قدر جوش صاحب کا بھی ذکر پایا جاتا ہے احمد ندیم قاسمی صاحب کے افسانے اور نظموں کے بہت سی زبانوں میں تراجم ہوئے اور شاید کچھ حصہ اس ناچیز کا بھی ہو۔

• آپ اپنے فنی سفر کے کس مرحلے میں خود کو محسوس کرتے ہیں؟

• میرا خیال ہے ابتدائی مرحلے میں ہوں جو کچھ لکھا اس سے مطمئن نہیں مطمئن ہوتا تو شاید اس کی درجہ بندی کر سکتا بعض اوقات کوئی لائن لکھتا ہوں تو جذباتی طور پر خود کو نو آموز محسوس کرتا ہوں لیکن میں کسی بڑے موضوع کی جستجو میں ہوں ایک بہت طویل نظم لکھنا چاہتا ہوں شاید کسم بھی جائے مستقل مزاج نہیں ہوں نیک کریمنا میرا شیوہ نہیں اور یہ کام جو ہے بہت سی مبرادر حوصلے کی بات ہے دیکھیے شاید کوئی ایسی چیز لکھ پاؤں جس سے میں کہوں کہ ہاں میں نے کچھ لکھا ہے۔

چهار سو

- زندگی کا سب سے بڑا پچھتاوا سب بڑی خوشی اور سب سے بڑی آرزو؟
 ○ والدہ کی جتنی خدمت کرنا چاہئے تھی وہ نہیں کر سکا یہ احساس رہتا تھا پھر
 ایک مشاعرہ ہوا اسلام آباد میں فیض صاحب کی یاد میں لوک ورثہ میں وہاں میں نے
 ”محاصرہ“ نظم پڑھی تو ایک بوڑھی خاتون نے کہا ”بیٹا اس ماں کو سلام جس نے
 جہیں جہنم دیا۔ یہ میرے بڑے کا خوشی مقام تھا۔۔۔!“
 انسان بڑا غیر مطمئن حیوان ناطق ہے ایک آرزو پوری ہوتی نہیں کہ اس کے ساتھ
 ہی ایک اور آرزو جہنم لے لیتی ہے
 بقول علامہ اقبال
- ہوس چھپ چھپ کے سینے میں بنا لیتی ہے تصویریں
 ○ انڈیو کے آخر میں پیغام کی روایت تو بہت فرسودہ ہوئی اپنے محبت کرنے
 والوں سے اپنی پسند کے اختتامی کلمات کہہ دیجئے
 ○ ○ ○ بھی بات یہ ہے کہ نصیحت تو ہم کرتے نہیں نہ ہم نے کسی کی سنی دیانت
 داری کے ساتھ اپنے آپ سے جو بھی سلوک کریں لیکن جہاں اپنے وطن اور اپنے
 لوگوں کے وقار یا ان کی آبرو کا سوال ہو وہاں چاہے اپنے ہی لوگوں سے آپ کو نہرو
 آزما ہونا پڑے اس سے دریغ نہ کریں کیونکہ جس چیز کو آپ سچ سمجھیں اس کو پھر
 سچائی کے ساتھ آگے بڑھائیں۔



احمد فراز محترمہ کینزوسف اور امفر خاں

فیض صاحب اور میں



ہم نے یہ سوچ کے جاں دی ہے محبت میں فراز
بوالہوس کرتے ہیں کس رنگ میں تقلید اب کے
اور یہ سات 7 شعروں کی غزل جب چھپی تو بعض دوستوں نے بہت سراہا۔
پھر ایسا ہوا کہ فیض صاحب کی جو غزل شائع ہوتی اس پر میں طبع آزمائی کرتا اس طرح

احمد فراز

کوئی چار چھ غزلیں فیض صاحب کی زمینوں میں کہیں فیض صاحب کو ساحر صدیقی
مروم نے "تقلید اب کے" اور "تردید اب کے والی" غزل سنائی اور کہا کہ فیض
صاحب آپ کا کیا خیال ہے؟ اس غزل کے بارے میں تو فیض صاحب نے کہا کہ یہ
زمین میری ہے مگر غزل فراز نے عمدہ کہی ہے پھر فیض صاحب سے پہلی ملاقات میری
اس وقت ہوئی جب وہ ہری پور ایک مشاعرے میں آئے غالباً یہ اقبال ڈے تھا۔
فیض صاحب نے اپنے شعر سنانے سے پہلے اقبال کے شعروں کی تشریح کی غالباً غزل
یہ تھی۔

ہوس چھپ چھپ کے سینوں میں بنالیتی ہے تصویریں
انکی تقریر اور تفسیر سے میں خاصا متاثر ہوا انھوں نے اقبال کی اس غزل
کے نئے پہلو اجاگر کئے تھے پھر فیض صاحب سے میری ملاقات اس وقت ہوئی جب
میں ماہنامہ "اشتیاق" پشاور کا ایڈیٹر ہوا اور رسالے کے لیے مواد جمع کرنے کے
سلسلے میں لاہور ان کی اقامت گاہ پر پہنچا۔ فیض صاحب نے ہمیں کافی پلائی غالباً وہ
کچھ ہی دن پہلے جیل سے رہا ہو کر آئے تھے انھوں نے میرے اصرار پر ایک غزل
لکھ کر دی جو بد قسمتی سے نہ ان کے کسی مجموعے میں ہے اور نہ ہی اس کا کوئی شعر
مجھے یاد ہے اور نہ ہی "اشتیاق" کا وہ شمارہ موجود ہے جس میں وہ شائع ہوئی تھی پھر
جب میرا پہلا مجموعہ "تھا تھا" اشاعت کے لیے تیار ہوا تو میں نے فیض صاحب سے
کچھ لکھنے کی استدعا کی اور انھوں نے قلم چلایا۔ مگر فیض صاحب سے زیادہ قربت
اس وقت نصیب ہوئی جب وہ بھٹو صاحب کی حکومت میں ثقافت کے مشیر ہوئے
اکثر دوستوں کی دعوتوں میں ہم یکجا ہوئے کبھی کبھی میرے گھر پر بھی ایسے اجتماع
ہوتے تھے اس دوران ماہنامہ "دھنک" لاہور نے "میرا پسندیدہ شاعر" گلوکار
مصور وغیرہ کے سلسلے میں سروے کیا اور قارئین کو اپنے پسند کی دعوت دی شروع

اس میں تو دورائے نہیں ہو سکتیں کہ فیض صاحب ہمارے عہد کے سب
سے بڑے شاعر تھے اور ہر بڑا شاعر نہ صرف اپنے جو نیز کو بلکہ اپنے ہم عصروں کو بھی
متاثر کرتا ہے بعد کی نسل کے شاعر تو ایک طرف ان کے اتج گرد پ کے لوگ جن
میں علی سردار جعفری اور کیفی اعظمی تک شامل ہیں ان کے اسلوب اور ڈکشن سے
تھوڑے بہت متاثر نظر آتے ہیں میں نے جس عہد میں شاعری شروع کی اس وقت
فیض 'ندیم' ن۔ م۔ راشد اور ساحر لدھیانوی بڑے شاعر تسلیم کئے جا چکے تھے احمد
ندیم قاسمی صاحب سے شروع ہی میں رغبت پیدا ہو گئی تھی ان کی شخصیت جاذبیت
رکھتی تھی اور ان کا کلام ہم ڈھونڈ ڈھونڈ کے پڑھا کرتے تھے بلکہ جب ان کی کتاب
جلال و جمال چھپ کر آئی تو میں طالب علم تھا اور ساڑھے سات روپے کی کتاب
خرید نہیں سکتا تھا چنانچہ میں نے اور میرے ایک دوست نے آدمی آدمی رقم
اکٹھی کی اور جلال و جمال خریدی راشد صاحب سے بھی مجھے ریڈیو کے زمانے میں
قربت ہو گئی تھی۔

لیکن ان کا مزاج بالکل مختلف تھا وہ ہمارے افسر تھے اس لیے ان کی شخصیت
سے محبت کی بجائے میں زیادہ مرعوب تھا پھر ان کی شاعری اس زمانے میں ہماری
سمجھ سے بالاتر تھی سوائے چند سیدھی سادی نظموں کے باقی تخلیقات عمدہ لگتی
تھیں اسی دوران میں فیض صاحب کا ایک شعر چھپا۔

پھر سے مجھ جائیں گی شمعیں جو ہوا تیز چلی
لاکے رکھو سر بالیوں کوئی خورشید اب کے
یہ مشکل زمین تھی لیکن میں نے اس پر غزل کہی اس کا آخری شعر تھا۔

شروع میں تو بہت سے لوگ اس فہرست میں جمع تھے لیکن رفتہ رفتہ ان کے پسند کرنے والوں کی تعداد کم ہوتی گئی اور آخر میں فیض صاحب اور میں ایک دوسرے کے بے حد قریب تھے لیکن فاضل رزلٹ میں مجھے پسند کرنے والوں نے سبقت حاصل کر لی اور ”دھنک ایوارڈ“ کا حقدار مجھے ٹھہرایا گیا اس سے قطعاً یہ مراد نہیں کہ میں فیض صاحب سے کسی صورت بھی بڑا شاعر ہوں لیکن صرف لوگوں کی پسند کی بات ہے چنانچہ ایک مرتبہ فیض صاحب اور میں ایک صاحب کے گھر مدعو تھے تو صاحب خانہ نے اپنے بچوں سے تعارف کراتے ہوئے کہا ”یہ فیض صاحب ہیں پاکستان کے نمبرون شاعر ہیں اور یہ احمد فراز، پاکستان کے نمبرو شاعر۔۔۔۔۔؟“

فیض صاحب نے فوراً ٹوکا اور کمال شفقت و مہربانی سے کہا۔ نہیں بھئی آجکل فراز نمبر دن ہے ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ بہر حال انکا فیض بیٹے جاری رہا۔ پھر زیادہ ان کی قربتوں کا موقع اس وقت میسر آیا جب میں جلا وطنی کے زمانے میں لندن تھا تو فیض صاحب بیروت سے لندن آئے ان دنوں کچھ دوستوں کا خیال تھا کہ فیض صاحب پر قلم ہنائی جائے جس کا سکرپٹ مجھے لکھنا تھا چنانچہ فیض صاحب ساڑھے نو بجے جب نماز صبح کے سوئٹنگ ہالی پہن کر ناشتے کی میز سے اٹھتے تو ہم اندرونی دروازے پر مصروف ہو جاتے ہیں ان کے کوئی بیس 20 پیکیں 25 کیسٹ تیار رکھے مسز علی جلو کے نام سے دوستوں میں مقبول تھیں انھوں نے کچھ تھوڑی بہت سودی گیمز سے قلم بھی تیار کیا لیکن یہ قربت محض دو ماہ تک رہ سکی پھر ہم مختلف ممالک میں کچھ عرصہ



شعرو نغمہ۔۔۔ احمد فراز اور ملکہ ترنم نور جہاں



فیض احمد فیض ترجمہ: جاوید احمد

احساس اور ماہرانہ اظہار کا مطالبہ کرتی ہے۔ فراز کی محبت کے موضوع پر کبھی ہوئی نظمیں اور غزلیں ان دونوں خصوصیات کی حامل تھیں اور ہیں اس انداز نے فراز کو بہت جلد شہرت اور ہرولعزیزی عطا کی۔ خاص طور پر نوجوانوں نے اس کی شاعری کے اس حصے کو اپنے دل کی دھڑکنیں خیال کیا فراز اپنے گرد و پیش کے فوری سماجی حقائق کے حوالے سے بہت زیادہ حساس شاعر ہے دل شکنی دکھ، ہجر، تحسین، غم و غصہ امید و یاس کا پروردہ ایک خوفناک سماجی نظام جس کا انسان شکار ہے ایک باشعور زمین رکھنے والے آدمی کے لیے یہ خارجی حقائق ایک داخلی تجربہ بن جاتے ہیں یہ سارا مواد ہے جس سے فراز کی شاعری کی تشکیل ہوئی۔ اس کتاب میں اس کی نمائندگی ہوئی ہے۔

وہ نا انصافی کے خلاف احتجاج اس صبر و تحمل سے کرتا ہے جیسا کہ محبت میں اس کا انداز ہے البتہ بعض اوقات اس کا لہجہ ذرا سخت اور اظہار پر جوش ہو جاتا ہے۔ لیکن شعریت کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوٹا فراز نے جو کلاسیکی شاعری کا زبان و محاورہ استعمال کیا وہ خاص طور سے ہماری مشرقی جاگیرداری روایت کی علامات سے مزین معانی میں کثیرا لفظی اور دیکھنے میں سادہ الفاظ کا استعمال ہے۔ جیسا کہ ہماری شاعری میں عام طور سے ہوتا ہے لیکن یہ ترجمہ کرنے والے کو ناقابل حل مشکلات کے ساتھ ایک اور طرح کی زبان لگتا ہے۔ خاص طور پر جب زبان کو مشرقی روایات سے اس طرح الگ کر کے دیکھا جائے جیسا کہ انگریزی کے سلسلے میں ہے۔ اس مجموعے کا ترجمہ ان مسائل کے ساتھ بڑی جانفشانی اور اذہانک سے نمٹا ہے اور مجھے امید ہے کہ اردو و انگریزی ترجمے کی لائبریری کے لیے ایک سودمند ایڈیشن ثابت ہوگا۔

کچھ دوسرے مشرقی لٹریچرز کے برعکس دونوں کلاسیکی اور جدید اردو زبان و ادب کی مغرب میں بہت کم پہچان ہے شاید مغرب میں جانے پہچانے جانے والے واحد اردو پاکستانی شاعر کم از کم پڑھے لکھے حلقوں میں صرف علامہ اقبال ہیں علامہ اقبال جنہیں اہل وطن نہایت ادب سے عظیم مفکر کہتے ہیں لیکن اقبال کو بھی سب سے پہلے جس وجہ سے توجہ حاصل ہوئی وہ ان کی اردو شاعری کی بجائے فارسی شاعری اور جمالیاتی کشش کی بجائے نظریاتی نقطہ نظر تھا۔ اس سرود مہری کی ایک وجہ تو سامنے ہے کہ سنسکرت فارسی اور عربی کے مقابلے میں اردو ابھی نو عمر ہے اسے گزشتہ دو یا تین صدیوں سے استحکام ملا۔ اس لیے اس کے روایتی ورثے کو زیادہ فروغ حاصل

فراز کی شاعری کے انگریزی تراجم

نہیں ہو سکا۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ اردو زبان اور خاص طور سے اس کی شاعری کے ورثان کو جس دور میں عروج حاصل ہوا اور جس سرزمین پر ہوا وہ برطانوی ایسٹ انڈیا کمپنی کے ہاتھوں تاراج ہوتی رہی انہوں نے اپنے مطلوبہ شعبوں کو چلانے کے لیے زبان و ادب پر اپنی ثقافتی حاکمیت برقرار رکھی جو کہ ان کا مخصوص و کنٹرولین انداز تھا اس طرح کے میل ملاپ سے فطری طور پر ایک تحقیر و انفعالیات کا پیدا ہونا لازمی تھا البتہ یہ ایک گزرے دور کی تاریخ ہے اور اب وقت ہے کہ ابلاغ کی سطح پر اس دوری کو ختم کیا جائے۔

پہلی بات یہ ہے کہ اردو آج ایک پوری طرح ترقی یافتہ زبان ہے اور اس کا ادبی محاورہ پاکستان اور ہندوستان کے تقریباً سبھی حصوں میں لاکھوں کی تعداد میں لوگ سمجھتے اور بولتے ہیں۔

اس سے بڑھ کر یہ کہ اس کے ادب کا اور خصوصاً شاعری کا مطالعہ وہ لوگ سب پسندیدگی سے کرتے ہیں جو پاکستانی یا ہندوستانی ہیں اور یورپ میں آباد ہیں۔ دوسری بات یہ کہ جن ترقی یافتہ ادبوں نے اس کی پرورش میں حصہ لیا تھا یہ ان سے آگے نکل گئی اور اس نے آخری چار یا پانچ دہائیوں میں نظم اور نثر دونوں میں باصلاحیت لکھنے والوں کی ایک پوری کھپ تیار کی اس کھپ میں ایک معروف اور ممتاز نام احمد فراز کا ہے فراز نے شاعری کا آغاز کلاسیکی انداز کی غزل گوئی سے کیا اور اپنے لیے اسے ذریعہ اظہار بنایا۔ غزل جو کہ اظہار کے لیے ایک قدیم روایت رکھنے والی سہل اور پر جوش صنف ہے سہل اس لیے کہ شاعر کو

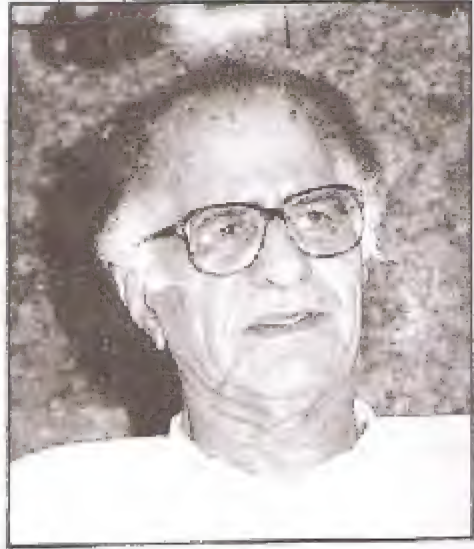
تعداد میں تماشل کاری علامتوں اور استعاروں کا ایک تیار مجموعہ دیتی ہے جو اردو اور فارسی کے مگر انقدر اساتذہ کی دین ہے شاعر اس پر عبور حاصل کر کے اپنے انداز میں برتا ہے اسی وجہ سے یہ صنف اپنے اندر ایک پہچانی کیفیت لیے ہوئے ہے کیونکہ شاعری میں کوئی الگ مقام یا پہچان بنانے کے لیے یہ شاعر سے غیر معمولی شدت

احمد فراز کی شاعری۔۔۔۔۔ ایک مختصر تاثر

ہونے والوں کا شاعر ہے۔ ”۔۔۔۔۔“ فراز کالجوں اور یونیورسٹیوں کے نوجوان طلبہ کا شاعر ہے اور بس۔۔۔۔۔ فراز پر یہ الزامات ہر طرف سے وارد ہوتے رہے ہیں مگر وہ اس گھٹیا الزام تراشی سے بے نیاز نہایت خوب صورت شاعری تخلیق کیے جا رہا ہے۔ اگر حسن و جمال اور عشق و محبت کی اعلیٰ درجے کی شاعری گھٹیا ہوتی تو میر اور غالب، بلکہ دنیا بھر کے عظیم شاعروں کے ہاں گھٹیا شاعری کے انباروں کے سوا اور کیا ہوتا۔ فراز کی شاعری میں پیشتر یقیناً حسن و عشق ہی کی کار فرمائیاں ہیں اور یہ وہ موضوع ہے جو انسانی زندگی سے خارج ہو جائے تو انسان کے باطن صحراؤں میں بدل جائیں، مگر فراز تو بھرپور زندگی کا شاعر ہے۔ وہ انسان کے بنیادی جذباتوں کے علاوہ اس آشوب کا بھی شاعر ہے جو پوری انسانی زندگی کو محیط کیے ہوئے ہے۔ اس نے جہاں انسان کی محرومیوں، مظلومیوں، اور شکستوں کو اپنی غزل و نظم کا موضوع بنایا ہے وہیں ظلم و جبر کے عناصر اور آمریت و مطلق العنانی پر بھی ٹوٹ ٹوٹ کر برسایا ہے اور اس سلسلے میں غزل کا ایسا ایسا شعر کہا ہے اور ایسی ایسی نظم لکھی ہے کہ پڑھتے یا سنتے ہوئے اس کے مداحین جھومتے ہیں اور اس کے معترضین کے منہ کھلے کے کھلے رہ جاتے ہیں۔ یہ دونوں پہلو زندگی کی حقیقت کے پہلو ہیں اور حقیقت ناقابل تقسیم ہوتی ہے۔

ایک بار ایک معروف شاعر نے چند دوسرے ہر دلعزیز شعراء کے علاوہ احمد فراز پر بھی تک بندی کا الزام عائد کر دیا تھا۔ یہ الگ بات ہے کہ یہ شاعر اگر احمد فراز کا سا ایک شعر بھی کہہ لیتے تو اس احساس کمتری کا مظاہرہ کرنے کا تکلف نہ فرماتے۔ مثال کے طور پر فراز کے صرف دو شعر دیکھیے۔ اگر یہ تک بندی ہے تو نہ جانے اعلیٰ معیار کی شاعری کسے کہتے ہیں۔

ذکر اس غیرتِ مریم کا جب آتا ہے فراز
گھنٹیاں بجتی ہیں لفظوں کے کلیساؤں میں
آج اس نے شرفِ صغریٰ بخشا تھا
اور کچھ ایسے کہ مجھے خواہش منزل نہ رہی
میں صرف ان دو شعروں کے حوالے سے کہوں گا کہ جب میں یہ شعر پڑھتا ہوں تو مجھے ان میں پوری فارسی اور اردو غزل کی دل آویز روایات گونجتی ہوئی سنائی دیتی ہیں۔



احمد ندیم قاسمی

چند ہفتے پہلے کا واقعہ ہے کہ احمد فراز، امجد اسلام امجد، مجاہد بابر اور میں عمرہ کی سعادت حاصل کرنے کے لیے احرام باندھے مکہ مکرمہ پہنچے۔ ہم طواف کعبہ مکمل کر چکے اور سعی کے لیے صفا و مروہ کا رخ کرنے والے تھے کہ ایک خاتون لپک کر آئی اور احمد فراز کو بصد شوق مخاطب کیا۔ ”آپ احمد فراز صاحب ہیں نا؟“ فراز نے اثبات میں جواب دیا تو وہ بولی۔ ”ذرا سار کیے گا۔ میرے بابا جان کو آپ سے ملنے کا بے حد اشتیاق ہے۔“ وہ گئی اور ایک نہایت بوڑھے بزرگ کا بازو تھامے انھیں فراز کے سامنے لے آئی۔ بزرگ اتنے معمر تھے کہ بہت دشواری سے چل رہے تھے مگر ان کا چہرہ عقیدت کے مارے سرخ ہو رہا تھا اور ان کے ہاتھ کانپ رہے تھے۔ ”سبحان اللہ یہ کتنا بڑا کرم ہے اللہ تعالیٰ کا کہ اس نے اپنے ہی گھر میں مجھے احمد فراز صاحب سے ملوایا۔۔۔۔۔ وہ احمد فراز جو میرے محبوب شاعر ہیں اور جنہوں نے میری غالب کی روایت کو توانائی بخشی ہے۔“ عقیدت کے سلسلے میں انھوں نے اور بہت کچھ کہا اور جب ہم ان سے اجازت لے کر سعی کے لیے بڑھے تو میں نے فراز سے کہا۔ ”آج آپ کی شاعری پر سب سے بڑے الزام کا ثبوت مل گیا ہے۔“ سب نے حیران ہو کر میری طرف دیکھا تو میں نے کہا۔ ”دیکھا نہیں آپ نے۔“ یہ ”نہیں ایجر“ فراز سے کتنی فریفتگی کا اظہار کر رہا تھا۔ یہ الگ بات ہے کہ اس نثرین ایجر کی عمر اتنی بچاقتی سے متجاوز تھی۔

”فراز نثرین ایجر کا شاعر ہے۔“۔۔۔۔۔ فراز صرف عنقوان شباب میں داخل

رات کیا سوئے کہ باقی عمر کی نیند اڑ گئی
 خواب کیا دیکھا کہ دھڑکا لگ گیا تعبیر کا
 ایسا غم ہوں تری یادوں کے بیابانوں میں
 دل نہ دھڑکے تو سنائی نہیں دیتا کچھ بھی
 بظاہر ایک ہی شب ہے فراقِ یار مگر
 کوئی گزارنے بیٹھے تو عمر ساری لگے
 اب تو ہمیں بھی ترکِ مراسم کا دکھ نہیں
 پر دل یہ چاہتا ہے کہ آغاز تو کرے

یہ اس دور کی غزل ہے جس پر احمد فراز نے سالہا سال تک حکمرانی کی ہے اور
 جو اردو شاعری کی تاریخ میں ایک الگ باب کی تقاضی ہے۔

○



احمد فراز و لیب کمار کے ساتھ

احمد فراز کے والد مرحوم اردو کے علاوہ فارسی کے بھی اچھے شاعر تھے۔ پھر
 فراز کی تعلیم و تربیت ایسے ماحول میں ہوئی جہاں بیدل، سعدی، حافظ، عرفی، نظیری
 اور غالب کی فارسی شاعری کے چرچے رہتے تھے۔ کوہاٹ اور پشاور میں اردو شاعری
 کا ایک بھرپور ماحول پیدا ہو چکا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ احمد فراز کی غزل دراصل صنف
 غزل کی تمام روشنیوں و روایات کے جدید اور سلیقہ مندانہ اظہار کا نام ہے۔ اس کا ایک
 ایک مصرع ایسا گٹھا ہوا ہوتا ہے کہ وہ کسی ایک لفظ کی تبدیلی کی گنجائش بھی باقی نہیں
 چھوڑتا۔ اور چونکہ فراز کی غزل تکمیل (PERFECTION) کی انتہا ہے اس
 لیے جب وہ نظم کہتا ہے تو اس کی بھی ایک ایک لائن پر جتہ اور بے ساختہ ہوتی
 ہے۔ چنانچہ احمد فراز غزل اور نظم کا ایسا شاعر ہے جو دور حاضر کے چند گنے چنے معتبر
 ترین شعراء میں شمار ہوتا ہے۔

یہ جو بعض لوگ دور کی کوڑی لاتے ہیں کہ فراز کے ہاں حسن و عشق کی
 زمیوں کے ساتھ ساتھ تغیر و انقلاب کی جو لٹکار ہے وہ اسے تضادات کا شکار بنا دیتی
 ہے تو یہ حضرات اتنا بھی نہیں جانتے کہ حسن و عشق کے منازل سے گزرے بغیر
 انقلاب کی لٹکار اعتماد سے محروم رہتی ہے اور وہی شعراء صحیح انقلابی ہوتے ہیں جو
 انسانی ضمیر کی گہرائیوں کے اندازہ دار ہوتے ہیں۔ میں تو سمجھتا ہوں کہ فراز کا یہ
 کمال بھی لائق صد تحسین ہے کہ کڑی آزمائشوں میں سے گزرنے کے باوجود وہ اپنی
 انقلابی شاعری میں بھی سچا شاعر رہا ہے۔ وہ نعرہ زنی نہیں کرتا، صورت حال کا تجزیہ
 کرتا ہے اور پڑھنے سننے والوں کو اپنی سوچ کے مطابق سوچنے پر مجبور کر دیتا ہے۔ اس
 کا یہ دعویٰ صدی صدی درست ہے کہ:

دیکھو تو بیاض شعر میری
 اک حرف بھی سرنگوں نہیں ہے

فراز کے یہ نام نہاد ”تضادات“ تو اس کے فن کی توانائی ہیں۔ بصورت دیگر
 وہ ذات اور کائنات کو ہر شے کیسے کر سکتا تھا اور اس طرح کے شعر کیسے کہ سکتا تھا کہ:
 تم اپنی شمع قہرنا کو رو رہے ہو فراز
 ان آندھیوں میں تو پیارے چراغ سب کے گئے
 خود آگاہی کا یہ وہ مقام ہے جہاں تک پہنچنے کے لیے عمریں درکار ہوتی ہیں۔

میں فراز کے شعراء نہ کمالات کے اس نہایت مختصر تاثر کے آخر میں اس کی غزل میں
 تغزل کی اس بھرپور نفا سے لذت اندوز ہونا چاہتا ہوں جو غزل کی سی لطیف صنف
 سخن کی بھی شائستگی ہے۔ یہ صرف چند اشعار ہیں جو اس وقت یادداشت میں تازہ

نہ تری قربت کے لیے پھول جیسے
 مگر پھولوں کی عمریں مختصر ہیں

جائیدہری سے ”بوڑھی رقاصہ“ کی اور احمد فرازؒ نوجوان ”لختی“ کی۔ اس مشاعرے کا یہ حیران کن منظر بھی مجھے یاد ہے کہ مشاعرے کے اختتام پر ”آٹو گراف“ لینے کا جتنا ہجوم حفیظ صاحب کے گرد تھا۔ انٹائی ہجوم فراز کے گرد تھا۔ اور ستم ہلائے ستم یہ کہ اس لڑکے کو زیادہ تر کالج کی طالبات نے گھیر رکھا تھا۔ غالباً اس کی شاعری کے ساتھ اس کی شکل بھی سامعین کے دل میں گھر کر گئی تھی۔ اگلے دن نمبر 9 فرٹیز ڈویژن کے ہمارے جنرل ایفسر کمانڈنگ (COC) اور صدر مشاعرہ جنرل نذیر احمد بھی اپنے بیڈ کوارٹر میں چائے پر اپنے گورے ”جی دن“ (G-1) کرمل بلیک اور ہم دسکی سٹاف افسروں کے ”مجرذین الدین“ اور ”کینٹن“ (اب ریٹائرڈ

ہمارے دور کے مفرد و نامور بلکہ عمد ساز شاعر جناب احمد فرازؒ کی شخصیت اور ان کے فکر و فن کے جائزے کے لیے کم وقت میں لکھے گئے اس تاثر آتی مضمون کو تحریر کرتے ہوئے ہمارے اوپر غلت، سرایتگی اور بوکھلاہٹ کی وہی کیفیت طاری ہے جس میں ہمارے ایک سابق وزیر اعظم جناب نواز شریف نے حکومت کی باگ ڈور رکھ دی تھی۔ اپنی اوقات۔۔۔۔۔ من آنم کہ من دانم۔ اس پر طرہ یہ کہ مجھے اپنے اوقات پر بھی کوئی قابو نہیں تو اپنی اس تاریخی جنرانی کی کیفیت میں۔۔۔۔۔ احمد فراز کے تذکرے کے لئے۔۔۔۔۔ جواب کتابوں میں نہ سانسکے۔۔۔۔۔ خواندگان محترم!۔۔۔۔۔ تفصیل نوکجا، مجھ سے آپ کسی ترتیب کی بھی توقع نہ رکھیں۔

قدرت نے اپنی بے شمار نوازشات میں ایک کرم مجھ پر یہ بھی کر رکھا ہے کہ میں غلط فیصلے بھی ٹھیک وقت پر کرتا ہوں۔ سو میں نے پہلے فراز کی ذات پر بات کرنے کا فیصلہ کیا ہے۔ کہ فراز کی شاعری کا تذکرہ مجھ پر نسبتاً سہل بھی ہوگا۔ سہل اس لئے

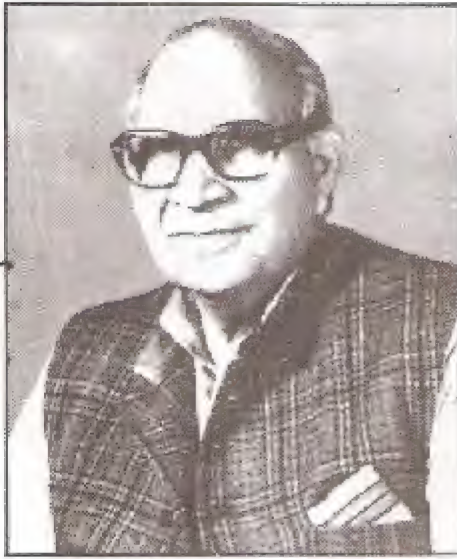
اردو شاعری کا

سکندر اعظم

کہ مجھے تجزیاتی سمندرؤں کے پانیوں میں نہیں اترنا۔ اس کی شاید ضرورت بھی نہیں ہے کہ فراز تو اب شاعری کے اس مقام پر ہے جہاں وہ اپنے معیار خود بنا سکتا ہے

جوان مرد جو چیز چاہیں کریں
مقرر ستاروں کی راہیں کریں

فراز سے پہلی ملاقات 1948ء میں ایبٹ آباد کی پہاڑی پر۔۔۔۔۔ خان فقیر خان جدون کے حجرے میں ہوئی جو صوبہ سرحد کی ایک اہم دلچسپ اور پراسرار صحافتی، سماجی اور سیاسی شخصیت تھے۔ محسن احسان بھی ہمراہ تھے۔ موسم برسات کی یہ شام باہر کی طرح اندر بھی خاصی بھیگی رہی۔ ان دنوں یہ دونوں اپنی جوانی اور شاعری کی دلہن پر انگڑائیاں لے رہے تھے۔ دونوں کے چروں کی طرح دونوں کی شاعری بھی چونکا دینے والی تھی۔ ٹھنڈے دونوں تھے۔ محسن احسان دھیمہ اور شرمیلا تھا، فراز، شوخ و شنگ، ثقافت۔ ہزدنگ۔ چھب دلبرانہ، ڈھب جارحانہ ایسا کہ آدی اس سے مل کر بھول نہ سکے۔ نہ اس کو نہ اس کی شاعری کو۔ فراز ایک مشاعرے میں شرکت کے لئے جو پروفیسر شوکت واسطی اور راقم نے ”کشمیر فنڈ“ کے لئے برپا کیا تھا ایبٹ آباد آئے تھے۔ اس مشاعرے میں دو شاعروں ہی سے سامعین کے اصرار پر کشمیر کے موضوع کے علاوہ ان کی مقبول نظموں کی فرمائش کی گئی۔ ابو الاثر حفیظ



نذیر احمد

بریگیڈیئر) قیوم کے سامنے فراز کا تذکرہ کرتے رہے۔ گویا طالبات ہی نہیں جرنیل بھی اس سے متاثر ہوا۔ جنرل صاحب کو کیا معلوم تھا کہ یہ لڑکا آگے چل کر بھی جرنیلوں کو متاثر کرے گا مگر کچھ دوسرے قرینے سے۔

احمد فراز سے ہمارے تعلقات خفیہ و فراز سے خالی نہیں۔ ابتداء محبت سے ہوئی۔ پھر کچھ فاصلے حائل رہے۔ مگر خدا کا شکر ہے کہ یہ دھند بھی دیوار نہ بن سکی۔ میرے لئے تعلق خاطر کا یہ عجیب کرناک سا رشتہ تھا۔ جیسے بھیگی ہوئی لکڑی سلگ رہی ہو۔ اس کی کوئی روحانی تخلیق نظر نہ پڑتی تو نظریہ تک انٹھی۔ کوئی ”طوفانی چیز“ دیکھتا تو دل بیٹھ جاتا۔ نظریاتی تو نظریات ٹکرانے لگتے۔ نہ اس کو حیب میں رکھ سکتے نہ جیل میں۔ قدم اس کے ساتھ نہ چل سکے مگر دل اس کے ساتھ چلا رہا۔ جس طرح دوسری عالمی جنگ میں ہم۔۔۔۔۔ ہندوستانی سپاہی۔۔۔۔۔ انگریز کی فوج میں جرمی کی فوج کی فتح کے لئے لڑتے رہے۔ ایک مرتبہ اوسلو (ناروے) کی ایک تقریب میں افغانستان کے مسئلے پر ہم دونوں میں جھڑپ بھی ہو گئی۔ میں نے اسے ”روسی“

کچھ پہلے میں نے طریق کار کی بات کی تھی۔ فراز کی حب الوطنی کے ایک

منجھہ کی قرارداد کے مطابق اس مسئلے کے تصفیے کا مطالبہ کیا گیا تھا۔ فراز کے بارے



احمد فراز اود ہید غمیر بغفری

بابا۔۔۔ قرار دادوں سے کچھ نہیں ہو گا میں دستخط نہیں کرتا۔۔۔ میں سمجھا دے ہوا

وہیں ایک صاحب بے بتایا کہ فراز نے اس سگے پر بھی میں۔۔۔۔۔ ”دور رسن“ کو

مگر اس کی شکر آفریں میں ذہانت پر نال اور ممنون بھی ہوئے۔ اس کی گفتگو بے حد دلچسپ، نکتہ آفرینی کی ایک رنگین اور خوبصورت پہلواری ہوتی ہے۔ صحیح بات عموماً بر محل کتا ہے لیکن کبھی کبھی غلط بات کو صحیح وقت پر چھوڑنے میں تاخیر بھی کر دیتا ہے۔

احمد فراز کے رومانوں کا بڑا چرچا ہے مگر مجھے تو ایسا لگتا ہے کہ وہ دراصل اپنے آپ سے ٹوٹ کر محبت کرتا ہے۔ جو ایک جذباتی رویے کے اعتبار سے۔۔۔۔۔ بعض اوقات۔۔۔۔۔ خود پسندی کا ایک اجلا ہمایہ معلوم ہونے لگتا ہے۔

فراز کی شاعری پر میں کوئی لمبی بات نہیں کروں گا۔ مجھے نقادوں کی طرح بات کرنی آتی ہی نہیں۔ مجھے تو اس کے بارے میں بنیادی طور پر یہ سیدھی بات کہنی ہے کہ اپنے زمانے میں جن دو چار شعراء کو ہم نے پچشم خود۔۔۔۔۔ قطرے سے سمندر اور زرے سے ”راکا پوشی“ اور ”کے نو“ وغیرہ بننے دیکھا، ان میں احمد فراز ایک الگ حکمت رکھتا ہے۔ اور بیکن نے فراز کی طرح شاعری کے لئے کہا ہے کہ

۔۔۔۔۔ ان کی خوبصورتی ہی ان کے لئے بہترین سفارشی خط ہوتی ہے۔۔۔۔۔ فنی موشگافیوں کو بالائے طاق رکھنے ہوئے میں یہ کہوں گا کہ فراز کی شاعری بیک وقت گلاب کا پھول بھی ہے اور آگ کا لاد بھی۔ صوفیا کی طرح اس کی شاعری کا پیر بن ہلکا اور خیالات و زنی ہوتے ہیں۔۔۔۔۔ وہ آنکھ کی شاعری بھی کرتا ہے اور دماغ کی بھی

۔۔۔۔۔ مجھے ذاتی طور پر اس کی آنکھ والی شاعری زیادہ مرغوب ہے کہ یہ درخت کی طرح۔۔۔۔۔ دل کی زمین سے اُمتی۔۔۔۔۔ ذہن میں مسکتی۔۔۔۔۔ زندگی میں پھیلتی اور زبانوں پر پھلتی پھولتی چلی جاتی ہے۔ اس کی شاعری زندہ دلوں سے زیادہ مردہ دلوں کے لئے ضروری ہے۔ اور توانائی اور تنوع کے اعتبار سے۔۔۔۔۔ مختلف ذاتوں کے پانیوں کا ایک وسیع سمندر ہے۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ انسان کو کس درجے سے زندہ رہنا چاہیے۔ مجھے ”اس کی شاعری سے تسکین نہیں ملتی۔۔۔۔۔ خواہشات میں تحریک اور تجدید کا احساس ہوتا ہے۔۔۔۔۔ خون میں دفعتاً کچھ نئی چنگاریاں لٹکانے لگتی ہیں۔۔۔۔۔ اس کے فن میں ٹھہراؤ نہیں۔ ٹھہراؤ آئے بھی کہاں سے کہ وہ تو اب ساٹھ برس کی عمر میں بھی وہی اشعارہ بیس برس کا لبرل۔ انقلابی انداز گر بجوایت نوجوان ہے۔ جو دماغ سے کچھ آگے ہی چلتا ہے۔ کیونکہ وہ ماضی کی تاریخ کے بجائے مستقبل کے خواب دیکھتا ہے۔ اس کی کتابوں کے مطالعہ سے نچلے معاشرتی طبقے کے آدمی کو یہ محسوس ہوتا ہے کہ فراز اس کے لئے اونچے طبقے میں جگہ خالی کر رہا ہے۔ وہ کم سے کم الفاظ میں زیادہ سے زیادہ معنویت پیدا کرتا ہے۔ مصرعوں کو انگوڑ کی بیلوں کی طرح تراشتا ہے تاکہ پھل زیادہ اترے اور ذائقہ زیادہ ”سودا“ ہو۔ یہ تو اسی کے فن کا اعجاز ہوا جس نے اس کی شاعری کو شہد کی طرح شفا

۔۔۔۔۔ کہنا یہ ہے کہ ہم لوگ ایک دوسرے کی حب الوطنی کے بارے میں سٹو ظن کرنے میں بڑی جگت سے کام لیتے ہیں۔ اور اس عمل میں لذت بھی محسوس کرتے ہیں۔ فراز سے بہت لوگ دراصل اس لئے بھی خفا ہیں جن میں میں بھی شامل رہا کہ یہ آتش فشاں کیوں ہے۔ ”ایش ٹری (Ashtray) کیوں نہیں۔۔۔۔۔ ”موم بجی“ کیوں نہیں۔ اس کے بعض نظریات سے نظریاتی بنیادوں پر اختلاف بھی ہو تو کم از کم اس بات کا تو اعتراف کرنا پڑے گا کہ وہ اپنے مقام پر بڑی استقامت کے ساتھ کھڑا رہا۔ اور بولنے کے وقت خاموش نہیں رہا۔ ایسے لوگوں کو۔۔۔۔۔ اختلاف کے باوجود احترام کا خراج دینا پڑتا ہے۔ آدمی دانت کا درد برداشت نہیں کر سکتا۔ لوگ فراز سے یہ توقع کر رہے تھے کہ وہ وطن کا درد خاموشی سے برداشت کر لیتا۔ فراز کچھ ایسا صحیح نہیں سمجھتا کہ اس کی خوش قسمتی ہے کہ دوسرے لوگ اس سے زیادہ غلط تھے۔

فراز کو زیادہ قریب سے دیکھنے کا موقع نیشنل سنٹر کے زمانے کی ”ہم دفتری“ کے زمانے میں ملا۔ بظاہر وہ مجھے اپنا ”برادر“ ہی معلوم ہوا کہ گویا ملازمت کے لئے پیدا ہی نہیں ہوا مگر اس کو معمولات کا حیرت انگیز حد تک پابند پایا۔ دفتری تحریر کے الفاظ روشن۔ مستحکم اور دو ٹوک ہوتے۔ انگریزی کے بچوں بچا اردو فارسی اشعار کا ترشح خشک دفتری شکلوں کو ایک ادبی چاشنی بخش دیتا۔ میں جھکے کا۔۔۔۔۔ ”کوآرڈر ماسٹر“ تھا۔ دفاتر کو۔۔۔۔۔ کاغذ، قلم، دوات، میز کرسیوں سے لیس رکھنا میرے فرائض میں شامل تھا۔ ایک مرتبہ فراز نے کچھ چیزیں طلب کیں۔ میں نے لکھ بھیجا۔

تن ہمد داغ داغ شدہ پست کجا ہم!

فائل پر چڑھائی کے بواپسی ہاتھ لکھا ہوا جواب ملا۔

تیاں گن زنگستان من بہار مرا

گفتگو میں اس کے چٹکوں اور ”پلٹھروں“ سے، جو ادب کی چاندنی سے تاہدار ہوتیں، دفتری بساط واقعی زعفران نارینی رہتی۔ پر لطف ”مشاعراتی آوازوں“ سے تو ملک بھر کے ادبی حلقے واقف ہیں مگر اس کے معرکہ کے ادبی لطیفے جو دفتر کی ”فائلوں“ میں دفن ہو گئے، ان کی برجستگی کا اندازہ کون کر سکتا ہے۔

اس کا پہلا مشاعراتی جملہ ”ہم نے ایبٹ آبادی کے مشاعرے میں سنا۔ حفیظ صاحب اپنی طویل نظم ”رقاصہ“ سنا رہے تھے۔ نظم ختم ہونے میں نہ آئی تو ناگاہ فراز کا آواز اُٹھا۔۔۔۔۔ ”حفیظ صاحب! ٹھہرواں شعر مکرر ارشاد ہو“ اور۔۔۔۔۔ آتائے ہوئے سامعین کے قہقہے کا گول تک گونج گئے۔۔۔۔۔ لوگ باگ حفیظ صاحب جیسے تنگ مزاج سینئر شاعر کے ساتھ اس لڑکے کی جسارت پر حیران تو ہوئے

اور چائے کی طرح تیز اور پر حرارت کر دیا ہے۔ فکر کے اعتبار سے اس کو دنیا کے ان شعراء کی صف میں شامل کیا جاسکتا ہے جنہوں نے بنی نوع انسان کی غلامی کو کم کیا ہے۔ ایسے شعراء تو بہت ہیں کہ لوگ ان کا لکھا ہوا چاؤ سے پڑھنا چاہتے ہیں۔ مگر فراز کو۔۔۔ فیض اور جالب کی طرح۔۔۔ جو بات دوسرے شعراء سے الگ کرتی ہے وہ یہ ہے کہ وہ کچھ ایسے کام بھی کر گیا کہ لوگ اس کو محبت سے یاد بھی رکھنا چاہتے ہیں میں اپنے ایک تاثر کو واضح طور پر بیان کر سکوں یا نہ کر سکوں۔ مجھے تو ایسا لگتا ہے کہ فراز اسی قسم کی شاعری کرتا ہے جس کیلئے شاعری تخلیق ہوئی ہے تاریخ میں اس کا شمار ان شعراء میں ہوگا جن کے دل سے ”علامہ اقبال کے ایک قول کے مطابق۔۔۔“ قومیں جنم لیتی ہیں۔۔۔ اس عہد کے ایک بے حد مقبول اور اتنے ہی متنازعہ فی شاعری حیثیت سے فراز کی حمایت اور مخالفت میں کتابیں لکھی جاسکتی ہیں اور لکھی جائیں گی ملک میں نہ اس کے انہوں اور محبت کرنے والوں کا کوئی شمار ہے اور نہ ناپسند اور مسترد کرنے والوں کا۔ سو میں تو اسی تناظر میں احمد فراز کو اردو شاعری کا زوال فقار علی بھٹو کہنا چاہوں گا اور اس کے بعد یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ احمد فراز کو نہ ہمارا ادب فراموش کر سکتا ہے اور نہ ہماری تاریخ۔

(30 جنوری 1994ء)



شام ہمدرد جناب افتخار عارف کو دینے والے شاعر ”سید سعید صاحب اور جناب منیر جعفری“



ہمت پہلے فراز نے ایک شعر کہا تھا!

تیرے ہوتے ہوئے محفل میں جلاتے ہیں چراغ
لوگ کیا سادہ ہیں سورج کو دکھاتے ہیں چراغ
آج اسی سادگی کی شکار ہوں اور ستم یہ کہ صاحب شعر کی مرضی کے عین
مطابق یوں ایک دشوار مرحلہ میرے لیے دشوار تر ہو گیا ہے۔ تھا تھا پڑھتے ہوئے
ایک نظم کی تاریخ 1952ء دیکھ کر مسکرائے بغیر نہ رہ سکی کہ فراز کی اس نظم کا اور
میرا سن پیدائش ایک ہی ہے مقصود اس بات سے میرا عمر کے بارے میں عورتوں کا
عالمی (COMPLEX) نہیں ہے بلکہ اپنا تجزیہ بیان کرنا ہے جس میں ایک ہلکا سا
احساس افتخار بھی شامل ہے کہ فراز نے اپنے آپ پر گفتگو کے لیے اتنی جو نیر سادگی کا
استحاب کیا۔ اگر میں ادب کی عام طالبہ ہوتی تو خاتون ہونے کے باوجود اس طرح دار
شاعر کے بارے میں کچھ لکھنا اتنا مشکل نہ ہوتا مگر مشکل یہ ہے کہ فراز جس قافلے
کے سالاروں میں ہے میں بھی اس کی مسافر ہوں اس قافلے میں ہر راہرو کی اپنی الگ
طرز نوا ہے اور (COMMUNICATION) اس وقت مسئلہ بن جاتا ہے
جب ہر بیٹا مہر کی اپنی الگ بومیت کا ہو۔

دیکھا گیا ہے کہ بہت زیادہ لاڈ پیار میں پلنے والے بچے اپنے خاندان کے لیے
(PROBLEM CHILD) بن جاتے ہیں فراز اردو ادب کا پرائیڈ چائلڈ ہے۔
اس کے سینئر اس سے یوں خفایں کہ اس کی آمد کے بعد کے نوجوانوں نے بزرگوں کی
تعلیم از تاریخ تصنیفات کو سننے سے انکار کر دیا ہے اس کے ہم عصر اس سے یوں نالاں
ہیں کہ وہ اپنے سامنے ان کا چراغ نہیں جلتے دیتا مشاعرے میں خوبصورت لڑکیوں کی

محفل میں اس کے جو نیر زکو گلہ ہے کہ فراز ہماری جدیدیت کا مضحکہ اڑاتا ہے اور
شاعر جن کی روزی اور شاعری کا دار و مدار مشاعروں پر ہے فراز سے یوں برگشتہ رہتے
ہیں اگر کوئی سرکاری ادارہ بھی مشاعرہ کرا رہا ہو اور فراز کی کسی غزل سے پاکستان کی
دو مشہور چیزیں خطرے میں پڑ رہی ہوں تو وہ وہاں غزل تو بے حد بے ضرر سنا جائے گا
مگر انہیں اپنی سکریں بیوٹی سے مار دے جائے گا۔

وہ شاعر جو اپنے کلام سے زیادہ مغنیوں پر اعتماد کرتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ
فراز کی آدمی سے زیادہ شہرت سمدی حسن کی مرہون منت ہے۔ ڈھلتی ہوئی عمر کے
شعراء اپنے دل کو یہ کہہ کر قسلی دے لیتے ہیں کہ فراز تو (TEENAGERS) کا
شاعر ہے جو زیادہ زخم خوردہ ہیں وہ اس سے بھی ایک قدم آگے جا کر توتنی چاری
کرتے ہیں کہ فراز تو لڑکیوں کا شاعر ہے اور جو تین میں ہیں نہ تیرہ میں تھا فراز کے
نقدوں کی کات سے اتنے خائف رہتے ہیں کہ اپنے علم کا سارا زور فراز کی شاعری
میں لف و نشر مرتب و غیر مرتب ڈھونڈنے میں لگا دیتے ہیں موضوع کی طرف ذرا کم
توجہ دیتے ہیں۔

حالانکہ فراز کا موضوع کوئی اتنا گہرا دینے والا نہیں ذہنی اور جسمانی طور پر

تمام صحت مند لوگ زندگی میں ایک نہ ایک بار اس تجربے سے ضرور گزرتے ہیں

اور ہمارا شاعر تو اس معاملے میں قسمت کا خاصا دشمن ہے، فراز CHAIN SMOKER ہے یا نہیں اس کا پتہ تو اس کے قریبی دوستوں کو ہوگا مگر اس کی شاعری پڑھ کر اتنا اندازہ ہوتا ہے کہ وہ CHAINLOVER ضرور ہوگا۔ تنہا تنہا لے کر جاناں جاناں تک پڑھتے جائے ہر صفحہ پر آپ کو دھوکے کا ایک نیا مرغولہ اور میدان کا ایک نیا سلسلہ نظر آئے گا اور آخر میں ایلیٹ کے الفریڈ کے کمرے کی طرح آپ کے ذہن کا فرش صرف یادوں کے BUTT END سمیت منظر ہمارا جائے گا۔

مشاق احمد یوسفی کا کہنا ہے کہ مرد پہلی بار عشق کرتا ہے دوسری بار بد معاشی اور تیسری بار نری عیاشی حیرت انگیز بات یہ ہے کہ فراز کو اپنی عمر کے اس پہلے PHASE سے نکلے ہوئے زمانہ گزرا مگر اس کی شاعری میں نری عیاشی تو دور کی بات ہے۔ بد معاشی بھی خال خال ہی نظر آتی ہے اس میں نیلے ہوئے رویے کی وجہ کیا ہو سکتی ہے جو اب فراز نے خود فراہم کر دیا ہے کہ ساری بات محبت میں رکھ رکھاؤ کی ہے۔

فراز نے کوہاٹ میں پیدا ہو کر نہ صرف اردو ادب میں ڈومی سائل کے تصور کو یکسر نابود کر دیا، بلکہ شاعری کے بعض روایتی موضوعات کی P.R.C بھی کینسل کر دی کسی سراپا ناز سے پیش دستی اس نے بارہا کی ہوگی مگر شاعری میں اس دھول دھپا کو بار نہیں، شاید اس کی وجہ یہ ہے کہ فراز کی زندگی اور اس کی شاعری کے درمیان کسی کا آچل حاصل ہے۔

مجھے خبر تھی کہ تیرے آنچل میں
درد کی ریت چھاتا ہوں
مگر ہر ایک بار تجھ کو چھو کر
یہ ریت رنگ حنائی ہے
یہ زخم گلزار بن گئے ہیں

احرام اور محبت کی فضا دراصل اس بات سے مشروط ہے کہ آپ نے محبت کس سے کی جانے والے جانتے ہیں کہ یہ جادو چاہے تو دیوتا بنا دے اور چاہے تو راکشس، فراز کو عشق نے فرشتہ بنایا نہ شیطان، ہماری ملاقات ایک بھرپور انسان سے ہوتی ہے جو فریق مخالف کے انسان ہونے پر بھی پورا یقین رکھتا ہے اور ملنے لالے میں تجابوں کو خاصی (OUTDATED) چیز سمجھتا ہے۔

فراز اردو کا پہلا شاعر ہے جس نے عشق کو آسودگی کا تصور بخشا ہے۔

آج اس نے شرفِ ہم سفری بخشا تھا
اس طرح سے کہ مجھے خواہش منزل نہ رہی

اگرچہ اس نے بہت پہلے بھی کہا تھا۔

کہاں ہے دوست کہ آشوبِ دہر سے میں نے
تیرے خیال کی آسودگی بچائی ہے
یہ آسودگی خیال ہی تک محدود نہیں، اس کی حدیں جمال تک جاتی ہیں بلکہ
وصال تک! فراز نے اپنے عشق میں کامیابیوں سے وہی کام لیا ہے جو میر نے
نا کامیوں سے لیا، دونوں کا سلیقہ ان کو منفرد بنا دیتا ہے۔

اگر اردو شاعری کا ایک سرسری جائزہ لیا جائے تو فراز کا محبوب روایتی
محبوب سے خاصا مختلف نظر آئے گا وہ نہ دلی دکنی کا تیغ انداز ہے نہ میر کا سبزہ خطہ
غالب کی حتم پیشہ ڈومنی نہ ہی دیو مالائی۔ حسن کا مالک ان کی سیکھائی کی وجہ بہت سادہ
ہے۔

نبھا رہا ہے یہی وصف دوستی شاید
وہ بے مثال نہ تھا بے نظیر میں بھی نہ تھا
اردو شاعری میں یہ محبوبہ قبلہ داغ دہلوی تک بالا خانے پر مقیم رہی، جگر کے
ساتھ پہلی بار اس نے اپنا پاؤں زمین پر رکھا اور حسرت کے ساتھ ایوان ادب میں
اردو شاعری کی پہلی کرن داخل ہوئی، اس بہت عم کی آمد سے اور کچھ ہوا ہوا نہیں،
شاعری ضرور منہذب ہو گئی۔ کوٹھے پر ننگے پاؤں جانے میں بھی آگن کا خیال
ساتھ رہا۔ اس گھر کی فضا کا تقدس اپنی جگہ مگر یہ فضا کچھ عرصے اور رہتی تو تندی صبا
سے یہ آگینہ ضرور پگھل جاتا، شاعری صبرِ رحمی زیادہ دیر تک ایفوریڈ نہیں کر سکتی۔
رشتہ داروں کے اس قافلے نے افسانوی ادب لطیف کی طرف رخ کیا۔ علامتوں
نے انہیں کب کا دیس نکالا دے رکھا تھا، لیکن خد اخواتین کے ڈائجسٹوں کو سلامت
رکھے جملہ اعراء اب مستعد ہیں آباد ہیں۔

خیر تو بات ہو رہی تھی فراز کے محبوب کی، نہ معلوم کیوں فراز نے ان کے
سراپے پر زیادہ توجہ نہیں دی وہ باریکیاں اور نزاکتیں جن کے بیان سے لکھنؤ کے
شعراء اپنی اپنی عاقبت سنوارتے اور قارئین کی خندیں حرام کر لیتے تھے، فراز کے
یہاں ان کا سرسری ذکر بھی ذرا کم ہے آنکھوں، ہونٹوں، رخساروں کا ذکر ہے تو مگر کچھ
یوں ہی سا ہے۔

زلف راتوں کی ہے رنگت ہے اجالوں جیسی
سے بات آگے نہیں بڑھتی اگر ان رنگوں اور خطوط سے آپ کوئی واضح
تصویر بنانا چاہیں تو وہ دھندلی ہوگی چاہے نفسیاتی نقاد فریڈ اور میکیلے کے یہاں سے
اس دھندلاہٹ کا کوئی بھی جواز لائیں۔ میرے نزدیک تو اس کی ایک ہی وجہ ہے
چروں کی کثرت! ان میں سے بیشتر تقریباً ایک ہی سے ماحول کی پیداوار ہیں ثقافتی
تقریبات، 'ڈرنز' فنی ادبی محفلوں اور ہوائی سفر میں برابر کی سیٹ پر بیٹھنے والے لوگوں

کے سر آپ بڑی آسانی سے دوسرے کے جسم پر فٹ کر سکتے ہیں، کوئی فرق نہیں پڑتا۔

فراز کا محبوب روائتی تصور سے یوں بھی مختلف ہے، اس کا سن شاذ ہی سولہ یا سترہ کا ہوتا ہے۔ اگرچہ عشق کے لیے لڑکی کی آئینڈیل عمر سولہ برس ہے اور آئینڈیل صفت صداقت تسلیم کی جاتی ہے مگر فراز اپنی برادری سے ذرا ہٹ کر سوچتے ہیں، یہاں فراز کی شرط ذرا کڑی ہے۔

یہ روپیہ عمومی طور پر فراز کی پوری شاعری پر طاری ہے، ابھی اس کا ایک شمار پوری طرح نونما نہیں کہ دو سرائشہ رنگوں میں اترنے لگتا ہے۔

ہر حسن سادہ لوح نہ دل میں اتر سکا
کچھ تو مزاج یار میں گہرائیاں بھی ہوں



احمد فراز فراعنہ مصر کے میوزیم میں قدیم طرز کی کرسی دیکھتے ہوئے دسمبر 1994ء

اور مزاج یار میں گہرائیاں بست ہی آتی ہیں جب یار نے زندگی میں کچھ دھکے کھائے ہوں۔ شاید یہی وجہ ہے کہ فراز کے یہاں ہمیں ایسے لوگ بار بار نظر آتے ہیں جن کی باتیں رک رکی سی اور لہجہ تھکا تھکا سا ہوتا ہے فراز کے بست سے پیارے اس طرح اس کی بے وفائی کا زخم دل میں لیے آن ملتے ہیں۔

اپنے اپنے بے وفاؤں نے ہمیں یکجا کیا
درد تو میرا نہیں تھا اور میں تیرا نہ تھا

یا تجھے دیکھ کے بھر آئے خوشی سے آنسو
یا مری آنکھ میں گزری ہوئی شب ہے کوئی

اپنے اس روپیے کی وضاحت فراز نے اپنے ایک حالیہ انٹرویو میں اس طرح کی ہے ”میں نے ہمیشہ ایک محبت کی خاطر دوسری محبت سے بے وفائی کی ہے“ مگر فراز کی اپنی طبیعت کا تون بہر حال ظاہر ہے۔

دل کسی حال پر قانع ہی نہیں جانِ فراز
 مل گئے تم بھی تم کیا اور نہ جانے مانگے
 ہم ترے لطف سے نادم ہیں کہ اکثر اوقات
 دل کسی اور کی باتوں سے دکھا ہوتا ہے
 کیا لوگ تھے کہ جان سے بڑھ کر عزیز تھے
 اب دل سے جو نام بھی اکثر کے ہو گئے
 فراز کی اس سیما بی طبیعت کے نتیجے میں جو عشق وجود میں آئے گا وہ شعلہ
 مستعجل ہی ہو گا مگر اس خوش درخشندگی میں ہر حال کلام نہیں۔۔

اپنی باہوں میں سٹ آئی تھی وہ قوس قزح
 لوگ تصویر ہی کھینچا کئے اچھڑائی کی
 یہ کن نظروں سے تو نے آج دیکھا
 کہ تیرا دیکھنا دیکھا نہ جائے
 ملنا جتنا خوش گوار تجربہ ہوتا ہے۔ پھنڑا اتنا ہی اذیت ناک بہت سے لوگ
 جدائی کے لیے حوصلہ ہار دیتے ہیں مگر فراز کو پھنڑنے کے آداب بیش یاد رہتے ہیں۔

کھینچی ہوئی ہے مرے آنسوؤں میں اک تصویر
 فراز دیکھ رہا ہے وہ مسکرا کے مجھے
 یا وہ یا تھا پھوٹا تیرا
 یاد آیا تھا پھنڑنا تیرا
 پھر نہیں یاد کہ کیا یاد آیا
 کیسے پایا تھا تجھے پھر بس طرح سے کھو دیا
 مجھ سا مسکرا بھی تو قائل ہو گیا تعمیر کا
 عشق میں جدائی سے زیادہ کڑا مرحلہ ترک تعلق کا ہوتا ہے
 DETERMINATION کے فلسفے کے تحت کسی کو کھونے پر تقدیر کا قائل
 ہونا فطری ہے مگر جب فریضہ کی مرضی سے ایک رشتہ منقطع ہو جائے تو وہاں مشیت
 کا جبر ہر حال مورد الزام نہیں۔

ہزار بار کیا ترک دوستی کا خیال
 مگر فراز پشیمان ہزار بار ہوئے
 فراز ترک تعلق تو خیر کیا ہوگا
 یہی بہت ہے کہ کم ملا کر اس سے
 یہاں بے بسی کے علاوہ ایک امر اور بھی مانع ہے۔

ہے ترک تعلق ہی مداوائے غم جاں
 پر ترک تعلق بہت خوار کر ہے

اس رسوائی کے خوف نے کبھی کبھی فراز کو یوں بھی سہارا دیا ہے
 اب بات دوستی کی نہیں حوصلے کی ہے
 لازم نہیں کہ تو بھی مرا ہم خیال ہو
 لیکن ظاہر ہے کہ عشق میں منافقت زیادہ عرصے تک نہیں چل سکتی اور آخر
 ترک تعلق ناگزیر ہی نظر آنے لگتا ہے۔۔

اب تو ہمیں بھی ترک مراسم کا دکھ نہیں
 پر دل یہ چاہتا ہے کہ آغاز تو کرے
 اولیں زمانے کی یہ جھک بالا خراک واضح فیصلہ سن جاتی ہے۔
 ہمیں نے ترک تعلق میں پہل کی کہ فراز
 وہ چاہتا تھا مگر حوصلہ نہ تھا اس کا
 محبوب کی کم حوصلگی ہی نہیں اور مجبوریاں بھی فراز کی سمجھ میں آ جاتی ہیں
 اس کا محبوب اس کا قاتل ہی نہیں سمجھا بھی ہے یہ وصف سچائی بھی ہمیں روایتی
 محبوب میں ذرا کم ہی نظر آتا ہے۔

تجھ کو یہ دکھ کہ مری چارہ گری کیسے کرے
 مجھ کو یہ غم کہ مرے زخم نہ بھر جائیں کہیں
 فراز کا محبوب ”اگر اسے چھوڑ جاتا ہے تو فراز خود ہی اس کا جواب بھی ڈھونڈ
 لاتا ہے۔“

مزاج ہم سے زیادہ جدا نہ تھا اس کا
 جب اپنے طور ہی تھے تو کیا گلہ اس کا
 خود اپنے آپ کو پرکھا تو یہ ندامت ہے
 کہ اب کبھی اسے الزام بے وفائی نہ ڈوں
 اب کے پھنڑ کے اس کو ندامت تھی اس قدر
 جی چاہتا بھی ہو تو پلٹ کر نہ آ سکے
 وہ لاکھ زود فراموش ہو فراز مگر
 اسے بھی جھکو بھلانے میں اک زمانہ لگا

اور وہ شاعری میں یہ رواداری اپنی نوعیت کا پہلا نہیں تو منفرد واقعہ ضرور ہے
 اس لیے کہ جس معاشرے میں الزام کی تصدیق کے بغیر تعلقات ختم کرنے کی رسم ہو
 وہاں کسی شخص کی بے وفائی کا جواز ڈھونڈنا لازماً حوصلہ کی بات ہے۔
 اگرچہ کہیں کہیں فراز کا لہجہ تلخ ہو جاتا ہے۔۔

بنا بنا کے بہت اس نے جی سے باتیں کہیں
 میں جانتا تھا مگر حرف گیر میں بھی نہ تھا

اور تھا 'حیرت' ہے اس موقع پر فراز کا قبائلی خون بالکل نہیں کھولنا، سچ کا ذکر اسے خاموش کر دیتا ہے اور وہ بے بس ہو کر رہا جاتا ہے۔۔۔

ایک زخم اور بھی پہلے کی طرح ۔۔۔ جاؤں
جس پہ پہلے بھی کئے عہد وفا ٹوٹے ہیں
اسی دورا ہے پر چپ چاپ کھڑا وہ جاؤں
فراز نے اس موقع پر بزدل کے طعنے کی بھی پروا نہ کی شاید شرمیں رہنے کے
لیے سمجھوتے ضروری ہوتے ہیں یا پھر فراز کے رفیقوں کی تعداد اتنی زیادہ ہے کہ وہ
عرفی کی طرح رزق گدا کی فراہمی پر یقین رکھتا ہے اور آواز سگاں پر چنداں کان نہیں
دھرتا ایک آدھ رقیب، ہر حال ضروری ہوتا ہے۔

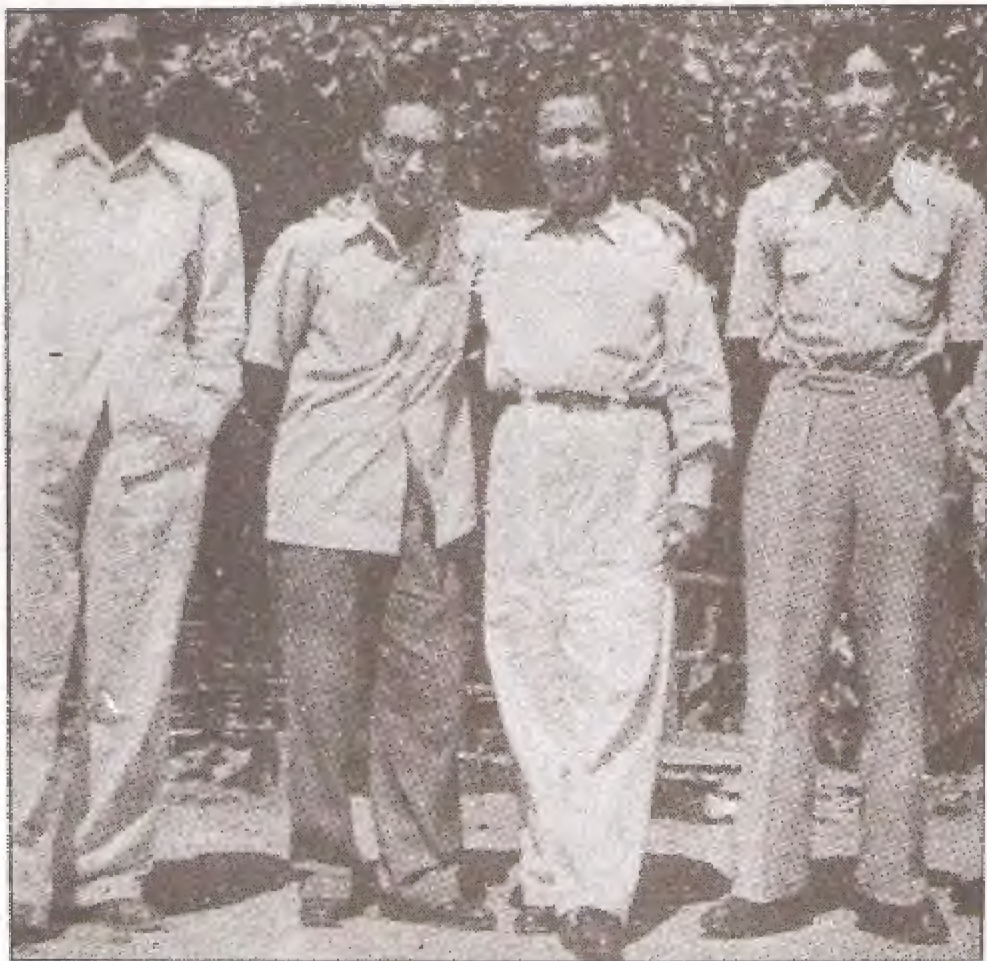
فرا۔ جیت کر ہارنے میں خوش ہے 'یا زندگی کا یہ سوئبر اس نے کتنی بار جیتا
ہے اسے خود بھی یاد ہے 'شاید اس لیے اس کا فراق اس کے وصال سے زیادہ دل
کش نہیں کہ اس کے یہاں وفاداری تو ہے مگر شرط استواری نہیں۔

مگر مجموعی طور پر اس کا رویہ۔۔۔

تم بھی پابستہ زنجیر حنا
سے آگے نہیں جاتا۔ محبوب کے ساتھ محب کی جو کڑی ذمہ داری ہمیں میر
وفائی کے یہاں نظر آتی ہے 'فراز کے یہاں وہ بھی نہیں 'میر صاحب نے خود اس کی
توضیح کی ہے۔

ہو گا کسی دیوار کے سائے کے تلے میر
کیا کام محبت سے اس آرام طلب کو
جبکہ فراز ہمیں بیشتر سایہ دیوار بلکہ سایہ گل میں نظر آئے گا یہ آرام طلبی فراز
کو اردو شاعری کے مستند عاشق کی حیثیت سے تو QUALIFY نہیں کرتی مگر محبت
اس کے کلام میں چاندنی چھاتی چلی جاتی ہے جس سے ہجر کی راتیں بھی روشن اور
خنک ہو جاتی ہیں۔

محبت کی مثلث کے تیسرے انہی زاویے رقیب کیساتھ بھی فراز کا رویہ حیرت
انگیز ہے فیض نے جس دو سیاہ کو پہلی بار عزت بخشی تھی اس کا تہذیبی پس منظر کچھ



احمد فراز، فضیل شرفانی، خاطر غزنوی اور منظور عارف

ہی حصول زر کا سب سے بڑا ذریعہ بھی۔ شاعری کی کتابوں کی مد میں رانٹلی کی صورت میں جتنی یافت انھیں ہے۔ اتنی کسی اور شاعر کو نہیں۔ احمد فراز کی عوامی اور عالمی مقبولیت کا یہ عالم ہے کہ کوئی بھی مشاعرہ ان کی شرکت کے بغیر مکمل نہیں سمجھا جاتا۔ ان کی شاعری کے مجموعے فروخت کے اعتبار سے ناقابل یقین ریکارڈ رکھتے ہیں۔ اب تک شائع ہونے والے شعری مجموعوں میں ”تھا تھا“۔ ”جاناں، جاناں“۔ ”ناینت“۔ ”شب خون“۔ ”مرے خواب ریزہ ریزہ“۔ ”درد آشوب“۔ ”بے آواز گلی کوچوں میں“۔ ”ناینتا شہر میں آئینہ“۔ ”سب آوازیں میری ہیں“۔ ”پس انداز موسم“ اور ”خواب گل پریشاں ہے“ شامل ہیں۔ ان میں سے ایک مجموعے ”درد آشوب“ پر پاکستان رائٹرز گلڈ کی وساطت سے پاکستان کا سب سے بڑا ایوارڈ ”آدم جی ادبی انعام“ مل چکا ہے۔ اور ”پس انداز موسم“ پر اکادمی ادبیات پاکستان کے تحت سب سے بڑا ایوارڈ ”علامہ اقبال ایوارڈ“ مل چکا ہے۔

شاعری میں احمد فراز کا کوئی استاد نہیں، ابتدا میں جب یہ شرر برقی تھے تو ممکن ہے والد گرامی آغا برقی کو ہائی نے ان کا کلام یہ نظر اصلاح دیکھا ہو لیکن احمد فراز کی حیثیت سے یہ خود ہی استاد ہیں۔ البتہ ان کے ایک بہت ہی عزیز دوست، ہمدم و ہراز ہیں ضیاء الدین ضیا جو مشہور شاعر سیف الدین سیف مرحوم کے بھائی ہیں۔ ان کی دوستی پر انھیں اور ان کی دوستی پر انھیں ناز ہے۔ گویا بقول نصرت قریشی مرحوم۔

بیگانگی دہر کا نصرت گلہ نہیں
اک دوست مل گیا ہے وفا آشنا مجھے

”پدرم سلطان بود“ کہتے، لکھتے اکثر سنا اور پڑھا ہے مگر ”پسرم“ کے حوالے سے احمد فراز کا فخریہ ذکر میں نے (آغا سید محمد شاہ) برقی کو ہائی مرحوم کی فارسی نظمیں کے ایک مجموعے میں پڑھا۔

آغا برقی کو ہائی، سید احمد فراز کے نامور والد گرامی تھے۔ اردو، فارسی کے صاحب فن شاعر، خصوصاً فارسی کے ایسے قادر الکلام شاعر، جن کی فارسی گوئی اور فارسی دالی کو اہل فارس یعنی ایرانی بھی مانتے ہیں۔ 12 جنوری، احمد فراز کی تاریخ پیدائش ہے اور صوبہ سرحد کا مشہور شرر کوہاٹ ان کی جائے پیدائش۔ سن پیدائش



بند موجود کتب سے پڑھا شاعر احمد فراز - نامزدی

کچھ بھی ہو، ”سناٹھے پانٹھے“ بہر حال ہیں، مٹھیاے ہوئے ہرگز نہیں۔

شروع شروع میں آج کے ممتاز و منفرد شاعر احمد فراز نے اپنا تخلص شرر رکھا تھا اور اپنے والد محترم کی نسبت سے برقی کا لاحقہ لگا کر شرر برقی ہو گئے تھے مگر پھر کسی نے کہا۔

”رات نکلا کھلا رہ گیا تھا، پانی شرر شرر بہتا رہا“۔۔۔ ایہ سن کر شرر برقی سے تائب ہو گئے۔ شرر برقی اب ایک ایسا نام ہے جسے کوئی نہیں جانتا، احمد فراز کو البتہ ایک زمانہ جانتا اور مانتا ہے۔ ایم۔ اے تک تعلیم عمل کرنے کے بعد یہ محکمہ تعلیم، ریڈیو پاکستان، نیشنل سینٹر، اکیڈمی آف لیٹرز، لوک بیسے مختلف سرکاری اداروں میں اعلیٰ عہدوں پر رہے مگر مجموعی طور پر رہے کم، نکالے زیادہ گئے۔ آجکل نیشنل بک فاؤنڈیشن اور پاکستان بک کونسل کے بیچنگ ڈائریکٹر ہیں۔

شاعری اور صرف شاعری احمد فراز کے لئے وجہ شہرت و عزت بنی اور شاعری

احمد فراز ہر دور کے شاعر ہیں، ہر عہد کے شاعر ہیں۔ انھوں نے اُس وقت بھی بڑی جاندار شاعری کی جب بہت سے شاعر مصلحتوں کے سبب خاموش رہے یا فرضی ناموں سے لکھتے رہے یا شاعری میں ایسی علامتوں کا سہارا لیتے رہے جو حایر سلطان

کے کیا کسی کے بھی پتہ نہ پڑ سکیں۔ احمد فراز، ہنسائی، جبر کے طویل دور میں بھی لب کشار ہے اور عام لوگوں کے دلوں کی آواز بنے رہے۔
محفل میں کل فرازی شاید غالب کشا
مقتل میں آج کاٹھ سر بھی اسی کا تھا

مشہور ریکارڈنگ کمپنی ای ایم آئی کا 20 غزلوں کا ایک کیسٹ ”احمد فراز کی شاہکار غزلیں“ کے نام سے بازار میں موجود ہے جس میں 18 غزلیں تو احمد فراز کی ہیں مگر وہ غزلیں ان کے ساتھ ساتھ دو دوسرے شاعروں کو مشہور کرنے کے لئے شامل کر دی گئی ہیں۔

احمد فراز کو جو عزت و شہرت ملی اس کا فائدہ دوسروں نے بھی خوب خوب اٹھایا، مثلاً فراؤ فانس کمپنیوں کے دور میں ان کے نام پر کراچی میں احمد فراز گروپ آف کمپنی تشکیل پایا اور اس نے خوب مال بنالیا تو ہمارے توجہ دلانے پر بالآخر احمد فواد گروپ

احمد فراز، ہر عہد پر غالب مرزا اسد اللہ خان غالب کے بے حد شیدائی ہیں۔ عموماً لوگ حافظ شیرازی کے ”دیوان“ سے فال نکالتے ہیں جبکہ یہ ”دیوان غالب“ سے فال نکالتے ہیں۔ گزشتہ برس یعنی یکم جنوری 94ء کو اتفاق سے میرے سامنے



شام ہمدرد کی تقریب ”احترام شاعر امروز“ کے سلسلے میں صاحب شام ناصر زیدی کو صدر تقریب احمد فراز ”وشیتہ اعتراف“ دے رہے ہیں چیئرمین ہمدرد فاؤنڈیشن حکیم محمد سعید ساتھ ہیں

آف کینیز“ کر لیا۔ لاہور میں ”احمد فراز کی جاسوسی دنیا“ کے نام سے بے شمار

جاسوسی کتابیں چھپ کر بکتی رہیں۔ شاعری کے انتخاب پر مبنی ایک کتاب ”غالب

سے فراز تک“ کے عنوان سے چھپی۔ اس پر بطور مرزبین احمد ندیم قاسمی اور احمد

فراز کا نام درج تھا۔ یہ اس لئے خاموش رہے کہ شاید احمد ندیم قاسمی نے یہ انتخاب

کیا ہو اور ان کا نام از رو محبت دے دیا ہو اور قاسمی صاحب اس لئے چپ رہے کہ

شاید احمد فراز نے ان کا نام احتراماً تعلق خاطر کے سبب چھاپ دیا ہے۔ جب کتاب

کے کئی ایڈیشن بک گئے اور عظیم الشان پناچا تو کھلا کہ انتخاب ان دونوں کا نہیں

ہے۔

فال نکالی تو غالب کا شعر نکلا۔

دیکھے پاتے ہیں معشاق بتوں سے کیا فیض

اک برہمن نے کہا ہے کہ یہ سال اچھا ہے

فال نکالنے کے چند روز بعد ہی ان کی بطور ایم ڈی، نیشنل بک فاؤنڈیشن تقرری کے

احکام آ گئے۔ اور چارج لینے سے پہلے دوبارہ انھیں عمرے کی سعادت بھی حاصل ہو

گئی۔ یکم فروری 94ء کی صبح چارج سنبھالا اور اسی شام انھیں ”ہمدرد فاؤنڈیشن“

کی جانب سے ”احترام شاعر امروز“ کے سلسلے میں ان کی ادبی خدمات پر حکیم محمد

سعید

سعید کی جانب سے ”وثیقہ اعترافِ عظمت“ پیش کیا گیا۔ اس سے کچھ دن پہلے ان کی سالگرہ کے موقع پر سو قراہی جریدے ”جریدہ“ پشاور کا عظیم و ضخیم ”احمد فراز نمبر“ شائع ہو کر مارکیٹ میں آیا۔ اس میں وزیر اعظم پاکستان محترمہ بے نظیر بھٹو نے اپنے خصوصی پیغام میں ان کی ادبی و شعری خدمات کے ساتھ جمہوریت کے لئے جدوجہد کو بھی خوب خوب سراہا ہے۔ ”جریدہ“ کے خصوصی نمبر کے بعد زمین بانو اور تاج سعید نے اپنی مشترکہ کاوش کو کتابی شکل میں بھی ”احمد فراز۔ فن اور شخصیت“ کے نام سے چھپوا دیا۔ اس کتاب کی اشاعت کے کچھ ہی عرصہ بعد احمد فراز کو 1993-94ء کا ”نقوش ایوارڈ“ بہترین غزل و نظم کے لئے خطیر ذر نقد کی صورت میں ملا۔ ”نقوش ایوارڈ“ ملنے کی دیر تھی کہ برسوں سے رکا ہوا 1989ء کا اکادمی ادبی ایوارڈ ان کے شعری مجموعے ”پس انداز موسم“ پر چالیس ہزار سکہ رائج الوقت کے ساتھ مل گیا۔ علامہ اقبال کے نام سے منسوب یہ ایوارڈ انھیں ”ادبیوں اور دانشوروں کی قومی کانفرنس 94ء کے موقع صدر مملکت کے ہاتھوں ملا اور 14 اگست 94ء کو صدر مملکت کی جانب سے ”پرائیڈ آف پرفارمنس“ سے بڑا ایوارڈ ”ستارہ امتیاز“ (لنچر) انوکس کیا گیا جو یہ 23 مارچ 95ء کو وصول کریں گے۔ اکادمی ادبیات پاکستان کی طرف سے مختلف شعراء کو دیے جانے والے ادبی انعامات کے سلسلے میں 1993ء کے شعری مجموعوں پر ایوارڈ کے انتخاب میں یہ جج بھی مقرر کئے گئے۔ اسی دوران دو تین روزانہ اخباروں نے انھیں ایک سیکنڈل میں لوٹ کر کے دو چار دن تک اخبار کی فروخت کا نیاریکارڈ قائم کیا۔۔۔۔۔!

1994ء میں ملک اور بیرون ملک پذیرائی کا سلسلہ جاری رہا۔ بھٹ سے مشاعروں کی صدارت کی۔ خصوصی شامیں ان کے ساتھ منائی گئیں۔ بہت سی تقریبات کے مہمان خصوصی قرار پائے۔ ”شام ہمدرد“ 94ء میں پورے سال

”وثیقہ اعتراف“ حاصل کرنے والے دس شعرائے راولپنڈی و اسلام آباد کے ساتھی جمعی شام کی بھی انھوں نے صدارت کی۔ مری میں لٹریچر سرکل کے تحت شام فراز منائی گئی۔ لندن، امریکہ، دعویٰ، شارجہ، قطر اور نجائے کہاں کہاں ان کے ساتھ سال 95ء کے آغاز میں سالگرہ کی تقریبات اور کئی ”جشن فراز“ منعقد ہوئے۔ ”کیڈٹ کالج کوہاٹ“ میں ”فراز ڈے“ منایا گیا اور کالج کی تاریخ میں پہلی بار کسی شاعر کی اس قدر پذیرائی کی گئی۔ خوبصورت سو۔ ستر بھی پیش کیا گیا۔ انجمن ترقی اردو کوہاٹ نے بھی ”جشن فراز“ منایا۔ کلپاشی اور چادر پوشی کی اور پھر عظیم الشان کل پاکستان مشاعرے کی صدارت کرائی۔ ابھی یہ سلسلہ جاری ہے اس لئے اس سارے پس منظر میں کون کہہ سکتا ہے کہ غالب کے دیوان سے نکالی گئی قال درست نہ تھی کہ ۵

اک برہمن نے کہا ہے کہ یہ سال اچھا ہے۔

حال ہی میں انھیں کراچی یونیورسٹی سے ڈاکٹر آف لٹریچر کی اعزازی ڈگری

جامعہ کراچی سے ”گورنر سندھ محمود ہارون صاحب کے ہاتھوں ملی۔ جنوری 1994ء سے اب تک کی ادبی فتوحات سے قطع نظر احمد فراز مستقل طور پر ایک ادبی قاری کی حیثیت کے مالک ہیں۔ انھوں نے اردو شاعری کو بہت کچھ دیا ہے۔ اتنا کچھ کہ خود شاعری ان کی ناز برداری کرتی ہے۔ میرے نزدیک احمد فراز عہد موجود میں اردو غزل کے سب سے بڑے شاعر ہیں۔ اس بڑائی پر بھی وہ مغرور نہیں۔ شکر گزار ہیں۔ اظہار تشکر و امتنان یوں کرتے ہیں۔

اور فراز چاہیں کتنی محبتیں تجھے
ماؤں نے تیرے نام پر بچوں کا نام رکھ دیا



دائیں سے بائیں ناصر زیدی، احمد فراز، ضیاء الدین ضیاء

”اک طائر خوش رنگ“

(کچھ فراز صاحب کی شخصیت کے بارے میں)



شبنم شکیل

حقی بات کہنے سے باز نہیں آتا خواہ کتنا ہی ”بھانجھڑ“ کیوں نہ ہے۔ مصلحت کا خانہ لٹکے ہاں خالی ہے۔ کبھی سوچا کرتی تھی کہ اتنا کھرا آدمی اس دنیا میں Survive کیسے کرتا ہے لیکن پھر اسکی وجہ بھی سمجھ میں آگئی۔ وہ یہ کہ اس مصلحت کیش معاشرے میں ان کا Survival بھی محض اور محض اللہ کی مہربانی سے ہی ممکن ہوا ہے۔ خدا ان پر اتنا مہربان کیوں ہے۔ اسکی صحیح وجہ تو خدا ہی جانتا ہے مگر جو کچھ میں سمجھی ہوں وہ انکی دو ایسی خصوصیات ہیں کہ جنہیں یقیناً اللہ پسند کرتا ہے۔ ایک تو کسی کی غیبت سے احتراز اور دوسرے بزرگوں کا احترام میں پچھلے تئیں برس سے فراز صاحب کی ان دو خوبیوں کی گواہ ہوں۔ دعا مانگتی ہوں کہ ان کی یہ دو خوبیاں ہمیشہ قائم رہیں اللہ تعالیٰ ان پر ہمیشہ اسی طرح سے مہربان رہے یہ شہرت، عزت، مقبولیت اور محبت کے راج سکھاسن پر ہمیشہ اسی طرح سے براجمان رہیں اور انکی شاعری پونہ زنده و تابندہ رہے!

خواتین و حضرات اللہ تعالیٰ جب کسی کو نوازنے پر آتا ہے تو اسکی کوئی حد مقرر نہیں کرتا۔ فراز صاحب کے معاملے میں اس نے ایسا ہی کیا ہے۔ اتنی فوازشیں کیں کہ لوگوں کے آئیڈیل تو یہ تھے ہی رفتہ رفتہ ایک ”Legend“ کی حیثیت اختیار کر گئے ہیں۔ دراصل ایسا ہوا کہ ذہانت اور خوبصورتی جو کہ ایک بہت ہی ”Rare Combination“ ہے وہ انہیں بخش دیا گیا۔ ان دونوں خصوصیات کی بنا پر انہیں جو فائدے ہوئے وہ تو یہ جانیں مگر ان کے ہم عصروں کو کہ جن میں میں بھی شامل ہوں، خاصا نقصان ہوا وہ یوں کہ شاعر ہونے کے ناطے ادبی اور نجی محفلوں اور مشاعروں میں انکی ہر ایسا ناگزیر ہو گئی اور لوگوں نے اس سرتاباں کی موجودگی میں دوسروں کے رنگ پھیکے پڑتے دیکھے۔ بھلا ان کے ہوتے کسی کا دیا کیا جلتے۔ یہ بات میں نے اکثر و بیشتر فراز صاحب سے کی بھی ہے مگر انہوں نے ہر دفعہ کمال سادگی سے جواب دیا۔ ”شبنم ایسی کوئی بات نہیں۔ ہر شاعر کا اپنا مقام ہوتا ہے۔ جو ذرہ جن جگہ ہے وہیں آفتاب ہے۔“ چلتے بات ختم ہوئی۔ شاید بہت کم لوگ جانتے ہیں کہ فراز صاحب اپنی تعریف سننے کے معاملے میں بہت شرمیلے ہیں۔ جیسے ہی کوئی تعریفی کلمات کہنا شروع کرتا ہے یہ بات بدل دیا کرتے ہیں۔ ایک مرتبہ میرے ہاں یہ بہت سے لوگوں کی موجودگی میں اشعار سنارہے تھے پوری محفل مسرور تھی۔ میں نے کہا ”فراز صاحب دیکھئے میں کتنی خوش قسمت ہوں کہ آپکے ہم عصروں میں سے ہوں اور آپکے عہد میں زندہ ہوں“ اردو شاعری کی تاریخ میں میرا نام آپکے کے ساتھ لیا جائے گا“ باقی لوگوں نے تو ان جملوں پر واہ واہ کی مگر فراز صاحب نے اس کے جواب میں کہا ”بھئی وہ چائے کہاں ہے جو تم میرے لئے ابھی لانے والی تھیں فراز صاحب کی طبیعت کی ایک اور خصوصیت حق گوئی و بے باکی ”بھی ہے۔ جو آپکو صرف انکی شاعری ہی میں نہیں ملتی بلکہ ان کی ذات میں بھی اس کا عنصر درجہ اتم موجود ہے۔ اس حوالے سے انہوں نے اپنی زندگی میں بے شمار تکالیف بھی اٹھائی ہیں اور کئی جھگڑے بھی مول لئے ہیں۔ مگر شاید سرحد کے اس سپوت نے قسم کھا رکھی ہے کہ

بلاشبہ احمد فراز اس عہد کا سب سے بڑا اور خوبصورت شاعر ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ موجودہ عہد میں اردو کی شعری عمارت کو سجانے اور سنوارنے میں فیض احمد فیض اور ن۔م۔ راشد کی شاعری نے بنیادی اور نمایاں کردار ادا کیا۔ اور انہی دو بڑے شاعروں نے نہ صرف احمد فراز کی شاعری کو بے حد سراہا، بلکہ انہیں اردو شاعری کا روشن مستقبل کہا ہے۔ سو میرے اس دعوے کا اس سے زیادہ معتبر حوالہ اور مستند ثبوت کیا ہو سکتا ہے۔

گزشتہ برس دہلی کے مشاعرے میں احمد فراز جب اپنی مشہور اور اس وقت کی تازہ ترین غزل۔

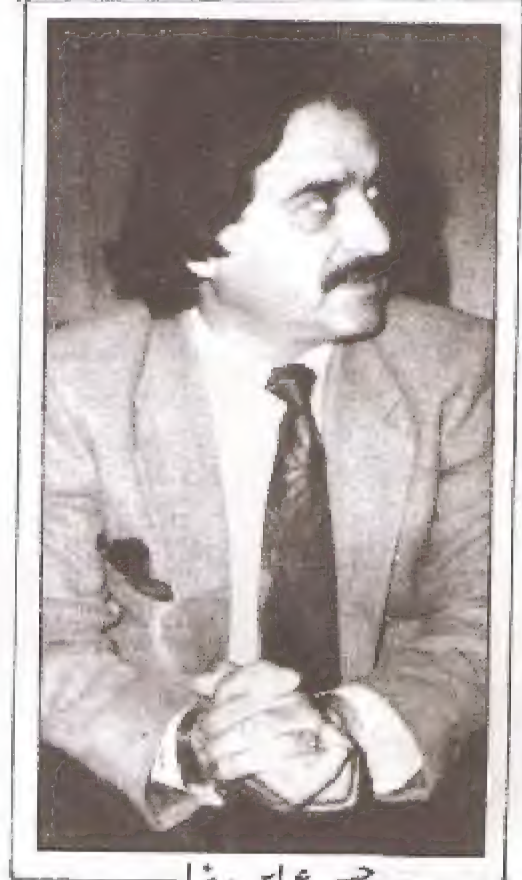
شنا ہے لوگ اُسے آنکھ بھر کے دیکھتے ہیں

سنار ہے تھے۔ تو ہزاروں کی تعداد میں بیٹھے سامعین جس انداز جس خلوص اور محبت اور وارفتگی سے ایک ایک مصرعے اور شعر پر داد دے رہے تھے۔ میں بیان نہیں کر سکتا۔ علی سردار جعفری، اس مشاعرے کی صدارت کر رہے تھے۔ جب وہ آخر میں اپنا کلام سنانے آئے۔ تو انہوں نے فرمایا کہ ”گزشتہ پچاس برس سے آج تک اتنی خوبصورت، مرصع اور بھرپور غزل کسی نے نہیں کہی۔ جیسی احمد فراز کہہ گئے ہیں اور میں سمجھتا ہوں کہ احمد فراز کی یہ ایک غزل پوری اردو شاعری کے مستقبل کو روشن تر اور تابناک رکھ سکتی ہے۔“

یہ ایک بڑے شاعر کا ایک دوسرے بڑے شاعر کو خراج تحسین تھا۔ اس وقت اپنے پاکستانی ہونے اور احمد فراز کا دوست کہلانے پر میرا سر فخر سے بلند ہو گیا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اہل کوہاٹ کو بھی اپنے اس سپوت پر بے پناہ مان ہو گا۔ وہ کوہاٹ جس کی زمین نے احمد فراز جیسے شاعر کو جنم دیا۔ جس کی ہواؤں اور فضاؤں میں احمد فراز کی اولین محبتوں اور سانسوں کی مسک رچی بسی ہے۔ وہ کوہاٹ جس کی مٹی میں اس کے پیاروں اور دلاوروں کی امانتیں دفن ہیں۔ اسی کوہاٹ نے آج اپنے بیٹے کے اعزاز میں جشن برپا کر کے اپنی محبتوں کا حق ادا کر دیا۔ گو کہ عقیدت کا یہ اظہار تاخیر سے ہوا۔ مگر خیر

محبت احمد فراز کی شاعری کا بنیادی استعارہ ہے اور اس بارے میں حاسد ان فراز بھی اختلاف نہیں کرتے۔ مگر فراز کی شاعری کا ایک اور اہم پہلو جس سے اس کے حاسد قضا پہلو تھی کرتے رہے۔ وہ ہے جبر اور استحصال کے خلاف احمد فراز کی موثر اور توانا آواز۔ احمد فراز پر محض رومانی شاعر ہونے کا الزام لگانے والے شاید بھول جاتے ہیں کہ اس کی پہلی کتاب کی پہلی نظم ”شاعر“ ہی احمد فراز کی مملکت خن کا منشور ہے۔ اسی طویل نظم کا پہلا اور آخری بند حاسد ان فراز اور حسان فراز کے لئے۔

احمد فراز



حسن عباس رضا

احمد فراز، نین ایجز کا شاعر ہے۔

احمد فراز، جذباتی جوانیوں اور عشق کی چوٹ کھائی ہوئی استانوں کا شاعر ہے۔

احمد فراز، جذباتیت اور رومانویت کا شاعر ہے۔

احمد فراز، Snobb شخص ہے۔ احمد فراز مغرور آدمی ہے۔

احمد فراز، یہ ہے اور احمد فراز وہ ہے۔

غرض ایسے بے شمار طعنوں اور اس جیسے لاتعداد الزامات کے تیر احمد فراز کے ہمعصر حاسدوں نے اس کی طرف برسائے طعن و تشنیع اور جلن کے ان گنت جملے اس کی طرف اچھالے، مگر اس کا کوئی بھی ہمعصر شاعر نہ احمد فراز کی فنی عظمت کی گرد کو پہنچ سکا اور نہ کسی میں اتنا کمال تھا کہ وہ احمد فراز اور اس کے عروج کے چاند کو گنا سکے۔ احمد فراز کے شعری سفر کا آفتاب گزشتہ ربع صدی سے اور آج بھی اسی طرح پوری آب و تاب کے ساتھ اپنے جادواں خن کی کرنیں لٹا رہا ہے۔

ان کی شخصیت کے شایان شان مضمون کیوں نہیں لکھ پایا۔ شاید اس کی ایک وجہ یہ بھی ہو کہ ان کی محبت اور پیار اس قدر زیادہ ہے کہ ان کے بارے میں بہت کچھ کہا بھی کم لگتا ہے۔ اور پھر اس سے زیادہ کہنے کے انتظار میں ان کی رفاقت اور محبتیں مزید سمیٹنے میں مصروف ہو جاتا ہوں۔ خیر وہ دن ضرور آئے گا۔ جب میں اپنے محسن اپنے ممدوح اور اپنے دوست کے بارے میں بھرپور انداز سے کچھ لکھ سکوں گا۔ احمد فراز، میرے نزدیک ایک صریح اور محبت کرنے والی شخصیت اور ایک انتہائی خوبصورت شاعر ہے۔ دوستی اور اخلاص کا ایک ایسا استعارہ ہے۔ جو محبتوں کی ورق ورق کمانیوں پر زندہ کرداروں کی طرح ہمیشہ جگمگاتا رہتا ہے۔

فراز صاحب سے میری دوستی اور محبت کا رشتہ سولہ سترہ برس کے عرصے پر پھیلا ہوا ہے۔ مگر اس رشتے کے اخلاص کا زمانہ کئی زمانوں سے بھی زیادہ طویل اور لامحدود ہے۔ محبتوں کے اس رشتے کی کمانیاں اور واقعات اور فراز صاحب کی خوبیاں بیان کرنے لگوں تو زمانے بیت جائیں۔ مگر فسانے ختم نہ ہوں۔ سو جتنی وقت بھی میرے پیش نظر ہے اور دوسرے احباب کے اظہار عقیدت کا خیال بھی لہذا صرف اتنا کہنے پر اکتفا کروں گا۔ کہ میں اپنے آپ کو بہت خوش قسمت سمجھتا ہوں۔ کہ میں عہد فراز میں جی رہا ہوں۔ مجھے فراز کی دوستی اس کی محبت اور اس کی شاعری پر مان ہے۔ اور مجھے یقین ہے کہ آنے والے سارے زمانے انجمن کی شاعری پر فخر کرتے رہیں گے۔

جس آگ سے جی آج 'جل اٹھا' ہے اچانک پہلے بھی مرے سینے میں بیدار ہوئی تھی جس کرب کی شدت سے مری روح ہے بیکل پہلے بھی مرے ذہن کا آزار ہوئی تھی جس سوچ سے میں آج ہوا تھوک رہا ہوں پہلے بھی مرے حق میں یہ تلوار ہوئی تھی اور آج شکستہ ہوا ہر طوقِ طلائی اب فن سرا دربار کی جاگیر نہیں ہے اب میرا ہنر ہے مرے جہور کی دولت اب میرا جنوں خائفِ تعزیر نہیں ہے اب دل پہ جو گزرے گی وہ بے نوک کہوں گا اب میرے قلم میں کوئی زنجیر نہیں ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ احمد فراز نے اپنی پہلی نظم شاعر سے لیکر محاصرہ اور شہر آشوب تک کے طویل عرصے میں کیسے بھی اپنے منشور اور کمینٹ سے روگردانی نہیں کی اور اس جذبے اور صداقت فن کا پرچم بھی اپنے ہاتھوں سے گرنے نہیں دیا۔ اور یہی احمد فراز کے عظیم فن اور سچی شاعری کی روشن دلیل ہے۔

مجھے اپنے آپ سے ہمیشہ ہی گلہ رہا ہے کہ احمد فراز سے اس قدر زیادہ قربت اور ان کا دوست اور مداح ہونے کے باوجود میں آج تک فراز صاحب کے فن اور



احمد فراز علی سردار جعفری کے ساتھ

گلِ نالہ قہری کی سدا تک نہیں آئی
کیا ماتم گل تھا کہ مباتک نہیں آئی

آدابِ فراہات کا کیا ذکر یہاں کو
رندوں کو پہننے کی ادا تک نہیں آئی

تجہ ایسے سہا کے لغافل کا گلہ کیا
ہم جیسوں کی رُسرش کو قضا تک نہیں آئی

چلتے رہے بے عرفہ سراغوں کی طرح ہم
تو کیا ترے کوچے کی ہوا تک نہیں آئی

کس جاہ سے گزرا ہے نگرِ قافلہ عمر
آوازِ سگاں، ناگِ دریا تک نہیں آئی

۱۲ فروری ۹۵

کلام خود بہ خود



جس کے لئے ہیں جاں بلب اُس کو نہیں ملال بھی
اے دل ناصبور اب عادتِ ہجر ڈال بھی

دامنِ یار تک کہاں عشقِ زبوں کی دسترس
حشمتِ حسن دیکھ کر بھول گیا سوال بھی

کب سے ہیں لوگ سر بکفت مثلِ غزال و آہواں
اپ تو مرے شکار تُو تیرو کہاں سنبھال بھی

جس کے بغیر روز و شب سنت بھی تھے محال بھی
اُسکے بغیر کٹ گئے کس طرح ماہ و سال بھی

انجم و مہر و ماہتاب سرو و صنوبر و گلاب
کس سے تجھے مثالِ دول ہو تو کوئی مثال بھی

اُسکے خرامِ ناز سے ایسی قیامتیں اٹھیں
اب کے تو مات کھا گئی چرخِ کھن کی چال بھی

ہم کو تو عمر کھا گئی خیر ہمیں گلا نہیں
دیکھ تو کیا سے کیا ہوئے یار کے خدو خال بھی

اب کے فراز وہ ہوا جس کا نہ تھا گمان تک
پہلی سی دوستی تو کیا ختم ہے بول چال بھی



یہ جو سرگشتہ سے پھرتے ہیں کتابوں والے
ان سے مت مل کہ انہیں روگ ہیں خوابوں والے

اب مہر و سال کی مہلت نہیں ملنے والی
آنے والے ہیں شب و روز عذابوں والے

اب تو سب دشمن و عنبر کی زباں بولتے ہیں
اب کہاں لوگ محبت کے نصابوں والے

جو دلوں پر ہی کبھی نقب زنی کرتے تھے
اب گھروں تک چلے آئے وہ نقابوں والے

زندہ رہنے کی تمنا ہو تو ہو جاتے ہیں
فانٹاؤں کے بھی کردار عقابوں والے

نہ مرے زخم کھلے ہیں نہ تیرا رنگِ حنا
موسم آئے ہی نہیں اب کے گلابوں والے

یوں تو لگتا ہے کہ قسمت کا سکندر ہے فراز
مگر اطوار ہیں سب خانہ خرابوں والے

دل گنوا یا گنوا ہے جان ہاری ہے
یہ بھی کیسی وفا شعاری ہے

صفت مرگاہ نہیں ہے ترکش ہے
خم ابرو نہیں کٹاری ہے
پھر اسی بے وفا سے یاری ہے
"پھر وہی زندگی ہماری ہے"

قیمت یک نظر ہے دانش و دیں
زخیم یک زخم عمر ساری ہے
زیت تھی یا کوئی فراق کی رات
جانے گزری ہے یا گزاری ہے

ایسے ایسے جنوں فروش بدن
دل کی حکمت سے عقل عاری ہے
تھا کبھی لازمی نصاب وفا
اب یہ مضمون اختیاری ہے

ایسے قاتل کہ داد خواہوں نے
نذر جان سے نظر اتاری ہے
زندگی ہے کہ بے وفا محبوب
جتنی ظالم ہے اتنی پیاری ہے

ایسے خوشرو کہ پارسائی بھی
الحدز اللال پکاری ہے
ایک دنیا فراز کو چاہے
اور احمد ترا پجاری ہے

ان کو دیکھے تو خضر بھی یہ کھے
خود کشی زندگی سے پیاری ہے
اب کے شہر جمال میں سب نے
اپنی اپنی دکان سنواری ہے



کہیں افسوں طراز حلقہ زلف
کہیں قامت کی سحر کاری ہے

گو شام نہیں تھی سردیوں کی
پھر بھی کمرہ خنک خنک تھا
کافی کی پیالیاں تھی تھیں
خالی خالی وجود تک تھا

ماضی کے گلے نہ عہد فردا
الفاظ گرمی نہ حرف گوئی
موسم نہ ادب نہ دل نہ دنیا
موضوع سخن نہیں تھا کوئی

اعصاب پہ برف گر رہی تھی
دونوں تھے خموش و دل گرفتہ
لگتا تھا مجسموں کی صورت
ہم جیسے ہوں روبرو نشہ

دونوں کے بدن میں لپکی تھی
سردی نے یہ حال کر دیا تھا
چارہ ہی نہ تھا سو میں نے اس کو
اور اس نے مجھے پہن لیا تھا

جب سے زخم فراق اس نے دیا
پھر کسی سے نہ ہم نے عہد کیا

زندگی ہم سے میکشوں کے لئے
ایک ساغر تھا پی کے توڑ دیا

میں نے غالب کی شاعری کی طرح
اس کے سارے بدن کو حفظ کیا

عشق سوداگری نہیں پیارے
جا تجھے خونبہا بھی بخش دیا

وہ مجھے کور چشم کہتا ہے
میں نے جس جس کو بھی چراغ دیا

کیا کہوں اے قرارِ جان فراز
تو نے کتنا مجھے اداس کیا

تنہا، تنہا

بانو کے نام

یہ رسم تازہ نہیں ہے اگر تری لغزش
مزاجِ قصرِ نشیماں کو ناگوار ہوئی
ہمیشہ اونچے محلات کے بھرم کے لیے
ہر ایک دور میں تزیینِ طوق و دار ہوئی
کبھی چُنی گئی دلوایہ میں انار کلی
کبھی شکستہ پتھر اُد کا شکار ہوئی

ملوکیت کے محل کی گنت ہنگار کنیز
وہ مجرم کیا تھا کہ تجھ کو سزائے مرگ ملی
وہ راز کیا تھا کہ تعزیرِ تار و اس کے خلاف
تری نگاہ نہ صبرِ مٹکی تری زباں نہ ہلی
وہ کون سا تھا گناہِ عظیم جس کے سبب
ہر ایک جبر کو تو سہ گئی بطیبِ دل

مگر یہ تخت یہ سلطاں یہ بیگیاں یہ قصر
مورخین کی نظروں میں بے گناہ رہے
بے فیضِ وقت اگر کوئی راز کھل بھی گیا
زمانے والے طرفدارِ کجکلاہ رہے
ستم کی آگ میں جلتے رہے عوام مگر
جہاں پناہ ہمیشہ جہاں پناہ رہے

یہی سنا ہے بس اتنا قصور تھا تیرا
کہ تو نے قصر کے کچھ تلخ بھید جانے تھے
تری نظر نے وہ خلوت کدوں کے داغ گئے
جو خوابِ لگی نے زردِ سیم میں چھپانے تھے
تجھے یہ علم نہیں تھا کہ اس خطا کی سزا
ہزار طوق و سلاسل تھے تازیانے تھے

رقص کرتی ہوئی پشتوا زپہ باہوں کی اڑان
بادباں جس طرح گرداب میں چکراتے ہیں
یا کسی جھیل میں کنکر کے گرا دینے سے
چند لمحوں کے لیے دائرے بن جاتے ہیں



گرد آلود سے ماتھے پہ پسینے کی نمی
ریگزاروں سے عرق پھوٹ رہا ہو جیسے
جھنجھناتے ہوئے ہر گام پہ پیلے گھٹنگرو
دور اک شیش محل ٹوٹ رہا ہو جیسے

ادھ کٹے بالوں پہ افشاں کے ستارے لرزاں
کھردرے گالوں پہ غائے کی تہیں ہانپتی ہیں
سردوبے جان سے چہرے پہ تھکتی آنکھیں
جیسے مرگھٹ ہیں چراغوں کی لویں کانپتی ہیں

زندگی بال فشاں، خاک بہ رُخ، نالہ بلب
منجد، ساکن و حیران ہیولے کی طرح
چند تانبے کے تراشے ہوئے سکوں کے عوض
ڈھول کی تھاپ پہ رقصاں ہے بگولے کی طرح

ٹوٹتے جسم میں لہرانے کی ناکام اُمنگ
کسی سُوکھی ہوئی ٹہنی کا جھکاؤ جیسے
لڑکھڑاتے ہوئے قدموں کی گراں رفتاری
خشک ہوتی ہوئی ندی کا بہاؤ جیسے

غم زمانہ آشنا تم سے زمانہ آشنا

اور ہم اپنے لیے بھی اجنبی نا آشنا

راستے بھر کی رفاقت بھی بہت ہے جان من

ورنہ منزل پر پہنچ کر کون کس کا آشنا

اب کے ایسی آنندیاں اُنھیں کہ سوچ مجھ گئے

ہائے وہ شمعیں کہ جھونکوں سے بھی تھیں نا آشنا

مذتیں گزریں اسی بستی میں لیکن اب تک

لوگ نا واقف، فضا بیگانہ، ہم نا آشنا

ہم بھرے شہروں میں بھی تنہا ہیں جانے کس طرح

لوگ ویرانوں میں کر لیتے ہیں پیدا آشنا

خلق شبِ غم کے لیے دامن کشا صحراؤں میں

کیا خبر ابرِ کرم ہے صرف دریا آشنا

اپنی بربادی پر کتنے خوش تھے ہم لیکن فراز

دوست دشمن کا نکل آیا ہے اپنا آشنا

تیرے ہوتے ہوئے محفل میں جلاتے ہیں چراغ

لوگ کیا سادہ ہیں سورج کو دکھاتے ہیں چراغ

اپنی محرومی کے احساس سے شرمندہ ہیں

خود نہیں رکھتے تو اوروں کے بچاتے ہیں چراغ

بستیاں دور ہوئی حباتی ہیں رفتہ رفتہ

وہ دم آنکھوں سے چھپتے چلے جاتے ہیں چراغ

کیا خبر اُن کو کہ دامن بھی بھرک اُٹھتے ہیں

جو زمانے کی ہواؤں سے بچاتے ہیں چراغ

گو یہ نجات ہیں ہم لوگ پر روشن ہے ضمیر

خود اندھیرے میں ہیں دنیا کو دکھاتے ہیں چراغ

بستیاں چاند ستاروں کی بسانے والو

کر و ارض پر نہجتے چلے جاتے ہیں چراغ

ایسے بے درد ہوئے ہم بھی کہ اب گلشن پر

برق گرتی ہے تو زنداں میں جلاتے ہیں چراغ

ایسی تاریکیاں آنکھوں میں بسی ہیں کہ سنا

رات تو رات ہے ہم دن کو جلاتے ہیں چراغ

دوست بن کر بھی نہیں ساتھ نبھانے والا
وہی انداز ہے طالم کا زمانے والا

اب اُسے لوگ سمجھتے ہیں گرفتار مرا
سخت نادم ہے مجھے دام میں لانے والا

صبح دم چھوڑ گیا نکمتِ گل کی صورت
رات کو غنچہ دل میں سمٹ آنے والا

کیا کہیں کتنے مرا سم تھے ہمارے اُس سے
وہ جو اک شخص ہے منہ پھیر کے جانے والا

تیرے سوتے ہوئے آجاتی تھی ساری دنیا
آج تنہا ہوں تو کوئی نہیں آنے والا

منتظر کس کا ہوں ٹوٹی ہوئی دہلیز پہ میں
کون آئے گا یہاں کون ہے آنے والا

کیا خبر تھی جو مری جاں میں گھلا ہے اتن
ہے وہی مجھ کو سردار بھی لانے والا

میں نے دیکھا ہے بہاروں میں چمن کو جلتے
ہے کوئی خواب کی تعبیر بتانے والا

تم تکلف کو بھی احسان سمجھتے ہو فراز
دوست ہوتا نہیں ہر ہاتھ ملانے والا



○
اب کے ہم کچھ پڑے تو شاید کبھی خوابوں میں ملیں
جس طرح سوکھے ہوئے پھول کتابوں میں ملیں

ڈھونڈا جڑے ہوئے لوگوں میں وفا کے موتی
یہ خزانے تجھے ممکن ہے سرابوں میں ملیں

غم دنیا بھی غمِ یار میں شامل کر لو
نشہ بڑھتا ہے شرابیں جو شرابوں میں ملیں

تو خدا ہے نہ مرا عشق فرشتوں جیسا!
دونوں انساں ہیں تو کیوں اتنے حجابوں میں ملیں

آج ہم دار پہ کھینچے گئے جن باتوں پر
کیا عجب کل وہ زمانے کو نصابوں میں ملیں

اب نہ وہ ہیں نہ وہ تو ہے نہ وہ ماضی ہے فراز
جیسے دو شخص تمنا کے سرابوں میں ملیں

○
رنجش ہی سہی دل ہی دکھانے کے لیے آ
آپھر سے مجھے چھوڑ کے جانے کے لیے آ

کچھ تو مرے پندارِ محبت کا بھرم رکھ
تو بھی تو کبھی مجھ کو مسانے کے لیے آ

پہلے سے مرا سم نہ سہی پھر بھی کبھی تو
رسمِ درہِ دنیا ہی نبھانے کے لیے آ

کس کس کو بتائیں گے جدائی کا سبب ہم
تو مجھ سے خفا ہے تو زمانے کے لیے آ

اک عمر سے ہوں لذتِ گریہ سے بھی محروم
اے راحتِ جاں مجھ کو رلانے کے لیے آ

اب تک دلِ خوش فہم کو تجھ سے ہیں اُمیدیں
یہ آخری شمعیں بھی بجھانے کے لیے آ



روزِ ناجرِ منِ نژاد

اپنے ہمدردوں سے ہمایلوں سے دُور
گھر کی دیواریں نہ دیواروں کے سایوں کا سرور
جنگ کے آشکدے کا رزق کب سے بن چکا
ہر آہنی بازو کا خوں
ہر چاند سے چہرے کا نور
غلوتیں خاموش و ویراں
اور ہر دہلیز پر اک مضطرب مرم کا بُت
ایسا وہ ہے پچشمِ ناصبور
کون ہے اپنوں میں باقی
تو سنِ راہِ طلب کا شہسوار
ہر درپچھے کا مقدر انتظار

اجنبی مہاں کی دستکِ خواب
شاید خواب کی تعبیر بھی
چند لمحوں کی رفاقت جاوداں بھی
حسرتِ تعمیر بھی

الوداعی شام، آنسو، عہد و پیمان
منصرب صیتا دہیِ نچیر بھی

روزِ ناجرِ منِ نژاد
اس کے ہونٹوں میں حرارت
جسم میں طغناں
برہنہ پنڈلیوں میں آگ
نیت میں فساد
رنگ و نسل و قامت و قد
سرزمین و دین کے سب تفرقوں سے بے نیاز
ہر کسی سے بے تکلف ایک حد تک دلنواز
وہ سبھی کی ہم پیالہ ہم نفس
عمر شاید میں سے اُوپر برس یا دو برس
روزِ ناجرِ منِ نژاد

اور دیکھنے والوں میں سب
اس کی آسودہ نگاہی بے محابا میگساری کے سبب
پیکرِ تسلیم و سرتاپا طلب
ان میں ہر اک کی متاعِ گل
بہائے التفاتِ نیم شب

روزِ ناجرِ منِ نژاد
اور اس کا دل زخموں سے پُور

کون کر سکتا ہے ورنہ ہجر کے کالے سمندر کو عبور

اجنبی مہاں کا اک حرفِ وفا

یہ کیا کہ سب سے بیاں دل کی حالتیں کہنی
فراز تجھ کو نہ آئیں محبتیں کہنی

یہ قرب کیا ہے کہ تو سامنے ہے ورنہ ہیں
شمار ابھی سے جدائی کی عتیں کہنی

کوئی خدا ہو کہ پتھر جسے بھی ہضم چاہیں
تمام عمر اُسی کی عبادتیں کہنی

سب اپنے اپنے قرینے سے منتظر اس کے
کسی کو شکر کسی کو شکایتیں کہنی

ہم اپنے دل سے ہیں مجبور اور لوگوں کو
ذرا سی بات پہ برپا قیامتیں کہنی

میں جب اُن سے تو مبہم سی گھنٹ گورنا
پھر اپنے آپ سے سو سو وضاحتیں کہنی

یہ لوگ کیسے مگر دشمنی نباہتے ہیں
ہمیں تو اس نہ آئیں محبتیں کہنی

کبھی فراز نے موسموں میں رو دینا
کبھی تلاش پُرانی رفاقتیں کہنی

نورِ مید چاہت کا غرور

روزِ نابِ اجنبی کے ملک میں خودِ اجنبی
پھر بھی چہرے پر اُسی ہے نہ آنکھوں میں تھکن

اجنبی کا ملک بس ہیں چار سُو

تاریکیاں ہی خیمہ زن

سب کے سایوں سے بدن

روزِ نامر مر کا بُت

اور اس کے گرد

ناپختے سائے بہت

سب کے ہونٹوں پر وہی حرفِ وفا

ایک سی سب کی صدا

وہ سبھی کی ہم پیالہ ہم نفس

عمرِ شانہ میں سے اُوپر برس یا دو برس

اس آنکھوں میں تجسّ اور بس

کُشان بی بی

تو جب

بہریت کے قاتل پہاڑوں کی صلیبوں سے اتر آئے

تو یہ جانا

کہ ہم دشتِ عدم کو پار کر آئے

ہراک کے پاؤں جھپٹنی جسمِ شل

اعضاءِ تھکن سے چُور

لیکن سب

ہر اس مرگ سے بے جان — بے حس تھے

بھی یوں زبردِ رُوحیے

ابھی تک آسمانوں کے سفر سے لوٹ کر

رُوحیں نہیں آئیں

چلو ہم سب کے سب زندہ ہیں

جیسے بھی ہیں یکجا ہیں

ضیا، باسط، سعید اور میں

ہمارا میزبان کب سے نہ جانے

گھر کے دروازے کھلے چھوڑے

بیکِ شہتیر کے پُل پر ہمارا منتظر تھا

اس کو یہ معلوم تھا

ہم اجنبی مہماں

ساحت کے لیے کن مشکلوں سے

ہفت خواں سٹے کر کے

اس وادی میں آئیں گے

چناروں کے بلند اشجار

انگوروں کی بیلین

چار سوسہ

ہوائیں بیدِ مشک و عود و مُر کی خوشبوؤں سے

چُور جھبل

طائرانِ خوشنما و خوش نوا — بے گل

بکِ رفتار چشموں کی تہوں میں

پتھروں کا نیمِ دیا قوت سا چھل بل

ادھر کچھ دورِ مرغالوں کے گلے

نوجواں چرواہیوں کے دودھیا پھروں کی صورت

برف سے شفاف و دل آرا

فضا حیرت فزا — سحر آفریں دنیا

”مژہ برہمِ مزین تانِ شکنی رنگِ تماشا را“

ۛ کافستان کی ایک لڑکی

ہمارا میزبان مفلس تھا

لیکن شام کو خوانِ ضیافت دیکھ کر

ہم جس بندہاں تھے

کشاہ طشت میں بزرگالہ بریاں

بٹک ہیں آبِ ناک

اور کشتیوں میں ڈھیر سیبوں کے

الادیں دکھتی آگ

کتنی گرم کتنی خوبصورت تھی

مہتاب سے پیکر

بسبھی باہوں میں باہیں ڈال کر زنجیر کی صورت

کھاں کی شکل میں جُنباں

کہ جیسے دیوتاؤں کے رتھوں کی گھوڑیاں

وحشت سے پاکوہاں

دُف و دمامہ و مردنگ کے آہنگ ہیں

آہستہ آہستہ

کھٹکتے قفقے۔۔۔ محبوب آوازیں بھی

شامل ہو گئیں آخر

کہ جیسے نقرنی گھنگرہ

اچانک جھجھنا اٹھیں

بسبھی غارت گر تمکین و ہوش و دشمن ایماں

ہراک فتنہ گرِ دوراں

مگر وہ سرگر وہ نازنیاں

غیرتِ ناہید

جانِ حلقہ خواباں

کشان بی بی

قد و قامت قیامت

جُنُبشیں جادو

بدنِ طوفاں

نمِ حرم منتظر اس پل کے تھے

جب کافریاں کی جواں پریاں

زمینی حسد کی خوریں

دُف و مردنگ کی تھاپوں پہ رقصاں

اپنے محبوبوں کی فرقت کے

نیشے گیت گائیں گی

الف لیلہ کے شہزادوں کی صورت

ہم میں ہراک

اس طلسماتی فضا کے سحر میں گم تھا

بتانِ آذری کا رقص جاری تھا

یہ بلبوس میں لپٹے ہوئے

مرمر کے بُت

ضیا کر دار ہیں گو تم

مجتم صدق و ایشار و وفا

درد آشنا و نفس کش ہدم

لہو اس کا بھی اس شعلے نے گرمایا

مگر سب ساجھیوں سے کم

بتان آذری رقصاں

مگر باسط جواک فنکار

لیکن شکوہ رنج زندگی ہر دم

قلم اس کا ڈرافشاں و گھر تحریر

لیکن خود تھی دامان

شکستہ دل

خود اپنے فن سے اپنے آپ سے نالاں

یہاں دنیا کے غم بھولا ہوا

بہل

ہر اک پیکر پہ سو سو جان سے قرباں

سعید اک کم نظر جذبات کا پتلا

مندس

اور فقط جھموں کا سوداگر

جو اپنے ساجھیوں سے بھی چھپا کر ساتھ لایا تھا

کئی تنھے

ملنے کی ہوتیں انگوٹھیاں

جھوٹے نگوں کے ہار

دل آویز آویز سے

کسی ماہر شکاری کی طرح

اپنی کھمست و دم پر نازاں

ہر اک پر سحر طاری تھا

بتان آذری کا رقص جاری تھا

ضیا حیرت میں گم

باسط ز خود رفتہ

سعید افسوں زدہ

میں بُت

کشان بی بی کے لب

کلیوں کی صورت نیم وا

اور ہم فقط

آواز کی خوشبو سے پاگل

لذت معنی سے نامحرم

زبان یار کیلاشی و ما از حرمت بیگانہ

(ہمارے میزبان نے ترجمانی کی)

کشان بی بی یہ کہتی ہے

”زرے محبوب تو اک دستہ مرے

کہ جو راتوں کو میری چھاتیوں کے درمیاں

خوشبو لٹاتا ہے

مری بھولیو !

بستی کے سارے نوجوانوں میں

مرا محبوب پیارا

جس طرح بن کے درختوں میں ہونکل سیب استادہ

مرا محبوب

جیسے جھاڑیوں کے درمیاں کوئی نگل سوسن

مرا محبوب مجھ سے کل ملا تھا

اُس نے مجھ سے خوب باتیں کیں

وہ کہتا تھا کہ اے میری پری

اے نازنین

اب تو مری بستی کو میرے ساتھ چل

برسات کا موسم چلا

بادل برس کر کھل چکے

انگور اور سیبوں کی مٹی جاگ اٹھی

اے کوہاروں کی چکوری

تو نہ جانے کن پہاڑوں کی دراڑوں میں چھپی ہے

آمرے ہمراہ چل پایہ می

بتانِ آذری کا رقص باری تھا

فضا پر سحر طاری تھا

ہر اک کی آنکھ میں تل کی طرح

وہ کافرستان کی تلوار پڑ

مگر ہم میں کوئی سیزر نہ انتونی

ضیا گو تم سہی

لیکن کشان بی بی

وہ کافر جو ضیا کو بھی نہ سوچی جائے ہے مجھ سے

نہ جانے کس طرح یہ شب ڈھلی

لیکن سحر دم

جب پرندوں کے چکنے کی صدا آئی

کشان بی بی

سیہ بلبوس میں لپٹی

جبیں پر کوڑیوں کا تاج

گالوں پر گھنی زلفیں

کینزوں کی طرح اپنی رفیقوں کو لیے

رخصت ہوئی ہم سے

بصداندار استغنا و دارائی

تو ہم سارے تماشا تھے تھے پتھر

اور پتھر تھے تماشا تھے

ہر آشنائیں کہاں خوئے محسوس نہ وہ
کہ بے وفا تھا مگر دوست تھا پرانا وہ
کہاں سے لائیں اب آنکھیں اُسے کہ رکھتا تھا
عداوتوں میں بھی انداز مخلصانہ وہ



طعنہ زن تھا ہر کوئی ہم پر دلِ ناداں سمیت
ہم نے چھوڑا شہر رسوائی درِ جاناں سمیت
اس قدر افسردہ خاطر کون محفل سے گیا
ہر کسی کی آنکھ پُر غم ہے دلِ آزاراں سمیت
اک فقیہ شہر کو کیا دوش دیجے جب سبھی
میکدے کے دشمنوں میں ہیں قلعِ خواراں سمیت
جشنِ مقتل تھا بپا اور صرف بسمل تھے ہمیں
ہم نے سوچا تھا کہ دیکھیں گے یزیدِ یاراں سمیت
یہ رعونت تابکے اے دلِ فگار اُن دیکھیں
اب گرے گا طرہِ مسلمان سرِ سلطان سمیت
وہ تو کیا آتے شبِ ہجر اُن تو کیا کلمتی فرار
بجھ گئیں آخر کو سب شمعیں چراغِ جاں سمیت



جو ایر تھا تو اُسے ٹوٹ کر برسنا تھا
یہ کیا کہ آگ لگا کر ہوا روانہ وہ
پکارتے ہیں مہِ وسال منزلوں کی طرح
لگا ہے تو رین ہستی کو تازیانہ وہ
ہمیں بھی غمِ طلبی کا نہیں رہا یارا
ترے بھی رنگ نہیں گردشِ زمانہ وہ
اب اپنی خواہشیں کیا کیا اُسے لاتی ہیں
یہ بات ہم نے کہی تھی مگر نہ مانا وہ
یہی کہیں گے کہ بس صورتِ آشنائی تھی
جو عہد ٹوٹ گیا یاد کیا دلانا وہ
اس ایک شکل میں کیا کیا نہ صورتیں دکھیں
نگار تھا، نطنز آیا نگارِ حسانہ وہ

فرازِ خواب سی دُنیا دکھائی دیتی ہے
جو لوگ جاںِ جہاں تھے ہوئے فسانہ وہ

یہ میری غزلیں، یہ میری نظمیں

اور اب یہ ساری متاعِ ہستی
یہ پھول یہ زخم سب ترے ہیں
یہ دُکھ کے نوحے یہ سکھ کے نغمے
جو کل مرے تھے وہ اب ترے ہیں
جو تیری قربت تری حُسنِ دانی
میں کٹ گئے روز و شب ترے ہیں

یہ میری غزلیں، یہ میری نظمیں
تمام سیری سکایتیں ہیں
یہ تذکرے تیرے لطف کے ہیں
یہ شعر تیری شکایتیں ہیں
میں سب تری نذر کر رہا ہوں
یہ اُن زمانوں کی سائستیں ہیں

مجھے ترے درد کے علاوہ بھی
اور دُکھ تھے یہ مانتا ہوں
ہزار غم تھے جو زندگی کی
مَلاش میں تھے یہ جانتا ہوں
جھے خبر تھی کہ تیرے آنچل میں
درد کی ریت چھانتا ہوں

وہ تیرا شاعر تراغِ سنی
وہ جس کی باتیں عجیب سی تھیں
وہ جس کے اندازِ خسروانہ تھے
اور ادائیں غریب سی تھیں
وہ جس کے جیسے کی خواہشیں بھی
خود اس کے اپنے نصیب سی تھیں

جو زندگی کے نئے سفر میں
تجھے کسی وقت یاد آئیں
تو ایک اک حرفِ جی اُٹھے گا
پہن کے انفاس کی قبائیں
اُداس تنہائیوں کے لُحوں
میں ناچ اُٹھیں گی یہ اپدائیں

مگر ہر اک بار تجھ کو چھو کر
یہ ریت رنگِ حنا بنی ہے
یہ زخمِ گلزار بن گئے ہیں
یہ آہ سوزاں گھٹا بنی ہے
یہ دردِ موجِ صبا ہوا ہے
یہ آگِ دل کی صدا بنی ہے

نہ پوچھ اس کا کہ وہ دیوانہ
بہت دنوں کا اُجڑ چکا ہے
وہ کوہکن تو نہیں بھتا لیکن
کڑی چٹانوں سے لڑ چکا ہے
وہ تھک چکا تھا اور اس کا تیشہ
اُسی کے سینے میں گڑ چکا ہے

اب کے تجدید وفا کا نہیں امکاں جاناں
یاد کیا تجھ کو دلائیں ترا پسماں جاناں

یونہی موسم کی ادا دیکھ کے یاد آیا ہے
کس قدر جلد بدل جاتے ہیں انساں جاناں

زندگی تیری عطا تھی سوترے نام کی ہے
ہم نے جیسے بھی بسر کی ترا احساں جاناں

دل یہ کہتا ہے کہ شاید ہو فسرہ تو بھی
دل کی کیا بات کریں دل تو ہے ناداں جاناں
—ق—

اول اول کی محبت کے نشے یاد تو کر
بے پیے بھی ترا چہرہ تھا گلستاں جاناں

آخر آخر تو یہ عالم ہے کہ اب ہوش نہیں
رگ مینا سلگ اٹھی کہ رگ جاں جاناں

مدتوں سے یہی عالم نہ توقع نہ امید
دل پکارے ہی چلا جاتا ہے جاناں جاناں

ہم بھی کیا سادہ تھے ہم نے بھی سمجھ رکھا تھا
غیم دوراں سے جُدا ہے غیم جاناں جاناں

اب کے کچھ ایسی سچی محفل یاراں جاناں
سرب زانو ہے کوئی سر بگر سیاں جاناں

ہر کوئی اپنی ہی آواز سے کانپ اٹھتا ہے
ہر کوئی اپنے ہی سائے سے ہراساں جاناں

جس کو دیکھو وہی زنجیر پالگتا ہے
شہر کا شہر ہوا داخل زنداں جاناں

اب ترا ذکر بھی شاید ہی غزل میں آئے
اور سے اور ہوئے درد کے عنوان جاناں

ہم کہ روٹھی ہوئی رُت کو بھی منالیتے تھے
ہم نے دیکھا ہی نہ تھا موسم ہجراں جاناں

ہوش آیا تو بس بھی خواب تھے ریزہ ریزہ
جیسے اڑتے ہوئے اوراق پریشاں جاناں



سب لوگ لیے سنگِ ملامت نکل آئے
کس شہر میں ہم اہلِ محبت نکل آئے
اب دل کی تمنا ہے تو اے کاش ہی ہو

آنسو کی جگہ آنکھ سے حسرت نکل آئے
ہر گھر کا دیا گل نہ کرو تم کہ نخبانے
کس بام سے خورشیدِ قیامت نکل آئے
جو درپے پندار ہیں اُن قتل گہوں سے

جاں دے کے بھی مجھ کو سلامت نکل آئے
اے ہم نفوچ کچھ تو کو عہدِ ستم کی
اک حرف سے ممکن ہے حکایت نکل آئے
یار و مجھے مصلوب کرو تم کہ مرے بعد
شائد کہ تمھارا قد و قامت نکل آئے

○
دل گرفتہ ہی سہی بزمِ سحالی جائے
یا وجہاں سے کوئی شام نہ خالی جائے

رفقہ رفقہ یہی زنداں میں بدل جاتے ہیں
اب کسی شہر کی بنیاد نہ ڈالی جائے

مصحفِ رخ ہے کسی کا کہ بیاضِ حافظ
ایسے چہرے سے کبھی فال نکالی جائے

وہ مروت سے بلا ہے تو جھکا دوں گردن
میرے دشمن کا کوئی وار نہ خالی جائے

بے نوا شہر کا سایہ ہے مرے دل پہ فراز
کس طرح سے مری آشفۃ خیالی جائے



بے آوازگی کو چوں ہیں

محاصرہ

مرے غنیم نے مجھ کو پیام بھیجا ہے
کہ حلقہ زن ہیں مرے گرد لشکری اُس کے
فصیل شہر کے ہر برج ہر سناٹے پر
کماں بہت ستادہ ہیں عسکری اُس کے

وہ برقی لہر بھجادی گئی ہے جس کی تپش
و جوہ خاک میں آتش فشاں جگاتی تھی
بچھا دیا گیا بارود اُس کے پانی میں
وہ جوئے آب جو میسری گلی کو آتی تھی

سبھی دریدہ دہن اب بدن دریدہ ہوئے
پُروردار و رکن سارے سرکشیدہ ہوئے

تمام صوفی و سالک سبھی شینخ و امام
امید لطف پہ ایران بکھلاہ میں ہیں
معززین عدالت حلف اٹھانے کو
مثال سائل مبرم نشتہ راہ میں ہیں

ثم اہل حرف کے پندار کے ثنا گرتے
وہ آسمان ہنر کے نجوم سامنے ہیں
بس اک مصاحب دربار کے اشارے پر
گدا گراں سخن کے نجوم سامنے ہیں

قلندران وفا کی اساس تو دیکھو
ٹھارے پاس ہے کون آس پاس تو دیکھو

سو شرط یہ ہے جو جاں کی امان چاہتے ہو
تو اپنے لوح و قلم قتل گاہ میں رکھ دو
وگرنہ اب کے نشانہ کسانداروں کا
بس ایک تم ہو سو غیرت کو راہ میں رکھ دو
یہ شرط نامہ جو دیکھا تو اپنی سے کہا

اُسے خبر نہیں تاریخ کیا سکھاتی ہے
کہ رات جب کسی خورشید کو شہید کرے
تو صبح اک سی سورج تراش لاتی ہے

سو یہ جواب ہے میرا مرے عذد کے لئے
کہ مجھ کو حرم کرم ہے نہ خوف خمیازہ
اُسے ہے مطوت شمشیر پر گھمنڈ بہت
اُسے شکوہ قلم کا نہیں سہے اندازہ

مرا متل نہیں کردار اُس محافظ کا
جو اپنے شہر کو محصور کر کے ناز کرے
مراقلم نہیں کا سہ کسی سبک سر کا
جو فاصول کو قصیدوں سے سرفراز کرے

مرا متل نہیں اوزار اُس نقب زن کا
جو اپنے گھر کی ہی چھت میں شکاف ڈالتا ہے
مراقلم نہیں اسلحہ دزد نیم شب کا رفیق
جو بے چراغ گھروں پر کھنڈ اچھالتا ہے

مراقلم نہیں تسبیح اُس مستغ کی
جو بندگی کا بھی ہر دم حساب رکھتا ہے
مراقلم نہیں میسزان ایسے عادل کی
جو اپنے چہرے پہ دھرا نقاب رکھتا ہے

حرف کی شہادت

اُو جس میسلی کو ہم نے سولی پر لٹکایا ہے
اُس کے لہو لہان بدن پر بین کریں
اور اشک بہائیں
فرض میں پورے اُتر چکے
اب ترس چکا نہیں

اس کی کھڑاؤں وہ لے جائے
جس نے صلیب بنائی تھی
چادر کا حصار دُوبی گئے
جس نے کیل لگائی تھی
اور کانٹوں کا تاج مے اُس کا
جس کی آنکھ بھرائی تھی
اُو

اب ہم سب میسلی ہیں
لوگوں کو بتلائیں
مردوں کو زندہ کرنے کا
مُعجزہ یعنی دکھلائیں
لیکن اُس کا حرف تھا سب کچھ
حرف کہاں سے لائیں؟

مراقلم تو امانت ہے میرے لوگوں کی
مراقلم تو عدالت مرے ضمیر کی ہے
اسی لئے تو جو لکھتا تپاک جاں سے لکھا
بھی تو لوچ کہاں کا زبان تیر کی ہے

میں کٹ گردوں کو سلامت ہوں یقین ہے مجھے
کہ یہ حصارِ ستم کوئی تو گرانے لگا
تمام عسمر کی ایذا نصیبیوں کی قسم
مرے قلم کا سفر رائیگاں نہ جائے گا

سرشتِ عشق نے افتادگی نہیں پائی
تو قدِ سرود نہ بیسنی و سایہ پیماں!



ہم سے کہیں کچھ دوست ہمارے مُت لکھو
جان اگر پیاری ہے پیارے مُت لکھو

حاکم کی تلوار مقدّس ہوتی ہے
حاکم کی تلوار کے بارے مُت لکھو

کہتے ہیں یہ دارورسن کا موسم ہے
جو بھی جس کی گردن مارے مُت لکھو

لوگ الہام کو بھی الحاد سمجھتے ہیں
جو دل پر وجہ دان مارے مُت لکھو

وہ لکھو بس جو بھی امیر شہر بکھے
جو کہتے ہیں دُرو کے مارے مُت لکھو

خود مُنصف پابستہ ہیں لب بستہ ہیں
کون کہاں اب عرض گزارے، مُت لکھو

کچھ اعزاز رسیدہ ہم سے کہتے ہیں
اپنی بیاض میں نام ہمارے مُت لکھو

دل کہتا ہے کھل کر سچی بات کہو
اور لفظوں کے بیچ تارے مُت لکھو

عجب شہر تھے اور عجب لوگ تھے
بستم ضرورتیں تھیں غضب لوگ تھے

فقیر اس گلی کے گداگر بنے
سراپا طلب بے طلب لوگ تھے

وہ کافر اکیلا کھنچا دار پر
نساڑ جنازہ میں سب لوگ تھے

انھیں راستوں پر کلاہیں گریں
انھیں رگزاروں میں جب لوگ تھے

نہ مقتل نہ میلہ تماشا کوئی
مگر جا بجائے سبب لوگ تھے

سبھی سر بہ سجود تھے دربار میں
ہم ایسے کہاں بے ادب لوگ تھے

فراز اپنی بربادیوں کا سبب
ناب لوگ ہیں اور نہ جب لوگ تھے

ہم اپنے خواب کیوں بچیں

ہر ترغیب کی شمعیں بجھا دی تھیں
چلو ہم بے نوا
محروم سقف و بام و در ٹھہرے
چلو ہم بد مقدمہ بے ہنر ٹھہرے
پر اپنے آسماں کی داستانیں
اور زمیں کے انجم و مہتاب کیوں بچیں
خسریا رو!
تم اپنے کاغذی انبار لائے ہو
ہوس کی منڈیوں سے درہم و دینار لائے ہو
تم ایسے دام تو ہر بار لائے ہو
مگر تم پر ہم اپنے حرف کے ملاؤں
اپنے خون کے سرخاب کیوں بچیں
ہمارے خواب بے وقعت سہی
تعبیر سے عاری سہی
پردہ زدوں کے خواب ہی تو ہیں
نہ یہ خواب زلیخا ہیں
کہ اپنی خواہشوں کے یوسفوں پر تہمتیں دھرتے
راشد

فقیرانہ روش رکھتے تھے
لیکن اس قدر نادار بھی کب تھے
کہ اپنے خواب بچیں
ہم اپنے زخم آنکھوں میں لیے پھرتے تھے
لیکن روکش بازار ہم کب تھے
ہمارے ہاتھ خالی تھے
مگر ایسا نہیں پھر بھی
کہ ہم اپنی دریدہ دامن
الفاظ کے جگنو
لیے گلیوں میں آوازہ لگاتے
"خواب لے لو خواب"
لوگو
اتنے کم پندار ہم کب تھے
ہم اپنے خواب کیوں بچیں
کہ جن کو دیکھنے کی آرزو میں
ہم نے آنکھیں تک گنوا دی تھیں
کہ جن کی عاشقی میں
اور ہوا خواہی میں

واپسی

اُس نے کہا
سُن
عہد نبھانے کی خاطر مست آنا
عہد نبھانے والے اکثر
مجبوری یا مجبوری کی تھکن سے ٹوٹا کرتے ہیں
تم جہاد
اور دریا دریا پیاس بجھاؤ
جن آنکھوں میں ڈوبو
جس دل میں بھی اُترد
میری جلن آواز نہ دے گی
لیکن جب میری چاہت
اور میری خواہش کی نو
اتنی تیز اور اتنی
اوپنچی ہو جائے
جب دل رو دے
تب ٹوٹ آنا

نہ یہ خواب عزیزِ مصر ہیں
تعبیرِ حن کی اس کے زندانی بیاں کرتے
نہ یہ اُن آمروں کے خواب
جو بے آسرا خلقِ خدا کو دار پر لائیں
نہ یہ غارت گردوں کے خواب
جو اوروں کے خوابوں کو تہِ شمشیر کر جائیں
ہمارے خواب تو اہل صفا کے خواب ہیں
حرف و نوا کے خواب ہیں
مہجور دروازوں کے خواب
محصور آوازوں کے خواب
اور ہم یہ دولتِ نایاب کیوں بچیں
ہم اپنے خواب کیوں بچیں ؟



اس قدر مسل تھیں شدتیں جدائی کی
آج پہلی بار اس سے میں نے بے وفائی کی

○

دردِ اب تلک یوں تھا خواہشوں کی بارش میں
یا تو ٹوٹ کر رویا یا غزلِ سرائی کی

مرا ہی رنگ پریدہ ہر اک نظر میں رہا
دگر نہ درد کا موسم تو شہر بھر میں رہا

تج دیا تھا کل جن کو ہم نے تیری چٹائیں
آج اُن سے مجبوراً تازہ آشنائی کی

کسی کو گھر سے نکلتے ہی بل گئی منزل
کوئی ہمساری طرح عمر بھر سفر میں رہا

جو چلا تھا جب مجھ کو اختلاف اپنے سے
تو نے کس گھڑی ظالم میری ہمنوائی کی

بہت لوگ تھے گھل مل کے سب باتیں کیں
وہ جس کو میں نے نہ دیکھا مری نظر میں رہا

ترک کر چکے تھے صد کوئے نامراداں کو
کون اب خبر لائے شہرِ آشنائی کی

کچھ اس طرح سے گزاری ہے زندگی جیسے
تمام عمر کسی دوسرے کے گھر میں رہا

طنز و طعنہ و تہمت سب ہنر ہیں ناصح کے
آپ سے کوئی پوچھے ہم نے کیا بُرائی کی

وداعِ یار کا منظرِ فرساذ یاد نہیں
بس ایک ڈوبتا سورج مری نظر میں رہا

پھر قفس میں شور اٹھا قیدیوں کا اور صیاد
دیکھنا اڑا دے گا پھر خبرِ بے مائی کی



دکھ ہوا جب اُس در پر کل دستِ از کو دیکھا
لاکھ عیب تھے اُس میں خو نہ تھی گدائی کی

وہ لمحے کتنے دروغ گو تھے

تمھاری پوروں کا لمس اب تک
تمام ہاتھوں
مری کف دست پر ہے
وہ ہاتھ بھی
اور میں یہ سوچتا ہوں
جن میں پھول
وہ لمحے کتنے دروغ گو تھے
شائخوں سے بڑھ کے لطف نواٹھائیں
وہ کہ گئے تھے
وہ ہاتھ بھی جو سدا کے محروم تھے
کہ اب کے جو ہاتھ تیرے ہاتھوں کو چھو گئے ہیں
تمام ہونٹوں کے سارے لفظوں سے معتبر ہیں
اور وہ ہاتھ بھی جو چراغ جیسے تھے
وہ کہ گئے تھے
اور رستے میں سنگ فرسنگ کی طرح جا بجا گرے تھے
وہ ہاتھ بھی
تمھاری پوریں
جن کے ناخنوں کے نشان
جو میرے ہاتھوں کو چھو رہی تھیں
وہی تو قسمت تراش ہیں
معصوم گردنوں پر مثال طوقِ ستم پڑے تھے
اور اپنی قسمت کو
تمام نامہ سربان اور مہربان ہاتھوں سے
سارے لوگوں کی قسمتوں سے بلند جانو
دست کش یوں رہا ہوں جیسے
ہماری مانو
یہ مٹھیاں میں نے کھول دیں تو
تو اب کسی اور ہاتھ کو ہاتھ مت لگانا
وہ ساری سچائیوں کے موتی
میں اس سمے سے
مسترتوں کے تمام جگنو
جو بے یقینی نے جنگلوں میں

یقین کا راستہ بناتے ہیں

رشتی کی لکیر کا قافلہ بناتے ہیں

میرے ہاتھوں سے روٹھ جائیں گے

پھر نہ تازہ ہوا چلے گی

نہ کوئی شمع صدا چلے گی

میں ضبط اور انتظار کے اس حصار میں مدتوں رہا ہوں

مگر جب اک شام

اور وہ پت جھڑکی آخری شام تھی

ہوا اپنا آخری گیت گاتا رہی تھی

مرے بدن میں میرا لہو خشک ہو رہا تھا

تو مٹھیاں میں نے کھول دیں

اور میں نے دیکھا

کہ میرے ہاتھوں میں

کوئی جگنو

نہ کوئی موتی

ہتھیلیوں پر فقط مری نامراد آنکھیں دھری ہوئی تھیں

اور ان میں

قسمت کی سب لکیریں مری ہوئی تھیں

○

قربت بھی نہیں دل سے اُتر بھی نہیں جاتا

وہ شخص کوئی منہ بند کر بھی نہیں جاتا

آنکھیں ہیں کہ خالی نہیں رہتی ہیں لہو سے

اور زخمِ جدائی ہے کہ بھر بھی نہیں جاتا

وہ راحتِ جاں ہے مگر اس در بدری میں

ایسا ہے کہ اب دھیان اُدھر بھی نہیں جاتا

ہم دوسری اذیت کے گم فدا مسافر

پاؤں بھی ہیں شل شوقِ سفر بھی نہیں جاتا

دل کو تری چاہت پہ بھر دسہ بھی بہت ہے

اور تجھ سے بچھڑ جانے کا ڈر بھی نہیں جاتا

پاگل ہوئے جاتے ہو فراس سے ملے کیا

اتنی سی خوشی سے کوئی مر بھی نہیں جاتا

○

شہر نامہ

(اجڑی کیمپ کے حوالے سے)

کہیں نغمگی میں وہ بین تھے
کہ سماعتوں نے سُننے نہیں
کہیں گو نہجتے تھے وہ مرثیے
کہ انیس نے بھی کہے نہیں

یہ جو سنگ ریزوں کے ڈھیر ہیں
یہاں موتیوں کی دکان تھی
یہ جو ساٹبان دھوئیں کے ہں
یہاں بادلوں کی اڑان تھی

جہاں روشنی ہے کھنڈ کھنڈ
یہاں قہقہوں سے جوان تھے
جہاں چپوئیاں ہوئیں خمیر زن
یہاں جگنوؤں کے مکان تھے

کہیں آہگینہ خیال کا
کہ جو کرب ضبط سے چور تھا
کہیں آئینہ کسی یاد کا
کہ جو عکسِ یار سے دور تھا

کئی لاپتہ میسر ہی لعبتیں
جو کسی طرف کی نہ ہو سکیں
جو نہ آنے والوں کے ساتھ تھیں
جو نہ جانے والوں کو رو سکیں

کہیں تارِ ساز سے کٹ گئیں
کسی مطربہ کی رگ گلو
مئے آتشیں ہیں وہ زہر تھا
کہ ترخ گئے قدح و سبو

کوئی نے نواز تھا دم بخود
کہ نفس سے حدتِ جاں گئی
کوئی سر بہ زانو تھا باربد
کہ صدائے دوست کہاں گئی

وہ عجیب صبح بہار تھی
کہ سحر سے نوحہ گوی رہی
میری بستیاں تھیں دھواں دھواں
میرے گھر میں آگ بھری رہی

میرے راستے تھے لہو لہو
میرا تیریتہ یہ نگار تھا
یہ کفن ہوا یہ زمین تھی
وہ فلک کہ مشتبہ غبار تھا

کئی آبشار سے جسم تھے
کہ جو قطرہ قطرہ پھسل گئے
کئی خوشن جہاں طلسم تھے
جنہیں گردِ باد نکل گئے

کوئی خواب نوکِ سناں پہ تھا
کوئی آرزو تیرہ سنگ تھی
کوئی پھول آبلہ آبلہ
کوئی شاخ مرقدِ رنگ تھی

یہاں سب کے نرخ جدا جدا
اسے مول نو اسے تول دو
جو طلب کرے کوئی خوں بہا
تو دہن خزانے کا کھول دو

کوئی تاجر حسب و نسب
کوئی دین فروش قدیم ہے
یہاں کفش بر بھی امام ہیں
یہاں نعت خواں بھی کلیم ہے

مرے بسلموں کی قناعتیں
جو بڑھائیں ظلم کے حوصلے
مرے آہوؤں کا چکیدہ خوں
جو شکاریوں کو سراغ دے

وہ جو سرکشی کا ہو مرکب
اسے قمیوں سے زبوں کرو
جہاں خلق شہر ہو مشتعل
اسے گولیوں سے نگوں کرو

کوئی فکر مند کلاہ کا
کوئی دعویٰ دار قبا کا ہے
وہی اہل دل بھی ہیں زیب تن
جو لباس اہل ریا کا ہے

مری عدل گاہوں کی مصلحت
مرے قاتلوں کی وکیل ہے
مرے خانقاہوں کی منزلت
مری بزدلی کی دلیل ہے

مگر ایسے ایسے غنی بھی تھے
اسی قحط زار و مشق میں
جنہیں کوئے یار عزیر تھا
جو کھڑے تھے مقتل عشق میں

میرے پاساں میرے نقب زن
مرا ملک ملک یتیم ہے
مرا دیں امیر سپاہ کا
مرا شہر مال غنیم ہے

مرے اہل حرف و سخن سرا
جو گدگروں میں بدل گئے
مرے ہمصنفیر تھے جیلہ جو
کسی اور سمت نکل گئے

کوئی بانگین میں تھا کوہن
تو جنوں میں قیس سا تھا کوئی
جو صراحیوں لیے جسم کی
مٹے ناپ خوں سے بھری ہوئی

جو روش ہے صاحب تخت کی
سو مصاحبوں کا طریق ہے
یہاں کو تو ال بھی دزد شب
یہاں شیخ دیں بھی ہے

کئی فاختاؤں کی چال میں
مجھے کرگسوں کا چلن لگا
کئی چاند بھی تھے سیاہ رو
کئی سورجوں کو گھن لگا

تھے صدا بلب کہ پیو پیو
یہ سبیل اہل صفا کی ہے
میرے جان فروش چلے گئے
یہ نشید نوش بدن کو
وہ سکوت تھا سر میکہ
یہ کشید تاک و فنا کی ہے
کہ وہ خم بدوش چلے گئے
میرے جان فروش چلے گئے

کوئی تشنہ لب ہی نہ تھا یہاں
جو پکا رتا کہ ادھر ادھر
کوئی مجلسوں میں رسن بہ پا
سبھی مفت بر تنھے تماش ہیں
کوئی مکتوب میں کوئی بام پر
نہ کسی کے ہاتھ میں شاخ نئے
نہ کسی کے لب پہ گل سخن

سبھی بے حسی کے خمار میں
سبھی اپنے حال میں مست تھے
اسی عہد شب تار میں
سبھی رہروان رہ عہد
یونہی ایک عمر گزر گئی
مگر اپنے زعم میں بہت تھے
کبھی روز وصل بھی دیکھتے
یہ جو آرزو تھی وہ مر گئی

یہاں روزِ حشر بپا ہوئے
پہ کوئی بھی روز جزا نہیں
یہاں زندگی بھی عذاب ہے
یہاں موت میں بھی شفا نہیں

اے میرے سارے لوگو

پھر وہی خوف کی دیوار تذبذب کی فضا
پھر ہونٹیں عام وہی اہل ریا کی باتیں
نعرہ حب وطن مال تجارت کی طرح
جنس ارزاں کی طرح دین خدا کی باتیں

اب مرے دوسرے بازو پہ وہ شمشیر ہے جو
اس سے پہلے بھی مرا نصف بدن کاٹ چکی
اسی بندوق کی نالی ہے مری سمت کہ جو
اس سے پہلے مری شہ رگ کا لہو چاٹ چکی

اس سے پہلے بھی تو ایسی ہی گھڑی آئی تھی
صبح وحشت کی طرح شام غریباں کی طرح
اس سے پہلے بھی تو پیمان وفا ٹوٹے تھے
ثبثہ دل کی طرح آئینہ جہاں کی طرح

پھر وہی آگ در آئی ہے مری گلیوں میں
پھر مرے شہر میں بارود کی بو پھیلی ہے
پھر سے تو کون ہے میں کون ہوں آپس میں سوال
پھر وہی سوچ مسمیان من و تو پھیلتی ہے

پھر کہاں احرار ہونٹوں دعاؤں کے دیے
پھر کہاں شبنمیں چہروں پہ رفاقت کی ردا
صندلیں پاؤں سے مستانہ روی روٹھ گئی
مر مر میں ہاتھوں پہ جل بجھ گیا انگارِ حن

مری بستی سے پرے بھی مرے دشمن ہوں گے
پر یہاں کب کوئی اغیار کا لشکر اُترا
آشنا ہاتھ ہی اکٹھے مری جانب لپکے
میرے سینے میں سدا اپنا ہی خنجر اُترا

دلنشیں آنکھوں میں فرقت زدہ کا جل ریا
شاخ بازو کے لیے زلف کا بادل رویا
مثل پیدا بن گل پھر سے بدن چاکٹے
جیسے اپنوں کی کمانوں میں ہوں اغیار کے تیر
اس سے پہلے بھی ہوا چاند محبت کا دوزیم
نوکِ دستہ سے کھچی تھی مری دھرتی پہ لیکر

آج ایسا نہیں ایسا نہیں ہونے دینا
اے میرے سوختہ جانو مرے پیارے لوگو
اب کے گھر زلزلے آئے تو قیامت ہوگی
میرے دل گیر مرے درد کے مارے لوگو
کسی ناصب کسی ظالم کسی قاتل کے لیے
خود کو تقسیم نہ کرنا میرے سارے لوگو



آشنا کوئی سرِ شہرِ سنگم نہ ملا
اب کے آئے تو کسی ہاتھ میں پتھر نہ ملا
سائے دشمن مری گلیوں کی کیں گاہ میں تھے
کوئی شکریہ بھی مجھے شہر کے باہر نہ ملا
ہم بھی پتھر تھے مگر کیا مقدر لائے
سب خدا ساز ملے کوئی صنم گر نہ ملا

نظم میخانہ کچھ ایسا ہی رہا ہے کہ ہمیں
کبھی ساقی کبھی مینا کبھی ساغر نہ ملا
ہمیں محرم تھے ایسے کہ فقط تو ہی نہیں
ہم جسے ڈھونڈنے نکلے وہی اکثر نہ ملا

دیکھ پندار ان آشفستہ سروں کا کہ جنہیں
بجنتِ منصور ملا، تختِ مست سکند نہ ملا

اب جو تجدیدِ رفاقت ہے تو پھر ٹوٹ کچھ بل
دل ہے آئینہ تو پھر ہاتھ جھجک کر نہ ملا

لاکھ بے مہر سہی دوست تو رکھتے ہو فراز
ان کو دیکھو کہ جنہیں کوئی سنگم نہ ملا

خود کلامی میں کب یہ نشہ تھا
جس طرح رُوبرو کوئی ہے ابھی



اول اول کی دوستی ہے ابھی
اک غزل ہے کہ ہو رہی ہے ابھی

میں بھی شہر و فامیں نووارد
وہ بھی رُک رُک کے چل رہی ہے ابھی

میں بھی ایسا کہاں کا زوڈ شناس
وہ بھی لگتا ہے سوچتی ہے ابھی

دل کی وافتگی ہے اپنی جگہ
پھر بھی کچھ احتیاط سی ہے ابھی

گرچہ پہلا سا اجتناب نہیں
پھر بھی کم کم سپردگی ہے ابھی

کیسا موسم ہے کچھ نہیں کھلتا
بوند باندی بھی دھوپ بھی ہے ابھی

میں تو سمجھتا تھا بھرچکے سبھی زخم
داغ شاید کوئی کوئی ہے ابھی

دُور دیسوں سے کالے کوسوں سے
کوئی آواز آ رہی ہے ابھی

زندگی کوٹے نامرادی ہے
کس کو ٹمڑ ٹمڑ کے دیکھتی ہے ابھی

اس قدر کھچ گئی ہے جاں کی کہاں
ایسا لگتا ہے ٹوٹی ہے ابھی

ایسا لگتا ہے خلوتِ جاں میں
وہ جو اک شخص تھا وہی ہے ابھی

مدتیں ہو گئیں سراز مگر
وہ جو دیوانگی کہتھی ہے ابھی

قربتیں لاکھ خوبصورت ہوں
دُوریوں میں بھی دکشتی ہے ابھی

فصلِ گل میں بہار پہلا گلاب
کس کی زلفوں میں ٹانگتی ہے ابھی

صبح نارنج کے شگوفوں کی
کس کو سوغات بھیجتی ہے ابھی

رات کس ماہ و ش کی چاہت میں
شبِ نمناں سجا رہی ہے ابھی

میں بھی کس وادِ مٹی خیال میں تھا
برف سی دل پہ گر رہی ہے ابھی



اے دیس سے آنے والے بتا

وہ شہر جو ہم سے چھوٹا ہے اب اس کا نظارہ کیسا ہے
 ہر دشمن جاں کس حال میں ہے ہر جان سے پیارا کیسا ہے
 شب بزمِ تریفاں جتنی ہے یا شامِ ڈھلے سو جاتے ہیں
 اب محفلِ یاراں کیسی ہے ہر انجمنِ آرا کیسا ہے
 کیا کوئے نگاراں میں اب بھی عشاق کا میلہ لگتا ہے
 دل والوں نے قاتل کے لیے مقتل کو سنوارا کیسا ہے
 کیا اب بھی ہمارے گاؤں میں گھنگھرو ہیں ہوائے پاؤں میں
 یا آگ لگی ہے چھاؤں میں اب وقت کا دھارا کیسا ہے...
 میخواروں کا پسند آگیا میخانوں کا معیار گیا
 کل تلخی مے بھی کھلتی تھی اب زہر گوارا کیسا ہے
 مہمان لہو کی دھار بولا بولاں بھی کیا گلستا رہوا
 کس رنگ کا ہے دریا مٹے انک رادی کا کنارہ کیسا ہے
 سنستے ہیں کہ سیلِ خوں آیا اور مثلِ شفق ہے رنگِ فلک
 وہ سبز زمیں اب کیسی ہے وہ چاند ستارا کیسا ہے
 ہر ایک کشیدہ قامت پر کیا اب بھی کندیں پڑتی ہیں
 جب سے وہ مسیحا دار ہوا ہر درد کا مارا کیسا ہے
 کہتے ہیں کہ گھرب زنداں ہیں کہتے ہیں زنداں مقتل ہیں
 یہ جبر خدا کے نام پہ ہے یہ ظلم خدا کیسا ہے
 کیا پچھلے پہر اب بھی آنکھیں بھر آتی ہیں، کڑھاتی ہیں
 ہر بخت جگہ پر کب گزری ہر آنکھ کا تارا کیسا ہے
 یہ شامِ ستم کتنی ہی نہیں یہ ظلمتِ شب گھٹتی ہی نہیں
 میرے بد قسمت لوگوں کی قسمت کا ستارا کیسا ہے
 پندارِ سلامت ہے کہ نہیں بس یہ دیکھو یہ مت پرچھو
 جہاں ریزہ ریزہ کتنی ہے دل پارا پارا کیسا ہے

اے مرے شہر!

”جنگ ۱۹۶۵ء میں ۱۳ ستمبر کو کوٹاٹ پر بمبارت کی
وجہاً نہ بمباری کی وجہ سے بیشمار معصوم جانیں تلف ہوئی تھیں“

مرے شہر! میں تجھ سے نادم ہوں
اس خامشی کے لیے جب عدوتیری خوابیدہ گلیوں پر
بھینگے ہوئی رات میں آگ برباد رہا تھا
میں چپ تھا

مرے شہر! میں تیرا مجرم ہوں
اس بے حسی کے لیے جب ترے بام و در
طاق و دہلیز و دیوار تیرے کینوں کے
خونِ حنا رنگ سے تر تر ہو رہے تھے
تو میں چشم بستہ تھا

اے مرے آباء کے مسکن! میں تیرا گنگار ہوں
جب ترے آئینہ رنگ چشموں سے اک جھوٹے نعروں آملی تھی
تو میرے لبوں پر کوئی حرفِ ماتم نہ آیا
کہ جب تیرے زرتابِ خرمین پر شفاک بجلی گری تھی
تو میں تیری ملتے ہوئی کھیتوں کی طرف
بادلِ چاک و با چشمِ پرہیز نہ آیا

میں شرمندہ ہوں
اے مرے برگزیدہ بزرگوں کی بستی
کہ اس درد کی فصل میں تیرے فرزند شاعر کی نوکِ قلم پر
تراسیمِ اعظم نہ آیا

یہ سب کچھ بجاب ہے — یہ سب کچھ بجاب ہے
مگر اے مقدس زمیں! تیرا مٹی نے جب میری صورت گری کی
تو ورثے میں تو نے مجھے ایسا دل دے دیا تھا
جو اپنے دکھوں کے سمندر نہ دیکھے
مگر دوسروں کے نیم چشم سے باخبر ہو
مجھے تیری گل نے وہ احساسِ نجاشا
جو اپنے عزیزوں کی لاشوں پر پتھر بنا دم بخود ہو
مگر کاششیں دیگران پر سدا نوحہ گر ہو

مرے شہر! جب تیرے سینے سے
مینارِ نعروں اٹھ رہا تھا

اے وطن اے وطن

اے وطن اے وطن

اے وطن اے وطن

تیرے کھیتوں کا سونا سلامت ہے

تیرے شہروں کا مکھ تاقیامت ہے

تاقیامت رہے یہ ہزار چمن

اے وطن اے وطن

تیرے بیٹے تری آبرو کے لیے

یوں جلائیں گے اپنے لہو کے دے

پھوٹ نکلیں گی تاریکیوں سے کرن

اے وطن اے وطن

تیری آباد گلیاں مسکتی رہیں

تیری راہیں فضا میں چمکتی رہیں

یوں مسکراتے رہیں تیرے کوہ و دمن

اے وطن اے وطن

اے وطن اے وطن

اے مرے شہر!

میرا قلم اپنے کردار پر

تجھ سے نادم سہی

خود سے نادم نہیں

تو مرا شہر ہے

پر مرا شہر تو آج ساری نہیں ہے

فقط تو نہیں ہے



میں اُس وقت

غافل نہیں تھا

میں بے حس نہیں تھا

مگر اُس گھڑی میرا سارا وطن

ظلم کی زد میں تھا

میرا سارا چمن

آگ کی حد میں تھا

ساری دنیا کی مظلومیت، میری آہوں میں تھی

ساری دنیا ہی میری نگاہوں میں تھی

اس سے

تو ہی تو تھا

پشاور کا

لاہور کا

اور

بنگال کا نام، کوہاٹ تھا

کاشمیر

کوریا

بیروشیما کا و قیام کا نام، کوہاٹ تھا

ساری مظلوم دنیا کے ہر شہر کا نام کوہاٹ تھا



تُو جو چاہے تو نہیں ہوں تُو جو چاہے تو میں ہوں
میری اوقات ہی کیا ہے پر کا ہے تو میں ہوں

تیرے غم نے مری ہستی کی ضمانت دی تھی
تیرا غم اپنے تعلق کو بنا ہے تو میں ہوں

دل نے کب شیوہ دریوزہ گری ترک کیا
تیرے در پر نہ ہوا میں سرِ راستے تو میں ہوں

جانے کیا رنگ دکھاتی ہے بہاراں اب کے
دل دریدہ و پریشان نگہ ہے تو میں ہوں

تو نہ مانے گا مگر خلوتِ دل میں تیری
یار اکثر نہ سہی گاہے گاہے تو میں ہوں

حیف اس فن پہ جو خیال سے پہلے مر جائے
وقت اگر کل بھی سخن میرے سراسے تو میں ہوں

اور کیا چاہیے اس فقر و فقیری میں فراز
صاحبِ خرقہ وہ چہند کلا ہے تو میں ہوں

اس نے سکوتِ شب میں بھی اپنا پیام رکھ دیا
بہر کی رات بام پر ماؤ تمام رکھ دیا

آہِ دوست کی نوید کوئے وفا میں گرم تھی
میں نے بھی اک چراغِ سادہ سرِ شام رکھ دیا

شدتِ تنگی میں بھی غیرتِ سیکشی رہی
اس نے جو پخیر لی نظر میں نے بھی جام رکھ دیا

اُس نے نظرِ نظر میں ہی ایسے بھلے سخن کہے
میں نے تو اس کے پاؤں میں سارا کلام رکھ دیا

دیکھو یہ میرے خواب تھے دیکھو یہ میرے زخم ہیں
میں نے تو سب حسابِ جاں بر سرِ عام رکھ دیا

اب کے بہار نے بھی کہیں ایسی شرارتیں کہیں
کبکِ دردی کی چال میں تیرا خرام رکھ دیا

جو بھی ملا اسی کا دل ملے بگوشِ یار تھا
اس نے تو سارے شہر کو کر کے غلام رکھ دیا

اور فراز چاہتیں کتنی محبتیں تجھے
ماؤں نے تیرے نام پر بچوں کا نام رکھ دیا

سنا ہے اُس کی سیر چشمی قیامت ہے
سو اُس کو سُرمد فروش آہ بھر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے اُس کے لبوں سے گلاب جلتے ہیں
سو ہم بہار پہ الزام دہر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے آئینہ تمثال ہے، جہیں اُس کی
جو سادہ دل ہیں اُسے بن سنور کے دیکھتے ہیں

سنا ہے جب سے حماں ہیں اُس کی گردن میں
رمزاج اور ہی لعل و گہر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے چشم تصور نے دشتِ امکاں میں
پلنگ، زاویے اُس کی کمر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے اس کے بدن کی تراش ایسی ہے
کہ پھول اپنی قبائیں کتر کے دیکھتے ہیں

وہ سرو قد ہے مگر بے گل مراد نہیں
سو اس شجر پہ شگوفے ثمر کے دیکھتے ہیں

بس اک نگاہ سے لگتا ہے قافلہ دل کا
سو وہ رداںِ تمنا بھی ڈر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے اُس کے بستان سے مُصَلِّ ہے بہشت
کیں ادھر کے بھی جلوے ادھر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے لوگ اُسے آنکھ بھر کے دیکھتے ہیں
سو اُس کے شہر میں کچھ دن ٹھہر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے ربط ہے اُس کو خراب حالوں سے
سو اپنے آپ کو برباد کر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے درد کی گاہک ہے چشمِ ناز اُس کی
سو ہم بھی اُس کی گلی سے گزر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے اُس کو بھی ہے شعر و شاعری سے شغف
سو ہم بھی معجزے اپنے مہر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے بولے تو باتوں سے پھول جھرتے ہیں
یہ بات ہے تو چلو بات کر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے رات اُسے چاند نکلتا رہتا ہے
ستارے بامِ فلک سے اُتر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے دن کو اُسے تِلِ لہاں ستاتی ہیں
سنا ہے رات کو مَجَنُو گزر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے حشر ہیں اُس کی غزال سی آنکھیں
سنا ہے اُس کو ہرن دشت بھر کے دیکھتے ہیں

سنا ہے رات سے بڑھ کر ہیں کالیں اُس کی
اُنق سے شام کے سائے اُتر کے دیکھتے ہیں

رُکے تو گردشیں اُس کا طواف کرتی ہیں
 چلے تو اُس کو زمانے ٹھہر کے دیکھتے ہیں
 کہانیاں ہی سہی سب مبالغے ہی سہی
 اگر وہ خواب ہے تعبیر کر کے دیکھتے ہیں
 کسے نصیب کہ بے پیرمیں اُسے دیکھے
 کبھی کبھی دُور و دیوار گھر کے دیکھتے ہیں
 اب اُس کے شہر میں ٹھہریں کہ کوچ کر جائیں
 قَرَار آؤ ستارے سفر کے دیکھتے ہیں

○ رباعیات

لفظوں میں فسانے ڈھونڈتے ہیں ہم لوگ
 لمحوں میں زمانے ڈھونڈتے ہیں ہم لوگ
 تو زہر ہی دے شراب کہہ کر ساقی
 جینے کے پہانے ڈھونڈتے ہیں ہم لوگ

یا اپنے رفیقان سفر سے کٹ جاؤ
 یا سیل حوادث کے مقابل ڈٹ جاؤ
 رستے کا غبار کیوں بنے ہو چھٹ جاؤ
 جب بڑھ نہیں سکتے تو پرے ہٹ جاؤ

یہ دورے و جام چلے یا نہ چلے
 نشے سے بھی پھر کام چلے یا نہ چلے
 ہم اہل خرابات سے یوں بیر نہ رکھ
 ساقی ترا کل نام چلے یا نہ چلے

مذهب کو مدام بیچتے ہیں یہ لوگ
 ایمان تو عام بیچتے ہیں یہ لوگ
 جنت کے اجارہ دار بن کر شب و روز
 اللہ کا نام بیچتے ہیں یہ لوگ

خوابوں میں خیال کھو رہے ہوں جیسے
 نشے میں زمانے سو رہے ہوں جیسے
 سینے سے ڈھلک گیا ہے کس کا آپجیل
 خورشید طلوع ہو رہے ہوں جیسے

ہر غم کو دلاؤیز کئے دیتا ہوں
 احساس کی لو تیز کئے دیتا ہوں
 تو زلف کو کچھ اور پریشاں کر دے
 میں جام کو لبریز کئے دیتا ہوں

طلبِ بادِ شمال

کیا اسی دن کے لیے تجھ کو جواں ہونا تھا؟

(اپنے آپ سے)

کاش اس دخترِ بے فیض کے بدلے قدرت

بے ثمر رکھتی مرا نخلِ حیات

بے ثمر رکھتی مرا نخلِ حیات !

آمنہ : (قدرتِ دُور سے — سن رسیدہ آواز)

کیا ہوا؟ کیوں بلاوجہ پریشان ہوئے جاتے ہو؟

اک ذرا صبر کرو

آگ روشن کیے دیتی ہوں ابھی

تم کو زیبا نہیں بہر وقت جواں بیٹی کو

ایسے مطعون کرو

خالہ دبیٹوں سے بڑھ کر مری پیاری بیٹی

کس قدر نیک ہے، معصوم ہے، سنجیدہ ہے

ہم کہ اب ٹوٹتی گرتی ہوئی دیواریں ہیں

اس کا معصوم سہارا بھی بہت ہے ہم کو

جو شبِ دروزِ جوانی کے تقاضوں کو نچھاور کر کے

ہم پر قربان ہوئی جاتی ہے

بوڑھے ماں باپ کی خدمت پہ کمر بستہ ہے

بوڑھا : آمنہ ! کتنی کم فہم ہے تو

تیری کوتاہِ نظر

میسے خوابِ ریزہ ریزہ

روشنیوں کا شہر

منظوم ڈرامہ

پہلا منظر

(گھر چال سات جاتا ہے اور پھر کسی آباد بازار کی صفت

آواز میں فیڈاں ہوتی ہیں۔ ان آوازوں میں محض کاروں

کے ڈرن گشتیاں، تھقے، اور بالِ رُوم کی مریضی ہے۔)

بوڑھا : (کھانٹے ہوئے، اپنے آپ سے)

اُف یہ جاڑے کی خنکِ شام،

یہ ٹھنڈے جھونکے، جسمِ مفلوج ہو جاتا ہے

جیسے شربانیوں میں ختم جائے لہو کی گردش

یہ بڑھاپا، یہ غزال کا موسم

دونوں بے رنگِ حرارت سے تہی — دونوں محرومِ پیش

جل چکا کب سے بڑھاپے کے جنم میں گنکارِ بدن کا ایندھن

اب تو اک پیکرِ خاکستریوں

زندگی راکھ کا ڈبیر

اب کوئی آگ اسے حدتِ جاں تاب نہیں دے سکتی

اُف یہ جاڑے کی خنکِ شام

یہ ٹھنڈے جھونکے

(بہم بدل کر) خالہ !

بند کر دے یہ درتچے کے کواڑ

کتنی بے رحم ہے بیٹی تو بھی

میں چراغِ سحری، اور تجھے

صرف امر و نہی کی مجرم ہے مگر

تجھ کو فردا کی خبر کچھ بھی نہیں

آہیں کیسے کہوں، کیسے تجھے سمجھاؤں

نمالہ کس لیے ہر شام کئی پہروں تک

اپنے ماحول سے بیگانہ کسی دھیان میں گم

اس درپچھے میں کھڑی رہتی ہے

آمنہ : یوں اگر ہے بھی تو پھر

کو نسا ظلم ہوا !

دن بھر اسکول پڑھانا بھی تو کچھ سہل نہیں

نوکر می ایک اذیت ہے، کوئی کھیل نہیں

اور وہ بیچاری تنہا کی ماری

شام کے وقت کبھی اپنے درپچھے میں کھڑی

خود کو ہٹائے اگر شہر کے نظاروں سے

تو یہ معصوم سی تفریح بھی کبھی جرم عظیم

کتنے بے درد ہیں احسان فراموش ہیں ہم

کتنے خالہ ہیں ستم کو شش ہیں ہم

(دیکھو اور دیکھو اس بے رحمی)

خالہ : کتنی بد بخت ہے تو

کتنی بے رنگ ہے معصوم جوانی تیری

تیری قسمت میں نہیں ہے شاید

کہ تری مانگ میں افشاں کے سارے چمکیں

کہ ترے ہاتھوں میں گلزار خائے میکیں

تیری تقدیر میں محنت کے بیاباں ہیں فقط

اور ماں باپ کی بوڑھی لاشیں

بد بخت ہے تو !

(سسکیاں بنے گئی ہے — دودھ سے خالہ کے گھٹانے کی آواز آتی ہے)

بوڑھا : سن !

سن یہ آواز کہ ہے اس میں نہاں

تیری بیٹی کا سسکاؤ فردا

غم فشاں، نوحہ کنایا !

نمالہ : میری نظر میں بھی سب معصوم مگر

مجھ کو اس سنستے ہوئے شہر سے خوف آتا ہے

اس کے ہنگاموں سے رشتائیوں سے

جنگلاتی ہوئی راہوں سے، چمکتے ہوئے بازاروں سے

تعمقوں اور بھٹکتی ہوئی خوشبوؤں سے

اس کے نعروں سے جیسے رنگوں سے

اس کی دیواروں سے نظاروں سے خوف آتا ہے

تو نہیں جانتی

اس شہر کی یہ روشنیاں

پچھین لے جائیں گی اک روز تیرے اور میرے گھر کا یہ ننھا سا یہ معصوم چہرہ

آنکھ کا نور، بڑھاپے کا سکون — خالہ

(خالہ کی آواز ابھرتی ہے)

خالہ : اسے روشنیوں کے شہر

اسے روشنیوں کے شہر

سورج ڈوب چلا تو کتنے دیر پہلے

ع: "غزال صحرا" فن کی معراج ہے یہ۔ جس طرح قاف کی آوارہ
پری ہو کوئی

ع: اسے مصوّر ترے ہاتھوں کی بلائیں لے لوں

ع: خوب تصویر بنائی مرے ہلانے کو

ع: "صبح نو"

ع: قابلِ داد ہے ان رنگوں کی آمیزش بھی

ع: کتنے موزوں ہیں یہ باریک خطوط

ع: نور و ظلمت کی کشاکش کا عجب منظر ہے

ع: جس طرح شب کی بجا چاک ہوئی جاتی ہو

ع: آبشارِ کلاہ کوہ سے گھرتا ہوا دریا، توبہ!

ع: کتنی بھری ہوئی ہر موج نظر آتی ہے

جیسے ہر رنگ گراں ٹوٹ کے بہہ جائے گا

جو بھی تصویر ہے شہکار ہے، فنِ پازہ ہے

سالمی: ارے زاہدہ تم بھی موجود ہو

زاہدہ: کون؟ سلمیٰ: یونہی بس چلی آئی تھی

اس مصوّر کے فن سے عقیدت ہے مجھ کو

سالمی: بڑی خوبصورت تصاویر ہیں

زاہدہ: واقعی فن کے شہکار ہیں

سالمی: جس کو دیکھو وہی نقشِ پائے مصوّر میں گم، بُت بنا ہے

ارے! خالہ اور یہاں

زاہدہ: کیوں اسے دیکھ کر تم کو حیرت ہوئی

سالمی: بچاری کی تقدیر میں صرف اس کو لے اور گھر ہے

شام کے سائے روشنیوں میں خوب چلے

یہ خوشبو کے بو جھل جھونکے

یہ کرنوں کی نمر اسے روشنیوں کے شہر

اسے روشنیوں کے شہر

یہ لوگوں کے بنستے ارمانوں کے روپ

رات ہوئی تو دمکاس، ٹٹھی چٹریں کی ٹھہر

میرے دل میں کیوں ہے، ار

انجانے درد کی لہر اسے روشنیوں کے شہر

اسے روشنیوں کے شہر

تیرے ہنگاموں کی ذریعہ نور بنی نور

میرے دھیان میں تار کی ہے، میں مجبور

میں کیا جانوں میں کیا سمجھوں

تو امرت یا زہر اسے روشنیوں کے شہر

اسے روشنیوں کے شہر

اسے روشنیوں کے شہر

(غزلیہ آؤٹ ہو جاتا ہے اور موسیقی سے نظر پٹنے

کا تاثر پیدا ہوتا ہے۔ ہاں میں ایک مصوّر کی تصویروں کی

نمائش ہے، مجرم کی مٹی میں آوازوں کے اثرات)

دوسرا منظر

آواز ع: خوب تصویریں ہیں

ع: کتنی ترتیب سے آویزاں ہیں

ع: ہاں کسی فن کی نمائش بھی تو اب فن ہے

ع: ذرا دیکھو تو

ع: اس طرف دیکھو یہ تصویر

زاہدہ : مگر آج تو وہ نمائش میں آئی ہوئی ہے

خدا جانے کیسے بچاری کا مفلوج باپ اور معذور ماں
دونوں اس کے سہارے پر زندہ ہیں

اور خالدہ خود بھی اس عمر میں فلسفی بن چکی ہے
کہ جیسے کسی اور دنیا کی باسی یہاں آگئی ہو
اسے آرٹ سے ہے لگاؤ

گر زندگی کے کسی اور رخ سے محبت نہیں ہے
زاہدہ : بچاری کیسی کھڑی ہے
چلو اس سے باتیں کریں

سالمی : زاہدہ تم نہیں جانتیں

اس کی دنیا انہیں سر تنہائیوں ہی سے آباد ہے
دیکھ لو ایک تصویر کے سامنے کیسے مہوت ہے

زاہدہ : اور ہاں اس کے ہونٹوں کی جنبش کہ جیسے کوئی خود سے محروم ہو
سالمی : چلو اب چلیں لوگ جانے گئے ہیں

(بھڑم کی آوازیں فید آؤٹ ہو جاتی ہیں)

خالدہ : (اپنے آپ سے) یہ تصویر کس شہر کی ہے؟ سماں
کتنا مانوس ہے

جیسے میری نگاہیں اسے روز و شب دیکھتی ہوں

یہ اونچی عمارات یہ جگمگاتے در و بام - روشن درپچھے
یہ ثقافت مٹکر مین بھرکتے بادلوں میں خوش باش انسان

میں قش گاہوں میں یہ قہقہے، قہقہے

زندگی، روشنی - زندگی، روشنی

اور یہ ایک گوشے کے سائے میں ڈوبا مکان

نیم واگ درپچھے

یہ کیوں روشنی کے سمنہ کی قربت میں بھی
اک کرن سے بھی محروم ہے - کیوں؟
نہیں، یہ چمکتا ہوا شہر -

اور یہ اندھیروں میں ڈوبا مکان
جیسے میرا ہی شہر اور - میرا مکان ہو
مستور

مستور، یہ کس کا مکان ہے؟

مستور : یہ کس کا مکان ہے؟ یہ کس کا مکان ہے،

مجھے خود نہیں علم یہ روشنی سے چمکتا ہوا جگمگاتا ہوا شہر کس کا ہے
اور یہ اندھیرے میں ڈوبا مکان خود مرے واسطے اجنبی ہے

خالدہ : (چمک کر) کون؟

مستور : خاتون! میں ہی وہ مجرم مستور ہوں جس کی پریشانی تصویر نے آپ
کے ذہن کو اتنا الجھا دیا ہے،

بھی لوگ میری بنائی ہوئی ان تصاویر کو دیکھ کر ہانپتے ہیں
مگر ان کی آنکھیں

فقط شوخ رنگوں، چمکتی لکیروں، فسون کا رقصوں میں کھوئی رہی ہیں
بھی نے فقط جگمگاتے ہوئے شہر کا نور دیکھا

مگر بھول کر بھی کوئی اس اندھیرے مکان تک نہ پہنچا
یہ سایوں کی دنیا، اندھیروں کا مسکن

مستور کا اک نقش نوحر کناں ہے

یہ ناکام کاوش!

میری ناقص آرزو اس مجبور فزواں میں بھی
اک ٹکاو کر کم کو ترستی رہی ہے

یہ تو ہیں فنکار کی موت ہے

ہاں یہ تو ہیں - فنکار کی موت ہے

خالدہ : مستور مگر اس کی قیمت؟

مصنوع : فقط قدر دانی

خالدہ : مراد غائبہ اگر میں اسے لینا چاہوں

مصنوع : نہیں یہ ابھی نامکمل ہے

خالدہ : وہ کس طرح ؟

مصنوع : اس اندھیرے مکان کا دریچہ

ابھی منتظر ہے کسی ایسے پیکر کا

جس کے رگ و پے میں یہ جگمگاتا ہوا شہر طوفان اٹھالے

مگر اس کے قدموں میں ساحل کی زنجیرِ ظلمت پڑی ہو

یہی نور و ظلمت کی سیم کشش

مرے شاہ پارے کو تکمیل کا رنگ دے گی

مجھے اس خیالی ہیوے کی ، اس پیکرِ خواب کی جستجو ہے

نہ جانے یہ تصویر کب تک ادھوری رہے گی

نہ جانے یہ تصویر کب تک ادھوری رہے گی

(اپنے آپ میں کہتے ہوئے ہے)

یہ خاتون تصویر میں کس قدر کھو گئی ہے

یہ کچھ ہی بھڑکی زلفت ۔ جیسے زمانے کا ڈکھ اس پر سایہ نگیں ہو

یہ نگیں آنکھیں ۔ کہ جیسے کسی خواب گونجیں ہیں

وہ کنولِ شام پہنچ کے کمرے میں پڑے ہوئے ہیں

یہ گنار لب جیسے باغِ جوانی کی کلیاں بہاروں کے انجام سے باخبر ہوں

یہ معصوم چہرہ کہ جیسے کسی جگمگاتے ہوئے شہر پر دھند سی چھا گئی ہو

مسل اُدا سی میں ڈوبی ہوئی نوجوانی

انفوشی میں بھی نوبت گرے

یہ پیکر وہی ہے جسے میں نے

مغموم محول میں خاموش شاموں میں ، ویران راتوں میں ڈھونڈا

مجھے مل گیا میرے تاریک و تنہا مکان کا مکھن

(قریب آتے ہوئے) اجنبی نیک خاتون ! میں آپ کی قدر دانی کا مشکور ہوں

میرے فن کا تعاضا بھی یہ ہے کہ میں آپ کی نذر کردوں یہ تصویر

لیکن اگر آپ کچھ روز اس نامکمل ہیوے کی تکمیل تک ایک نعمت اٹھائیں

خالدہ : وہ کیسے ؟

مصنوع : مری آرزو ہے کہ میں اس اندھیرے مکان کے درپچے میں

اس روشنی کی کرن کھینچ لاؤں

جو اس جگمگاتے ہوئے شہر کی تابناکی سے تابندہ تر ہو

اگر آپ کچھ روز تک شام کو چند لمحوں

مرے سامنے آکے بیٹھیں

تو میں آپ کو اپنی تصویر کے اس درپچے کی زینت بنا دوں

یہ شاہکار جس دن مکمل ہو ۔ بس آپ کا ہے

خالدہ : مصنوع ۔ مجھے تیرے فن سے عقیدت ہے

گر میری موجودگی تیرے فن کے کسی کام آئے

تو میں خواہ کچھ ہو ۔ یہاں روز آتی رہوں گی

ارے شام ڈھلنے کو ہے لوگ سب جا چکے

مجھ کو لازم ہے اب میں بھی جاؤں

مصنوع : تو کل شام ؟

خالدہ : ہاں میں ضرور آؤں گی

تیسرا منظر

(وہی جگہ پر سے منظر میں ہے)

بورٹھا : آمنہ !

ہو چکی شام مگر خالده اسکول سے اب تک نہیں واپس آئی

دوسرے مجھ کو پریشان کیے دیتے ہیں

آمنہ : آج کچھ دیر سے آنے کے لیے اس نے کہا تھا مجھ سے

اس کے اسکول کے پاس

اک نمائش تھی۔ وہیں آج اسے جانا تھا

ابھی آتی ہوگی

بوڑھا : ہوں، تو اب

اُس کو بھی اس شہر کی رنگینیاں بہکانے لگیں

آخر اس پر بھی یہ پرچھائیاں اب چھانے لگیں

آہ اس شہر کی یہ روشنیاں !

کتے معصوم چراغوں کو بجھا دیتی ہیں

کتے تاریک مکّوں کو ڈھک دیتی ہیں

آہ اس شہر کی یہ روشنیاں !

آمنہ : جانتے کیوں وابستہ رہتے ہیں تمہیں

خود سے، ماحول سے، بیٹی سے، سبھی دنیا سے !

وابستہ کتنے گنا ہوں کو تنہا دیتے ہیں

آدمی اپنے تراشے ہوئے جوتے پہ جتا ہے

جہم کہ اب عمر کی اس منزل تاریک میں ہیں

جس میں اک شمع کی موبہوم سی ضرور

ایک ہلکی سی کرن

غیر کر دیتی ہے انگھوں کو۔ وہاں

تابِ نظر گئی مشعلِ خورشید کے

اپنی محرومی کا احساس ہے، اتنا تنگ نگاہی کا سبب

خود نہیں رکھتے تو ادوروں کے بجائے ہیں چراغ

بوڑھا : ٹھیک کتنی ہو کر

یہ مرے وابستے وہ تلخ حقائق ہیں تمہیں

میری سب نونگیاں ہیں ہی فقط دکھتی ہیں

یہ نظر سوز نظارے یہ بھڑکتے منظر

یہ چمک چمکنا یہ جلووں کا جہم

رنگ و آہنگ کا خوفناک۔ یہ سیلِ انوار

اک منع ہے، نمائش ہے، دکھاوا ہے جسے

اک فسوں کا رنہ ہر سمت سجا رہا ہے

ہائے اس سادہ و معصوم نظر کی قسمت

جو فقط ظاہری جلووں سے ہو مسحور کر

موت کے دہم سے بیگانہ رہے

اپنے انجام سے بیگانہ رہے

(خالدہ کے قدموں کی چاپ مٹاتی دیتی ہے)

آمنہ : خالدہ آگئی۔ بہتر ہے کہ خاموش رہیں

بوڑھا : میں تو خاموش ہوں، خاموش ہی ہو جاؤں گا

میں تو خاموش ہوں، خاموش ہی ہو جاؤں گا

چوتھا منظر

مصور کا کمرہ چاروں طرف ناکھلی تصویریں لٹکی ہوئی ہیں، جن پر گرد کی تہ

چکی ہے، مصور روشنیوں کے شہر کی تصویریں پر رکھے اس کے سامنے بیٹھا

کام کر رہا ہے۔ اب ایک تصویریں تاریک مکان کی جگہ روشن مکان بن چکی ہے

مصور : تیری تصویر پر کہ خوابوں کا جہاں ہو جیسے

میرادل میری تمنا، مری جاں ہو جیسے

چشمِ نگاہ کو میں کچھ اور بھی حیراں کر دوں

ذلتِ آوارہ کو کچھ اور پریشاں کر دوں

حسن کو یہ بے رنگ میں نہ پاں کر دوں

مچھل میں پرتو متاب رواں ہو جیسے
تیری تصویر کہ خوابوں کا جہاں ہو جیسے
بلوہ افروز ہو پردوں میں بھی افسون شباب
جس طرح شیشے سے نہ چھپے عکس شراب
آپ سے آپ کھلے جاتے ہیں ہر ٹوں کے گلاب

آند صبح بہاراں کا سماں ہو جیسے
تیری تصویر کہ خوابوں کا جہاں ہو جیسے
کس قدر سادہ و رنگیں ہے جوانی تیری
میرے ہر نقش میں پنہاں ہے کہانی تیری
فن کی معراج ہے تصویر سب کی تیری

ہر مصوٰر تری جانب نگراں ہو جیسے
تیری تصویر کہ خوابوں کا جہاں ہو جیسے

(خالہ کے قدموں کی چاپ۔ کرے کا دروازہ
کھلتا ہے اور مصوٰر خاموش ہو جاتا ہے)

مصوٰر: کون؟ تم خالہ، آؤ بیٹھو

خالہ: مصوٰر، بڑے خوش نظر آ رہے ہو

کہ جیسے جہاں بھر کی دولت تمہیں مل گئی ہو

مصوٰر: بہت خوش ہوں، واقعی۔ جس طرح ایک دریوزہ گر کو

کوئی بخش دے بھت اقلیم کی بادشاہت

خالہ: ذرا ہم بھی جانیں کہ وہ کون حاتم ہے اور کونسی بادشاہت

ہے جس کے سبب تم دفنِ مسرت سے نغمہ بلب تھے

مصوٰر: سخاوت اگر ہو تو ایسی

کہ دستِ کرم اپنی بخشش سے خود بے خبر ہو

مرے سامنے ہیں وہ بخشندہ بادشاہت

خالہ: (مسرت سے) مصوٰر!

مصوٰر: مری ناقص آرزو آج پوری ہوئی ہے

یہ تصویر میری تنہا کی معراج

دیکھو۔ اندھیرے مکاں کے در پیچے میں

یہ روشنی کی کرن۔ کس قدر صوفیاں ہے

خالہ: تو کیا یہ اندھیروں میں ڈوبا مرا ہی مکاں تھا

جہاں آج تابانیاں موجزن ہیں؟

مصوٰر: نہیں تم تو خود روشنی ہو

ستاروں کے گھر کب اندھیرے ہوئے ہیں

یہ ظلمت میں ڈوبا مکاں

ایک فنکار کا غمگدہ، ایک مصوٰر کا تصویر خانہ تھا جس پر

زمانے کی بے اعتنائی کے سائے پرافشاں رہے ہیں

کسی نے تمہارے سوا یہ نہ دیکھا

کہ اس سیلِ رنگ و طرب میں بھی آخر کوئی فوج گر ہے

تمہارا کرم تھا کہ تم حسبِ وعدہ

مرے فن کی تکمیل کو میرے ظلمتِ کدے میں کہی روز تک

روشنی لے کے آتی رہی ہو

خالہ: تو کیا اسے مصوٰر، تمہارا مکاں بھی اندھیروں میں گم تھا؟

تو کیا ہر مکاں تیرہ و تار سایوں میں ڈوبا ہوا ہے؟

یہ سب روشنی پھر کہاں کھو گئی ہے؟

کہاں ہے وہ غور شید، وہ منبعِ نور؟

وہ روشنی کا سمندر

کہ جس کے لیے تیرہ و تار دنیا میں شام و سحر منتظر ہیں
مصنوعہ تھیں روشنی کی ضرورت نہیں
میرا تاریک گھر اک کرن کو ترستا ہے
اور یہ کرن یہ کرن؟

تو خاتون کل شام میں آپ کے شہر کو چھوڑ جاؤں گا
کل شام، اسی وقت
خالہ: تو کیا واقعی تم مرے شہر کو چھوڑ کر جا رہے ہو؟
مصنوعہ نہ جاؤ نہ جاؤ مصنوعہ،

مصنوعہ: ہاں تمھاری ہے اور حسب وعدہ یہ تصویر حاضر ہے
اب اس مکان میں اندھیرا نہیں
یہ بھی اس جگہ گاتے ہوئے شہر کا ایک حصہ ہے
یہ تودہ تیرگی سیل انوار میں گھل گیا۔ نل گیا۔
روشنی تو ملی۔ روشنی تو ملی

شہروں سے، لوگوں سے، صبحوں سے، شاموں سے نسبت نہیں ہے
مجھے آپ سے آپ کا عکس پیارا ہے
جو میں نے خون جگر سے سجایا ہے، روشن کیا ہے
اسی کے لیے میں یہاں چند دن کرک گیا تھا
اور اب جب مکمل ہے یہ نقش۔ میں جا رہا ہوں
ابھی جانے کتنے ہیولے مرے منتظر ہیں
ابھی جانے کتنے ہیولے مرے منتظر ہیں
پانچواں منظر

خالہ: اچانک تمھاری نگاہوں میں کس سوچ کے دائرے تیرنے
لگ گئے ہیں
ایکایک مسرت کی لمروں میں کن حسرتوں کے بھنور پڑ گئے
جس طرح تم پل بھر میں ہی چین گئی ہفت اقلیم کی بادشاہت
کہو چپ ہو کیوں کچھ تو بولو، مصنوعہ

(دہی جڑیہ منظر ہے)

مصنوعہ: نہیں کچھ نہیں، سوچتا ہوں کہ جب چاند تار سے بھی
محتاج ہیں روشنی کے
تو پھر میں اندھیروں کا باسی

بوڑھا: آمنہ! ہو چکی شام مگر خالہ گھر آئی نہیں
جانے کیا بات ہے۔ کیوں آج پریشاں ہے طبیعت میری
آمنہ: ابھی آتی ہوگی
بوڑھا: ابھی آتی ہوگی

کہ جس کے مقدس تاریکیاں ہیں اندھیرے ہیں
کیوں آرزوئے خیالیں۔ اُجالوں سے شکوہ کناں ہوں
مجھے میری تاریکیاں چاہئیں، صرف تاریکیاں، صرف تاریکیاں
مجھے جگمگاتے ہوئے شہر نے کتنا دھوکا دیا ہے
کہ میں اپنے فن کا گلا گھونٹ کر سیل انوار میں بہر چلا تھا
مصنوعہ کی دنیا تو ظلمت کدہ ہے
اسے جگمگاتے ہوئے شہر سے کیا؟

اب تو یہ روز کا معمول ہوا
خالہ شام سے پہلے کبھی گھر آتی نہیں
اور گھر آئے تو اپنے ہی خیالوں میں مگن رہتی ہے
نہ اسے باپ کا غم ہے نہ اسے ماں کا خیال
طور بے طور ہوئے جاتے ہیں

اس کے انداز ہی کچھ اور ہوئے جاتے ہیں
آمنہ: جانے یہ دابے کب ختم تمہارے ہوں گے
تم کو معلوم تو ہے

خالدہ ان دنوں اسکول میں مصروف بہت رہتی ہے
صبح سے شام تک
راک اذیت میں گرفتار ہے نازک پتی

پھر بھی میں یہ کبھی برداشت نہیں کر سکتی
خالدہ، باپ کی محتاجی و معذوری کے پردے میں مری
اتنی تذلیل کرے

اس سے پہلے کہ یہ افلاس مرا
مری غیرت مری ناموس کا نیا نام کرے
میں بجا دوں گا ہر اک شمع حیات
زندگی، موت سے بدتر ہے اگر غیرت و ناموس نہیں ..

بوڑھا: چاہے تم کچھ بھی کہو (تنج بے یں) کل سے اب خالہ اسکول
نہیں جائے گی
(خالہ کے قدوں کی چاپ)

آمنہ: خالہ آگئی
بوڑھا: کل سے اب خالہ اسکول نہیں جائے گی
خالہ: کیا ہوا؟

بوڑھا: خالہ! کل سے تم اسکول نہیں جاؤ گی
سن لیا؟ کل سے تم اسکول نہیں جاؤ گی
خالہ: ماں مگر

بوڑھا: بس نہیں جاؤ گی تم
آمنہ: لیکن اتنا سوچو

خالہ: نوکری چھوڑے گی تو ہم کیسے جیتیں گے آخر؟
تم بھی معذور ہو میں بھی مجبور

دوسرا کوئی سہارا بھی نہیں

بوڑھا: واسے محرومی تقدیر کہ جس کے باعث
آج میں اپنی جواں بیٹی پر
بار ہوں۔ بارِ گراں

اس سے پہلے کہ یہ افلاس مرا
مری غیرت مری ناموس کا نیا نام کرے
میں بجا دوں گا ہر اک شمع حیات
زندگی، موت سے بدتر ہے اگر غیرت و ناموس نہیں ..

مجھ کو منظور ہے ہر ایک عذاب
مجھ کو منظور ہے ہر ایک عذاب
(شدت سے کہتا ہے)
موسیقی

(شام کا منظر۔ گھر نیل سات بجاتا ہے۔ کسی آباد شہر کا بازار
بارن، گھنٹیوں، قفقوں اور بال روم کی موسیقی کے اثرات)

چھٹا منظر

(وہی پہلا منظر۔ کھرکی سے روشنیوں کا شہر دکھائی دے رہا ہے۔
موسیقی کی آواز لوگوں کے قفقوں میں گھلتی جا رہی ہے۔ کھرکی بج رہی ہے
۔ خالہ کھرکی سے گئی کھرکی باہر دیکھ رہی ہے)

خالہ: (اپنے آپ سے) آہ یرشام کس درجہ اندوہ لگیں ہے

مگر آج بھی شہر کا ہے یہ عالم
کہ ہر سمت جیسے چراغاں ہوا ہو

وہی روز کے زمزمے، تھقتے، تھقتے جیسے جشنِ طرب ہو

وہی جگمگاتے دروہام، روشن درپے

وہی رقص گاہوں کے منظر

یہ نغموں کا سیلاب گیتوں کی کڑیوں

بھڑکتے بادلوں میں غوشِ بکس، رگبیر، خوش بخت پیکر
وہی زندگی روشنی۔ روشنی زندگی

اور میرا مکان۔ اے مصوّر، یہ تصویر میری نہیں ہے
نہیں.... میری دنیا میں اب تک اندھیرے بسے ہیں
یہاں ظلمتیں اب بھی نوحہ کناں ہیں مصوّر

مصوّر کی خیالی آواز: نہیں تم تو خود روشنی ہو
ستاروں کے گھر کب اندھیرے ہوئے ہیں
مجھے جگمگاتے ہوئے شہر نے کتنا دھوکا دیا تھا
کہ میں اپنے فن کو سیکھتا ہوں چھوڑ کر
یہ ل انوار میں بہہ چلا تھا

مصوّر کی دنیا تو ظلمت کہہ ہے

میں یہ جگمگاتا ہوں شہر کل چھوڑ جاؤں گا
کتنے ہیولے مرے منتظر ہیں

خالدہ: مجھے چھوڑ کر تم کہاں جا رہے ہو

مگر.... ہاں۔ تمہیں اپنے فن سے غرض

اپنے بے جان رنگوں، ادھوری لکیروں سے

خاموش سایوں سے، ساکن ہیولیوں سے اُلفت ہے

تم نقش گر ہو، تمہارے لیے زندگی میں

دھڑکتے دلوں، گنگناتے لبوں، جھللاتے چراغوں لپکتی شعاعوں میں
کچھ بھی نہیں ہے!

فقط کاغذی محبت، خیالی صدم، سرد لاشیں

تمہاری نگاہوں کے مرکز۔ مگر دہشتی زندگی سے گریزاں

بھڑھا: (خیالی آواز) خالدہ، کل سے تم اسکول نہیں جاؤ گی

خالدہ، کل سے تم اسکول نہیں جاؤ گی

آمنہ: (خیالی آواز) خالدہ نوکری چھوڑے گی تو ہم کیسے جیتیں گے آخر
تم بھی معذور ہو میں بھی مجبور

دوسرا کوئی سہارا بھی نہیں

خالدہ: نہیں میری دنیا بھی لاشوں کا گھر ہے

میں کب تک یہ لاشیں اٹھائے اندھیروں میں جھسکوں

میری زندگی سرد لاشوں کے بارگراں سے سکھنے لگی ہے

مصوّر! مجھے اب تمہاری ضرورت نہیں ہے

کہ تم بھی اسی جگمگاتے ہوئے شہر کی اک کرن تھے

تمہارا وجود ایک زرتابِ ذرہ تھا جو

اپنے مرکز سے پھر جا ملا

تم بھی اس شہر کے ایک جگنو تھے

جو ان اندھیروں میں اک پل کا مہمان تھا اور بس

اک کرن، ایک جگنو سے ظلمت کی دیوار کب گر سکی ہے

یہ لاشیں

کہ جن کے لیے میں نے اپنی دھڑکتی جوانی کو مغفوج رکھا ہے

اب وہ بھی مجھ کو فقط باعثِ ننگ گردانتی ہیں

تو کیا وہ مقدس فریضہ مرا جرم تھا جس کی خاطر

میں اک لاش بن کر اندھیروں میں ڈوبی رہی ہوں

تو کیا یہ میری زندگی شہرک کی طرح

تا ابد روشنی سے گریزاں رہے گی

مرے سامنے اک طرف یہ چمکتا ہوا شہر ہے

تو ہی قاتل ہے مرا اور مری بیٹی کا
تو ہی قاتل ہے مرا اور مری بیٹی کا
اے چمکتے ہوئے شہر
اے چمکتے ہوئے شہر

○

راغب مراد آبادی

نکتہ داں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
خوش بیاں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
آہوئے شاعرانِ نثر گو
بے گماں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
میر غالب، داغ اور اقبال کے
ہم زباں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
راز یہ صنفِ غزل سے پوچھے
حرر جاں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
آسمانِ شاعری پر مثلِ ماہ
ضوفشاں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
اس کا دورِ آمیت ہے گواہ
حق نشاں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
تاج ہے ڈی لٹ کا زبیر فرق آج
شاماں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
میزاں تو ہیں گورنر سندھ کے
مہماں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز
کیوں نہ کہہ دوں، دردِ دل راغب بیا
جب یہاں ہیں، ڈاکٹر احمد فراز

روشنی کا سمندر ہے
جو سرد لاشوں سے بیگانہ ہنستی ہوئی زندگی کا جہاں ہے
اور اک سمت ساحل کی زنجیرِ غمت مری آرزوؤں کی قاتل
ادھر روشنی - زندگی

اور ادھر - موت، اور موت کی تیرگی

اگر یہ اُجالے مری دسترس میں نہیں ہیں

تو پھر، موت کی مستقل تیرگی کو نہ کیوں اپنا مسکن بنا لوں؟

میں اس نورِ غلغمت کو اب توڑ دوں گی

فقط موت ہی میری اس کشمکش کا مداوا ہے

میں توڑ دوں گی یہ زنجیرِ غلغمت، شعاعوں بھرے شہر (درپچھے چھوٹ گاتی ہے)

بوڑھا: خالده! خالده!

(ٹپکن ہنستی)

اے شہر، چمکتے ہوئے ہنستے ہوئے شہر

کتنا بے رحم ہے سفاک ہے تو

تیرے بے خواب درپچوں کے اُجالے جلاد

تیرے شب تاب ستونوں کی ضیا، تیغِ ستم

تیرے نغموں کی کھنک، ساغرِ سم

تیری ضو بارِ عمارت ہیں، مقفل گاہیں

تیری رعنائیاں، آنکھوں کا فریب

یہ ترا حسنِ ملے ہے، نمائش ہے فقط

ریگِ رواں، موجِ سراپ!

فسر از صاحب کلام کے تراجم

انگریزی

شائیداک

Shylock

Centuries ago
Shylock
For a gold coin
Asked for a piece of flesh from my body.
And the world was stunned;
That moment
Cancelled man's dignity and honour.
That story became a fable of historical importance.

But today's Shylock
Gave me heaps of gold coins
For my self-respect.
In this transaction.
He broke all the strings of my life's lyre.
The body's sanctity:
The dignity of spirit
Disappeared:
The sword of the ego was blunted.
A saw cuts through my existence:
The name of my country is gradually changing.
And I keep quiet.



شائیداک نے صدیوں پہلے
ایک شنائی مہر کے بدلے
میرے جسم سے گوشت کا ٹکڑا مانگا تھا
اور دنیا حیران ہوئی تھی
یہ لمحہ انسان کے سارے عزت و شرف پر
گویا خط تخیل بنا
یہ قصہ تمثیل بنا، تاریخ بنا

آج کے شائیداک نے لیکن
مجھ کو میری انا کے بدلے
اشرفیوں اور درہم کے انبار دیئے
اس سودے میں

اس نے میرے برابر جہاں کے
جتنے زندہ تار تھے، سارے مار دیئے
جسم کی حرمت

روح کی غیرت خواب ہوئی
ریخ انا بے آب ہوئی

میرے وجود پہ آرا چلتا جاتا ہے
میری زمین کا نام بدلتا جاتا ہے

میت قتل کرو آوازوں کو

ڈاکٹر یحییٰ باہری

Döda inte rösten

Ni slungar er tros spjut
In i varje hjärta.
Vi är kärlekens folk,
Varför riktas denna dolk mot oss?

Låt musiken höras här
Och låt även oss leva i vår stad.

Det är vi som planterar blommor,
Det är vi som låter oss vårda om doften.
Vems blod vill ni spilla?
Vi sprider ju bara kärlek.

Vad kommer ni att finna i denna stad
När ordet dödats,
När melodin sönderskurits med svärd
Och sången gått förlorad?

När musiken tystats
Och stämmorna blivit få?

När staden förvandlats till ruiner -
Vem skall ni stena då?
Var gång ni ser er själva i spegeln,
Skall ni förfäras av era egna bilder!

تم اپنے عقیدوں کے نیزے
ہر دل میں اتارے جاتے ہو
ہم لوگ محبت والے ہیں
تم خنجر کیوں لہراتے ہو

اس شہر میں معصے بہنے دو
بستی میں ہمیں بھی رہنے دو

ہم پالنبھار ہیں پھولوں کے
ہم خوشبو کے رکھوالے ہیں
تم کس کا لہو پیئے آئے
ہم پیار سکھانے والے ہیں

اس شہر میں پھر کیسا دیکھو گے
جب حرفت یہاں مر جائے گا
جب تیغ پہ نئے کٹ جائے گی
جب شعر سنہ کر جائے گا

جب قتل ہوا سُر سازوں کا
جب کال پڑا آوازوں کا

جب شہر کھنڈر بن جائے گا
پھر کس پر سنگ اٹھاؤ گے
اپنے چہرے آئینوں میں
جب دیکھو گے ڈر جاؤ گے

شکست

شیکستا

بارہا موم سے کھل دینے سے شہدہ گر
تو کہ الفاظ سے اصنام گرمی کرتا ہے
کبھی اس حسن دل آرا کی بھی تصویر بنا
جو تری سوچ کے خاکوں میں لہو بھرتا ہے
بارہا دل نے یہ آواز سنی اور چاہا
مان لوں مجھ سے جو وجدان مرا کہتا ہے
لیکن اس عجز سے ہمارے فن کا جادو
چاند کو چاند سے بڑھ کر کوئی کیا کہتا ہے

بارہا دل نے یہ آواز سنی اور چاہا
مان لوں مجھ سے جو وجدان مرا کہتا ہے
لیکن اس عجز سے ہمارے فن کا جادو
چاند کو چاند سے بڑھ کر کوئی کیا کہتا ہے



یوگوسلاوی

پنجابی

MESEC И ЈА

Месецу рекох: мој салатинче ноћни,
друже
усамљени,

лепота ти је жудња,
а судбина тамним плаштом
обвијена
ко уметност моја,
па кружиш над Земљом
у злој својој коби
вечно као плен
неба озлојећеног.

Сапетих ногу, одани поданички,
погледа самотног
ћердамо свој живот усамљеним путем
и пустиње овде
обилазимо.

Зашто те присутност моја
онеспокојава
кад никад од мене
туробнији
ниси?

Месец мени каже:
песниче безумни и мој друже блиски,
станишта самоће познајеш и ране
моје душе
знаш
док свуд око мене море је тишине,
па реч у њој
твоја
мелемном одзвања.

На грудима мојим окови су ноћас,
мрљају крв моју,
а нема на месецу ни сребра, ни злата:
све је овде жеља што тамо постоји,
овде само човек
краде моје благо
једино:

свет мој — усамљеност моју.

جدوں اتیکں دی رت بدلی تے پنڊھ واشلاوا کنھے دیکھنا ایں
وانگ پھلاں دے پھنلں نے مہکنلں ایں پر امہ میلا کنھے دیکھنا ایں

تسی دیکھیا جے اتے محو ہوندے سبے لوک ہٹوڑے رقص اندر
بہرے پاسیوں تیراں دا وار ہو یا بھلا اوہ پاسا کنھے دیکھنا ایں

جے پھٹ ہوئے ساڈے تن اتے اوہناں لگنا ایں نانویں قاتلاں دے
ساڈے تن تے دریا ساڈیا اوئے تیرا وار بھلا کنھے دیکھنا ایں

سانجھ حرص دی ہووے یا پریت والی گل کے مراداں توں کھنچے تے
پھلاں پھلاں دے نال پچھان ہووے نیں تے رکھ بٹا کنھے دیکھنا ایں

خپے شہر تے آن چڑھائی کیتی جھاتی مار کے اوس نوں ویکھ تے ہسی
لگی آگ جے شر نوں جتا اوئے تیرا سوجھ سبھا کنھے دیکھنا ایں

جنوں دیکھیے اوبا قراڑ ایتھے پھرے لکدا اپنی چوک اندر
دکھ جھاکدا تیریاں اکھیاں چوں وچ شہر بھلا کنھے دیکھنا ایں

ترجمہ: ماجد صدیقی

حرفِ تحسین

تمہاری بات کرتا ہے اور سب انسانوں کی بات کرتا ہے وہ وجدان کا ایک بولتا ہوا
شعلہ ہے۔ Mary McNally (ممتاز امریکی شاعر و نقاد)



منا ہے لوگ اسے آنکھ بھر کے دیکھتے ہیں
سو اس کے شر میں کچھ دن ٹھہر کے دیکھتے ہیں
جیسی غزل احمد فراز کہ گئے ہیں گزشتہ پچاس برس سے آج تک اتنی
خوبصورت مرصع اور بھرپور غزل کسی نے نہیں کہی میں سمجھتا ہوں کہ احمد فرازی کی یہ
ایک غزل پوری اردو شاعری کے مستقبل کو روشن تر اور تابناک رکھ سکتی ہے۔
(علی سردار جعفری)

عجیب وضع کا احمد فراز ہے شاعر
کہ دل دریدہ مگر پیر بن سلامت ہے

فراز کی شاعری غم دور اس اور غم جاناں کا ایک حسین سنگم ہے۔ ان کی غزلیں
اس تمام کرب و الم کی غازی کرتی ہیں جس سے ایک حساس اور رومانٹک شاعر کو
دو چار ہونا پڑتا ہے۔ ان کی نظمیں غم دور اس کی بھرپور ترجمانی کرتی ہیں اور ان کی کہی
ہوئی بات ”جو سنتا ہے اسی کی داستان معلوم ہوتی ہے۔“

کنور مہندر سنگھ بیدی مگر

فراز اپنے وطن کے مظلوموں کے ساتھی ہیں، انہیں کی طرح تڑپتے ہیں مگر
روتے نہیں بلکہ ان زنجیروں کو توڑتے، کڑے بکھیرتے نظر آتے ہیں جو ان کے
معاشرے کے جسم کو جکڑے ہوئے ہیں۔ ان کا شعر نہ صرف یہ کہ اعلیٰ ادبی معیار کا
ہے بلکہ ایک شعلہ ہے جو دل سے زبان تک لپکتا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ یہ آئے فیض
اور ن۔ م راشد کے بعد مگر اساتذہ سخن میں شمار ہوتے ہیں۔ ایک اچھا شاعر اپنے
بعد آنے والوں کو راہ دکھاتا اور متاثر کرتا ہے۔ فراز کا شمار اب ان میں ہے۔ یہ ان
کی پریشاں نفسی اور آتش زیر پائی ہے جو انہیں ایک جگہ ٹھہرنے نہیں دیتی۔ دنیا کی
کسی ادبی محفل میں جائے آپ کو حیرت نہیں ہونی چاہیے کہ احمد فراز سے ملاقات
ہو گئی۔ گو یہ عالم ہیں اور آپ عالمی مسافر، بقول انہیں کے ایک لفظ کی تبدیلی کے
ساتھ۔

میں نے جس جس کو بھی چاہا تیرے جہراں میں وہ لوگ
آتے جاتے ہوئے موسم تھے زمانہ میں تھا!!
مخرج سلطان پوری

فراز صاحب کی انقلابی شاعری انتہائی نامساعد حالات میں بلند رہی اور ساتھ
ہی اعلیٰ ترین ادبی روایات پر بھی پوری اتاری۔

محترمہ بے نظیر بھٹو (وزیر اعظم پاکستان)

”احمد فراز عوام کا شاعر ہے وہ استعاراتی اور پیغمبرانہ لہجے میں بولتا ہے اس کی
بصارت دلوں میں اتر جاتی ہے وہ مقامی اور قومی تعصبات سے بالاتر ہو کر سوچتا ہے وہ
سچے معنوں میں ایک بین الاقوامی شاعر ہے ایک خالص انسان دوست ہے خالص
انسان دوست اس لئے کہ اس کی شاعری محبت کی شاعری ہے حتیٰ کہ اس وقت بھی
جب وہ معاشرتی ناہمواریوں اور منفی انسانی قدروں پر طعنہ زن یا ماتم کنناں ہوتا ہے
جیسے وہ اپنی نظم پیغمبرِ مصلحت کے حضور تحریر فرماتے ہوئے (آپ کا پیغام محبت تھا
اور میرا دل تباہ حال لوگوں پر آنسو بہاتا ہے) وہ عوام کے خلاف تشدد کو خواہ وہ کسی
صورت میں ہو برداشت نہیں کر سکتا اس کی آواز سنیں وہ اپنی بات کرتا ہے۔“

اس قدر مسلسل تھیں شدتیں جدائی کی آج میں نے پہلی بار اس سے بے وفائی کی فراز صاحب کی یہ راست گوئی ان کے کلام کی اہم شناخت بن گئی ہے۔ ان کی شاعری میں غم جاناں اور غم دور اس کا بڑا خوبصورت امتزاج ہے۔ اس خوبصورت اور دلکش امتزاج میں فراز صاحب کی شاعرانہ چابکدستی کا پورا پورا مظاہرہ ہوتا ہے۔ ساتھ ساتھ انہیں زبان و بیان پر بھی قدرت حاصل ہے۔ شاعری کی مختلف صنفوں میں وہ طبع آزمائی کرتے ہیں۔ انہیں غزل اور نظم دونوں پر یکساں قدرت حاصل ہے۔

نثار بارہ بکوی

ورد آشوب کا اب جو مجموعہ میرے ہاتھ میں ہے اس پر سن اشاعت درج نہیں مگر جو مجھے ملا تھا وہ یقیناً اس کا پہلا ایڈیشن تھا اس پر ابھی آدم جی ایوارڈ نہیں ملا تھا مگر پھر بھی اس کے کچھ اشعار نے مجھے اس قدر چونکایا اور متاثر کیا تھا کہ آدم جی انعام اگر میرے ہاتھ میں ہوتا تو اسے پہلے ہی دن اس مجموعے کو بخش دیتا اور سمجھتا کہ شاعر نے یہ انعام قبول کر کے انعام و ہند گان پر احسان کیا ہے۔ مجھے خوشی ہے کہ اب اس مجموعے پر یہ انعام دیا جا چکا ہے۔

ہرچرن چاولہ

احمد فراز کی آگہی اور ذہانت اپنے عہد کے نئے نقاضوں سے پوری طرح باخبر رہی ہے۔ انہوں نے ظلم و جبر اور استحصال کی سفاک طاقتوں کے مقابلے میں اپنے وطن کے اور ساری دنیا کے دبے کچلے انسانوں کی طرف داری کا عہد کیا ہے اور اس ستم کیش کوچہ میں مجاہدانہ بائکین سے آگے بڑھتے ہوئے کسی قربانی سے دریغ نہیں کیا۔ قید تھائی کے اذیت ناک دن بھی گزارے اور فیض کی طرح جبری ہجرت اور آوارگی کے ایام بھی بسر کئے۔

ڈاکٹر قمر نہیں

فراز ایک ایسا لکھاری ہے جس نے ایک مظلوم و مجبور معاشرے کی ہر برائی دیکھی اور برداشت کی ہے لیکن اس کی روح پھر بھی سلامت رہی ہے وہ بغیر کسی شک اور ہچکچاہٹ کے بار بار دہراتا ہے۔ ”کھٹنے والے کی حیثیت سے یہ میرا مقدس فریضہ ہے کہ لوگوں کے مسائل کے بارے میں لکھوں۔ لیکن ایک منصفانہ اور غیر طبقاتی معاشرے کے قیام کا انتظار طویل ہوتا جا رہا ہے۔ لگتا ہے جنت صرف شاعر کے تصور میں ہے۔“

سریندر کور

ہمارا ملک گزشتہ تین دہائیوں میں جس فکری سیاسی معاشی اور معاشرتی بد حالی کا شکار رہا ہے احمد فراز کی شاعری اس کی پوری طرح آئینہ دار ہے ان کی متعدد نظمیں ان حالات کا بھرپور احاطہ کئے ہوئے ہیں مگر ان کا کلام ان حالات پر بے معنی

تنقید یا بے جا کچھ نہیں اچھالتا ہے صرف ان کا تجزیہ کرتا ہے شعور کی بیداری نظریات کی صحت مندی کے لیے لکھتا وہ اپنا ادبی فریضہ سمجھتے ہیں یہی سبب ہے کہ وہ اپنے ملک سے دور یورپ اور شمالی امریکہ میں بالعموم اور کینڈا میں بالخصوص اپنی حق گوئی اور انسان دوستی کے لیے مقبول ہیں اور اس مقبولیت کا احساس فراز کو بھی اتنی ہی شدت سے ہے کہ کبھی وہ خودیہ سوچنے پر مجبور ہو جاتے ہیں کہ کیسے وہ کینڈین نو نہیں ہیں۔

ضیاء علیگ

احمد فراز اردو کے ان جوان فکر شاعروں میں سے ہے جنہوں نے غنائیہ شاعری کی گرتی ہوئی دیوار کو قدیم روایات اور جدید نقاضوں کے دل کش رنگ اور آہنگ سے قابل قدر سار ادا کیا ہے۔ احمد فراز اگرچہ نوجوان ہے اور جدید شعراء کے گروہ ہی سے وابستہ ہے لیکن اس کو ان نئے شاعروں کی صف میں شمار کرنا درست نہیں ہے جن کی شعری تخلیقات میں خیال اور اظہار کی ایسی اشکال پائی جاتی ہیں جن کے بغیر ان کی شاعری ان کے نزدیک بے معنی اور بیکار ہو جاتی ہے۔ فراز کا شعری شعور بیسویں صدی کے درمیانی دور کی پیداوار ہے۔ اور یہ ایسا دور ہے جس میں عالمی اور مقامی سطح پر ہر قسم کی قدروں میں ان گنت تبدیلیاں ہوئی ہیں یہ تبدیلیاں اتنی شدت اور سرعت کے ساتھ رونما ہوئی ہیں کہ اس عہد میں زندگی بسر کرنے والوں کے لیے پرانی اقدار کا ساتھ دیتے ہوئے نئے سلسلوں سے وابستہ رہنا ہی اکثر مشکل ہو گیا ہے فراز نے اس ٹھن منزل کو بڑی جرات اور بے باکی سے سر کرنے کی کوشش کی ہے اور اس کوشش میں وہ کہاں تک کامیاب ہوا ہے یہ اس کے شعری مجموعے ”ورد آشوب“ کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے۔

قیوم نظر

احمد فراز ٹیکسی کا وہ حصہ ہے جسے نہ تو میں کاٹ کر پھینک سکتا ہوں اور نہ ہی اس کی اہمیت کو کم کر سکتا ہوں۔ وہ مجھے آج بھی ویسا ہی عزیز ہے جیسا کہ اس وقت تھا جب وہ میں اور محسن احسان ایک ہی ٹکون کے تین زاویے بنے ہوئے تھے۔

شنزاد احمد

آج فراز بفضل خدا سرحد اور برصغیر کا ہی نہیں پوری دنیا میں اردو کا مقبول ترین زندہ شاعر ہے۔ اور مجھے یہ سوچ سوچ کر دل ہی سرور ملتا ہے کہ جسے آج دوست دشمن سب مجبوراً ماننے ہیں میں نے آج سے 44-45 سال پہلے اسے ایک بلند مقام پر دیکھا تھا یہ وجدان کا کمال تھا۔

یوسف راجا چشتی

جو لوگ اس سے محبت کرتے ہیں ٹوٹ کر کرتے ہیں اور جو مخالفت کرتے ہیں تہاؤں کر جاتے ہیں لیکن اسکی شخصیت اتنی پرکشش ہے کہ آہنا سامنا ہو جائے تو اسیر دشنام پابند سلام نظر آتے ہیں میں جو کٹھنہ بھی آدمی نہیں ہوں لیکن خدا کا منکر بھی

نہیں ہوں لوگ مجھے دائیں کیمپ کا آدمی سمجھتے ہیں تو مجھے اس پر اعتراض بھی نہیں ہوتا لیکن فراز جو قطعی بائیں کیمپ کا آدمی ہے مجھے کبھی اجنبی نہیں لگا کبھی غیر نہیں لگا اس میں اپنائیت ہے یقین ہے اس میں شدید قربت کا احساس ملتا ہے اور جو چھٹی حس ہوتی ہے اور آدمی کی پہچان کراتی ہے۔

رحیم گل۔

فراز کو شاعری اپنے والد سے ورثے میں ملی ہے، لیکن شاعرانہ قدو قامت اس کا اپنا ہے، اور یہ قدو قامت پانے کے لیے اس نے بڑے جتن کیے ہیں پاؤں کالی راتیں آنکھوں میں کافی ہیں، اپوں بیگانوں میں گویا ہے، شاعری کی دیوی کے عشق میں مجنوں کی طرح خاک بسر مارا مارا پھرتا رہا ہے، تب کہیں جا کر اس کا قرب حاصل کرنے میں کامیاب ہوا ہے۔

فارغ بخاری۔

کچھ ادب دوستوں کا خیال ہے کہ فراز کی اداسی کی شاعری صرف آپکی ان تک محدود ہے لیکن حقیقتاً ایسا نہیں ہے جوانی کی عمر شدت جذبات سے لبریز ہوتی ہے۔ اس عمر کی کچھ اپنی ضرورتیں اور تقاضے ہوتے ہیں جنہیں اس عہد میں پورا نہ کرنا۔ عطیات الیہ سے انحراف کرنے کے مترادف ہے۔ اس لیے اس عہد میں کوئی بھی ہو ان پر زیادہ توجہ دیتا ہے۔ اور ہم سمجھتے ہیں یہ اسکا بنیادی حق ہے۔ ایک انسان ہونے کے ناتے فراز نے بھی یہی کیا۔ لیکن ”رہن ستم ہائے روزگار“ کا عقید ہونے کے باوجود فراز اس بات سے کبھی غافل نہیں ہے۔ کہ اسے ایک نہ ایک دن ذات سے کائنات کی طرف سفر کرنا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اپنے پہلے مجموعہ تنہا تنہا میں وہ اپنے اس سفر کا واضح گام لفظوں میں اعلان کرتا ہے۔ ”تنہا تنہا“ کی پہلی نظم۔ شاعر ہے۔۔۔

فضل حسین صمیم۔

فراز کے ہاں فکر تخیل اور جذبے میں کوئی کشمکش نہیں الفاظ و معانی اور اظہار میں کوئی کھینچا تانی نہیں ان میں تعاون بلکہ یکجائی ہے وہ روایتی تصورات کو منہدم کرنے کا قائل نہیں اس کے پاس ذاتی تجربات کی اتنی فراوانی ہے کہ اسے روایتی تصورات کی در یوزہ گری کی ضرورت ہی پیش نہیں آتی وہ تو بحر اور ردیف قافیے میں بھی خانہ سازی کے عمل کا قائل ہے ان کے انتخاب میں وہ انفرادیت کے ساتھ ساتھ موضوع سے موزونیت کا بہت خیال رکھتا ہے۔

مسعود قریشی

فراز کی شاعری زندگی کے بارے میں ایک وسیع تر اخلاقی اور سیاسی نقطہ نظر کی شاعری ہے ہر چند کہ ترقی یافتہ معاشرے شاعری کے منصب کے بارے میں زوال

آمادہ آرا فراہم کرتے رہے ہیں لیکن زندگی بے رحم ہے فراز کی شاعری بھی اپنی تمام تر خواہش کی کے باوجود بے رحم ہونے پر تلی ہوئی ہے، جس معاشرے سے ہم تعلق رکھتے ہیں وہاں شاعری کے بارے میں Eliot اور Pound جیسے اشرافیہ پرست ناقدین کی آراء بے وقت کی راہی معلوم ہوتے ہیں فراز جس معاشرے سے تعلق رکھتے ہیں وہاں شعراء اور شاعری کی ذمہ داریاں بنیادی نوعیت کی ہیں۔ شاعری کے ذمہ تعمیر اور تخلیق کے ساتھ ساتھ انسانی تہذیب کے صحت مند عناصر کی یکجائی بھی ہے، فراز کی شاعری نے بے شناختی کے گھپ اندھیرے میں وطن کے حسین درد بام کی تلاش اور ان کے ساتھ جس دامنہ وابستگی کا بھرپور مظاہرہ کیا ہے وہ ایک ایسے مصور کے حوصلہ تنگ و تاز سے مماثل ہے جو ہماری رگ و پے میں وطن کی محبت راح کیے جا رہا ہے۔

ڈاکٹر محمد علی صدیقی

اسلام کے تاریخی کردار کے اس شعور اور محمد (صلعم) اور (حسین رضی اللہ عنہ) کے پیغام و عمل کی انقلابی معنویت سے شناسائی کی بدولت احمد فراز نے ہمیشہ جھوٹی روحانیت اور فنائنی وطن دوستی کا پردہ چاک کر کے حقیقی روحانیت اور حقیقی وطن پرستی کا بول بالا کیا ہے یہی وجہ ہے کہ وطن کی شان میں جھوٹے عقیدے بلند ہانگ مگر کھوکھلے ترانے بیچنے کے بجائے فراز وطن کی آزادی اور خود مختاری کی بقاء اور وطن کے اندر حقیقی عدل و مساوات پر مبنی معاشرہ قائم کرنے کی جدوجہد میں ایک بیدار دل و دماغ کے شاعر کا کردار ادا کرنے میں مصروف ہیں۔

پروفیسر فتح محمد ملک۔

احمد فراز کی شاعری کا جو سفر ”تنہا تنہا“ ”درد آشوب“ ”نایانت“ ”شب خون“ ”میرے خواب ریزہ ریزہ“ ”جاناں جاناں“ اور ”بے آواز گلی کوچوں میں“ ہوتا ہوا ہمارے بند ذہنوں کو اور اک بخشتا ہے وہ فنی اور محض دونوں حوالوں سے خاصا معتبر ہے۔ غزل اور نظم کے عطر میں علائم و رموز کی زبان میں احمد فراز نے جو شاعری کی ہے وہ موضوعی اور فکری اعتبار سے اردو ادب کو قوت حرکت اور توانائی عطا کرتی ہے۔

ڈاکٹر طاہر تونسوی۔

میں فراز کی اس لیے قدر کرتا ہوں کہ انہوں نے سرسید۔ حبیب جالب۔ اقبال اور فیض کی اس روایت کو جاری رکھا۔ کہ ماحول کے جبر کے خلاف فرد کو احتجاج کا پیدائشی حق ہے۔ ماحول کا یہ جبر کبھی تو جمالت کی فرسودہ روایات میں گڑا ہوتا ہے۔ کبھی معاشرے کی غلط اور ناہموار ساخت سے جنم لیتا ہے۔ کبھی مذہب کے غلط تصورات سے دوزخ کی آگ کی طرح ابلتا ہے اور کبھی اقتدار کے ایوانوں

سے زہریلی بارش بن کر رہتا ہے۔ بد قسمی سے پاکستان میں یہ ساری صورتیں بیک وقت کار فرما ہیں۔ اور ہمارا فرد مایوسی کی انتہا تک پہنچ گیا ہے کہ بیدل کے الفاظ بھرا رکھنے میں فراز کا نام ایک اعتبار رکھتا ہے۔
نصیر ترائی

شب رفت سحر نہ شد شب آمد

مسعود مفتی۔

یہ حیثیت مجموعی احمد فراز دور جدید کے ان صف اول شعراء میں شمار کیے جاتے ہیں جن کی فکر و نظر پختہ و بالیدہ ہے نظروں سے دور ہے۔ ان کے یہاں جدید شعراء میں پائی جانے والی بے اعتدالی نہیں جو صرف لفظیات کے گورکھ دھندے تیار کرتی ہے اور قارئین کے لیے درد سر کا باعث بنتی ہے۔ احمد فراز کے یہاں صاف ستھرے الفاظ اور پاک خیالات میں فکر کی ایک ایسی تابش ہے جو احساس اور جذبات دونوں کی آمیزش اور الفاظ کے مناسب دروست سے روشن ہوئی ہے۔ یہ کوئی آسان کام نہیں بلکہ اس کے لیے مشق سخن کی ریاضت اور خون جگر کی آمیزش درکار ہوتی ہے۔ جدید لفظیات ترکیبات اور تشبیہات کے سلسلے میں بھی احمد فراز نے اپنی نظموں کو چیتان بنانے سے محفوظ رکھا ہے۔ انہوں نے جن ترکیبات سے کام لیا ہے وہ اچھوتی بھی ہیں اور خاص ان کی اپنی فکر کا نتیجہ تیز جہاں انہیں استعمال کیا گیا ہے سچ پوچھیے تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گھینہ جڑ دیا گیا ہو۔
سید حسن عباس (ایران)

شاعری کی طرح احمد فراز کی گفتگو بھی بڑی دل پذیر ہوتی ہے وہ نہایت ذہین۔ حاضر جواب۔ زیرک اور خوش گفتار انسان ہیں ان کے فقرے اور مکالمے۔ سادگی و پرکاری۔ سے مرصع ہوتے ہیں اسی لیے وہ جس محفل میں موجود ہوں شعر سنائے بغیر بھی مرکز توجہ بن جاتے ہیں۔ محفل کی بات چھوٹے میں نے تو ان کے ساتھ تھاکئی کئی گھنٹے گزارے ہیں اور جب نشست اختتام کو پہنچی تو یوں لگا ہے جیسے کسی بڑی پر رونق محفل سے اٹھ کر جا رہا ہوں۔
آغا ناصر۔

احمد فراز ان شعراء کی صف میں شامل ہیں جن کی مقبولیت کو حرفوں اور رقیبوں کی تصدیق بھی میسر ہے وہ کم و بیش 35 برسوں سے پیشہ وارانہ غنائے ناقدان اور تاجرانہ گروہ بندی سے بے پروا اپنی مسافتوں کے روشن دائرے میں



بھارت کے نامور قلمی

موسیٰ قزوینی شاعر کے ہمراہ

فراز کی بیگم R کا ”حکم حاکم“ سے لکھا گیا فراز کے نام خط۔ اس میں لفظ خون
آلود ہیں اور جذبے مجروح بے بسی کی پکار کے ساتھ بین السطور اعتماد اور فخر کا اظہار



Janu,

بھی ہے) ————— مسعود قریشی

I hope this letter reaches you. I have been asked to write it to you. It is about the interview you gave in Toronto in which you allegedly used indecent and abusive language against some one. I was told that you have crossed all limits of decency and stooped to the level of vulgarity and damaged your image. Previously you had some well wishers here but now there is no one in the high circles to support you. You could be tried in absentia and your property could be confiscated. You also supported the action in a neighbouring country and declared the recent R as fraud etc. If you think that the present conditions are short lived you are grossly mistaken. It is going to stay. A campaign to malign you could be launched (your private life, family life, past reputation, character etc) both inside & outside which would expose your true image to the public. So far nothing has been done to harm your family but this state of affairs should not be taken lightly.

I had advised you previously to desist from giving inter-views or statements of any kind. Cant you restrain yourself for our sake. I have and am undergoing a lot of mental tension (not to mention the sense of insecurity of the child) Do you want us to suffer more for no fault of ours. What have you to gain or have you ever benefited for your actions and what have we in store for the future. What have you given us in terms of security and happiness, why take away whatever little is left with us. The strain is getting very unbearable. I would request you, infact implore you, to see reason, to sit quietly and concentrate on your writings only and for God's sake, keep your mouth shut. Keep these things to yourself only. In the words of Milton "They also serve who only stand and wait."

دیکھ سکیں گے۔ اب تک تمہاری فیملی کو نقصان پہنچانے کے لئے کچھ نہیں کیا گیا لیکن صورت حال سنجیدہ بھی ہو سکتی ہے۔

میں نے اس سے قبل تمہیں کسی قسم کے انٹرویو یا بیانات نہ دینے کا مشورہ دیا تھا۔ کیا تم ہماری خاطر بھی ضبط سے کام نہیں لے سکتے؟ مجھ پر شدید ذہنی دباؤ تھا اور ہے۔ (بچے کے عدم تحفظ کے احساس کا ذکر نہیں) کیا تم چاہتے ہو کہ ہم اپنے کسی قصور کے بغیر مزید اذیت برداشت کریں؟ اپنی اس قسم کی حرکتوں سے اب تک تم نے کیا پایا اور مستقبل میں ہمارے لئے کیا ہے؟ تم نے آج تک ہمیں کیا تحفظ دیا؟ کیا خوشیاں دیں؟ جو کچھ تھوڑا بہت ہمارے پاس ہے اسے بھی کیوں چھین رہے ہو۔ دباؤ ہمارے لئے اب ناقابل برداشت ہو تا جا رہا ہے۔ میں تم سے درخواست کرتی ہوں، تمہاری منت کرتی ہوں کہ ہوش سے کام لو، چپکے بیٹھے رہو اور ادبی تخلیقات پر اپنی توجہ مرکوز کرو اور خدا کے لئے اپنی زبان بند رکھو۔ ان باتوں کو اپنے تک ہی رکھنا۔ ملٹن کے الفاظ میں ”جو انتظار میں کھڑے ہیں وہ بھی خدمت سرانجام دے رہے ہیں“ ہمیں تم سے محبت ہے۔! R

جانو۔

مجھے امید ہے یہ خط تم تک پہنچ جائے گا۔ مجھے کہا گیا ہے کہ میں یہ خط تمہیں لکھوں۔ یہ تمہارے نور انٹو میں دیئے گئے انٹرویو کے بارے میں ہے جس میں مبینہ طور پر تم نے ”ایک شخص“ کے خلاف ناشائستہ اور دشنام آمیز زبان استعمال کی۔ مجھے بتایا گیا کہ تم شرافت کی تمام حدود توڑتے ہوئے یہودی کی سطح تک اتر آئے اور اپنے وقار کو محجور کیا۔ قبل ازیں ارباب اختیار میں تمہارے کچھ بی خواہ بھی تھے لیکن اب تمہاری اعانت کرنے والا کوئی نہیں رہا۔ تم پر تمہاری غیر موجودگی میں مقدمہ چلایا جاسکتا ہے اور تمہاری جائیداد ضبط کی جاسکتی ہے۔ تم نے ایک ہمسایہ ملک کے اقدامات کی (مبینہ طور پر) حمایت بھی کی اور حالیہ R (ریفرنڈم) کو فراڈ قرار دیا۔ اگر تمہارا یہ خیال ہے کہ موجودہ حالات چند روز کی بات ہیں تو یہ تمہاری سخت بھول ہے۔ یہ صورت حالات قائم و دائم رہے گی۔ ملک میں اور بیرون ملک تمہارے خلاف الزام تراشی کی مہم شروع ہو سکتی ہے (جس کا حلقہ تمہاری ذاتی زندگی، خاندان، ماضی کی شہرت اور تمہارے کردار پر محیط ہو گا) جس سے عوام تمہارا اصل چہرہ بے نقاب

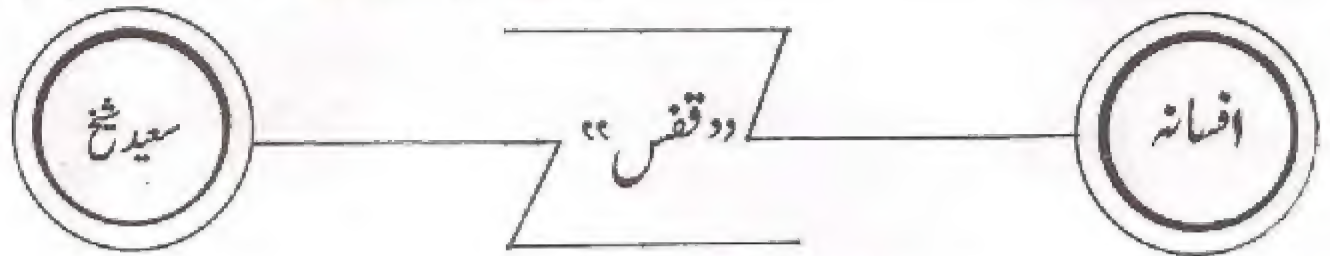


کیٹ کالج کو باٹ ”فراز ڈے“ بریگیڈ (ریٹائرڈ) محمد اجمل خان ستارہ امتیاز (ملٹری) تمہنے امتیاز (ملٹری) جناب احمد فراز کو کالج سو۔ سنرپیش کر رہے ہیں

سب نرسوں کی باری باری رات کو ڈیوٹی لگتی تھی سوائے فوزیہ کے
یہ ہسپتال کے ایڈمنسٹریٹر کا حکم تھا۔ دوسری نرسیں بڑبڑا رہی تھیں مگر
مجبور تھیں۔ بول نہیں سکتی تھیں۔ ایڈمنسٹریٹر بہت سخت منتظم تھے اور اپنے کسی بھی
عمل کے لئے کسی اتھارٹی کو جوابدہ بھی نہیں تھے۔

نرسوں کے بارے میں ان کا دودھرا حکم یہ تھا کہ شام چھ بجے جوں ہی شام کا
اندھیرا ہسپتال میں اترنا شروع ہوتا ہے سب نرسوں کو ادھر ان کو انٹروں میں بند کر دیا
جائے جن کو لمبی میڑھیاں جاتی تھیں جن کا صرف ایک دروازہ تھا اور جسے چوکیدار
تالا لگا کر چابی کا چھلا گھما کر یوں موٹھوں کو تالا دیتا تھا جیسے اس نے کوئی بہت بڑا کام سر
انجام دیا ہو۔ یہ کوآرڈر ز ادھر پر منزل پر تھے جن کے نیچے پرلی طرف سڑک پر وہ دکانیں
تھیں جن کا کرایہ اس ہسپتال کو چلانے کے لئے بہت سائڈ میا کرنا تھا۔

اسی لئے شام کو جب فوزیہ اپنی یونیفارم بدل کر عام عورتوں کا لباس پہنتی تھی
تو ہسپتال میں پھرتے ایسے لگتا تھا کسی بڑے ہی بھلے گھر کی کوئی سماں اپنے محبوب کی



ان کو آرڈر کی ہانکیاں اندر ہسپتال کی طرف کھلتی تھیں یہاں کھڑی ہو کر
فوزیہ رات گئے تک بولتی رہتی تھی۔

فوزیہ اصل میں اچھی بھلی عورت تھی وہ نرس کیسے بنی؟ بڑا متعلقہ سوال تھا
جس کا جواب تلاش کرنے کی کسی نے بھی ضرورت محسوس نہیں کی تھی۔
عورت وہ اس لئے نہیں تھی کہ اس نے ابھی تک شادی نہیں کی تھی۔
ہمارے ہاں جب لڑکی کی شادی کی عمر گزر جائے تو وہ خود بخود عورت بن جاتی ہے۔
اسی لئے اگلے روز جب ایک مریضہ کی عزیزہ نے اسے بہت توجہ اور محبت
سے اس مریضہ کی دیکھ بھال کرتے دیکھا تو پوچھنے لگی۔
”کب شادی ہوئی تمہاری؟“

اسے یقین تھا کہ یہ نرس شادی شدہ ہی ہوگی۔
اس کے نزدیک ایک تو غیر شادی شدہ لڑکی کا جسم ایسا نہیں ہوتا اور دوسرے
وہ کیسی بھی نرس ہو ایک ایسی مریضہ کی جو پچھلے کئی دنوں سے بے ہوش تھی اس
طرح دیکھ بھال نہیں کر سکتی۔

اور جب فوزیہ نے ہنستے ہوئے جواب دیا
”نہیں! ماسی جی میری تو ابھی شادی نہیں ہوئی!“
تو وہ عزیزہ بہت حیران ہوئی خاص طور پر اس لئے بھی کہ کسی بھی عورت یا
لڑکی کے بارے میں اس کے اندازے کم ہی غلط ثابت ہوتے تھے۔ وہ تو لڑکی کے

اس کی زیادہ ڈیوٹی بھی پرائیوٹ رومز پر تھی جہاں باری باری نرسوں کی ڈیوٹی
بدلتی تھی مگر سب مریض بڑی بے چینی سے اس کے وقت کا انتظار کرتے تھے۔
وہ ان میں اس طرح کھل مل جاتی تھی کہ سوائے لباس کے پتہ نہیں چلتا تھا کہ
اسے ان کا کام کرنے کا معاوضہ بھی ملتا تھا۔

پانچ نمبر کمرہ میں جو بوڑھی عورت پچھلے کئی دنوں سے بے ہوش تھی اور جسے
نیوب کے ذریعے خوراک دی جا رہی تھی پیشاب کی ٹالی جسے لگی ہوئی تھی اور ڈرپ

دن رات چلتی تھی فوزیہ یہ دیکھ کر حیران ہوتی تھی کہ کس طرح اس کے چار جوان بیٹے اپنی اپنی بیویوں اور بچوں کے ساتھ اس کو ہوش میں لانے کے جتن کر رہے تھے۔

ڈاکٹروں نے کہہ دیا تھا اب کوئی مجروحہ ہی اسے بچا سکتا ہے پھر بھی وہ قیمتی قیمتی دوائیاں لا رہے تھے اور ذرا وہ بوڑھی عورت کراہتی تھی تو سب اس کے گرد جمع ہو جاتے تھے۔

انہیں پتا تھا اب ان کی ماں مرنے والی ہے پھر بھی وہ اسے جدا ہونا نہیں دیکھ سکتے تھے۔

فوزیہ ان کی حالت دیکھ کر حیران ہوتی۔

اور اس نے ایک روز اپنی مٹھی بھر ساس کے کپڑے تبدیل کرتی ہو کر پوچھا۔

”ان کی کتنی عمر ہو گی؟“

”یہی کوئی پچاسی سال۔ مگر ماں باپ کی محبت کا حساب عمروں سے تو نہیں لگایا جاسکتا۔ ماں باپ کی تو ہمیشہ ضرورت رہتی ہے۔“ پھر بھی عمر کے حساب سے تو انہوں نے بہت اچھی زندگی گزار لی ہے اب اگر بچ بھی گئیں تو بستر سے شاید پھر بھی نہ اٹھ سکیں۔“

فوزیہ نے مریضہ کی ڈرپ میں انجکشن سے دوائی داخل کرتے ہوئے کہا۔
”بستر پر بھی رہیں گی تو بھی ہمیں دعائیں تو دیتی رہیں گی۔ ہمیں تو اب تک جو کچھ ملا ہے وہ سب انہیں کی دعاؤں کا نتیجہ ہے۔“

فوزیہ مریضہ کی بہو کی بات سن کر کتنی ہی دیر سوچتی رہی۔
”میری ماں شاید جلدی مر گئی۔ اگر زندہ رہتی تو..... ہو سکتا ہے سلمان اب تک ڈاکٹر بن گیا ہو تاہم سب بہنوں کی شادیاں ہو گئی ہوں۔ ہمارے اپنے اپنے گھر ہوتے جہاں ہم اپنے میاں کی ماؤں کی خدمت کیا کرتیں۔“

اور اس نے ان سوچوں سے بچنے کے لئے جلدی جلدی اپنا کام ختم کیا اور دواؤں کا ٹرے اٹھا کر اگلے کمرے میں چلی گئی۔

اگلے کمرے میں مریضہ نہیں تھی چچہ تھی جس کی گود میں ابھی ابھی اس کا بچہ ڈالا گیا تھا۔ پچھلے دس بارہ گھنٹوں سے وہ انکیو بیٹر میں تھا۔ اس کامیاب کمرے میں کھڑا تھا اور زچہ کی ماں اسے کہہ رہی تھی ”عامر! تم ذرا باہر جاؤ زائدہ نے بچے کو دودھ پلا نا ہے۔“

اور زائدہ کامیاں شرارت کر رہا تھا۔
”کیوں! میرے سامنے نہیں پلا سکتی؟“

اور زائدہ دوپٹے میں اپنا منہ چھپا رہی تھی۔ اس کی فیض بیگم بھی تھی تم

جاؤ نا باہر اتھوڑی دیر کے لئے!“

زائدہ کی ماں نے زبردستی اسے کمرے سے باہر نکال دیا فوزیہ محظوظ ہو رہی تھی۔

پھر اس کے سامنے زائدہ نے اپنی فیض اٹھائی اور اپنی میلی چھاتی اس نو زائیدہ بچے کے منہ میں ڈال دی۔

بچے نے جسر جسر دودھ پینا شروع کیا تو تھیک وقت زائدہ اور فوزیہ کے جسم میں جتنی جتنی سے بچا اٹھے۔

اوپر سے نیچے تک فوزیہ ان جھر جھریوں کی زد میں آگئی حالانکہ بچہ زائدہ کی چھاتی منہ میں لئے دودھ پی رہا تھا۔

فوزیہ کا رنگ گورا چٹا تھا۔ جواب سرخ ہو رہا تھا اور اس کے ہاتھ کانپ رہے تھے۔

اس نے مریضہ کا بلڈ پریشر چیک کیا۔ نمبر بچر لیا اور غور سے اس کے چہرے کو دیکھا۔ زائدہ نے اپنی آنکھیں بند کر رکھی تھیں اور اس کے ہونٹ لرز رہے تھے۔

”پہلا بچہ ہے آپ کا؟“

”ہاں!“ اس نے سنا۔ یہ آواز ایسی تھی جیسے کوئی خواب میں جواب دے رہا ہو۔

فوزیہ نے دیکھا۔ ان کھلی آنکھوں میں عجیب چمک تھی چڑھی آنکھوں اور متسبب ہونٹوں والا یہ چہرہ فوزیہ کو بہت اچھا لگا۔

”تمہاری شادی کب ہوئی بیٹی؟“

زائدہ کی ماں نے فوزیہ سے پوچھا۔

اور فوزیہ جواب دینے کی بجائے ہنسنے لگی اور اتنا انہی کہ اس کی آنکھوں میں آنسو آ گئے۔

پیشاب والا برتن ہاتھ میں لئے جھدارنی کمرے میں داخل ہو رہی تھی اس نے بوڑھی اماں کی بات سن لی تھی۔

”کہاں ہوئی جی سسڑی شادی!“

اور بوڑھی اماں کا منہ اور آنکھیں حیرت سے کھلی رہ گئیں اور وہ فوزیہ کے جسم کو بہت غور سے دیکھنے لگی جیسے اسے جھدارنی کی بات کا اعتبار نہ آیا ہو۔

اور فوزیہ جلدی جلدی اپنے کام سے فارغ ہو کر اس کمرے سے نکل گئی تاکہ اس بوڑھی اماں کے مزید سوالوں سے بچ سکے۔ شاید اسے پتا تھا یہ بوڑھی اماں ہمہ ردی ہمدردی میں دوسروں کے زخم پھیڑتی ہیں۔

اگلے کمرے میں جو مریضہ تھی وہ فوزیہ سے کافی مانوس ہو گئی تھی۔ اس کی ٹانگ کی ہڈی ٹوٹ گئی تھی اور اس ہسپتال کے ڈاکٹر نے اس کی ٹوٹی ہڈی کی

ہلیننگ کی تھی۔

ہسپتال میں یہاں گنجائش ہے۔ میں نرسٹ کے جیمرین سے درخواست کر لوں گی پھر یہاں ہمیں علیحدہ گھر بھی مل جائے گا۔ میں اپنی دوسری بہنوں کو بھی یہاں بلوا لوں گی۔“

”اور پھر تمہیں ان نرسٹ کو اور نرسٹ کی قید سے رہائی مل جائے گی جنہیں سرشام تالے لگا دیئے جاتے ہیں!“

بشیرے ڈپنر نے ہلکا سا قہقہہ لگایا۔

اتنی دیر میں فوزیہ کو احساس ہو گیا وہ بشیرے سے باوجود نہ چاہنے کے فری ہو رہی تھی۔

ہسپتال میں بشیرے کی شہرت اچھی نہیں تھی۔

اس کے متعلق مشہور تھا کہ وہ سنسز کو اچھی نظر سے نہیں دیکھتا۔ فوزیہ کو اس کے کسی بھی سلوک کا براہ راست تجربہ نہیں تھا بس اس نے بھی یہی سنا تھا کہ بشیرا کتا ہے یہ نرسٹ ہیں سنسز نہیں ہیں اور رہا اس کی نظر کا مسئلہ تو فوزیہ سمجھتی تھی نظر کا کیا پتہ۔ کسی کی آنکھ سے کیا پتہ چلتا ہے اس کے دل میں کیا ہے خاص طور پر جب یہ نظر مرد کی نظر ہو۔

ویسے بھی مریضوں کے بعد اس کی توجہ کا مرکز اس کا بھائی تھا جو دور ایک شہر میں ڈاکٹر بن رہا تھا جسے وہ مسلسل کئی سالوں سے خرچہ بھیج رہی تھی اور پیچھے گاؤں میں دو بہنیں تھیں جنہیں ماں باپ کی موت کے بعد اگرچہ بچا پال رہا تھا مگر جن کی بہت سی ذمہ داریاں اب بھی اس کی تھیں ان کی تعلیم اور دوسرے بہت سے خرچے بھی وہی برداشت کر رہی تھی۔

لیکن وہ بڑی بے چینی سے اپنے بھائی کے ڈاکٹر بن جانے کا انتظار کر رہی تھی اور اس بے چینی اور اضطراب کا اثر اس کے جسم پر اترنے لگا تھا پھر بھی اس کی زندگی میں اپنی ایک خوشی اور امید تھی اور اسی خوشی اور امید نے اس کے چہرے کی رونق اس کی آنکھوں کی چمک اور لبوں کی مسکان کو مرعہ نہ نہیں دیا تھا۔

صبح کے وقت تو وہ خود کو بہت مصروف رکھتی تھی اور پھر بہت سے مریض تو اس سے اتنا مانوس ہو جاتے تھے کہ انہیں دیکھ کر اپنی بیماری بھول جاتی تھی۔

فوزیہ جب ڈیوٹی ڈاکٹر کے ساتھ کسی مریض کے سرہانے کھڑی ہوتی تو اس کے خواب جاگ اٹھتے۔ وہ تصور میں دیکھنے لگتی اس کا بھائی ڈاکٹر سلمان اس کے پاس کھڑا مریض دیکھ رہا ہے۔

فخر سے اس کا یونیفارم میں کسا ہوا سینہ اور بھی پھول جاتا اس کا سرا دھچکا ہو جاتا۔ اسے اپنی اہمیت کا احساس ہونے لگتا۔

اسے یقین تھا سلمان کے ڈاکٹر بننے ہی جیسے اس کے سارے خواب سارے ارمان پورے ہو جائیں گے۔

فوزیہ نے نمبر پچر لینے کے لئے مریض کے منہ میں قہرما میٹر چمڑک کر رکھا تو وہ فوزیہ کے چہرے کو غور سے دیکھتی رہی۔

فوزیہ کا چہرہ ایسا تھا کہ اندر کی ہر کیفیت بہت جلد اس آئینے میں جھلکنے لگتی تھی۔ اور جو مریض کے منہ سے قہرما میٹر نکال کر فوزیہ اس سے نمبر پچر پڑھنے لگی تو مریض نے کہا۔

”آج بہت اداس لگ رہی ہو! کیا بات ہے؟“ فوزیہ نے خاموشی سے چارٹ پر نمبر پچر ریکارڈ کیا اور مریض کا بلڈ پریشر چیک کرنے لگی۔

”میری بات کا جواب نہیں دیا؟“

مریض نے اس کے چہرے کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔

”بس باجی! آپ لوگ بیمار ہوتے ہیں تو بھی آپ سے محبت کرنے والے چاہنے والے جیسے آپ پر قربان ہونے کو تیار رہتے ہیں ابھی شام ہو جائے گی یہاں آپ کا یہ کمرہ گھر کا کمرہ بن جائے گا آپ کے بہن بھائی عزیز یہاں جمع ہو جائیں گے۔ تکلیف جب بانٹ لی جائے تو کتنی کم ہو جاتی ہے اور ایک ہم ہیں.....؟“

اور وہ خاموش ہو گئی۔

مریض مسکرا دی۔

”پہلے تم کو میں نے کبھی اس طرح بات کرتے نہیں سنا آخر ہمیں بھی یہاں آئے دو بھتے ہو گئے ہیں۔“

”ہمیں تو دو سروں کا دکھ درد سنبھالنے کی اتنی عادت ہو جاتی ہے کہ اپنا دکھ بھول جاتا ہے لیکن جب رات ہوتی ہے تو پھر میں بہت اکیلی ہو جاتی ہوں۔ جی چاہتا ہے کہیں نکل جاؤں بھاگ جاؤں کہیں بہت دور دکھ درد کی دنیا سے دور۔“

فوزیہ چارٹ مکمل کر چکی تھی۔

مریض کی دو بہنیں کمرے میں داخل ہوئیں تو وہ خاموش ہو گئی ورنہ شاید وہ ابھی اور بولتی اتنی دیر میں بشیر ڈپنر اسے ڈھونڈتا وہاں پہنچ گیا۔

جلدی چلو بھی فوزیہ! کمرہ گیارہ کی مریض کی ڈریسنگ کرنا ہے ویسے بھی تم جہاں جاتی ہو وہاں لمبی ہو جاتی ہو..... چلو جلدی!“

اور وہ اپنی دو انیوں اور اوزار کاٹرے اٹھا کر بشیرے ڈپنر کے ساتھ چل پڑی۔ اگلے کمرے میں۔ اگلے مریض کے زخم دھونے۔

اور بشیرے نے برآمدے میں اس کے ساتھ ساتھ چلتے ہوئے کہا۔

”کو! تمہارے بھائی کا کوئی خط، ٹیلی فون آیا۔ اب تو اس کا ہاؤس جاب بھی مکمل ہو چکا ہو گا!“

اگلے مہینے مکمل ہو گا۔ میری تو خواہش ہے سلمان یہیں آجائے۔ اسی

اس نے تمام ڈاکٹروں کو یہاں تک کہ بشیرے کو بھی بتا دیا تھا۔ بشیرے نے بڑی سنجیدگی سے کہا تھا۔

”فوزیہ تم چلی گئیں تو اس ہسپتال سے شفا رخصت ہو جائے گی۔“

فوزیہ سمجھ گئی۔ اسے بشیرے کی بات بہت اچھی لگی۔ ”مگر میں تو اسی دن کے لئے یہاں ٹھہری ہوئی تھی بشیرے! ویسے میں تمہیں بہت یاد رکھوں گی۔ ایسے ہی عملہ تمہیں برا بھلا کہتا رہتا ہے۔ میں نے تو تمہیں بہت اچھا دیکھا ہے۔“

”تمہاری مہربانی ہے! اور نہ میں اتنا برا نہیں ہوں۔ میں تو بس یوں ہی بدنام ہوں۔ اور جو بدنام نہیں ہیں ضروری نہیں وہ نیک ہی ہوں۔ دلوں کے حال تو اللہ جانتا ہے۔ وگرنہ میں تو ایسی ایسی باتیں جانتا ہوں کہ تمہیں بتاؤں تو تم حیران رہ جاؤ۔“

بشیرا بولا

”مجھے ان باتوں سے کوئی سروکار نہیں۔ میرا تو مقصد ہی کچھ اور ہے بشیرے۔“

فوزیہ نے ہنسنے ہوئے کہا۔

”تم ہنستی ہو تو اور بھی اچھی لگتی ہو۔ میں تو بڑے سچے دل سے کہتا ہوں کہ تمہیں کسی بہت اچھے گھر کی رونق ہو نا چاہئے تھا یہ نرس کا کام تمہارے لائق نہیں۔ میرا مشورہ ہے تم جلدی شادی کر لو!“

اور فوزیہ ہنسنے ہوئے کہنے لگی

”اس کا فیصلہ اب ڈاکٹر سلمان ہی کرے گا۔“

کئی دن ہو گئے۔ اسے سلمان کی خبر نہ ملی۔

اتنے دن کہ ڈاکٹر اور نرسیں اس سے مذاق کرنے لگے

”ابھی تک لاہور نہیں گئیں؟ بھائی نہیں لینے آیا؟“

اور بھائی اسے کیسے لینے آتا؟

اس کے سینئر میڈیکل سپیشلسٹ نے اسے پوسٹ گریجویٹیشن کے لئے باہر

بجھوادیا۔ اور اکیلے ہی نہیں ساتھ اس کی بیٹی عائشہ بھی گئی تھی۔

یہ تو اسے سلمان کے کلینک سے کسی نے ٹیلی فون پر بتایا تھا۔ اور وہ حیران تھی۔

سلمان اسے بتائے بغیر چلا گیا!

اسے اتنا بھی وقت نہ ملا کہ اپنی بہن کو خدا حافظ ہی کہہ جاتا اور پھر سلمان کا

خط آیا۔

اس نے لکھا تھا اسے بڑے اچھے کالج میں داخلہ مل گیا ہے۔ دو سال کا کورس

ہے جلد ہی وہ بھی سپیشلسٹ بن جائے گا اور پھر وہ بھی لاہور میں اپنا کلینک بنائے گا۔

جس دن اسے سلمان کا ٹیلی فون آیا پانچ نمبر کمرے کی مریضہ نے اپنے سال من گن کر پورے کر لئے تھے۔ وہ پرسکون ہو گئی تھی۔ اس کی ساری مالیاتیں اور ٹیوٹیں اتار دی گئی تھیں اور اس کے بیٹے یوں رو رہے تھے جیسے یہ موت ان کے لئے بہت غیر متوقع تھی۔

اس کمرے میں ایک نئے مریض کو داخلہ مل گیا۔

فوزیہ آج بہت اداس تھی۔ جب بھی ہسپتال میں کوئی موت ہو جاتی تو اسے لگتا جیسے یہ ہسپتال والوں کی ناکامی ہو۔ ان کی نااہلی ہو۔

وہ پانچ نمبر کمرے کے مریض کو ڈرپ لگا رہی تھی جب دفتر کا چیرا اسی بھاگا ہوا آیا اور اس نے بتایا سسٹر کے بھائی کا فون ہے۔

سلمان نے اپنا ہاؤس جاب مکمل کر لیا تھا اور اب وہ کسی سینئر میڈیکل سپیشلسٹ کا اسسٹنٹ ہو گیا تھا اور انہیں کے ذاتی کلینک سے سلمان نے فوزیہ کو فون کیا تھا۔ فوزیہ کی ساری اداسی جیسے ختم ہو گئی۔ اگر نرسوں کے کوارٹرز کو تالا لگانے کا وقت نہ ہو جاتا تو آج وہ ساری رات ہسپتال میں ناچتی پھرتی۔

جب وہ اپنی یونیفارم اتار کر اپنی عورت کا لباس پہن رہی تھی تو نیچے میڑھیوں کو رحمت خان آلا لگا رہا تھا۔ فوزیہ نے بالکل سے سو روپے کا نوٹ نیچے پھینکا اور کہا ”رحمت خان! مضائقہ!! آدمی تمہاری..... آج میرا بھائی ڈاکٹر بن گیا ہے۔“

”ٹھیک ہے بہن جی! آتا ہوں اور آپ کو بہت بہت مبارک ہو!“

فوزیہ نے سب کمروں کی نرسیوں کو اپنے کمرے میں بلا کر ان کی دعوت کی۔ وہ کل چھ تو تھیں۔ سب ملا کر۔

میرا بھائی لاہور کے بہت بڑے سپیشلسٹ کا اسسٹنٹ لگ گیا ہے۔

”تم تو پھر لاہور چلی جاؤ گی؟ اپنے بھائی کے پاس!“

”ہاں! مگر میں تم لوگوں کو ملنے آیا کروں گی۔“

فوزیہ نے جواب دیا۔

”وہاں تو تمہاری مہرج ہوگی۔ تمہاری بادشاہی ہوگی۔ یہاں کی قید سے تو جان چھوٹے گی۔“

دوسری نرس نے بڑی حسرت سے کہا۔

میں دیکھوں گی۔ وہاں اگر تم میں سے کسی اور کے لئے بھی جگہ ہوئی تو میں تم کو بلواؤں گی“

وہ سب بھی فوزیہ کے ساتھ خوش ہو رہی تھیں۔

اگلے بہت سے دن مینے اس نے اسی انتظار میں گزارے کہ کب سلمان کا

پیغام آئے اور وہ لاہور روانہ ہو۔

اور فوزیہ بہت خوش ہو گئی۔ اس کا بھائی بھی سپیشلسٹ بن جائے گا پھر اس کا بڑا نام ہوگا۔ اس نے سب کو بتا دیا۔ بشیر نے کو بھی۔ اور کئی مریضوں کو بھی۔

کمرہ پانچ کا بابا اب ہوش میں تھا۔ اس کے دو بیٹے اس کا اکثر پتہ کرنے آتے تھے۔ بابا کوئی زمیندار تھا۔

فوزیہ نے محبت سے ایک دن اس کا چہرہ گرم گیلے تولنے سے دھویا تو وہ کہنے لگا "اتنی دیکھ بھال کرتی ہو میری مجھے یوں لگتا ہے میری بیٹی کی طرح ہو"

"وہ تو ہوں باباجی! میں تو مریضوں سے رشتہ جوڑ لیتی ہوں تبھی تو ان کی خدمت کا مزہ آتا ہے"

"تھوڑا میں تو بندہ اتنا پتار نہیں کر سکتا!" باباجی نے محبت سے اس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔

فوزیہ نے باباجی کا نمبر پچر لیا اور پھر بلڈ پریشر چیک کرتے ہوئے کہا۔ "ہمدردی اور پیار کا معاوضہ نہیں ہو سکتا باباجی!"

ہاں! صحیح کہتی ہو۔ میرے بیٹے مجھ سے بڑی محبت جتاتے ہیں لیکن دونوں باری باری اکیلے میں مجھ کو چکے ہیں میں اپنا باغ اس کے نام بہہ کر دوں۔ اس کے نام لکھ دوں۔ مگر یہ کیسے ہو سکتا ہے؟

میری بیٹیاں بھی ہیں۔ ان کا بھی حصہ ہے میری زمین میں میرے باغ میں۔ میں کبھی کبھی سوچتا ہوں اگر میرے پاس یہ جائیداد نہ ہوتی تو شاید آج لاوارث کہیں پڑا ہوتا۔

"نہیں باباجی! ایسا نہ سوچیں۔ وہ آپ کی اولاد ہے۔ ہو سکتا ہے آپ کے بیٹے ایسے نہ ہوں۔" فوزیہ نے مریض کا چارٹ مکمل کرتے ہوئے کہا۔

تم بہت اچھی ہو۔ بہت اچھی سوچ رکھتی ہو۔ مگر جن دنوں میں بے ہوش تھا ان دنوں بھی میں نے انہیں اپنے کپڑوں کی تلاشی لیتے محسوس کیا تھا۔ کاش! میری کوئی بیٹی میرے پاس ہوتی اصل محبت تو بیٹیاں کرتی ہیں بے غرض اور بے لوث۔

"بالکل تمہاری طرح" اور باباجی کی آنکھوں میں محبت شفقت کا اظہار فوزیہ کو دکھائی دے رہا تھا۔ وہ دوائیوں کا ٹرے اٹھا کر باہر نکلی تو بشیر بابا اسے مل گیا۔

"کو! بھائی کا کوئی پیغام؟" اس کے شاید امتحان ہوں۔ وہ مصروف ہو گا اسی لئے بہت دن ہو گئے کوئی کے آئی تھی۔

خط نہیں آیا۔ بشیر نے کچھ کہنے کے لئے منہ کھولا اور پھر سوچتے ہوئے چپ ہو گیا۔ ہے۔ الفاظ اس کے زبان سے واپس ہو گئے۔

اس نے شاید امتحان ہوں۔ وہ مصروف ہو گا اسی لئے بہت دن ہو گئے کوئی کے آئی تھی۔ اور اس کے باپ نے ان کے لئے ایک خوبصورت سا کلینک بنانا شروع کر دیا

خط نہیں آیا۔ بشیر نے کچھ کہنے کے لئے منہ کھولا اور پھر سوچتے ہوئے چپ ہو گیا۔ ہے۔ الفاظ اس کے زبان سے واپس ہو گئے۔

اس نے شاید امتحان ہوں۔ وہ مصروف ہو گا اسی لئے بہت دن ہو گئے کوئی کے آئی تھی۔ اور اس کے باپ نے ان کے لئے ایک خوبصورت سا کلینک بنانا شروع کر دیا

اسے اپنے بھائی پر بڑا بھروسہ تھا۔ جب کبھی کبھار بھائی کے لئے اس کے دل میں کہیں کوئی گلہ شکوہ سراٹھانے لگتا تو وہ سوچتی۔

میں نے اس کے لئے جو کچھ کیا وہ بہن کی محبت کا تقاضا تھا مجھے اتنی جلدی اب اس کے بدلے کی توقع تو نہیں رکھنی چاہیے۔

سلمان سیٹ ہو گیا تو ہمارے لئے بہت کچھ کرے گا۔ ابھی بہت دقت پڑا ہے۔ یہ بشیر اتو کو اس کرتا ہے۔ کتا ہے تم بڑھی ہو جاؤ گی۔ شادی کر لو۔

اب اسے کون سمجھائے کہ میرے بھائی کی زندگی کا اس کے مستقبل کا مسئلہ ہے۔ فوزیہ کبھی کبھی سوچتے ہوئے بولنا شروع کر دیتی ہے اور اپنی ہی آواز سن کر ہنس پڑتی۔

مجھے بھی کیا ہو گیا ہے اپنے خیالوں پر قابو نہیں رہتا۔" ایسے ہی ایک دن ایڈمنسٹریٹر صاحب نے کہا تھا

"کیا بات ہے فوزیہ تمہیں اب اپنے آپ پر اپنے جسم پر قابو نہیں رہتا۔ یہ ہسپتال ہے۔ یہاں اس طرح کے طور طریقے نہیں چل سکتے۔"

اور ایڈمنسٹریٹر کی بات پر اس نے آج سوچا "اگر آدمی کو اپنے دماغ پر قابو نہیں رہتا تو جسم پر قابو کیسے رہ سکتا ہے۔"

"اسی لئے شاید رات کے آخری پر کبھی کبھی میرا جسم چاہتا ہے میں اسے آزاد کر دوں۔ وہ کسی طرح فضاؤں میں اڑنے لگ جائے اسی وجہ سے کبھی کبھار نرس کی یونیفارم مجھے بہت تنگ محسوس ہونے لگتی ہے اور میرا جی چاہتا ہے میں جلدی اس کی تنگی سے نکل آؤں۔

پھر فوزیہ کو پتہ چلا اس کا بھائی کو کورس مکمل کر کے واپس آیا ہے۔ اسے یقین نہیں آتا تھا۔ اسے سلمان کا ٹیلی فون تک نہیں آیا تھا۔

اس نے سوچا ابھی وہ سیٹ ہونے میں مصروف ہو گا۔ جو ننھی وہ سیٹ ہو گیا اس کا ذاتی کلینک بن جائے گا اور پھر فوزیہ وہاں چلی جائے گی۔ اپنے بھائی کے کلینک کی انچارج بن کر۔

اس نے سنا تھا وہ لڑکی جس کا نام عائشہ تھا وہ بھی سلمان کے ساتھ کورس کر کے آئی تھی۔

اور اس کے باپ نے ان کے لئے ایک خوبصورت سا کلینک بنانا شروع کر دیا

خط نہیں آیا۔

بشیر نے کچھ کہنے کے لئے منہ کھولا اور پھر سوچتے ہوئے چپ ہو گیا۔ ہے۔ الفاظ اس کے زبان سے واپس ہو گئے۔

اس نے شاید امتحان ہوں۔ وہ مصروف ہو گا اسی لئے بہت دن ہو گئے کوئی کے آئی تھی۔ اور اس کے باپ نے ان کے لئے ایک خوبصورت سا کلینک بنانا شروع کر دیا

خط نہیں آیا۔

چشمتی اف گاہ

گلزار جاوید

افسانہ

ڈیز جی خوش رہو

بیٹا بھیجا ہم نے تمہیں ایجوکیشن کے لئے تھا مگر تم تو ہمارے ہی ٹیوٹرن بیٹھے دیکھو نا چھوٹا، ہونے کے باوجود تم نے خط میں نامحانہ انداز اپنانے کی کوشش کی ہے جس کے لئے تمہیں اپنے خط میں بقرائیت اور فلسفہ بھی ٹھونسن پڑا میں سمجھتا ہوں یہ خیالات تمہارے اپنے نہیں تمہاری سوچ کے پیچھے His Master's Voice دکھائی دیتی ہے۔۔۔ بیٹا میں پند و نصائح کے خلاف نہیں اور نہ ہی میرا شمار قنوطیوں میں ہوتا ہے مگر مائی سویٹ سن میرے خیال میں آج کے مادی دور میں ان باتوں پر عمل کرنا مشکل ہی نہیں بلکہ ناممکن ہے میرا دعویٰ ہے عملی زندگی میں قدم رکھنے کے بعد تم اپنی اس سوچ کو حماقت جان کر ہنسنے کے علاوہ اپنی عقل کا ماتم بھی کرو گے میں اگر مبالغہ سے بھی کام لوں تب بھی تم میری جوانی کے مقابلے میں ایک بڑے چار انقلابی بھی نہیں میری حقیقت پسندی کے پیچھے تلخ تجربات اور مشکل حالات کی طویل فرسٹ گنوائی جا سکتی ہے جس کا یہ موقع ہے اور نہ وقت میں اب بھی تحریر تقریر اور تبلیغ کی حد تک ان باتوں کا قائل ہوں مگر میرے عزیز بیٹے حقیقت کی دنیا سے ان باتوں کا دور کا بھی واسطہ نہیں۔۔۔ تم ہی سوچو ایک ویل ایجوکیٹڈ بیٹے کا اپنی مٹی سے یہ دریافت کرنا کہ ایک کروڑ تیس لاکھ کا بنگلہ اور پینتیس لاکھ کی موٹر خریدنے کے بعد پپا کے پاس اتنی دولت کہاں سے آگئی کہ آپ لوگ ورلڈ فور پر جا رہے ہیں اول تو تمہیں یہ حق کس نے دیا کہ تم ہم سے اس قسم کے بے ہودہ سوالات کرو حق و ناحق حلال و حرام کی تعلیم دو چ تو یہ ہے بیٹا جو فضول باتیں تم نے لکھی ہیں اگر میں ان پر کار بند رہتا تو آج تم بیرون ملک تعلیم حاصل کرنے کے بجائے اپنے ملک کی کسی بدبودار گلی کی مٹ پونجیا در سگاہ میں ٹاٹ پر بیٹھے دقیا نوسی کتابیں رٹ رہے ہوتے یا کسی مستری کی دوکان پر لوہا کوٹ رہے ہوتے میرے لخت جگر یہ انقلابات کا دور ہے سائنس اور ٹیکنالوجی کے انقلابات کا دور صنعتی، معاشی اور ثقافتی انقلابات کا دور یہ دور تیز دوڑنے کا ہے جس نے ذرا سی بھی غفلت برقی وہ سدا کے لئے پیچھے رہ گیا اس تیز رفتاری میں وہی لوگ کامیاب و کامران ٹھہرتے ہیں جن کی نگاہ ہمہ وقت اپنے ٹارگٹ پر جمی رہتی ہے ہمارا معاشرہ اور باتوں میں بیک ورڈ سہی مگر اس معاملہ میں ہمارے ہاں زور دار طریقے سے مقابلہ جاری ہے یا در کھو جنٹلمین حلال و حرام حق و ناحق میں بزدل لوگ وقت ضائع کیا کرتے ہیں ان کی کم

بہتی انہیں ایسی فضول باتیں سوچنے پر اکساتی ہے میرے بلکہ ہر ہوش مند آدمی کے نزدیک آج کی سب سے بڑی حقیقت پیسہ ہر قیمت پر۔۔۔ ڈاکٹرز اپائنمنٹ کے سبب آج کی صحبت پیس ختم کرتے ہیں تمہارے لئے سپورٹس کار بک کرادی گئی ہے شہر کے وسط میں تمہاری من پسند جگہ پر پلازہ کی تعمیر کے لئے پلاٹ خریدا جا چکا ہے۔ کنسرکشن کمپنی کی رجسٹریشن کی درخواست دی جا چکی ہے ٹیکسری والے پلاٹ پر انڈسٹریل لون کی سیکشن ملنے والی ہے اور نیجنگ ڈائریکٹر کے طور پر تمہارا تقرر عمل میں آچکا ہے۔

جان سے پیارے جی ڈارلنگ تمہارا پپا

سدا خوش رہو اور پھولوں کی طرح مسکراتے رہو

ہم لوگ بڑی شدت سے تمہارے خط کا انتظار کرتے ہیں اور تم اپنے خط میں نہ جانے کیا کچھ لکھ بھیجتے ہو تمہارے پپا کو اس قسم کی باتیں بالکل بھی پسند نہیں تم تو جانتے ہو وہ اپنے اصولوں کے کتنے پکے ہیں۔۔۔۔۔ یہاں تو تم ایسے نہ تھے باہر جا کر خدا معلوم تم کیوں اتنے بیک ورڈ ہو گئے ہو تمہیں تو معلوم ہے تمہارے پپا کتنا ہارڈ ورک کرتے ہیں ڈاکٹرز کی ایڈوائس کے اگھینسنورنگ ٹینڈول جاری رکھتے ہیں کس لئے۔۔۔۔۔ کس کے لئے۔۔۔۔۔ ہمارے لئے ڈیز ہمارے لئے تمہیں پتا نہیں پچھلے دنوں ان کا ندوس بریک ڈاؤن ہو گیا تھا۔ ڈاکٹرز کے مطابق ٹینشن لینے سے شوگر شوٹ اپ ہوئے کے ساتھ کو لیسٹرول کا لیول بھی ڈسٹرب ہو گیا تھا آج کل میڈیکل بورڈ جس میں فزیشن سائیکارٹسٹ اور ڈائٹیشن شامل ہیں ان کا ریمینڈ کر رہا ہے بریک فاسٹ میں دو سلاٹس براؤن بریڈ کے اور ایک کپ بلیک ٹی وداؤٹ شوگر لیتے ہیں۔ لچ میں مٹن یا چکن سوپ کے ساتھ ایک چپاتی کے علاوہ کچھ بھی نہیں لیتے ڈنر میں ڈاکٹرز نے سی فوڈ یا ویجینیبل سوپ لینے کو کہا ہے مگر وہ وائیڈ کر جاتے ہیں اکثر بلیک کافی کا ایک کپ لے کر بیڈ روم میں چلے جاتے ہیں۔ اور میرے کلب سے واپسی تک فائلز میں بڑی رہتے ہیں۔ ڈیز جی ڈرنک اب بھی تمہارے پپا سے نہیں چھوٹ رہی ڈاکٹرز کے اسٹک لی مین کے باوجود "رائل ملیٹ" یا "شیوازی ریل" کے ایک دو پیگ ضرور لیتے ہیں تم میری اہلیتھ کے بارے میں سنسنیو لگتے ہو جیسی تم نے کچھ ایڈوائیز بھیجی ہیں میری اتنی فکر نہ کیا کرو سوئٹ ہارٹ میں اب ریٹرنل کر رہی ہوں ڈائٹنگ جا رہی ہے

Do you believe I lose my weight by Ten Pounds,

but waist is still Thirty Eight.

آج کل ایک پرابلم اور ہے سویٹ ہارٹ میرے نئے سلٹنگ سنٹری ڈائریکٹر مسز جو اپنے اپائنٹمنٹ بہت اہل دی ہوئی ہے میں نے بڑی ریکوسٹ کی But she is so busy اب دیکھو نا گیارہ بجے سلٹنگ سنٹر پہنچنے کے لئے اہل مارنگ یعنی دس بجے صبح اٹھنا پڑتا ہے سارا دن ٹینشن میں گزر رہا ہے تھک بھی جلد جاتی ہوں آج کل کلب کی ایکٹیویٹیز بھی برائے نام رہ گئی ہیں جلد واپسی کے باعث ساری فرینڈز مجھے ٹائٹ کرتی ہیں۔ کبھی تم بیک ورڈ ہوتی جا رہی ہو بارہ بجتے ہی کلب سے چلی جاتی ہو کبھی تو وہ ٹھیک ہیں مینا بارہ بجے تو کلب کی ایکٹیویٹیز ٹاپ پر ہوتی ہیں۔ مگر کیا کیا جا سکتا ہے دل نہ چاہتے ہوئے بھی واپس آنا پڑتا ہے۔

حرارہ اچھی ہے تمہارے بھیجے ہوئے میوزک ایکسپوٹ منٹ سے بہت انجوائے کرتی ہے۔ وہ بھی جلد خط لکھے گی دل تو نہیں چاہتا تم سے چھٹنے کو مگر مینا مسز شاہ کے یہاں پارٹی پر جانا ہے تم تو جانتے ہو ان کی ناراضگی ہم لوگ انورڈ نہیں کر سکتے اجازت دو اپنا خیال رکھنا اور فون کرنا نہ بھولنا

مگڈ بائی
تمہاری مہی

مالی ڈیئر جی برادر

میری کرسس اور ہمیں نیو ایئر

ہائی دے دے تم نے کرسس کہاں منایا اور ہمیں نیو ایئر کہاں منانے کا پروگرام ہے۔ You can't believe میں تمہیں کتنا مس کرتی ہوں لاسٹ ایئر ہم لوگوں نے کرسس رینا کے گھر منایا تھا تم تو اپنی فرینڈز میں ایسے غائب ہوئے کہ میری خبر تک نہ لی اور میں اکیلی جمشید کی پور کیمپنی برداشت کرتی رہی ایک بات ہے ڈیئر جمشید اتنا ڈفر ہے نہیں جتنا نظر آتا ہے اور سیکنڈ لاسٹ ایئر پورپ کا ہمیں نیو ایئر تو میں کبھی نہیں بھول سکتی یاد ہے جب ہم لوگ سیون سٹار ہوٹل کی گیارہویں فلور پر ایسی نیو ایئر منارہے تھے ایکریٹکٹ بارہ بجے ہوٹل کی بتیاں بجھادی گئی تھیں ہم دونوں ایک دوسرے کے دھوکے میں ڈور تھی اور فلپ سے گھلے ل کر ہمیں نیو ایئر کہہ بیٹھے تھے تمہارا تو پتہ نہیں۔ But I..... چھوڑ پرائی باتیں یہ بتاؤ آج کل تمہاری کیا ایکٹیویٹیز ہیں میرا مطلب ہے اسٹڈی جیسے پور کام کے علاوہ انجوائے بھی کرتے ہو کہ نہیں اب تک کتنی گرل فرینڈز بنائیں۔ دو کے نام ضرور لکھنا امید ہے میرا تعارف کرا دیا ہو گا میں بھی انہیں فون پر ہیلو کرنا پسند کروں گی بشرطیکہ تم نے فون نمبر دیئے کیونکہ تم ہمیشہ ہی اپنی گرل فرینڈز کو مجھ سے چھپاتے رہے ہو تم نے میری ایکٹیویٹیز کے بارے میں معلوم کیا ہے تمہیں تو پتہ ہے میں ہفتہ میں تین دن سے زیادہ یونیورسٹی جانا انورڈ نہیں کر سکتی اور لیکچر سننا تو میرے لئے دنیا کا پور ترین کام

ہے جب سے میں نے نیا سلٹنگ سنٹر جو آئن کیا ہے میری تو سختی آگئی ہے مہی کے ساتھ مجھے بھی اہل اٹھنا پڑتا ہے البتہ ایک گڈ فرینڈ ہے وہ یہ کہ میں نے یوگا کی کلاس کے علاوہ ڈانس پریڈ بھی شروع کر دیا ہے بائی گاڈ بڑا چارنگ ہے ہمارا ڈانسنگ ٹیچر پریکٹس کے دوران کئی بار وہ Just like U Bent ہو جاتا ہے اور سٹینڈناؤ اتنا ہے تھاؤ زونڈ میٹریس فرسٹ پرائز بی لی لے لے اور ہاں پارٹنر میرا بوائے فرینڈ تھا وہ کیا نام تھا اس کا فاری اس سے میں نے کٹ آف کر لیا ہے بڑا فلرٹ تھا وہ جانتے ہو اس نے کیا کیا مسز فاطمی کو ان کے برتھ ڈے پر ڈائننگ میٹ پر پرنٹ کیا اور میرے سامنے ان کے گلے میں اس چپ انسان نے خود پہنایا وہ مائی گاڈ جی میں تمہیں بتا نہیں سکتی اس وقت میں کتنا ڈیپر ہوں ہوئی ویسے علی رضا آج کل میرے اندر بہت انٹرسٹ لے رہا ہے ہر روز اپنی تھری ڈور ریچ روڈ لے کر آ جاتا ہے believe

Me ہماری بی ایم ڈبلیو کے ہمارے بہت سی چپ لگتی ہے اس بچارے کو تو یہ بھی نہیں معلوم کہ آج کل سوسائٹی میں Move کرنے کے لئے لینڈ کوزر، یہ ٹرول، اکارڈ، مسڈ بی بی ایم ڈبلیو کا ہونا کتنا ضروری ہے وہ بچارہ کیا کرے Due to Enquiry اس کے فادر پر ڈاؤن قال آیا ہوا ہے

کہ میں نے پہلے سے بہت امپرڈ کیا ہے Now I am 36-26-36 یونیورسٹی نیلوز میں میری اسمارٹنس کے بہت چرچے ہیں۔ جلد ہی یوگا اور ڈانس کی کیسٹ ریکارڈ کر کے بھیجوں گی تم بھی پلیز میڈونا کے کیسٹ جلد بھیج دو کئی، کبر اور فائزہ کی بھی ڈیمانڈ ہے لائف میگزین کالینسٹ ایڈٹور گزرتا ہے بھولنا اور فون کرنا تو تم واقعی بھول چکے ہو تمہیں پوریات سے بچانے کے لئے خط بند کرتی ہوں۔ God Bless You

حرارہ ڈیئر چہا اور مہی

میں آپ لوگوں کو پہلے بھی کئی بار لکھ چکا ہوں کہ آپ مجھے بھول جائیے اور مجھے میرے حال پر چھوڑ دیجئے اس کے باوجود بھی آپ لوگ مجھے ڈسٹرب کرنے سے باز نہیں آتے میرے پاس اتنا فالٹو وقت نہیں کہ میں آپ کو اپنے تفصیلی حالات سے باخبر کرنا رہوں یہ لیٹر بھی میں جلد ہی میں لکھ رہا ہوں میں نے آپ کا گفٹ کیا ہوا فلیٹ سیل کر دیا ہے مجھے ڈرمس کے لئے ڈیلی کافی پیسہ چاہئے ہوتا ہے میں اپنے بوائے فرینڈ کے ساتھ اس کے کمرے میں شفٹ ہو گیا ہوں۔ You Know یہاں پر لڑکے کا لڑکے کے ساتھ لوا فیئر بہت ان ہے اور جان تو ہے بھی بہت خوبصورت۔ میں اس سے بہت لو کرتا ہوں۔ اب پاکستان میں تو یہ بات نہیں چل سکتی اور میں جان کے بغیر زندہ نہیں رہ سکتا سوا ب میں واپس نہیں آؤں گا ویسے بھی مجھے دن میں کئی بار ڈرمس لینی پڑتی ہیں۔

Don't worry I will be all right Love to Hrara Take care by

جی

سید ضمیر جعفری

تیرنیم کش

ڈاکٹر عبدالرحمن صاحب کے مشاعرے میں جناب شباب کاظمی نے اپنے شعری مجموعے تیرنیم کش کا ایک نسخہ عطا فرمایا تھا۔ آج اس کے مطالعہ کی فرصت ملی۔ فرصت بھی کیا، دن بھر جہاں جہاں بھی گئے، کتاب ساتھ ساتھ رہی۔ نیویارک کی گلیوں میں بکھری ہوئی زندگی کے ساتھ ساتھ شباب صاحب کی شاعری میں بھی اس چھدری چھدری فرصت میں جھانکتے رہے۔ اچھا صاف ستھرا دل میں اتر جانے والا شعر کہتے ہیں۔ شباب کاظمی کچھ عرصہ واہ چھاؤنی میں رہے ہیں۔ یہ وہی زمانہ تھا جب وہاں راز مراد آبادی اور نذیر احمد شیخ اور کرمل شیر محمد شاد نے جنرل فضل متیم خان اور جنرل قمر علی مرزا کی سرپرستی میں مشاعروں کی ریل پیل کر رکھی تھی۔ شباب کاظمی کی شاعری نے اس زمین سے بھی توانائی اور رعنائی حاصل کی ہے جس کو باہر نے۔۔۔۔۔ ایرین صغیر کہا تھا۔

بوشن۔۔۔۔۔ امریکہ کے لاہور۔۔۔۔۔ کے تاثرات نے ذہن میں ہجوم کر رکھا ہے۔ اس مزدور کا مجسمہ بار بار نگاہوں کے سامنے آ رہا ہے جو بوشن یونیورسٹی کی ایک عمارت کی تعمیر کے دوران حادثے میں ہلاک ہو گیا۔ مجھے بے اختیار اپنے وطن کا نادردہ فن معمار۔۔۔۔۔ مستزی حاجی عبدالعزیز یاد آ گیا جس کی بنت کاری کے حیرت انگیز نقوش شاہی قلعہ لاہور کے شیش محل، لاہور کی جلیل و جمیل سنہری مسجد اور مسجد وزیر خان کے گنبدوں اور محرابوں پر دلوں کو تابانیاں بخش رہے ہیں۔ مگر ہمارے ہاں کتنے لوگوں کو معلوم ہیں کہ ہمارا یہ قابلِ فخر ثقافتی سرمایہ اس ”مستزی“ کے کھردرے ہاتھوں کی خیرات ہے۔ نیویارک کی فلک بوس عمارات کے سائے میں اپنے وطن کے اس ”عظیم مزدور ہنرمند“ کے حضور میں چند اشعار کا نذرانہ خود بخود ذہن میں اتر آیا۔

۔۔۔۔۔ شاخ گل میں جس طرح بادِ سحر گاہی کام

کھردرے پتھر ہوئے گلِ رنگ تیرے ہاتھ میں
رنگ بن جاتے ہیں خشک و سنگ تیرے ہاتھ میں
صدیوں کے چہرے کو لالہ فام کرنا تیرا فن
اینٹ کو لچکا کے گلِ اندام کرنا تیرا فن

معجزہ فن سے رنگیں کر گیا دنیا کی کشت
رہل میں دل، پتھر میں پانی، ترخشت کے اندر بہشت
گازوں کے کچے مکانوں کی طرح سادہ ہے تو
تو کہ اپنی سلطنت کا ایک شہزادہ ہے تو

سرور اقبال کی شاعری سے بھی ہنوز روح سرشار ہے۔ تبدیلی فطرت کا ناگزیر عمل ہے۔ تبدیلی کو قبول کئے بغیر کئی چارہ نہیں۔ موت کا معاملہ اور ہے۔ لیکن جیتے جی صرف احق آدمی ہی تبدیل نہیں ہوتا۔ اور جو لوگ تبدیلی سے خائف رہتے ہیں وہ بے حد ناخوش لوگ ہوتے ہیں مجھے معلوم نہیں مشاعرہ میں کیا ہو اور کیا نہ ہو۔۔۔۔۔ میں تو یہ جانتا ہوں کہ شعر روح کو آسودہ اور جسم کو متحرک کر دے۔۔۔۔۔ کچھ عجیب کیفیت ہے۔ میں اپنے دل میں اپنے گاؤں کی ”چوپال“ بھی لئے پھرتا ہوں۔۔۔۔۔ نیویارک میں اپنے ”گیر ٹکھو“ (رہٹ) کی روں روں بھی سننا چاہتا ہوں۔ اور یہاں کے درختوں اور پرندوں کو بھی گلے سے لگا لینا چاہتا ہوں۔

ڈیور سے اتمان کا ٹیلی فون آیا کہ شکاگو کے مشاعرے والے آپ کو ڈھونڈ رہے ہیں۔ مگر ہمیں تو اپنا شیڈول ہی جنوری فروری تک ادھر مصروف رکھے گا۔ پھر مجھے تو ”پاکل“ کے آپریشن کے باعث کچھ دن مکمل آرام کا مشورہ بھی دیا گیا ہے۔ جان نے فون پر بتایا کہ کوسٹ سے احتشام نے ان لوگوں کی فرمائش لکھوا دی ہیں۔۔۔۔۔ روٹی۔ منارہ، شہ پادا، علی، عمر۔۔۔۔۔ سبھی نے جوتوں کی فرمائش کی ہے۔۔۔۔۔ نیویارک میں آج بڑی خشک ہوا چل رہی ہے۔ (18 نومبر)

چڑیا گھر

حیراناشے کے بعد ہمیں چڑیا گھر دکھانے لے گئیں۔ سہ پہر کو ہم لوگ واپس آئے۔ کھانا بھی وہیں ایک رستوران میں کھایا۔ جتنا بڑا ملک اتنا ہی بڑا چڑیا گھر۔۔۔۔۔ جتنا بڑا چڑیا گھر اتنا ہی بڑا مگر کچھ۔ چوبیس ہزار سے زائد جانور اور پرندے۔۔۔۔۔ 625 ایکڑ زمین کے رقبے پر محیط۔۔۔۔۔ ڈیو ڈی پر یہ ”اطلاع“ آویزاں تھی۔ کہ ایک دن میں چڑیا گھر کی گشت کر سکتے ہیں۔۔۔۔۔ دیکھ نہیں سکتے۔ حیران چار چھ گھنٹے کی ”جھلک“ کے لئے گھر سے سیاحت کی منصوبہ بندی کر آئی تھیں کہ ہمیں کن کن راستوں سے کہاں کہاں جانا تھا۔ پرندوں درندوں کا بھی ان کی اہمیت کے مطابق

— "راشن" کر لیا تھا کہ (مثلاً شیر افریقہ کے اور غزال ہسپانیہ کے دیکھیں گے کہ بقول علامہ اقبال --- عام ہیں اس دلیں میں آج بھی چشم غزال)۔

صدر دروازے سے داخل ہوتے ہی ایک مردہ ہاتھی کے ڈھانچے کا ڈھیر نظر آتا ہے کہ --- دیکھو مجھے جو دیدہ عبرت نگاہ ہے --- آنجمانی ہاتھی نے پینتیس برس کی عمر پائی تھی --- چڑیا گھر --- برا عظموں میں تقسیم ہے۔ ہم افریقہ سے داخل ہوئے۔ ایک گاؤں سامنے تھا۔ پھوس کے چھوٹے --- کچے گھروں سے۔ گھیاں میٹھی میٹھی۔ وہی ہمارے کسی گاؤں کا منظر۔ باپ چارپائی پر بیٹھا حقہ پی رہا ہے۔ ماں نے چولے پر بانڈی چڑھا رکھی ہے۔ ننگ دھڑنگ بچہ انگوٹھا چوس رہا ہے۔ گاؤں سے نکلے ہی آدی ایک احاطے میں داخل ہو جاتا ہے جس کا نام "سیاہ دنیا" تھا۔ عمارت باہر سے بھی سیاہ اور --- اندروں چنگیز سے تاریک تر --- اس احاطے میں وہ پرندے اور جانور تھے جن کے سورج کے ساتھ کشیدہ تعلقات ہیں۔ جن میں --- چگاڑ سرفرست تھی --- اس سرسری گشت میں دنیا کے سینکڑوں معروف اور غیر معروف جانوروں کے درشن کر لئے۔ ہاتھی۔ شیر۔ گینڈے۔ سانپ۔ گوریلے۔ بعض سانپ اتنے موٹے تھے کہ وہ چل بھی نہیں سکتے تھے۔ گوریلوں کی خوراک کا "چارٹ" پڑھ کر ہمارے اپنے منہ میں پانی بھر آیا۔ اس مضمون کی ہدایت ہر احاطہ پر آویزاں تھی کہ جانوروں اور پرندوں کو --- کسی قسم کی خوراک نہ دی جائے۔ کیونکہ ان کی خوراک کے اوقات مقرر ہیں اور ان کو پرہیزی غذا دی جاتی ہے۔ گوریلوں سے "ملیک ملیک" کرتے ہوئے تو واقعی یوں محسوس ہوا جیسے (بقول حفیظ جالندھری) --- "اپنے ہی دوستوں سے ملاقات ہو سکتی۔"

شام کو عزیزان شاہد رضوی اور جمیل نقوی مجھے اپنے ہاں "نیو جرسی" لے گئے۔ شاہد منگلا میں اچھا خاصہ مرغی خانہ چلاتے چلاتے چند برس ہوئے یہاں آگیا۔ اور اس نے اچھا ہی کیا۔ مرغیوں کو منگلا کی آب و ہوا کچھ موافق نہیں آ رہی تھی۔ یہاں آکر اس نے اپنی محنت اور لیاقت سے نیویارک کے کاروباری حلقوں میں خاصے قدم جما لئے ہیں۔ دو موٹریں ہیں (ایک نئے ماڈل کی مرستہ) فلیٹ عمدہ اور کشادہ اور اپنا فرنچیز اعلیٰ اور وافر۔ بچے، "مینگم" سائیرہ۔ مدیہ سکول جاتے ہیں۔ میں نے ان سے کہہ دیا تھا کہ میں پرہیزی غذا کھاتا ہوں۔ مگر فرخندہ نے کھانے کا میز طرح طرح کی "ڈشوں" سے بھر دیا۔ --- ان سے مل کر جی خوش ہو گیا۔ شاہد ہماری بھالچ کا کھانا چاہا۔ اور جمیل سے ہماری بھینجی شاہد ہی ای ہوئی ہے۔ (19 نومبر)

گاندھی امریکہ میں

نیو جرسی کے جس اسکول میں شاہد کے بچے پڑھتے ہیں۔ اس سرکاری درسگاہ کا نام مساتما گاندھی کے نام سے موسوم ہے۔ ضمیمہ --- جو پانچویں جماعت میں

پڑھتا ہے --- بتا رہا تھا کہ اسکول کے مرکزی ایوان میں گاندھی جی کی ایک بہت بڑی تصویر آویزاں ہے۔ اور مدرسے میں ہر سال ان کی سالگرہ کی تقریب بڑے جوش و خروش سے منائی جاتی ہے۔ گاندھی جی کی کتاب زندگی --- بچوں کو سبق پڑھنا پڑتی ہے (جس میں ظاہر ہے کہ ان کے "سیکولر" نظریہ سیاست کا پرچار کوٹ کوٹ کر بھرا ہو گا) --- نیویارک شہر میں گاندھی جی کا مجسمہ بھی نصب ہے۔ پچھلی مرتبہ اس مدرسے کی گاندھی جینتی کی تقریب کی صدارت امریکہ کے مشہور بھارت نواز سیاسی لیڈر مسٹر سولارزن نے کی تھی۔

اردو اخبارات

نیویارک سے اردو کے کئی پاکستانی اخبارات --- روزنامے اور ہفت گاہی --- شائع ہوتے ہیں۔ ان کے مطالعہ سے اندازہ ہوا کہ جتنی سیاسی پارٹیاں پاکستان میں قائم ہیں وہ سب کی سب امریکہ میں بھی موجود ہیں۔ مقامی برانچ عموماً کسی ایک شخص ہی نے سنبھال رکھی ہے۔ جہاں کہیں کوئی "ڈولڈر" کسی برانچ کی قیادت کے دعویدار ہو گئے وہاں خود پارٹی بھی دو گروہوں میں تقسیم ہو جاتی ہے۔ اخبارات سے تو یہی لگتا ہے کہ ہر پارٹی کم از کم بھی دو گروہوں میں منقسم ہے۔ نتیجہ یہ کہ ان کو اپنی "خانہ جنگی" سے ہی فرصت نہیں۔ دوسری عالمی جنگ میں ملایا کے محاذ کے انگریز سپہ سالار جنرل پر سیول اور اس کے نائب کماندار جنرل بیتھ کی آپس میں نہیں فتنی تھی۔ یہ عاقل میں لڑتے رہے اور جاپانی سنگار پور میں آدھمکے --- بہر حال اخبارات کا دم غنیمت ہے کہ وطن کی خبریں مل جاتی ہیں۔ اور پڑھنے کو غزلیں بھی۔

انگلہ دن

ایک اخبار (محاسبہ) میں شہزاد احمد کا انٹرویو بھی تھا اور غزلیں دیکھیں۔ خود شہزاد صاحب بھی ان دنوں امریکہ میں ہیں۔ مگر ان کو ابھی تک نہیں دیکھا۔ پاکستان کے بڑے بڑے سب اخبارات دوسرے دن نیویارک میں پہنچ جاتے ہیں اخبارات کا بڑا "ہیڈ کوارٹر" --- کشمیر دستور ان میں سردار طاہر تبسم کا دفتر ہے۔ آج ایک غزل کہنے کی کوشش کی۔ صرف ایک شعر ہوا۔ اس سے بھی ہم مطمئن نہیں۔ شعر شائد کبھی مکمل نہیں ہوتا۔ شاعر تھک جاتا ہے۔ اپنا ایک بہت پرانا شعر یاد آگیا۔

جنرل اک رہو کا تھک جانا ہے ورنہ زندگی

اک مسلسل رہ مگر، پیہم سفر کا نام ہے

شعر کہتے ہوئے میں پرندوں کی طرح چھاننا چاہتا ہوں۔ مگر وائے یہ حسرت

(20 نومبر)

مجسمہ آزادی

اور مسافروں سے بھرے ہوئے جہگاتے ہوئے ”بجرے“۔۔۔۔۔ سمندر (یا دریا)
میں بھاگے پھر رہے تھے۔ زمین تو خیر خاموش تھی مگر آسمان مسلسل بول رہا تھا کہ ایک
منٹ کے بعد کوئی آتا جاتا ہوا کی جہاز افق پر پھیلی ہوئی سکوت کی جھیل کو درہم برہم کر
جاتا تھا۔۔۔۔۔ یہاں سے رخصت ہوئے تو یوں لگا جیسے ”مجسمہ آزادی“ آوازیں
دے رہا ہو کہ زمین آزاد ہے ہوا آزاد ہے۔ آسمان آزاد ہے۔ انسان آزاد ہے۔
(21 نومبر)

گوری کالی جھڑپ

کلی کی دریائی سیر سے گویا دریائی ہمارے اندر اٹھ آیا۔ جسم جیسے نمی سے بھر گیا
ہو۔ حرارت بھی ہو گئی۔ اوپر سے آج بارش میں کچھ مزید بھجک بھی گیا۔ صبح چل
قدی کرتے کرتے زرا دور نکل گیا۔ بارش نے آلیا۔ سر راہ ایک گورے اور کالے کو
دست و گریباں دیکھ لیا۔ ہم تو خیر یہ تماشا دیکھنے وہاں رکے رہے۔ مگر ماں کے لوگ
کوئی خاص نوٹس نہیں لے رہے تھے جیسے یہ معمول کی بات ہو۔ پولیس نے دونوں کو
آکر چمڑایا۔ دونوں کو باندھ لیا۔ موٹر میں بٹھا کر لے گئے۔ یہاں ہتھکڑی تو شاید لگائی
ہی نہیں جاتی۔۔۔۔۔ شاید کے ایک یونانی دوست ملے آگئے۔ نوجوان ہیں مگر ماتیں
بڑے مگرے تجربے کی کرتے ہیں۔ ان کی ایک بات بہت پسند آئی کہ آدمی کو ایسی
عورت سے شادی نہیں کرنی چاہیے جو شوہر سے بھی زیادہ انسرہ ہو۔۔۔۔۔ دن بھر
پانی برساتا رہا۔ (22 نومبر)

نیویارک کا مشہور زمانہ ”مجسمہ آزادی“۔۔۔۔۔ امریکہ کی شناخت اور
علامت کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس مجسمے میں امریکہ کے لوگوں کے نظریہ زندگی کو
متشکل کر دیا گیا ہے۔ یہ عظیم الشان مجسمہ۔۔۔۔۔ ہاتھوں میں آزادی کی مشعل
اٹھائے۔۔۔۔۔ دریائے ہڈسن کے درمیان ایک جھوٹے سے ٹاپو میں کھڑا ہے۔
گزشتہ مرتبہ امریکہ آئے تو بھی جیل الدین عالی ہمیں ایک بحری بجرے میں آزادی
کی اس ”دیوی“ کے قدموں تک لے گئے تھے۔ آج عزیزم شاہد کے ساتھ ریاست
جرسی کے ساحل کے رخ سے اس دیوی کے درشن کئے۔ ہم۔۔۔۔۔ پورا ”نمبر“ جھیل
نویڈ اور بچوں کے ساتھ سرشام وہاں پہنچے۔ فرخندہ کھانے پینے کا دافرا سامان بھی
ساتھ لے گئیں۔ جو ہم نے ”باغ آزادی“ میں بیٹھ کر دیوی آزادی سے نوش جان
کیا۔ ”باغ آزادی“۔۔۔۔۔ ”مجسمہ آزادی“ کے سامنے کے ساحل پر ایک وسیع
علاقے میں پھیلا ہوا ایک خوبصورت چمن زار ہے۔ البتہ ایک گوشے میں جو فطرت
کے قریب رہنے دیا گیا ہے۔ جنگلی خرگوشوں کے غول کے غول چوڑیاں بھر رہے
تھے۔ نیویارک شہر میں آدمی کا زمین سے تعلق ٹوٹ جاتا ہے۔ یہاں فطرت کی
آغوش میں وہ رشتہ بحال ہو گیا۔ نیویارک میں جو زمین سکڑ گئی تھی یہاں وہ پھر کشادہ
ہو گئی تھی۔ جس میں دل غنائی کی رغبت کر سکتا ہے۔۔۔۔۔ ”کنام سپاہی“ کا مجسمہ
بھی اسی ساحل پر ا۔۔۔۔۔ جیسے وہ ”مجسمہ آزادی“ کی حرمت پر پھودے رہا
ہو۔ مجسمہ تو ”کنام سپاہی“ کا تھا۔ جیسے ہمارے کسی سپاہی محمد خان کا ہو۔ مگر آؤ جھٹک
کا یہ عالم ہے کہ جیسی شاندار یونین فارم اس کو پرستائی مٹی ہے وہ لکھن نے بھی شاید نہ
پہنچی ہو۔ البتہ چہرے پر کچھ گرد آلودی و حند ضرور تھی جو ”کنام سپاہیوں“ کے
چہروں پر مرتے وقت ہوتی ہے۔ اور آنکھوں کی آخری پٹائی بھی اسی طرح۔۔۔۔۔
فردا کی طرح ٹٹٹا رہی تھی۔۔۔۔۔ وہ گھاٹ بھی یہاں سے کچھ دور نہیں جہاں امریکہ
کی غائبہ جنگلی میں فوجوں نے پڑاؤ کیا تھا۔ سپاہیوں کی بارکوں کے چند چوٹی سائبان بھی
ابھی تک موجود ہیں۔ جن سے لگتا تھا کہ اس وقت کے امریکی سپاہی زمین پر بیٹھ کر
کھانا کھاتے تھے۔ اور نہانے کے لئے اگر فرصت ملتی۔۔۔۔۔ سمندر کھلا تھا۔۔۔۔۔
سورج ڈھلا تو منظر اور زیادہ مسکون کن ہو گیا۔ ہم اس مقام پر کھڑے تھے جہاں سمندر
دریائے ہڈسن سے گلے ملتا ہے۔ خربوزہ خربوزے کو دیکھ کر رنگ پکڑتا ہے۔ ہڈسن
اور سمندر گلے ملتے ہیں تو یوں محسوس ہوتا ہے کہ ان کی دیکھا دیکھی زمین و

آسمان بھی ایک دوسرے سے گلے ملنے لگ جاتے ہیں۔ دریا (یا ملے جلے سمندر) کے
دوسرے کنارے پر۔۔۔۔۔ دور دور تک۔۔۔۔۔ نیویارک کی فلک بوس عمارتوں کے
”روشن جھروکے“ بجلی کی طاقت و روشنی کے سیلاب میں نہا رہے تھے۔ سیاہوں

فیل آڈر کے تازہ اشکاتیں کا لطف اور پرمعراجت



نمبر 172 صفحہ 4 تک اپریل 2010ء

بک سٹور 332 حیدرآباد لاہور



گیتہ کی گیتا

انوار شریف

کچھ تحریریں تخلیقی وجدان کے تحت اور کچھ قلبی کیفیات کے زیر اثر قسط اس پر منتقل ہو ا کرتی ہیں ہماری یہ تحریر نہ تو خاکہ نگاری کی ذیل میں آئے گی اور نہ ہی مربوط تہذیبی مضمون کی صف میں شمار ہوگی یہ تو ہمارے دکھی دل کا نوحہ ہے جو خوش نوا و خوش آہنگ خوشبو کے بے وقت بکھر جانے کے باعث نوک قلم پر خود بخود منتقل ہو رہا ہے۔

جس طرح ہماری معاشرتی زندگی میں بے شمار موضوع اور مسائل تشنہ طلب ہیں اسی طرح پر دین شاکر کی بے وقت اور ناگہانی موت کے اسباب و علل بھی وقت کی گرد میں آہستہ آہستہ دھندلاتے جائیں گے ہمارے خیال میں تو یہ پہلو بھی بحث طلب ہے کہ آیا پروین شاکر کار کے حادثے میں جاں بحق ہوئی یا لپٹے معاشرتی جبر کے ہاتھوں مدت پہلے قتل ہو چکی تھی۔

ہم مشرقی لوگ اپنی معاشرتی اقدار اور روایات پر بہت نازاں ہیں اور مغرب کو اس کی آزار دہی پر طعنہ زن کیے رکھتے ہیں خامیاں اور برائیاں خوبیوں کے ساتھ ساتھ ہر معاشرے کا حصہ ہو ا کرتی ہیں مغربی معاشرے میں بھی جھول اور سقم پائے جاتے ہیں مگر بے عملی اور منافقت ہمارے نظام اور عمل میں ان سے کہیں زیادہ پائی جاتی ہے ہماری زندگی کا پورا ڈھانچہ ریاکاری، جھوٹ اور منافقت کے زور پر چل رہا ہے ہم لوگ علم کی روشنی پا کر بھی گھور اندھیرے کی جانب گامزن ہیں عورت اور مرد اللہ تعالیٰ کی خوبصورت تخلیق اور یکساں صلاحیتوں کے مالک قرار دیئے گئے صنف نازک کو تخلیقی جو ہر عطا فرما کر خالق دو جہاں نے اسے مرد سے برتر مقام پر فائز کر دیا مگر ہم لوگ ذہنی طور پر استغناء ہونے اور تنگ نظریہ واقع ہوئے ہیں خود پر اشرف المخلوقات کا

لیبل سجانے کے باوجود صنف نازک کے باب میں ابھی بھی قزاقوں و سطلی کے نظریات پر عمل پیرا ہیں آج بھی ہوت ہمارے ہاں مرد کے سہارے کی اتنی ہی محتاج ہے جتنی صدیوں قبل تھی تمام تر حوصلے، عزم، دلولے اور لیاقت کے باوجود اس کا دماغ، دل اور دل میں بسنے والے ارمان ہونے والے ناخدا کے رحم و کرم کے تابع ہوا کرتے ہیں۔ وہ اگر کم علم یا کمزور ہے تو ہماری انا کو خوب تسکین پہنچتی ہے اور ہم اپنی برتری جتانے کا کوئی موقع ضائع نہیں کرتے اگر وہ علم و ہنر میں ہم سے برتر اور

علاصتوں میں اعلیٰ ہے تو بھی ہمارے لیے باعث آزار ہے کیونکہ اس سے ہماری خوشامدہ انا کو خطرات لاحق ہو جاتے ہیں ہم تو پشتوں سے اسے زیر دست رکھنے کے اس قدر عاری ہو چکے ہیں۔ کہ اس کی آزادی یا برتری تو کجا ہم اسے باوقار دیکھنے کے بھی درو اور نہیں۔

[illegible]

ہو۔ پروین شاکر کا یہی کسٹری بیوٹن کیا کم ہے کہ اس نے اخلاق باختہ ناولوں اور ڈائجسٹوں سے ہٹا کر ہماری نوجوان نسل کو خوشبو۔۔۔ صبر برگ۔۔۔ خود کلامی۔۔۔ انکار اور ماہ تمام جیسے اولیٰ شہ پاروں کا قاری بنا دیا۔

سنابہ وہ بچپن میں بڑی شوخ، چنچل اور بذلہ سنج ہو ا کرتی تھی ذہانت اس کے انگ انگ سے پھوٹا کرتی کم عمر اور کم سنی میں ہی اس کے حوصلے بلند اور ارادے مضبوط ہو ا کرتے وہ زندگی کو لذت کو شہ کی بجائے مہم جوئی سے تعبیر کیا کرتی جس کے باعث تعلیم سے بچی لگن اس کے شاندار تعلیمی ریکارڈ سے عیاں ہوتی ہے دوران تعلیم اس کے ہر دل عزیز و ممتاز ہونے کا سبب اس کی بے پناہ ذہانت، علم اور فی البدہید شعر کہنے کی صلاحیت تھی وہ کم گو اور قدرے ہردیار ہو چکی تھی مگر حساس طبیعت اور

مگر اس کی دسترس سے باہر نہ تھی مردوں کے معاشرے میں مقابلے کا امتحان مردانہ وار مقابلہ کر کے اول درجہ میں پاس کیا اور خالصتاً مردانہ محکمہ کشم میں اعلیٰ عہدہ حاصل کرنے کے باوجود تعلیم کا سلسلہ جاری رکھا اور امریکہ کی دو اعلیٰ درس گاہوں سے کسب علم کرنے کے بعد تیسرے کا قصد دل میں رکھتی تھی جہاں اس کے ساتھ اس کا گیتو بھی جدید علم سے فیضاب ہو تا اس کی بلند ہمتی اس کے مضبوط ارادوں کی نشاندہی کرتے ہیں وہ جلد بلکہ بہت جلد اپنی منزل پالینا چاہتی تھی جو اس کے ننھے اور معصوم گیتو کی کامیابیوں اور کامرانیوں سے مشروط تھی وہ گیتو کو بہت جلد بہت بڑا آدمی بنانے کے لیے اضطراب کی کیفیت میں مبتلا تھی جو لوگ اس کو قریب سے جانتے ہیں وہ اس امر کے شاہد ہیں کہ اس کی زندگی بہت عجلت اور بے چینی میں گزر رہی تھی وہ وقت کی قلت اور اہمیت سے کس قدر آگاہ تھی۔

موت کی آہٹ سنائی دے رہی ہے
کیا محبت سے بہت خالی یہ گھر ہونے کو ہے

بقول جناب احمد فراز ان کی کلیات کے لیے بعد اصرار ”ماہ تمام“ کا نام تجویز کرنا اور چند دنوں بعد یہی نام ان سے انتخابی کلیات کے لیے مانگ لیا تاکہ بے عمل لگتا ہے فراز صاحب نے ”ماہ تمام“ کا نام سن کر درست طور پر فرمایا تھا میرا فنی سزا بھی تمام نہیں ہوا پھر جب پروین نے فراز صاحب سے یہی نام اپنی کلیات کے لیے مانگا تو فراز صاحب اور بھی خفا ہوئے ”بھلا تمہاری عمر فانی سزا کی اس لفظ کے مضموم سے کیا مناسبت تم تو ابھی شعری سز کی پر ہمارا سبکتی صبح کی مانند ہو جس نے ابھی بہت سے انمول غنچے کھلانے ہیں تم تو ابھی ادھ کھلی کلی کی مانند ہو جس نے وقت گزرنے کے ساتھ پھول بن کر کھلنا اور اردو ادب کا دار اسن تبدیل کرنا ہے“ مگر دنیا کے نامور اور جینس تخلیق کاروں کی مانند وہ بھی حرم و ہوس کے کثیف تلاب میں شدید ٹھٹھن کا شکار تھی جس کا افسار اس کی شاعری میں جا بہا نظر آتا ہے۔

یہ دیکھ نہیں کہ اندھیروں سے صلح کی ہم نے
لال یہ ہے کہ اب صبح کی طلب بھی نہیں
ہمارے وہم و گمان میں بھی نہ تھا کہ مرحومین کی قطار اس قدر جلد اور اتنی طویل ہو جائے گی کہ ہمارے ساتھ اہل قلم، اہل علم، اہل دانش ہی نہیں زندگی کے تمام طبقات ماتم کنل ہو جائیں گے دنیا کے ہر مذہب میں مرحومین کے لیے سوگواری کی معین مدت ہو آگئی ہے ہم لوگ بھی کچھ عرصہ گزرنے کے بعد جذبات پر قابو پانے میں کامیاب ہو جائیں گے پھر سے اپنے روز و شب میں مصروف ہو کر سوچیں گے کہ ہم نے پروین شاکر کی تجیز و تدفین میں پورا پورا حصہ لیا سوئم میں بھی شریک رہے اس کی یاد میں منعقد کیے گئے اجلاسوں میں دھواں دھار تقاریر کیں چالیسویں پر بھی فاتح خوانی کرنا نہ بھولے جو ہمارے بس میں تھا کیا اب مرنے والے کے ساتھ مرا تو نہیں جاسکتا بجا ارشاد۔

اے میرے زندہ و سلامت لوگو (مخاطب اہل قلم برادری) خدا آپ کو تادیر شاد آباد رکھے بس اتنی عرض ہماری آپ سے ہے کہ پروین شاکر کو مرحوم مت کیجیے اور نہ سمجھیے بیشک وہ جسمانی طور پر ہم میں موجود نہیں مگر روحانی طور پر وہ ہماری برادری کی مستقل اور معزز رکن تھی ہے، اور رہے گی اس کا بلیغ کلام اور منفرد اسلوب اردو ادب کی خالص اور نامٹنے والی خوشبو کی مانند ہے اور ہمارا جس زندہ ماحول ہمیشہ کی طرح آج بھی اس سوندھی اور چچی خوشبو کا اتنا ہی محتاج ہے جتنا اس کی زندگی میں ہو اگر تا تھا اس خوشبو کا خراج آپ ادا کرنا چاہیں تو معصوم گیتو سے محبت اور شفقت کا کوئی بھی موقع ہرگز نہ ضائع کیجئے ہمارا یہ عمل ہمارے قلب اور پروین شاکر کی روح دونوں کے لیے باعث تسکین ہو سکتا ہے۔

واپروین شاکر۔

ہم بھی عجیب لوگ ہیں یا تو بہار مگر ہیں یا
سارا چمن جلا دیا اک پرکاش کے لیے

”گیتوں اور دہوں کے عالمی انتخاب کی اشاعت“

راجستھان اردو اکادمی جے پور (انڈیا) ۱۹۹۴ء میں گیتوں اور دہوں کا عالمی انتخاب شائع کر رہی ہے ہندوپاک اور دوسرے ممالک کے شعرائے کرام سے درخواست ہے کہ وہ اپنے منتخب اردو پانچ گیت تیس دو چار غزلیں وغیرہ
ٹاکو پاسپورٹ سائز تصویر برائے اشاعت جلد از جلد مندرجہ ذیل پتہ پر ارسال کرنے کی زحمت فرمائیں۔

انعام الہی
چرمین

بیت الفضل ۲۵۲۷ آگرہ روڈ، جے پور - ۲۰۰۳ (انڈیا)



محترمہ نیلوفر سلطانہ ماہر تعلیم ہونے کے ساتھ ساتھ منفرد اسلوب کی مالک اوسبہ اور سنجیدہ آہنگ کی بلند پایہ شاعرہ بھی ہیں آپ قومی زبان اردو کے علاوہ انگریزی میں بھی مہارت سے شعر کہتی ہیں۔ گزشتہ دنوں نیشنل لائبریری آف پوئٹری و اسٹیشن (امریکہ) نے ایک عالمی مقابلہ شاعری منعقد کرایا جس میں امریکہ، یورپ، سری لنکا، بھارت، سنگا پور، سعودی عرب، اور دیگر ممالک سے قریب تین ہزار شعراء نے شرکت کی پاکستان کی نمائندگی کرنے والی واحد شخصیت محترمہ نیلوفر سلطانہ ان دس بہترین شعراء میں شمار کی گئیں جن کی تخلیقات کو اعلیٰ پائے کا گروا جتے ہوئے انعام اور شیلڈ کا مستحق قرار دیا گیا۔ جو یقیناً محترمہ نیلوفر سلطانہ کے ساتھ ہمارے لئے بھی باعث اعزاز ہے۔ ذیل میں ہم محترمہ کی دی نظم آپ کی نذر کر رہے ہیں۔

(گلزار جاوید)

THE PREPOSTEROUS DISEQUILIBRIA

The world is an inferno cacophonous- the result inevitable,
of a disequilibrium poignant, between the sublime and vile,
Between demand and supply, between need and greed,
Because 'we clamour for what we have not,
Oblivious of what we have, temptations do beguile,
See the waif emaciated with offsprings numberless
Cursing the rambunctious siblings, stares at her begging bowl,
A childless rich woman in her sequined dress with a scowl,
Yearns for peekaboos, babycoos for a cherubic smile,
With all her glitz, gloss and glitter,
she is like a parched earth, arid and sterile
What grotesque contradictions, a vortex for human minds puerile
No magic salve, no abracadabra can cure the heart fragile,
of a mother whose son falls victim to the betanoire of a sniper hostile.
Who can venture the portrayal of her melancholy profile?

Ah! a mother has lost her son in the wilderness of selfishness,
on her deathbed memories of smiles fervid, of pranks juvenile.
Are alive, be she wizened and senile
Oh! the lost filial love, the relationships ephemeral,
The avarice the gluttonous, rapacious greeds do defile,
The hearts- a waft of pungent odour devours the fragrance sweet.
These fissures, chasms, bizarre distortions-futile.
The manacled slaves to their desires insatiable look like,
The zanies, the zombies, the yoyos, the dodos imbecile,
The men virile to their conscience supine are but servile,
The rich siezed with nighmares, insomnia, incubus, envys,
The plebian on a pathway sleeping with a composure infantile.
The rich in a mansion ornate curses his asphyxia, anorxia,
The urchin pounces on a bread stale Ah! how robust-agile,
Oh! the incongruities of ravenous greed, the splurges,
The rotundity of a glutton, the jocundity of the poor,
The denizons of the world, bewildered, as if in exile
The rapacious avarice makes the human mind, a cesspool putrid,,
What a penury of those who amass wealth pile over pile.
The belligerant greed deflowers, defoliates ravages
The sylvan splendours an exercise vacuous-futile.
We can glorify yes, purify our world, our country,,
Our vicinity, our hearts souls and imaginations febrile.
Let us do away with tresspasses, peculations usurpations
And sow the seeds of peace restore the idyllic limes
make the barren earth verdant and fertile

NILOFER SULTANA

”عہد حاضر میں غزل کی اہمیت“

قرۃ العین طاہرہ

عہد حاضر کی ایک اہم خصوصیت افزائش کی کیفیت ہے۔ جو ہر شخص کو اپنی گرفت میں لئے ہوئے ہے۔ معاشی تقاضے، نفسیاتی الجھنیں، معاشرتی مسائل، سماجی برتری یا کمتری کا احساس، ذات کی اداسی، ہزار ہا افراد کے جہوم میں بھی تنہائی کا دکھ، سیاسی اتار چڑھاؤ اور اسی قسم کے دیگر مسائل، جن سے ہر فرد کا واسطہ پڑتا ہے۔ مسائل کی پورش کے سامنے اس عہد میں کسی بھی انسان کو مطمئن پانا ایک معجزہ ہی ہو سکتا ہے۔ ہر فرد اپنی غیر مطمئن زندگی کے دکھ اور مسئلے کسی دوسرے شخص سے بیان کرنا چاہتا ہے۔ اس کی خوشیوں اور غموں میں شریک ہونا چاہتا ہے لیکن اتنی فرصت کے۔ اس برق رفتار زندگی میں جو چند لمحے فراغت کے نصیب ہو جائیں تو وہ اسے اپنی مرضی کے مطابق گزارنا چاہتا ہے۔ چنانچہ اگر وہ کچھ پڑھنا جانتا ہے تو فارغ وقت میں عموماً دوسرے مشاغل کے ساتھ ساتھ مطالعہ کو بھی اہمیت دیتا ہے۔ مطالعے میں بھی وہ یہی چاہتا ہے کہ طویل ترقصہ کہانیوں کے بجائے ایسی چیز منتخب کرے جو کم وقت میں اسے مطمئن کر دے، اس کے مزاج سے مطابقت رکھتی ہو، اور یہ احساس بھی بخشنے کہ دنیا میں صرف وہی ایک غمزدہ اور مسائل میں گرفتار نہیں بلکہ یہ مسئلے یہ دکھ ہر ایک کا مقدر ہیں۔ اور یوں مطالعہ اسے تسکین دے سکے۔

غزل کی اہمیت و ضرورت آج کا فرد اس لئے بھی محسوس کرتا ہے کہ وہ ایسی چیز پڑھنا چاہتا ہے جو اس کی زندگی کے مختلف پہلوؤں کی تسکین کر سکتی ہو۔ ہر فرد اپنی روزمرہ زندگی میں مختلف اوقات میں مختلف کیفیات سے دوچار ہوتا ہے۔ جہاں اسے معاشی الجھنوں کا سامنا ہے۔ وہیں اپنی ذات کی تنہائی کا بھی احساس ہے۔ واردات دل کی اہمیت سے بھی آگاہ ہے۔ اور غم جاناں سے متعلق جذبات کو بھی محسوس کرتا ہے۔ معاشرے کی ناہمواری پر بھی کڑھتا ہے۔ اور اخلاقی انحطاط و زوال کی وجہ سے فکر مند بھی ہے۔ ذہنی الجھنیں اسے بھی ستاتی ہیں۔ سیاسی پابندیوں کا بھی احساس ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ایک پانچ سات اشعار کی غزل پڑھتا ہے تو حیران ہوتا ہے اور مطمئن بھی۔ کیونکہ ان اشعار میں اسے وہی کچھ نظر آتا ہے جو خود اس کے ساتھ بیت رہا ہے۔ غزل میں انہی کیفیات کا بیان ملتا ہے جن سے وہ خود دوچار ہے۔ ظاہر ہے شاعر بھی اسی معاشرے کا فرد ہے۔ شاعرانہ جذبات کی شدت سے متاثر ہوتا ہے۔ یہی تاثر ان اشعار کی تخلیق کا باعث ہوتا ہے۔ جو سامع یا قاری کو بھی اس کیفیت و حالت سے اثر پذیر کر سکتا ہے۔ جس سے شاعر خود متاثر ہوا ہے۔ کیونکہ دونوں کا تعلق ایک ہی زمین اور ایک ہی معاشرے سے ہے۔ یہ درست سہی کہ غزل کے اشعار میں انتشار ہوتا ہے۔ لیکن ایک خوبصورت غزل کے اشعار ایک خاص قسم کا ربط لئے ہوتے ہیں۔ الگ الگ اشعار بھی اپنے اندر ایک مربوط کیفیت رکھتے ہیں اور پڑھنے والے کے لئے باعث تسکین ہوتے ہیں۔

غزل میں تجربے کا اظہار دوسری اصناف سے بہت مختلف ہے۔ کیونکہ اس میں تجربے کی تفصیل کی گنجائش نہیں ہوتی۔ غزل میں محض تجربہ ایک عمومیت کے ساتھ واضح ہوتا نظر آتا ہے۔ جس کی وجہ سے قاری کو اپنے تجربے کی جھلک بھی دکھائی دے جاتی ہے۔ قاری وہی چیز پڑھنا پسند کرتا ہے جو اس کے مزاج سے بھی مطابقت رکھتی ہو۔ انسانی زندگی میں غم کی اہمیت جس قدر ہے اتنی خوشی کی نہیں۔

ہر صنف ادب اپنی جگہ اہم ہے، لیکن غزل کی اہمیت جدید معاشرے میں گہنی نہیں بڑھی ہے۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ زندگی کے نشیب و فراز اسے اتنی مہلت نہیں دیتے کہ وہ کسی کام میں طوالت اختیار کرے۔ ہر شراب دانوں کے مقابلے میں ناول، ناولٹ، افسانے اور اب افسانے مختصر کے پہلو کو مد نظر رکھتے ہوئے ہی وجود میں آئے ہیں۔ طوالت اب پسندیدہ نہیں رہی ہے۔ غزل کا ایک مختصر ماحول بھی اپنی کیت (Quantity) کے باوجود ایک مکمل کیفیت یا مزاج کا حال ہوتا ہے۔ اس کے دو مصرعے اپنے اندر مطالب کی دنیا لئے ہوتے ہیں۔ غزل کا یہ اختصار ہمارے عہد کی زندگی کے عین مطابق ہے۔ وہ موضوعات جو اشعار غزل کا مواد بنتے ہیں۔ نظم کی صورت میں پیش نہیں کئے جاسکتے۔ شاعر کا تجربہ بہت مختصر لیکن گہرا اور شدید ہوتا ہے۔ وہ مختصر ترین الفاظ میں اپنا ابلاغ چاہتا ہے کیونکہ وہ تجربہ اس کا ہی متقاضی ہوتا ہے۔ بعض اوقات شاعر کا احساس اتنا لطیف ہوتا ہے کہ نظم کی طوالت اس کے لئے مناسب نہیں ہوتی، کیونکہ طوالت جذبے کی شدت کو

غم سے انسان کا سابقہ اکثر رہتا ہے۔ غم بھی تو ہزار ہیں۔ غم روزگار ہو یا غم جاں۔ غم ہونے نہیں پاتا۔ ایک مختصر شعر بھی ایک مکمل تاثر رکھتا ہے۔

جائیں ہو یا غم دور اس 'انسان' انہی سے فرار چاہتا ہے اور انہی میں پناہ ڈھونڈتا ہے۔ خوشی کا وجود تو لحوں پر منحصر ہوتا ہے جو اکثر جاتے جاتے اپنی نشانی کسی غم کی صورت میں دے جاتی ہے۔ غزل کا ایک اہم عنصر اداسی و رقت انگیزی ہے۔ غزل میں دیگر عناصر کے ساتھ ساتھ بے بسی و اداسی رقت و مجبوری کی کیفیت بھی ہے۔ جو سب پر حاوی ہے۔ اسی طرح یہ کیفیت نہ صرف کہنے والے بلکہ پڑھنے والے کے مزاج کے عین مطابق ہے۔ عہد حاضر کا انسان مادی طور پر جس قدر ترقی کے زینے طے کر رہا ہے، اسی قدر ذات کی تنہائی اور ماحول کی اداسی کا شکار ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ مطالعے کے لئے ایسی صنف کا انتخاب کرتا ہے، جو اس کے مزاج کی نفی کرنے کے بجائے اس کے ذہنی رویے کے عین مطابق ہو۔

ماحول کے بوجھل اثرات دور کرنے کے لئے فرد جب مطالعہ کرنا چاہتا ہے تو وہ ایسی تحریر کا متقاضی ہوتا ہے جو چند لحوں کے لئے پھیری والوں کی کرخت اور سخت آوازیں، ٹریفک کا شور اور مشینوں کی گھر گھر کی صداؤں کی معدوم کر دے۔ چنانچہ مطالعے میں بھی وہ نرمی اور لطافت کا خواہاں ہوتا ہے۔ نرمی کا احساس اور غنائیت (LYRIC) کی کیفیت اسے غزل ہی کے مطالعے سے حاصل ہوتی ہے۔ تنہائی میں دھیرے دھیرے غزل کے اشعار گنگنا تے ہوئے دوسری فکر سے آزاد ہو کر سکون و طمانیت کا احساس ہوتا ہے۔ غزل کی موسیقیت اس کے کھلے ہوئے اعصاب کو آرام پہنچاتی ہے۔ خواہ وہ غزل خود پڑھے، شاعر سے یا کسی گلوکار سے۔ کہ غزل کی اپنی جگہ یہ اہمیت بھی مسلم ہے کہ یہ بہت خوبصورتی سے گائی جا سکتی ہے۔ شاعرانہ زبان (Poetic Diction) کا صحیح اندازہ غزل کے مطالعے کے بعد ہی لگایا جاسکتا ہے۔ غزل کا یہ آہنگی و تواتر (Rhythm) صنعتی و مشینی عہد کے فرد کے سمعی تخیل (Auditory Imagination) کے لئے بھی باعث تسکین ہے۔ کیونکہ غزل میں تلخ تجربات بھی کھر دے اور بے ڈھنگے انداز میں بیان نہیں کئے جاتے۔ اور اگر ایسا ہوتا ہے تو وہ غزل کی حدود سے باہر چار پڑتے ہیں۔

سیدھے سادے آسان لفظوں میں کیفیات زندگی کا بیان غزل کے حسن کو جہاں نکھارتا ہے۔ وہیں قاری کے لئے بھی یہ سادگی کشش کا باعث ہوتی ہے۔ ہر فرد نظام زندگی کی پیچیدگی سے ہراساں ہے۔ اس لئے صاف و سادہ اور آسان طرز تحریر پسند کرتا ہے۔ چارچہ صفحات پر مشتمل جدید انسانہ یا کوئی جدید نظم پڑھنے کے بعد اکثر وہ اپنی کم علمی اور کم فہمی کے احساس میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ کیونکہ وہ تحریر اپنی پیچیدگی، مخصوص اشارت، علامات اور ابہام کی بنا پر اس کی سمجھ سے باہر ہوتی ہے۔ جبکہ غزل کے اکثر و بیشتر اشعار خواہ سہل صمیم کی مثال نہ ہوں، پھر بھی وہ آسانی سے پڑھتے ہی سمجھ لیتا ہے۔ اور یوں شعر کا تاثر بھی اس کی سادگی کی بنا پر تباہ

غزل میں مادر لائی عناصر بہت کم ہوتے ہیں، 'مشوئی ہو یا قصیدہ' ان اصناف میں کسی نہ کسی وجہ سے، خواہ اپنے ذاتی فائدے کے لئے یا داستان میں رنگ بھرنے کے لئے کچھ نہ کچھ حقیقت سے بعید واقعات شامل کر لئے جاتے ہیں۔ اس طرح وہ واقعیت (Realism) سے دور ہو جاتے ہیں۔ جبکہ غزل کے بیشتر اشعار واقعات صداقت (Factual Truth) پر مبنی ہوتے ہیں۔ غزل میں غیر حقیقی واقعات کی گنجائش کم سے کم ہے۔ اب وہ دور تو رہا نہیں کہ انسان تخیل کے سارے وقت گزارے۔ آج کا انسان حقیقت سے آنکھیں چار کرنے کی جرات رکھتا ہے۔ حق گوئی پسند کرتا ہے۔ اور سچے جذبوں کی قدر کرتا ہے۔ یہ سب کچھ اسے غزل میں مل جاتا ہے یہی وجہ ہے کہ دیگر اصناف خن خواہ وہ قصیدہ ہو یا مرفیہ، 'مشوئی ہو یا مسدس' ان کے اشعار اس قدر آسانی سے ذہن نشین نہیں ہوتے جتنے کہ غزل کے اشعار زبان زد عام رہتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اس عہد سیما صفت میں غزل کے سینکڑوں اشعار اکثر یاد دہی حضرات کو یاد ہوتے ہیں، جبکہ دوسری اصناف میں یہ مثال شاذ و نادر ہی ملے گی۔

غزل کے اکثر اشعار ذو معنی ہوتے ہیں۔ ایک ہی شعر کا اطلاق عشق حقیقی پر بھی ہو سکتا ہے اور مجازی پر بھی۔ شعر پڑھنے کے بعد ذہن میں جو بھی تاثر ابھرے۔ ضروری نہیں کہ وہ غلط ہو۔ کیونکہ ایک شعر بھی اپنے اندر کئی مطالب و معانی پوشیدہ رکھتا ہے۔ عہد جدید کے معاشرے میں سیاسی و مذہبی رہنماؤں کے کردار سے نفرت، تعصب اور نفاق کی فضا پیدا ہو چکی ہے۔ اخلاقی، سیاسی و مذہبی انحطاط کا باعث عوام سے زیادہ رہنما ہیں اور رہنما بھی وہ جو اپنے خلاف ایک لفظ بھی سننے کا حوصلہ نہیں رکھتے۔ ایسے میں اگر شاعر کو اپنی آزادی بھی پیاری ہے۔ اور وہ کچھ کے بغیر بھی نہیں سکتا تو وہ اپنے ضمیر کو مطمئن کرنے کے لئے غزل کہتا ہے۔ کہ بالکل وہی مضمون اگر وہ نثر میں بیان کر دے تو قابل گرفت ہو سکتا ہے۔ غزل کی قدیم روایت رہی ہے کہ شاعر خود پر کئے گئے ظلم و ستم بیان کرتا ہے۔ اگر اب بھی وہ اس عہد ستم میں خود پر اور اپنے ہی جیسے دوسرے انسانوں پر ہونے والے ظلم و ستم اور نا انصافیوں کا ذکر کرتا ہے تو وہ قابل گرفت نہیں ہے کیونکہ یہ غزل کا مضمون خاص ہے۔ اس طرح غزل کے پڑے میں وہ حدیث دل اور نگہ کج کلاہاں بڑی خوبی سے کر جاتا ہے۔ یہ کہنا بھی مناسب ہو گا کہ غزل کا ایک شعر صرف ایک مطلب رکھتا ہے لیکن ان گنت موقعوں پر پڑھا جاسکتا ہے۔

غزل کی ایک اہمیت یہ ہے کہ اس میں ہر عہد کے حالات کے رجحان کے بیان کی گنجائش ہے۔ غزل کی ابتداء عشق و محبت کے خیالات کے نظم کرنے سے ہوئی۔ وقت بدل گیا اور پھر شعراء نے اس کی مقبولیت کو پیش نظر رکھتے ہوئے اس میں بلند

اخلاقی خیالات کو بھی جگہ دینی شروع کر دی۔ اس کے بعد صوفی شعراء نے اس میں تصوف کے اسرار اور موز جان کرنے شروع کئے۔ پھر فلسفیوں نے فلسفیانہ مسائل سے بھی غزل کو روشناس کرایا۔ تصوف، اخلاق، فلسفہ، عشق اور دیگر اہم مسائل کو دو مصرعوں میں بیان کرنا غزل ہی کی خوبی ہے۔ غزل ہر دور کے حالات، ماحول اور طرز معاشرت کی تصویر پیش کرتی ہے۔ اس سلسلے میں دبستان دہلی اور دبستان لکھنؤ کے شعراء کی غزلیات کی مثال دی جاسکتی ہے۔ قوموں کا عروج و زوال، معاشرے کی اخلاقی بہتری اور سلطنتوں کے قیام و فنا کا اندازہ اس عہد کی غزل کے پڑھنے سے ہو جاتا ہے۔ عہد حاضر کے حالات بھی غزل میں اسی صورت بیان کئے گئے ہیں جیسے کہ وہ ہیں۔ انتشار، بد نظمی، سیاسی صورت حال، معاشرے میں بڑھتی ہوئی بے معنویت، سماجی انداز کی ناہمواری، معاشی مسائل میں اضافہ، دستور زباں بندی کا رواج اور ایسے ہی دیگر حالات و کیفیات کہ جن سے آج کا فرد گزر رہا ہے۔ آج کی غزل میں یہ سب کچھ موجود ہے۔

غزل مختصر ہوتے ہوئے بھی بڑی وسعت و گہرائی رکھتی ہے۔ کوئی موضوع ایسا نہیں جو اس کے دائرہ گرفت سے باہر ہو۔ انسانی جذبات و احساسات کے بیان کے علاوہ معاشرے کے بدلتے ہوئے حالات کا ساتھ دیتے ہوئے غزل نے عہد حاضر کے دیگر شعبوں کے مسائل کو بھی اپنایا ہے۔ آج کا فرد سیاسی و معاشی نفسیاتی و عمرانی اور فلسفیانہ مسائل سے دوچار ہے۔ غزل میں بھی انہی مسائل کی بازگشت سنائی دیتی ہے۔ اور یوں غزل آج کے معاشرے کے فرد کے لئے ایک ایسی صنفِ سخن ہے جو اس کے تمام مسائل کی نشاندہی کرتی ہے۔

غزل نے ہر دور کے تقاضوں کو پورا کیا ہے۔ اور یہی غزل کے زندہ ہونے کا سب سے بڑا ثبوت ہے۔ اس کی توانائی کی کیفیت یہ رہی ہے کہ ہر عہد کے تقاضوں اور مسائل کو اپنے اندر سموتے ہوئے بھی غزل، غزل ہی رہی ہے اور اپنے مقام سے ہٹتی نہیں ہے۔



تخلص : مسئلہ سے آگے

”بس ڈاکٹر سلمان کا کلینک مکمل ہونے ہی والا ہے۔“
 پھر میں لاہور چلی جاؤں گی۔ اور بشیر ادہاں ڈپنسر کی جگہ تو ہوگی ہی میں تمہیں بھی ادہاں بلوالوں گی۔“
 بشیر ادہاں سے پوچھتا ہے۔
 ”کب چلو گی لاہور؟“
 اور فوزیہ مسکرا کر کہہ دیتی ہے
 ”بس تم دیکھنا آج کل کی ہی بات ہے۔ میرا بھائی خود مجھے لینے آئے گا۔ تمہیں نہیں پتا اسے ہم بہنوں سے کتنی محبت ہے!“
 وہ اسی انتظار میں جیسے جارہی ہے کون جانتا ہے اسکا یہ انتظار کہاں اور کب ختم ہوگا؟



قلم و کتاب

کتاب : تنقید کے دھم

مصنف : ثاقبہ رحیم الدین

مبصر : ڈاکٹر احسان احمد شیخ

طابع : پیپ بورڈ پرنٹرز (پرائیویٹ) لمیٹڈ 277 پشاور روڈ۔ راولپنڈی

پٹے کا پتہ : 9 جلی روڈ راولپنڈی کینٹ

صفحات : 144 قیمت : 80 روپے

یقیناً ثاقبہ رحیم الدین کی ہمہ جہت شخصیت نہ اردو ادب میں کسی تعارف کی محتاج ہے نہ پاکستان کے سماجی حلقوں میں ان کا شمار ان گنے چنے معروف لکھنے والوں میں ہوتا ہے جنہوں نے بچوں کیلئے لکھا۔ اردو میں یہ صنف ادب افسوس کی حد تک تشہ توجہ رہی غالباً ہمارے ادیبوں نے اس کی طرف اس لئے توجہ نہ دی کہ آج کے ادب میں جو تھوڑی بہت پڑائی لکھنے والے کو ملتی ہے بچوں کیلئے لکھنے والا ادیب اس سے بھی محروم رہتا ہے۔ ان حالات میں ثاقبہ رحیم الدین۔ میرزا ادیب اور حکیم سعید جیسی ہستیوں کا دم غنیمت ہے جو فی زمانہ نام و نمود خود غرضی اور نفسا نفسی کے طوفانوں کے آگے نو نمالوں کیلئے محبتوں کے دیئے روشن کئے ہوئے ہیں۔

زیر نظر کتاب چار حصوں میں منقسم ہے۔ پہلا حصہ ڈاکٹر وزیر آغا ڈاکٹر وحید قریشی، محسن احسان، احمد ندیم قاسمی کے تاثرات اور مصنفہ کے لکھے گئے پیش لفظ پر محیط ہے۔ مصنفہ کے اپنے الفاظ میں یہ کتاب کسی خاص تقسیم کے تحت نہیں لکھی گئی جیسے ایک دو سالوں کی تحریروں کو جمع کر دیا گیا ہے۔ ان کا یہ ایک جملہ کتاب کے مزاج کی مکمل عکاسی کرتا ہے۔ ان کی تحریر کی سادگی ہی کتاب کا حسن ہے اور اس کی بنیادی وجہ غالباً یہ ہے کہ بچوں کیلئے لکھی گئی تحریروں کی معصومیت پھولوں کی خوشبو، جگنو کی روشنی اور تلیوں کے رنگ لئے ان کی بقیہ تحریروں میں بھی اتر آئی ہے مگر تحریر کی یہ سادگی کتاب سے اس کا ادبی مقام نہیں چھین سکتی۔ چند خاصے کے جملے ملاحظہ کیجئے۔

”آج مجھ پر یہ مشکل آن پڑی ہے کہ ابر بندھا ہے۔ چوہا ہاتھ میں ہے اور گھرے نیلے پانیوں سے پار اتر نہیں جا رہا ہے۔“

”جھلا انگلی میں ہیرے اور یا قوت کی انگوٹھی کس کام کی جب ہاتھ کی پور پور دکھ رہی ہو اور نس نس میں درد ہو۔“

کتاب کے دو سراسر حصہ جسے انشائیہ نما کا نام دیا گیا ہے زندگی کے مختلف پہلوؤں کا احاطہ کرتا ہے۔ نحو کی اصطلاح میں انشائیہ وہ جملہ ہے جس میں جج جھوٹ کا احتمال نہ ہو۔ ایسا محسوس ہوتا ہے مصنفہ نے یہ مضامین نحو کی یہی اصطلاح سامنے رکھ کر

تحریر کئے ہیں اور ان کا جج چھپائے نہیں چھپتا۔

کتاب کے تیسرے حصے میں جسے افسانے کے نام سے منسوب کیا گیا ہے تین کہانیاں ہیں۔ کہتے ہیں ہر لکھنے والے کی شخصیت کا کوئی نہ کوئی پہلو اس کی کسی نہ کسی تحریر سے جھانک رہا ہوتا ہے۔ نہ جانے کیوں یہ سیدھی سادھی معصوم سی کہانیاں پڑھتے ہوئے ہمیں محسوس ہوتا ہے کہ بین السطور مصنفہ کی آنکھیں پڑھنے والے کا جائزہ لے رہی ہیں کہ دل اس کے اندر چھپے کرب کو محسوس کر پایا ہے یا نہیں۔

کتاب کا آخری حصہ جو شخصیات کے موضوع پر ہے غالباً اس کتاب کا کمزور حصہ ہے۔ شاہ عبد الطیف بھٹائی، مرزا غالب، جوش ملیح آبادی، حسرت موہانی، صادقین، اور مرزا ادیب ایسی عظیم شخصیات ہیں کہ ان کا سرسری سا جائزہ لینا غالباً ناممکن ہے کہ اختصار کو سامنے رکھا جائے تو ان کی شخصیت اور ان کے فن کا احاطہ نہیں ہو سکتا اور قاری کا احساس تشنگی، سرطور پر قرار رہتا ہے۔

ادب کے قاری کیلئے یہ کتاب اپنی تحریر کی سادگی، جازیت اور برآمد ہونے کے ناطے، ہوا کا خوشبودار جھونکا ہے جو ذہن پر یقیناً ایک دھیما دھیما خوشگوار تاثر چھوڑتا ہے۔

شاعرِ رومان

ایک لڑکے نے کہا یہ شاعرِ رومان کو
میری توبہ اب پڑھوں جو آپ کے دیوان کو

کل جو شعر اس میں سے اک غلطی سے میں نے پڑھ دیا
لڑکیوں کے ہاتھ سے بس ٹپٹے ٹپٹے ہی بچا

شاعرِ رومان نے فرمایا کہ برخوردارِ من
نقص کوئی شعر پڑھنے میں رہا ہے لازماً

شعر بالکل ٹھیک پڑھ دیتے جو چُن کر ٹاپ کا
سخت ناممکن تھا پھر رپٹے سے بچنا آپ کا



ڈاکٹر انعام الحق جاوید

شیخ اور مولوی

گھر شیخ کے اک مولوی پانچپا جو اچانک
گھر والے تھے خوراک میں مصروفِ نمکا نمک آئے ہیں تو اجائیے اب حضرت والا

حضرت نے کہا پٹ سے کُھجائے ہوئے سر میں
رکتے ہوئے اک مرغِ مُسلم کو نظر میں
گو بھوک نہیں پھر بھی مناسب نہیں انکار
چکھ لیتا ہوں تھوڑا سا کہ ہو جاؤں نمک خوار

اس واسطے چکھ کر بھی اوازدار ہی ہو گے
یعنی کہ نمک خوار نہیں خوار ہی ہو گے
یہ مُن کے کہا شیخ نے اے مولوی پیارے
ڈلتا نہیں سالن میں نمک گھر میں ہمارے

قطعاتِ نو

ڈش اینینا

جناب شیخ اپنے وعظ میں روزانہ برسوں سے
سنائے جا رہے ہیں ایک ہی افسانہ برسوں سے
ڈش اینینا کے رستہ روز آتی ہیں مرے گھر میں
وہ حوریں جن کے چکر میں ہیں یہ مولانہ برسوں سے

ڈائننگ

یقین آتا نہیں آنکھوں پہ اپنی
کہ وہ کیا چیز یارو بن گئی ہے
دوائیں آزما کر ڈائننگ کی
سوزوکی سے بچارو بن گئی ہے

یو۔ این۔ او

چھین کے لو اپنی آزادی
نیل ٹاک سے کیا حاصل ہے
خاک طے گا ”یو۔ این۔ او“ سے
جس کے نام میں ”نو“ شامل ہے



سرفراز شاہد

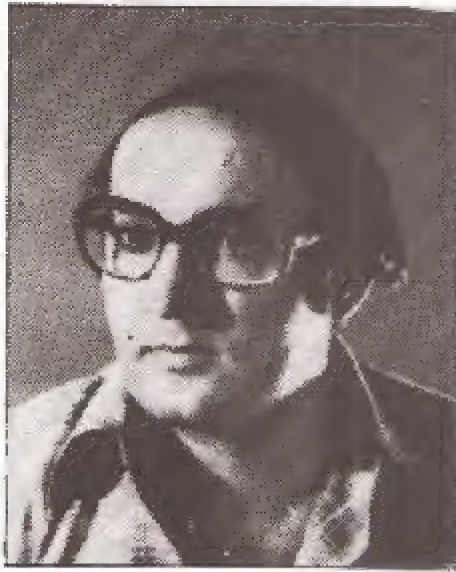
غلام علی بلبل



بن گیا ہے دفتری کا گھر بھی دفتری کی طرح
ڈائنٹی رہتی ہے بیوی گھر میں افسر کی طرح
میم کی دو خوبیاں سب خوبیوں سے خوب ہیں
سخت ہے پتھر کی صورت نرم پوڈر کی طرح
ایشیائی پیار کی گفتار کی رفتار دیکھ
ست چھکڑے کی طرح ہے تیز موٹر کی طرح
مغربی میں جب پن لیتی ہے مردانہ لباس
سر سے پاؤں تک نظر آتی ہے مسٹر کی طرح
کون کہتا ہے کہ ہے نازک بدن میڈم نساہ
فیکٹری میں کام کرتی ہے وہ شوہر کی طرح
پیاز کے ٹکڑوں کی صورت۔ ہجر کے لمحے کئے
اٹکھاری تھی مسلسل گھر کے شاور کی طرح

لوڈشیڈنگ۔ ہجر کی شب اور مایوسی کی دھند
آ بھی جاؤ جانِ من بجلی کے پاؤڈر کی طرح

اس کے پتھر دل میں بلبل آشیانہ کیا ہے
میرا گل رو سنگدل ہے سنگ مرمر کی طرح



ناروے میں امجد اسلام امجد کے ساتھ ایک شام

(مصطفیٰ شان، اوسلو، ناروے)

پچھلے دنوں امجد اسلام امجد، انٹرنیشنل کلچر اینڈ آرٹس کونسل، اوسلو، ناروے کے صدر طاہر ڈار کی دعوت پر اوسلو، آئے تو ان کے اعزاز میں ایک تقریب اور مشاعرے کا اہتمام کیا گیا۔ سیالکوٹ سے شیخ محمد اسلم اور ہجرات سے افضل راز بھی ان کے ہمراہ تھے اوسلو میں قیام کے دوران احباب نے امجد اسلام امجد کے ساتھ شام منانے کا پہلے سے ہی اہتمام کر رکھا تھا۔ ادب، شاعری اور صحافت سے تعلق اور دلچسپی رکھنے والے بہت بڑی تعداد میں اوسلو کے ایک بڑے ہوٹل کے وسیع ہال میں جمع تھے۔ پروگرام کا آغاز ”طلاوت کلام“ پاک سے کیا گیا۔ نظامت کے فرائض ڈاکٹر خالد سعید نے ادا کیے۔ سب سے پہلے کونسل کے چیئرمین محمد اسلم میر نے استقبال پیش کیا۔ اور مہمان گرامی کو خوش آمدید کہنے کے ساتھ ساتھ ان کے علمی و ادبی مرتبے پر روشنی ڈالی۔ اس کے بعد اوسلو کی ہر دلعزیز شخصیت افتخار چوہدری مرحوم (جن کا چند روز قبل انتقال ہو گیا ہے) نے امجد اسلام امجد کی شخصیت اور ادب کے میدان میں ان کی خدمات پر روشنی ڈالی۔ انہوں نے انٹرنیشنل کلچر اینڈ آرٹس کونسل کے صدر طاہر ڈار کو بھی فرائض تحسین پیش کیا جن کی کاوشوں سے یہ ادبی محفل انعقاد پذیر ہو سکی۔ انہوں نے بتایا کہ طاہر ڈار اوسلو میں ادب و ثقافت کی ترویج کے لیے مگر ان قدر خدمات سرانجام دے رہے ہیں اور انہی کی کوششوں سے کونسل ہر تین ماہ بعد ایک معروف ادبی شخصیت پاکستان یا کسی دوسرے ملک سے اوسلو میں بلائی جاتی ہے۔ امجد اسلام امجد کا بلایا جانا بھی اسی سلسلے کی ایک کڑی تھی۔

مرحوم افتخار چوہدری کے بعد پاکستان سے آئے ہوئے نوجوان مہمان شیخ محمد اسلم نے جامع الفاظ میں امجد اسلام امجد کے فن پر اظہار خیال کیا۔ دوسری نشست مشاعرے پر مشتمل تھی۔ جس میں افضل راز کے بعد اوسلو کے گستاخ مصطفیٰ

شان نے اردو اور پنجابی دونوں زبانوں میں اپنا کلام پیش کیا اور خوب داد پائی۔ اس کے علاوہ نجیب نقوی اور مرتضیٰ زیدی نے کلام سنایا مرتضیٰ زیدی کے کلام میں نوجوانوں کے لیے مثلاًطبی کشش اور جوش و خروش ہوتا ہے۔ سواس کا مظاہرہ ہوا اور خوب ہوا۔ ان کے کلام کو سنا گیا اور بار بار سنا گیا۔

آخر میں مہمان خصوصی امجد اسلام امجد نے کلام پیش کیا۔ انہوں نے ہال میں بیٹھے ہوئے سامعین کی فرمائش بھی پوری کیں اور اپنا تازہ کلام بھی سامعین کی نذر کیا۔ سوال و جواب کا سلسلہ شروع ہوا تو سامعین لکھ لکھ کر سوالات ان تک پہنچاتے رہے اور امجد صاحب ہر سوال کا تفصیلی جواب دیتے رہے۔ جس سوال کا جواب دینا مناسب نہ سمجھتے اس کو بڑی ذہانت کے ساتھ لفظوں کے دائروں میں لپیٹ کر اس طرح پیش کرتے کہ سامعین کے پلے کچھ نہ پڑتا۔ ان کا یہ انداز بھی سامعین کو بہت پسند آیا۔ پروگرام کے آخر میں امجد اسلام امجد کی ادبی خدمات کے اعتراف میں، ان کی خدمت میں ایک نرانی اور بیچیس ہزار روپے کی تھیلی انٹرنیشنل کلچر اینڈ آرٹس کونسل اوسلو، ناروے، کی طرف سے پیش کی گئی۔ تقریب کے اختتام پر کونسل کے صدر طاہر ڈار نے اسلم میر، اکرم شیخ، مرتضیٰ زیدی، شاہد ڈار، ڈاکٹر جاوید کاظمی، مصطفیٰ شان، زاہد خان، اندر پال جیت اور شاہد عزیز کا شکریہ ادا کیا جن کے تعاون سے یہ ادبی محفل انعقاد پذیر ہو سکی۔ آخر میں کونسل کے طرف سے تمام مہمانوں کے اعزاز میں ایک پر تکلف عشاء کے اہتمام کیا گیا۔

دس رابطے

انور سدید برادر مگزار جاوید صاحب آپ کا ارسال کردہ ضخیم پیکٹ موصول ہوا۔ بندر قبائلا تو طبیعت شاد ہو گئی۔ بے اختیار زبان سے آپ کی محنت کی داد نکل گئی۔ مجھے حیرت اس بات پر بھی ہوئی کہ شہرت طلب ادبا کے ہجوم بے پایاں میں آپ کی نظر اس ناچیز پر کیوں پڑ گئی۔ اور کیسے پڑ گئی۔ مجھے تو ایک بہت بڑا طبقہ ناپسندیدہ شخصیت قرار دیتا ہے۔

نمبر 94ء کے ”چار سو“ میں ڈاکٹر انور سدید صاحب کا گوشہ دیکھ کر مسرت ہوئی۔ ڈاکٹر صاحب موصوف نے دوسروں کے لئے بہت کچھ لکھا مگر خود اگلے لئے بہت کم لکھا گیا ہے۔ اس گوشے میں یہ دیکھ کر البتہ مجھے تعجب ہوا کہ کسی ایک بھی خاتون کا مضمون ڈاکٹر صاحب کی شخصیت و فن پر شامل نہیں کیا گیا۔ جانے یہ احتیاط دانستہ کی گئی ہے یا کوئی اور وجہ بنی ہے۔ لیکن آپ تو دعوت دے سکتے تھے۔ فرخندہ لودھی صاحبہ ڈاکٹر صاحب کے قریبی احباب میں شامل ہیں بلکہ گھریلو مراسم ہیں۔ وہ ڈاکٹر صاحب کی شخصیت کے کئی پہلوؤں سے قارئین کو روشناس کرا سکتی تھیں۔ جبکہ موصوف نے کبھی بھی کسی انداز میں انہیں نظر انداز نہیں کیا جائزہ ہوا تنقید ڈاکٹر صاحب نے انکا نام اور کام ہمیشہ ملحوظ خاطر رکھا۔ بیشک ڈاکٹر صاحب صلے کی تمنا اور ستائش کی پرواہ نہ کرتے ہوں۔ میں ڈاکٹر صاحب سے گھریلو مراسم اور قربت کا دعویٰ تو نہیں کرتی البتہ انکی شفقتوں کی معترف اور ان سے عقیدت کی دعویدار ہوں۔ انکے مداحوں میں میرا بھی نام آتا ہے۔ میں ان سے اندھی عقیدت نہیں رکھتی بلکہ انکے اوصاف نے مجھے انکا مداح بنایا ہے۔ انکی تحریر کی ایک بڑی خوبی یہ ہے کہ وہ دشنام سے آلودہ نہیں ہوتی۔ انکا قلم کبھی شائستگی کا دامن نہیں چھوڑتا۔

دسمبر 94 میری جھبیا سنہویں سالگرہ کا مہینہ تھا۔ اس مہینے میں یہ گرفتار تھم میری متاع بیش قیمت ہے۔ یہاں جن دوستوں نے بھی ”چار سو“ دیکھا وہ آپ کے انداز و شکش سے بہت متاثر ہوئے۔ انہوں نے آپ کی ادب دوستی کی شہادت دی اور یہ بات بھی تسلیم کی کہ آپ جانبداری کے اس دور میں غیر جانبدار ہیں۔ گروہ بندی کے اس زمانے میں گروہ بندی سے ماوراء ہیں۔ مجھے سب سے زیادہ لطف آپ کے انٹرویو نے دیا۔ آپ نے جھکے اور کڑے سوالات پوچھے میں نے سچ سچ جواب دینے کی کوشش کی۔ اب کچھ لوگ آپ سے ناراض ہو جائیں تو ان کی ناراضگی میرے کھاتے میں ڈالی دیجئے اور مطمئن ہو جائیے کہ آپ نے ایک مدبر کی حیثیت سے ایک مصنف کے حقوق ادا کئے۔

عذرا اصغر محترم مگزار جاوید صاحب ”چار سو“ آپ جس سلسلے ’جالفشانی اور عذمی سے نکال رہے ہیں اسکی داودینا فرض بنتا ہے۔ اس لئے بھی کہ بطور خاص یہ ایسے مدبر کی حوصلہ افزائی ہے جو نفع نقصان سے بے نیاز ہو کر ادب کی آبیاری میں مصروف ہے۔ اور آپ نے تو پہلے دن سے ہی جو ”گوشہ نوازی“ کا سلسلہ شروع کر رکھا ہے وہی کیا کم محنت طلب کام ہے؟ اللہ تعالیٰ آپکی ہمتوں کو آپ ہی کی طرح جو ان و توانار رکھے۔ آمین

یوں تو اب تک آپ نے جن نامور شخصیات کے فن و شخصیت کے رخ کی جھلکیاں قارئین ادب کو دکھائیں وہ معلومات میں اضافے اور دلچسپی کا باعث ٹھہریں اہم تخلیق کاروں کے گوشے اور نمبر یہ فائدہ تو طالبان علم و ادب کو پہنچاتے ہیں اور آپ کا حصہ اس کام میں اہمیت کا حامل ہے۔ اس حوالے سے تاریخ میں آپ نام بنا رہے ہیں ہمیں آپ پر شک ضرور آتا ہے مگر حسد نہیں ہوتا۔

نمبر 94ء کے ”چار سو“ میں ڈاکٹر انور سدید صاحب کا گوشہ دیکھ کر مسرت ہوئی۔ ڈاکٹر صاحب موصوف نے دوسروں کے لئے بہت کچھ لکھا مگر خود اگلے لئے بہت کم لکھا گیا ہے۔ اس گوشے میں یہ دیکھ کر البتہ مجھے تعجب ہوا کہ کسی ایک بھی خاتون کا مضمون ڈاکٹر صاحب کی شخصیت و فن پر شامل نہیں کیا گیا۔ جانے یہ احتیاط دانستہ کی گئی ہے یا کوئی اور وجہ بنی ہے۔ لیکن آپ تو دعوت دے سکتے تھے۔ فرخندہ لودھی صاحبہ ڈاکٹر صاحب کے قریبی احباب میں شامل ہیں بلکہ گھریلو مراسم ہیں۔ وہ ڈاکٹر صاحب کی شخصیت کے کئی پہلوؤں سے قارئین کو روشناس کرا سکتی تھیں۔ جبکہ موصوف نے کبھی بھی کسی انداز میں انہیں نظر انداز نہیں کیا جائزہ ہوا تنقید ڈاکٹر صاحب نے انکا نام اور کام ہمیشہ ملحوظ خاطر رکھا۔ بیشک ڈاکٹر صاحب صلے کی تمنا اور ستائش کی پرواہ نہ کرتے ہوں۔ میں ڈاکٹر صاحب سے گھریلو مراسم اور قربت کا دعویٰ تو نہیں کرتی البتہ انکی شفقتوں کی معترف اور ان سے عقیدت کی دعویدار ہوں۔ انکے مداحوں میں میرا بھی نام آتا ہے۔ میں ان سے اندھی عقیدت نہیں رکھتی بلکہ انکے اوصاف نے مجھے انکا مداح بنایا ہے۔ انکی تحریر کی ایک بڑی خوبی یہ ہے کہ وہ دشنام سے آلودہ نہیں ہوتی۔ انکا قلم کبھی شائستگی کا دامن نہیں چھوڑتا۔

سچ پوچھئے تو حق پرستوں اور حق بات کہنے والوں کی مخالفت ازل سے ہوتی آئی ہے میں تو حضرت علیؑ کے اس قول کو ایمان کا جزو مانتی ہوں کہ ”جسکا کوئی دشمن نہیں وہ منافق ہے۔“ اس میں شک نہیں کہ ڈاکٹر انور سدید صاحب کے مخالفین کی تعداد انکے مداحین سے کہیں زیادہ ہے اور اسی خوبی کو میں انکے کردار کی بلندی کہتی ہوں اور یہی خوبی انکی سچ گوئی کی دلیل بھی ہے۔

ممتاز مفتی صاحب نے انکے بارے میں اپنے مخصوص خوبصورت انداز سے سچی باتیں کی ہیں۔ ممتاز مفتی صاحب خوجا جہانگیر کے مرض میں مبتلا ہیں۔ میں انکی بھی عقیدت مند ہوں سچ و اعتدال پسند کڑوا ہوتا ہے۔ مگر میری مجبوری یہ ہے کہ سچ بر ملا کہہ دینے والے مجھے بہت پسند ہیں۔ جو اپنی ذات سے بے نیاز اور راست گو ہوتے ہیں۔ ”براہ راست“ میں ڈاکٹر صاحب کا ارشاد کتنا درست ہے۔

میں نے ادب میں وزیر آغا کو پایا، قاضی صاحب کو کھو دیا۔ صحافت میں وزیر

پروین شاکر کی بے وقت موت نے مجھ کو ڈر کر رکھ دیا تسکین
دل کے لئے ایک قطعہ کہا ہے جو نذر چار سو ہے۔

قطعہ تاریخ وفات پروین شاکر خوشگو شاعرہ

پروین شاکر آج ترے جی میں آئی کیا
دنیا سے کر گئی ہے جو تو یک بیک سفر
نیا پائیدار زیست ہے اسکا ہوا یقیں
”چھائی خزاں جو آج بہارِ شباب پر“

شیم مہائی مٹھاری

مکرمی و محترمی گلزار جاوید صاحب

پروین شاکر کی الم ناک موت کے باعث ان کی شخصیت اور
فن پر مرتب کئے گئے چار سو کے منفرد شمارے کی داد دینے
کے بجائے مرحومہ کے لئے ایک قطعہ تاریخ سوگوار دل کے
ساتھ ارسال کر رہا ہوں۔

”شاعرہ شریں دہن پروین شاکر“

۱۹۹۳ء

سوچتا تھا جو میں تاریخ فراق پروین
وہ پکاری کہ نہ سوچو میں کدھر جاؤں گی
اور ”وادی ابد“ سے کہی اپنی تاریخ
میں تو خوشبو ہوں ہواؤں میں بکھر جاؤں گی

۱۹۶۶ء + ۲۸ = ۱۹۹۴ء



آغا کو کھو دیا قاسمی صاحب کو پایا۔ ادب میں وزیر آغا اور صحافت میں قاسمی صاحب
میرے آئیڈیل ہیں۔ میں نے ان دو سرچشموں سے مقدور بھر فیض اٹھایا ہے۔ آپ
حیران نہ ہوں بعض اوقات زمانے تلخ کئے بغیر بھی فیض حاصل کیا جاسکتا ہے۔
قاسمی صاحب کے آدابِ ہلال کی کرنیں میں نے دور سے محسوس کیں۔ وزیر آغا
کے علم کی چاندنی میں غسلِ مہمانی کرنا رہا۔“

اس پیرے پر تبصرہ نہیں کرونگی۔ پڑھنے والے خود انکی صداقت کو محسوس کریں گے۔
بشرطیکہ تعصب کی عینک اتار دیں۔ بعض مرتبہ شاید نادانستہ طور پر کچھ حقائق کا
اٹھار نہیں ہو پاتا۔ جیسا کہ ”براہِ راست“ میں ”اردو ادب میں انشائیہ“ کو
ڈاکٹر صاحب نے پہلی کتاب قرار دیا ہے جبکہ ڈاکٹر بشیر سیفی صاحب کا دعویٰ ہے کہ
انکی کتاب ”اردو میں انشائیہ“ پہلی کتاب ہے۔ اور یہ انکا تحقیقی مقالہ ہے۔ مزید یہ
کہ اسکا مسودہ یعنی ڈاکٹر بشیر سیفی ڈاکٹر انور سدید کو دکھانے تھے۔ مگر سوائے اتفاق
”اردو ادب میں انشائیہ“ پہلے چھپ گئی منکھور حسین یاد صاحب کی ”ممکنات
انشائیہ“ کو بیشک رد کریں لیکن تذکرہ تو کرتے ہیں خیر یہ ادبی اختلافات ہیں جنہیں
صحتمند ادبی رجحان تک ہی محدود رکھنا چاہئے۔

اس سلسلے میں صحیح جواب تو ڈاکٹر صاحب موصوف ہی دے سکتے ہیں لیکن
ڈاکٹر بشیر سیفی کا گلہ بھی میرے خیال میں غلط نہیں ہے۔

ڈاکٹر احسان احمد شیخ صاحب افسانوی ادب میں نووارد ہیں یا میں بے خبر رہی
ہوں مگر انکے جو دو افسانے میری نظر سے گزرے ہیں مجھے اپنا معترف بنانے پر مجبور
کرتے ہیں۔ ایک افسانہ جو انہوں نے میرے غریب خانے پر ”بزمِ تجدید“ میں پڑھا
تھا اور ابھی تک متنازع ہے۔ اسے میں ”تجدید“ میں چھاپ رہی ہوں۔ دوسرا
”مردہ خانے کا انسان“ انکی دور بینی اور جزیات نگاری نے مجھے حیران کر دیا۔ افسانہ کی
بنت اتار چڑھاؤ تکنیک منظر کشی اور ابتداء سے لیکر اختتام تک تسلسل اور کرداروں
کی پلاٹ سے ہم آہنگی انکو کہنے مشق افسانہ نگاروں کے مقابل کھڑا کر رہی ہے۔ میں
انہیں افسانے کی دنیا میں خوش آمدید کہتی ہوں۔ آپ میری جانب سے مبارکباد پہنچا
دیجئے۔

آپ کے لئے تو یہی کہو گی کہ ادبی جملہ نکالنا اور پھر نکالتے چلے جانا ”غمِ نداری
میں“ کے مصداق ہے۔ تاہم آپکی ہمتوں کے لئے بہت سی نیک خواہشات کے

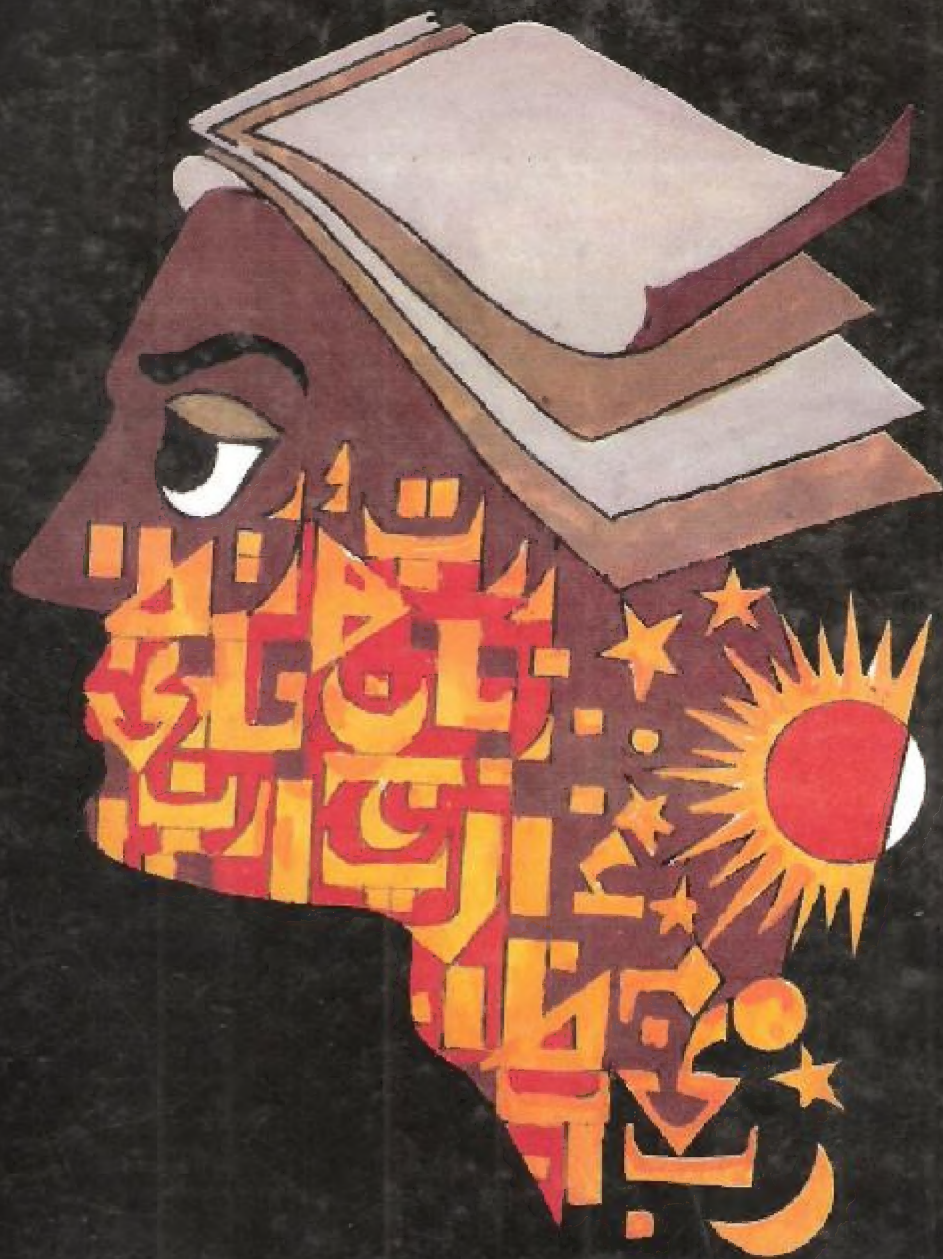
ساتھ

نیساں اکبر آبادی

مگرابی قدر گلزار صاحب

ڈاکٹر انور سدید صاحب کے شمارے کی بابت لکھتا چاہتا تھا مگر

زبان پی



کتابخانه

